1

Debe. D.n Juan de Dios Suñiga &c. con la Sociedad ó M. Henxaique de Fracy

Por Balanze afavor de D.n Juan de Dios ..... „ 3095.3¼

Pesos .. „ 3.095.3¼

2. Haver

Por 3095 p. 3 rs. 3/4. quarta parte q. le corresponde en los 32.381 p. 7 rs. del liquido de la cta grāl. ..... „ 3.095.3¼

Pesos .. „ 3.095.3¼

Segun se demuestra por la antecedente cuenta resultan en el Balanze afavor de D.n Juan de Suñiga la cantidad de ocho mil noventa y cinco p. tres reales quantillos rs.; con mas la quarta parte en las existencias relacionadas en la cta grāl. Lima 3. de Diz.e de 1823.

Juan de Fiscarral

2 Dl Vl. D.n Carlos Ovalle &c. con la Sociedad, ó M. Henrique de Tracy ..... 3 Haber.

Por 1750 p.s mitad del valor de 3500 p.s en q.e va aplicada la venta de la Fleta en comp.a de M. Tracy ..... „ 1.750.„

Por 5 p.s mitad en 10 p.s importe de dos tazas de pintura q.e tomaron p.r dha Goleta segun el N.o de la venta d.ha Factura. „ „ „„5.„

Balanze afavor de Ovalle ..... „ 6.340.3¼.

Pesos ... „ 8.095.3¾.

Por 8095 p.s 3¾ rs. quarta parte q.e le corresponde del liquido q.e resulta afavor de los interesados en la Sociedad segn. va parentizado en la cuenta general ..... „ 8.095.3¾

Pesos ... „ 8.095.3¾

Segun la antecedente cuenta resultan en el Balanze afavor de D.n Carlos Ovalle la suma de Seis mil trecientos quarenta p.s tres tres quartillos rs.s con mas la quarta parte de las existencias apuntadas en la cuenta gral. Lima 3. de Diz.e de 1823—

Jos.e Ruiz. Lavandera

Juan de Iturralde

Dl VE. D. Simon Faxrison &c. con la Sociedad, ó D.n Henrique D Fracy

Por 524 p.s 5 ½ xx.s que debe de fezer segun el Nº 15 del Haver de la Tra gral. ——— „ 524.5½.
Por 60 p.s valor de las chanatéas q.s Dio Ygle hái por cuenta de esta parte ——— „ „ 60.„
Por 2750 p.s quanta parte de 4M p.s en q.s se vendió la Frag.ta Pese Volador y dung.s se civió de M. Fracy solo 2500 p.s fué por haver cedido dho Fracy su Dño por lo q.s le son de cargo los expresados ... „ 2.750.„
Balanze a favor de Faxrson ——— „ 8.8.63.1¼
Pesos ... „ 12.197.6¾.

Haver

Por 8095 p.s 3 ¾ xx.s quarta parte que le corresponde en los 32381 p.s 2 xx.s de l liquido que resulta a favor de los socios en la cuenta general que se acompaña ——— „ 8.095.3½
Por 4102 p.s 3 xx.s valor en la Factura contra la Sociedad segun va demostrado en el Nº 12 del Deve de la Tra general ——— „ 4.102.3.
Pesos ... „ 12.197.6¾.

Segun se demuestra por la anterior cuenta resulta del Balanze a favor de D.n Simon Faxrison la cantidad de ocho mil ochocientos setenta y tres p.s uno y quartillo xx.s con mas la quarta parte de las ganancias referidas en la cuenta gral Lima 3. en Dic.re de 1823.

Juan de Fagoaga

Dbe. M. Henrique D Fracy &c. con los Socios Sumiga Ovalle, y Sarrison.

Por 3.095 p.s 3¾ xx.s que deve ad.n Juan de Dios Sumiga segun su cuenta ..... „ 8.095.3¾
Por 6340 p.s 3¾ xx.s q.e Sn mismo deve ad.n Marley Ovalle por su cuenta ..... „ 6.340.3¾
Por 8863 p.s 1.¼ xx.s q.e igualm.te deve ad.s Sn mon Sarrison segun su cuenta ..... „ 8.863.1¼
Pesos .. „ 23.299.„¾

Por 18.983 p.s 4¼ xx.s liquido que resulta en las partidas entregadas ad.n Juan de Dios Sumiga segun lista de fondos de la Sociedad que se acompaña vaso ..... „ 18.983.4¼
Balanze en contra de M. Fracy ..... „ 4.315.4½
Pesos .. „ 23.299.„¾

Segun se manifiesta por la antecedente cuenta resultan contra M. Fracy, y a favor de los Socios, la cantidad de quatro mil execientos quince p.s quatro y medio xx.s para el entero de Sus haveres; quedando a beneficio de M. Fracy la quarta parte de las existencias apuntadas en la lista gral.

En la lista particular que ha formado M. Fracy con Sumiga cuya copia se incluye con el N.2. se encuentran las partidas siguientes: 31 p.s p.a libros, 98 p.s 4 xx.s gastos en manutencion de mulas y herraduras, 640 p.s á M. Baley entregados por cuenta de Dn Sumiga, 51 p.s de Sigaros y suspensores; 181 p.s 4 xx.s de varios barriles de Bacalao, y 31 p.s 4 xx.s de manteca, que todas suman 1033 p.s 4 xx.s. Exigiendo Dn Juan de Dios Sumiga que havia de estas cantidades, no está conforme con ellas; por lo q.e Sus Socios averiguaran con M. Fracy lo q.e hay acerca de esto, para esclarecido que sea, puedan hacer el uso q.e les convenga. Lima 3. de Diz.e de 1823.

Juan de Tocornal

Cuentas Nº 4896

Documentos relativos a la Sociedad Enrique Fraccy.

E N 3

1122

IC
Caj 34
Doc 30
Fol 263

Fondos pertenecientes á la Sociedad y entregados p.r M.
Henrique de Fracy á D.n Juan de Dios Uniga.—

Por 1644 p.s 4 ½ rs. que ha rendido en plata y maderas segun el N.to de la venta de dhas especies ..... ℞ 1.644.4.½
Por 1647 p.s que ha cobrado de las maderas vendidas al Estado ..... ℞ 1.647.—
Por 1270 p.s 4 rs. que ha tomado en pipas y generos vendidos á Yzaza segun el N.11 de la venta de dha Factura ..... ℞ 1.270.4.
Por 2120 p.s que tiene rendido 20 dos p.s de pasajes, y 40 p.s de Quinta del flete de 4000 p.s segun el N.12 ..... ℞ 2.120.—
Por 1697 p.s 4 rs. de los fletes de Escandon N.15 ..... ℞ 1.697.4.
Por 180 p.s fletes de tres mulas, y un caballo segun la cta de M.r Fracy al folio 18. Cuaderno ..... ℞ 180.—
Por 66 p.s valor de 24 Jamones q.e tomó ..... ℞ 66.—
Por 70 p.s Imp.te de un barril de Aguard.te p.a la Pulperia del Callao ..... ℞ 70.—
Por 4 p.s 4 rs. valor en una Sobrecama ..... ℞ 4.4.
Por 2071 p.s 4 rs. de una letra de cambio contra Valle ..... ℞ 2.071.4.
Por 1301 p.s de otra igual letra contra D.n Ramon Diaz ..... ℞ 1.301.
Por el premio de dhas letras ..... ℞ 168.7½
Por 2000 p.s de una libranza contra Fucios ..... ℞ 2000.—

A la vuelta ..... 14.241.4.

Por la suma de la V.ta ..... 14.241.4.
Por 1000 p.s en q.e compro la Fragata Pe-
le Volador ..... 11.000.⁄.
Pesos ..... 25241.4.

Abonos

Por 4210 p.s ½ m.s ganos Rapidos
por D.n Juan de Dios Segun el
Documento N.1 de Lasta de
ganos en el Callao N.2 ..... 4.210.⁄4.
Por 1962 p.s 2 m.s entregados en
plata a Dn Fracy segun la
razon N.1 q.e se acomp.a ..... 1.962.2.
Por 85 p.s 5½ m.s q.e pago de dros
por las aduan segun el do-
cumento N.1 en lasta de
ganos hechos en el Callao
N.4 ..... ⁄⁄85.5½ ..... ⁄⁄6257.7.
Siguio a favor de la Socied. 18.983.4

Lima 3. de Dic.e de 1823.—

Contad

7. 6 Nº1.

Razon de las Cantidades en plata entregadas á Mr. Fracy, pr. Dn. Juan de Dios Zuniga, pa. gastos de la fragata y Goleta — A saver —

Pos. 200 entregados á Mr. Fracy, pa. pago de la tripulacion ——— ×	200
Pos. 100 — id — al negro Carlos su Dependte. pr. peticion de Mr. Fracy — ×	100
Pos. 163 — id — á Mr. Fracy, en 7 de Junio ——— ×	163
Pos. 100 — id — al Capn. Pinniger, por orden de Mr. Fracy ——— ×	100
Pos. 413. 4 rrs. entregados al Capn. Pinniger pr. Dn. Juan Gazan, Partidario de la Pulperia de Mr. Zuniga, en el Callao ———	413. 4
× Pos. 350 entregados á Mr. Fracy en dinero, por Dn. Andres Vera, Dependiente de Mr. Zuniga ———	350
Pos. 50. entregados al Capn. pr. Dn. Ramon Sota, de orden de Mr. Zuniga — ×	50
Pos. 150. 4 rs. id — al Capn. Eduardo pr. Dn. Juan Gazan de ordn. de Mr. Zuniga —	150. 4
Pos. 37. 4 rs. id — al mismo Capn. pr. Dn. Ramon Sota — id — id — ×	37. 4
Pos. 100 entregados á Dn. Manuel Quadros, en dinero, pr. orden de Mr. Fracy, sobre el litis pendiente á Cerca de la goleta ——— ×	100
Pos. 297. 6 rrs. entregados al Capn. Eduardo, en varias partidas, pr. Dn. Juan Gazan, y de orden de Mr. Zuniga, desde el 16 de Julio hasta 8 de Octubre del mismo año ———	297. 6
	$ 1962. 2

Asciende esta razon á la Cantidad de mil novescientos sesenta y dos pos. dos reales —

[signatures]

	413
	150. 4
	297. 6
	350
rebajo — $ 1211, 2 rls.	751
mas alcance de la cuenta de Juan Gazan	661 6
	$ 1412 6

× esta cargada en otra cuenta

D. J.

Debe D.n Juan de Dios de Zuñiga su C/e. con D.n Henrrique D. Fracy & N2. Haver

Por la Suma dela letra de Cambio contra Aballe y Aston D
dho S.r Zuñiga ——— 2.071„4„-
Por otra Letra contra Dias y à su favor ——— 1.301„„-
Por el premio delas dos Cantidades dhas ——— 168„7„½
Por efectos vendidos à D.n Martin Ycaza ——— 878„4„-
Por otra Letra de Cambio de Fruccion girada en mi favor ——— 2.000„„-
Por una Sobrecama ——— 4„4„-
Por plata pagada à D.n North p.r libros ——— 31„4„-
Por mil tablas mandadas p.r Dn. à Guayaquil ——— 375„„-
Por 12. Tanones 80. p.r Flete p.r un Caballo de D
Valparayso 60. pesos todo ——— 80„„-
Por flete de un par de Mulas 80. p.s y otra en 60 ——— 130„„-
Por un Barril de Aguard.te Cuñat p.r su Pulperia ——— 90„„-
Por flete de Algodon de Paita à Valparayso ——— 2.237„„-
Por la Suma Recibida de Bruneda p.r contar y are-
guzar la plata ———
Por una p.za de Pana q.e falto en su factura ——— 33„3„½
Por la Cuenta delas pinturas entregada a Dn ——— 419„„-
Por 16. p.s q.e Debe D.n Pedro Ruiz q.e dexe en su poder
en Huacho ——— 16„„-
Por plata de Pasages Recibida p.r Dn. seg.n su Cuenta ——— 2.180„„-
Por plata Recibida p.r Dn. en la Aduana dela 6
madexas vendidas al Gov.no del Peru ——— 1.647„„-
Por Venta de Madexas seg.n la Cuenta entregada ——— 558„2„-
Por 10. Ponchos ord.s ——— 17„4„-
Por la Manutencion del Caballo en 119. dias ——— 59„4„-
Por poner Baduras à un Caballo tres veces ——— 12„„-
Por la Manutencion de una Mula ——— 27„„-
Por lo pagado à D.n Bele p.r su ord.n 20. p.s y 20. y
600. p.s mar ——— 640„„-
Pagado p.r un Saxon de Sigazos 20. p.s y Uno id 30 ——— 50„„-
Por 12. Tanones dela Goleta Nasp ——— 36„„-
Por 3. Pares de Suspensores ——— 1„„-
Por 2. Barr.s de Bacalao p.a su Pulperia ——— 52„3„4
Por 1 Sto de id id ——— 27„7„2
Por 1 Sto de id p.a el Berg.n Faborito ——— 34„7„-
Por 3 Stos de id entregados à Pedro Compe-
nani fondero dela Merced ——— 68„7„-
Pasa àla 6.ta del frente — Pesos — 15.278„6„-

Por plata p.a completar el pago p.r el Pesp Volador ——— 8„875„„-
Por la Suma dela fact.a entregada p.r Chilse ——— 14.375„2„-
Por la id de mi Cuenta delo comprado en Huacho ——— 3.731„4„-
Por id dela C.ta de varias cosas p.r el Pesp Volador ... 3.051„„-
Se Rxaja la Suma Recibida p.r Vanza abonada en
la Cuenta Gral ——— 350„„- } 2.701„„-
Por la Suma de su C.ta contra la Goleta Henrrique ——— 1.605„3¾
Plata 139 — 183 — 200 — 361 — y 204 ——— 1.087„„-
Dem de Gamison en diferentes veces ——— 3.160„6„-
Dem — pagado p.r 3.230. th. de Sobre ——— 1.816„„-
Dem — id — Lona ——— 117„7„-
Dem — Certificacion dela Aduana ——— 1„4„-
Dem Licencia que falto ——— 12„„-
Dem à la Cuenta de D.n Juan de Dios ——— 306„„-
Dem à Rebor.do por Sobre ——— 1.061„3„-
Dem por una Lancha ——— 550„„-
Dem por Ventas de Paina ——— 7.068„„-
Dem id ——— 204„„-
Dem id ——— 27„„-
Dem pagado p.r gratificacion ——— 24„„-
Dem por Balanzines ——— 93„7„-
Dem Carlos Garcia ——— 37„„-
Gastos en el Muelle ——— 8„4„-
Plata pagada por la C.ta de Flores ——— 465„„-
Dem Rebida de A. Bazar ——— 51„5„-
Pagado à Concha por velar ——— 33„6„-
Dem por un Saxon de Sal ——— 33„6„-
Por la Cuenta de Pinately ——— 33„6„-
Por la Cuenta dela Galleta ——— 223„2„-
Dem por desembarcar el Sobre viejo ——— 7„4„-
Dem por la Cuenta de D.n Tomas Arije ——— 56„„-

Pasa al f.te dela Cta — Pesos — 41.771„5„4

Suma del f.te de la b.ta 15278.6

Por 37½ tt.s de Bacalao para ensalada 7.-.-

Por 42 tt.s de Manteca de Vaca 31.4.-

Por tres quartas partes de la frag.ta y ensayamento segun cuenta 23.188.3.1/4

Asaber

Por su quarta parte 7829.3.3/4

Por id de Garrison 7829.3.3/4

Por id de Abatte 7829.3.3/4

23.188.3.1/4

Suma de la b.ta del f.te 41.771.7

Nota.

Esta copia de la cta particular de Mr. Henrique d'Iracy con D.n Juan de Dios Zuñiga, solo se á compañado para provar, que las cantidades q.e ván en el Debe, son pertenecientes ala Sociedad, de donde hemos sacado las partidas de letras de cambio con sus premios contra Abatte, Diaz, y Juxio, para agregar alas demas valores que componen de la cta en Mr Iracy, y de las Saumadas por nosotros, que ván señaladas en la razon de fondos de la indicada Sociedad con el N.º 1 y cuyos efectos se hallan en poder de Dho D.n Juan de Dios Zuñ

B.

Legajo de los Numeros desde 1. hasta 13. inclusive con los documentos citados perteneciente al Debe de la Cuenta Gñal

B.

Num.º 1.

Carta en Chiloé de los Efectos comprados al S.r

D.n Juan de Dios Zuniga, de Cuenta de los Dueños de la frag.ta Peje Volador. — A Saber —

1 pza. Cotonia con 28 3/4 Yard.s	a 12 rr.s	43. 1.	
1. id. — id. — con 28 3/4 Yard.s	a 14 rr.s	57. 2.	
3. id. — id. — con 95 3/4 — "	a 10 rr.s	119. 5.	
2. id. — id. — con 62 1/2 — "	a 12 rr.s	93. 6.	
1. id. — id. — con 34 1/2 — "	a 14 rr.s	60. 3.	
1. id. — id. — con 30 1/4 — "	a 10 rr.s	37. —	
1 1/2 id. — id. — con 45.	a 14 rr.s	78. 6	489. 7
52 1/2 Yard.s Casimire	a S.p.s		262. 4.
4. 1/2. Yard.s de Pana			13. —
2 Pañuelos anchos	a 2 p.s	4. —	
5. id. — id.	a 7 p.s	35. —	39. —
21 pzas. Sanas.	a 12 p.s	252. —	
2. id. — id.	a 11 p.s	22. —	274. —
4 pzas. Bayetas.	a 10 p.s		40. —
1. Caxon de Abujas con 25 D.s			155. —
1. Docena pañuelos blancos.	a 12 rr.s	18. —	
12. id. — id. — id.	a 12 rr.s	144.	162. —
1 1/2 Yard.s de paño			18. —
1. Vara de paño ancho	en	12. —	
2 3/4 Varas — id. — id.	a 11 p.s	30. 2.	
4 1/2 — id. — id. — id.	a 10 p.s	45. —	105. 2
5. Varas de paño Verde.	a 10 p.s		50. —
1. pza piel con 36 3/4 varas	a 9 rr.s	41. 3. 4.	
1. — id. — id. — con 36 1/2.	a id.	32. —	
1. — id. — id. — con 34 1/2.	a id.	28. 5.	
1. — id. — id. — con 36 3/4.	a id.	41. 3. 4.	143. 4
10. Libras de Hilo	a 10 p.s		140. —
4 pzas de Olanes.	a 30 p.s	120. —	
15. — id. — id.	a 28 p.s	420. —	540. —
22. Docenas pañuelos de algodon.	a 10 1/2 p.s	236. 4.	
22. id. — id. — id.	a 11. —	242. —	
5. — id. — id. — id.	a 12. —	60. —	538. 4
2. pzas Percalas.	a 20 p.s	40. —	
1. — id. — id.	en —	19.	
1. — id. — id.	en —	18.	
1. — id. — id.	en —	19.	
4. — id. — id.	a 17 p.s	68.	
1 1/2 — id. — id.	en —	27. —	191. —
13. pzas Yarras.	a 12 p.s	156.	
55. — id. — id.	a 11 p.s	605.	
1. — id. — id.		13. —	774.
60. pzas. de Mahones.	a 4 p.s		240. —
5. — id. — Chitas.	a 15 p.s	75. —	
2. — id. — id.	a 13 p.s	26. —	
1. — id. — id.	en —	11. —	
10. — id. — id.	a 10 p.s	100. —	212. —
			$ 4.369. 5.

A la D.ta

Suma de la 6ta

					1.369.5
2	Cuvertas de Cama	á 4½ p$	9.—		
4	— id — id	á 10 p$	40.—		49.—
6	pzas. Matillas	á 35 p$			210.—
30	pzas Cintas	pza á 4 p$			120.—
1	Java de lana	en	75.—		
1	— id — id	en	75.—		150.—
1	Capon de Christales	en			80.—
20	Resmas de papel	á 10 p$	200.—		
3	— id — id	á 9 p$	27.—		227.—
1	Cabo de Bayeta	en	195.—		
1	— id — id	en	190.—		
1	— id — id	en	190.—		575.
1	pza. franela	en	45.—		
1	— id — id	en	50.—		
1	— id — id	en	39.—		
"	2 varas — id	á 10 rr$	2.4		
"	4 — id — id	"	6.—		
"	2¾ — id — id	"	3.4		
"	26 — id — id	á 12 rr$	39.—		185.—
1	Zurron de Anil con 150 lb$	á 8¾ p$	862.4		
1	— id — id con 150 id	á 6 —	900.—		
1	— id — id con 150 id	á 6½ p$	975.—		
1	— id — id con 150 id	á 7 —	1008.—		3.745.4
45	Varas Balleton	á 5 p$			225.—
4	Docenas Cordovanes	á 36 p$			144.—
4	Docenas Sombreros	á 36 p$	144.—		
2	— id — id	á 42 p$	84.—		228.—
15	Cuchas	á 7 p$	105.—		
2	— id	á 8 p$	16.—		
5	— id	á 6¾ p$	33.6		154.6
1	Botija de Vino	en			40.—
14	Cortales de Arroz				550.—
4	99s Mascara de brasil	99 á 19 p$			76.—
220	lb$ de pavilo	libra á 6 rr$			165.—
9	Botellas de aceyte (Oiga Botijuelas de ½ arroba	á 12 rr$			168.6
2	Saco de Algodon	en			134.6
19	libras Pimienta	á 14 rr$			33.2
12	libras pita torcida	á 12 rr$			18.—
12	libras pita plana	"			12.—
"	Pitillas				185.7.½
26	Zurrones de Arina				1.182.—
"	Cuerdas				4.—
10	Botijas de Aguard$	á 85 —	850.—		
2	— id — id	en	140.—		
1	— id — id	en	80.—		
3	— id — id	en	210.—		1280.—
22	Arrovas de Chocolate				308.—
1	Botija de Miel	en	20.—		
15	— id — id	á 16 p$	240.—		260.—

Al frente — $ 14.880.½

Suma del frente			$ 4.880. 4. ÷2
17. quintales de Jabon			. 612
805. libras Aji de Chile	á 28: y 50		. 400 —
12. pipas de Aguard.te de Chile			1.200 —
3. pipas — de id.	— id.		. 595. —
1. pipa de Vino			. 147. 3. ÷2
11. Cortales de Garvanzos	á 16. ps.		. 176. —
133. granes de Azucar			3.846. 6
5. fanegas — 12 ÷2 libras de a/i	á 15	82. 4 —	
36. — id. — 2.	á 13.	469. — ¼	
49. — id. — 3.	á 12½	614 —	1.165. 4. ¼
8. Piedras de Sal	á 8. ps.	64 —	
500 — id. — id.	á 6	3000 —	
66 ÷2 — id. — id.	á 6	399. —	
50. — id. — id.	á 5 ÷2	275. —	
189. — id. — id.	á 6	1134 —	. 1.872. — —
Chancacas			. 63 6.
			$ 27.959. — ¼

Sciende esta Cuenta a la cantidad de Veinte y siete mil novecientos Cincuenta y nueve pesos Un quartillo de real — Lima 3. de Diz.e de 1823.

Dn Diego Lavandera

Juan de Tocornal

Sales 27.892. 2½
Oro . 66 5 ¾
27, 959

11 10

Advertencias sobre las faltas de los

Efectos de la factura, Vendida en Chiloë; que servirán de Ilustracion, p.ª las quatro Partidas que se relacionan ——. A Saber ——.

1.ra ——. Se han cargado á M.r Henrrique D' Fracy, las cinco Botijas de Vino, que dá por quebradas, por que segun el avalúo de toda la factura de Chiloë, firmado por el Interventor, D.n Antonio Gomez Moreno; Consta se le hizo la rebaja de todas las especies, p.r la mitad, ó mas del tercio; Y habiendole avaluado dcho Botijas, no podia tener Siete, sino que debió haber tenido las 12. que Constan de la factura, haciendole de este modo solo la rebaja del tercio, que es la equidad menos que Constan de dhos. avaluos. ——.

2.a ——. De las seis Botijas de Miel que dá p.r quebradas M.r Fracy, solo le hemos abonado la mitad, cargandole la otra, por que no ha parecido bastante el 12 p.s de Quiebra, apoyados en las mismas Razones del avalúo ——.

3.a ——. Las 2. libras de Hilo, y una Dorna de pañuelos que dice robadas M.r Fracy, en la Razon de su Venta, se las hemos cargado, segun la Venta que hizo de estos articulos en Chiloë; por que haviendo pagado Cuidadores p.a dha. Carga en dho Puerto, á Cuenta de la Sociedad, segun Consta de la Cuenta del nominado P.to; Y llevando por otra parte su Comision, no debe la Sociedad sufrir los descuidos de M.r Henrrique D' Fracy ——.

Vega 2 19

Lima 3. de Dz.e de 1823 ——

Por Nang.r Lavandera Juan de Jocoval

12 11 829.

Por mobo q.e me ha requerido el Interventor de esta Casa D.n Antonio Gomez Moreno, dice: que no puede entender en el abaluo del Cargam.to ni los efectos q.e ha conducido de Lima la fragata Anglo-Americana nombrada Jefe Volante, de la q.e es Sobrecargo D.n Henrique D. Tracy; en esta virtud apoyando esta Junta esta escepcion se ha de servir V.S. nombrar a dos Comerciantes q.e asociados con el 2.o Oficial de esta Casa D. Fran.co Sanchez procedan a esta operacion, con arreglo a los Articulos q.e componen el Cargamento q.e ha internado este Buque, esceptuando de ellos los q.e regula p.a el Puerto de su procedencia; como inenajenables en esta, y q.e se tomara razon por esta R.l Aduana al tiempo de su embarque = Dios g.e a V.S. m.s a.s Casa R.l de Chiloé 25 de Marzo de 1822 = Hypolito Romero = Sor Govern.or de esta Plaza D. Antonio de Quintanilla = San Carlos Marzo 25 de 1822. = Se nombra a los Comerciantes D. Dionisio Hormaeda, y D. Juan Manuel Zuluaga para q.e asociados al 2.o Oficial de esta Casa D. Francisco Sanchez procedan al abaluo del cargamento que ha internado en este Puerto la Fragata Jefe Volante, lo mismo q.e al los frutos y efectos q.e conduce, y al efecto de ley pasara la Razon de descarga y Cargo = Quintanilla = En dicho dia hice saber la prouid.a que antecede a los Comerciantes D.n Dionisio Gonzalez de Hormaeda, y D. Juan Man.l de Zuluaga, y al Oficial 2.o de esta Casa D. Francisco Sanchez, quienes aceptaron el Cargo p.a proceder al abaluo de los efectos q.e ha internado la fragata Jefe Volante, lo mismo q.e egecutaran de los q.e conduzca a este Puerto, segun su leal saber y entender, y en su virtud doy fé = Sanchez =

En cumplimiento de lo pedido por el Ministerio de S.l Hac.a, y decretado por este Gobierno, procedemos los nombrados D. Fran.co Sanchez Oficial 2.o de esta Casa y D. Dionisio Gonzalez de Hormaeda, y D. Juan Man.l Zuluaga de este Comercio a los abaluos de los efectos siguientes = a saber

465	Piedras de Sal enteras	a 4 p.s	1.860.
400	id. id. en pedazos	a 3 p.s	1.200.
126	Panes de Azucar con 201 @. netas	a 8 p.s	1.608.
23	Fanegas de Aji de Guacho	a 12 p.s	276.
6	id. de id. Chileno	a 11 p.s	66.
4	Casoneros con 6 docen.s Botellas Ron	a 9 p.s	54.
8	Botijas de vino	a 30 p.s	240.
10	Cortales de Arroz con 70 @.	a 4 p.s	280.
3	qq.s Palo Brasil	a 15 p.s	45.
8	Botijuelas de Aceyte	a 10 p.s	80.
13	Botijas de Aguard.te Maza mor	a 60 p.s	780.
18	id. id. menores	a 45 p.s	810.
3	Casones de Chocolate con 12 @.	a 12 p.s	144.
12	Botijas de Miel	a 16 p.s	192.
8	qq.s de Jabon	a 30 p.s	240.
	Para a la buelta		7875.

Suma		1.875.
4 Tipas de Aguardte Chileno con 16 Botes	a 2 ps	„ 480.
1 „ Barril de id. de Ginebra	en	„ 75.
3 „ id. de id. Brandy	a 60 ps	„ 180.
25 ps de Chancaca	en	„ 20.
25 „ Suelas de Guayaquil	a 6 ps	„ 150.
25 Tuzones de Atun con 375	a 5 ps	1.875.
2 „ Saco de Algodon con 2 qq	a 40 ps	„ 80.
1 „ Texas con 100 vs de Vainilla	a 62½	„ „ 75.
2 „ Casimata con 2 docenas de Platos chicos	a 6 ps doc	„ „ 48.
15 „ Resmas de Papel	a 8 ps	„ 120.
30 „ pzas Garzas	a 9 ps	„ 270.
1 „ Cajon de Cristales	en	„ 125.
11 „ pzas Chitas de a 10 Vas	a 10 ps	„ 110.
14 „ id. de Indianas angostas	a 25 ps	„ 350.
4 „ de Anilo	en	„ „ 10.
7 „ pzas Cotonias	a 20 ps	„ 140.
30 „ id. Mahones	a 3 ps 4 rs	„ 105.
20 „ docens Pañuelos Gayacates	a 10 ps	„ 200.
14 „ Millares de Ahujas	a 5 ps	„ „ 70.
6 „ docens Pañuelos blancos	a 10 ps	„ „ 60.
1 „ pza Canimz con 21 „ Varas	a 4 ps	„ 108.
2 „ Cabos Bayeta de Vellon	a 160 ps	„ 320.
2 „ docens Cordovanes de Valle	a 2 ps doc	„ „ 60.
3 „ docens Lombs Lyjnicapa grand	a 2 ps doc	„ „ 90.
50 „ ps Pitilla azul y negra	en	„ „ 50.
15 „ id. Pita floja	a 8 rs	„ „ 15.
5 „ Gueros de Cuerda	a 8 rs	„ „ 5.
20 „ pzas medio Listones surtidos	a 3 ps 4 rs	„ „ 70.
3 „ pzas de Royal	a 35 ps	„ 105.
		13.271.

Segun se demuestra asciende el valor de los Efectos contenidos en este Pliego á la cant.ª de trece mil doscientos setenta y un pesos. S.n Carlos y Marzo 26 de 1822= Juan Sanchez= Dionisio Gonzalez de Rontaneda= Juan Man.l Zuluaga=

Dño

Real del abaluo demostrado	13271„—
Deducid.o de este Real el 33 p.o	4.379—3

Contad.a de la R.l Aduana de Anlos 26 de Marzo de 1822= Moreno=

Vn Pasaporte de las Maderas, y demas Artículos q.e con licencia del Señor Govern.
y conocimiento de esta Real Aduana tengo embarcados a bordo de la Fragata
Anglo Americana Pase Volante, de la q.e soy Dueño y Sobrecargo, con destino
á los Puertos q.e me convengan de esta Mar del Sur ..... A saber

15.120„	Tablas de Alerce corrientes	a 1r.s	1.890.—„
„ „ 560„	Guiones de Luma	a 2r.s	„ „ 125.—„
„ „ „ 50„	Quartones de Alerce con 269 v.s	a 1r.	„ „ 33 5.
„ 158„	Tablones de Alerce chico	a 1/2 r.s	„ „ 79.—„
„ „ 100„	Maderas Regulares	a 1/2 r.s	„ „ 50„—„
„ „ 100„	Lumas de 6„ Varas	a 6r.s	„ „ 75„—„
„ „ 207„	Remos de 5 Var.s y 4 v.s	a 1/2 r.s	„ „ 103„—4.
„ „ 126„	Tablas de Laurel anchas	a 2r.s	„ „ 31„—4.
„ „ „ 40„	Tablones de Alerce	a 1/2 r.s	„ „ „ 20„—„
„ „ „ 19„	Tablones de Muermo	a 8r.s	„ „ „ 19„—„
„ „ „ „ 4„	Vigas de Laurel	a 8r.s	„ „ „ „ 4.—„
„ „ „ 25„	Docenas de Escobas	a 1/2 r.s	„ „ „ 12„—4.
„ „ 100„	Jamones p.a Rancho	a 1/2 r.s	„ „ „ 50„—„
			2.193—1.

21

San Carlos de Chiloé Marzo 28 de 1822 = Henrique D. Frey =

Dio

87 p.s 2 r.s por el 3 1/2 p.o/o de Almoc.o de salida
37 p.s 3 r.s por el 1 1/2 de Subvencion de guerra
3 — 3. por el 1/2 p.o/o de Impuesto Patriotico
24 — 7 1/2 por el 1 p.o/o de Extraord.a temporal
186 — 7 1/2

Contad.a de la Real Ad.a de Chiloé 28 de Marzo de 1822 = Moreno =

Señor Ministro ppal de Real Hac.a = D.n Francisco Dey por del Comercio de esta Plaza como dueño de la Goleta nombrada Nuestra Sra del Carmen, (á) la de la fabricada en lo interior de la Provincia, y anclada en este Puerto; la vende á D.n Henrique D. Frey Dueño y Sobrecargo de la Goleta Ter — Volante en la cantidad de cinco mil pesos; y para que se satisfaga el correspond.te derecho de Alcavala, pasa este ante Sor Carlos de Chiloé á 27 de Marzo de 1822 = Pedro Pasqual Roxel, Escrib.o de Govierno, Publico y de Guerra = ——

Dio

200 p.s por el 4 p.o/o de Alcavala, deduc.da del ppal de 5000 p.s ——

Contad.a de la Real Aduana de Chiloé 27 de Marzo de 1822 = Moreno =

Manifiesto de las Maderas y demas articulos q.e con licencia del Señor Gobern.or y conocimiento de esta Real Aduana tengo embarcados á bordo de la Goleta nombrada Henry, de la q.e soy dueño y Sobrecargo, con destino á los Puertos q.e me convengan en esta Mar del Sur. . . . . á saber

11.700	Tablas de Alerce comunes	á 1r.l	1.462–4.
„ 590	Guiones de Id.o	á 2r.s	„ 147–4.
„ „ 45	Cuartones de Alerce con Bod.a	á 1r.l	„ „ 22–4.
„ 200	Tablas de Laurel	á 1r.l	„ „ 25–„
			1.657–4

S.n Carlos de Chiloe 28 de Marzo de 1822= Henrique D. Tracy

Dro

60 p.s Por el 3–c p.o de Almoj.do de salida
24–7 Por el 1–c de Subvencion de guia.
24–7. Por el 1–c de Imp.to Patriotico.
16–4–c Por el 1 p.o de Extraord.o temporal.
126–2–c

Contad.a de la R.l Aduana de Chiloe 29 de Marzo de 1822= Moreno

Resumen

Por dros de entrada de la Fragata	1.379–3
Por id. de salida de id	„ 186–7½
Por el dro de Alcav.a de la compra de la Goleta	„ 200–„
Por dro de salida de id	„ 126–2½
	1.892–5

Por separado los dros de comulad.

Por el 1 p.o sobre 2.193 p.s 12. de salida de la Fragata	24–7½	„ 41–4.
Por id. sobre 1.657 p.s 4r.s de id. de la Goleta	16–4–c	
		1.934–1½

Antonio Gomez Moreno

Num.ro 2.

Razon de las faltas que se encuentran en

las facturas remitidas a Chiloe, cotejadas con las Ventas de Mr. Henrrique D'Fracy, y sus encargados; cuyo importe deve abonar dho. Fracy, pr haver recivido este, a su Satisfaccion, los efectos contenidos en Mas. — A saver —

Rebaxado en la Razon que hay fue	Por 2. libras de Hilo de Coser	libra	a	10 ps	20. —
	" 1. pza. de Olan de Vegencia	en			28. —
	" 1. Docna de pañuelos de Madras	en			16. —
	" 1. pza. 6 ½ varas de percale	pza	a	17. ps	25. 4.
	" 10 pzas de Chitas — de a 11 varas	id	a	10 ps	100. —
	" 1 pza — y 26. varas de Bayeton	Vara	a	4 ps	228. —
	" 7 ¾ varas de Paño	id	a	10 ps	77. 4.
	" 4. Zuelas	Zuela	a	6 ¾ ps	27. —
	" 5 Botijas de Vino Manchas	Botija	a	40 ps	200. —
	" 30 libras de Pavilo	Libra	a	6 rrs	22. 4.
	" 8 Botijas de Aguard.te	Botija	a	70 ps	560. —
	" 2 Arrovas de Chocolate	Arrova	a	14 ps	28. —
	" 3 Botijas de Miel	Botija	a	16 ps	48. —
	" 10 Zurrones de Sebo en rama con 20 qq 3 14 lbs	quintal	a	13. ps	265. 6
	" 112 Bolzas Vacias	ciento	a	55 ps	61. 4. ½
	" 3 pipas de Aguard.te de Chile con 33 ½ arr.s todas	en			595. —
	" 134 ½ piedras de Sal	piedra	a	2. ps	269. —
	" 3 panes de Azucar calculados en 5 arr.s 7 lbs	Arrova	a	12. ps	63. 3. —
	" 1. Botija de Aguard.te de pisco de a 4 ½ arr.s	Botija	a	30 ps	30. —
					$ 2.665. 1. ½

Asciende esta razon, a la Cantidad de Dos mil seiscientos sesenta y cinco ps. Uno y medio reales. — Lima 3. de Diz.e de 1823 —

Por Parg.a Lavandera

Juan de Focxnal

Num.vo 3.

Razon de los Obsequios que dice D.n Henri- que D.n Tracy; hizo en Chiloe, como tambien las Especies q.e aplico p.a gasto de los Buques de los efectos de las facturas; cuyo importe no se le carga en Cuenta — A saber —

Por 1. Docena de Pañuelos blancos al Gov.r — en — " 009. —
" 2½ Yardas de Paño — al D.r Antonio Moreno — en — " — 30. —
" 4 — varas de Percala al Mismo — en — " — 3. 4.
" 4. pzas — de Matonas al mismo — (diga Cheitas.) — en — " — 40. —
" 3. Botijuelas de Aceyte de a½ arrova, se ignora a q.n se regalaron en 3/ — 56. 2.
" 1. Botija de aguardiente — al mismo D.n Ant.o Moreno — en — " — 70. —
" 1 pan de Azucar al Governador — en — " — 24. —
" 1 — id — id — a Moreno — en — " — 24. —
P.s 256. 6:

Para los Buques

Por 1. Resma de papel — en — " — 9. —
" 2. Suelas para la frag.ta Pez Volador — en — " — 13. 4.
" 1. Libra de pimienta para la Goleta Henriquez — en — " — 1. 6.
" 2. Capones de pidos para la fragata — en — " — 64. —
" 3 Arrovas de chocolate — en — " — 27. —
" 2. Botijas de miel — en — " — 16. —
3 " 1. Barriles de Aguard.te con 1¾ arr.s cada una q.e hacen 7 — a 11½ p.s — " — 80. 4.
" 3. panes de Azucar — con 6. arrovas — Arrova a 5¾ p.s — " — 34. 4.
P.s 246. 2

NOta — Esta razon, solo sirve p.a noticia é inteligencia de los Interesados — a fin de que se instruyan del destino que se les dio á algunos efectos de la factura

Num.ro 4.

Razon de los Efectos que quedaron en Chiloe

para su Venta, en manos de D. Guillermo Chandle, Dn Juan Bautista Grigoyen, y Dn Antonio Moreno, correspondtes a los Dueños de la fragta Pez Volador — A Saver

64 granes de Azucar
5. Costales de Arroz
9. Sacos de Garvanzos
6. Botijas de Vino
152 ½ piedras de Sal — A Dn Antonio Moreno, segun su Cuenta
1 Saco de Pavilo con 130 lbs.
" ½ Barril de Aguardiente
1 " Barril de Ginebra
22 Botijas de Vino
5 pzas Paño color de Leon
3 pzas id id id empesadas con 36 Varas
28 varas Colonia
22 id id
26 Cubiertas de Cama
1 pza paño color canela con 111 Varas
1 id id id botella con 24 Varas
70 Vasos grandes
104 id Chicos
64 Botellitas
1 ½ Cajon de Chocolate
1 ½ Cajon de Velas
22 Zuelas
26 pares de Zapatos
13 Varas de Casimire
6 ½ varas de Muselinas
5 libras de Pimienta
3 ½ docenas Cajitas de afeitar
8 Abanicos
2 pipas Vino Carlon
6 Libras de Anil en polvo

Ventas de estos Efectos

por los Individuos designados.

Por 1336 lbs de Azucar	a 3 rs	1	501	
" 2 id id	a 3 rs		6	
" 43 id id	a 3 rs	1	16	1
" 600 lbs de Arroz	a 1 rl	3 4	75	
" 15 Zuelas	a 4 ½ ps	1 4	67	4
" 54 Arrobas Garbanzos	a 2 ps		108	
" 150 Varas Franela	a 7 rs		131	2
			5 ps	899 5

Suma de la Bta

					899. 5. —
Por	21. varas de franela	á 7 rrs	2.5		18. 3. —
"	3 ½ varas — id.	á 7 rrs	2		3. 0. ½
"	8 ½ varas — id.	á id.	"		7. 3. ½ 2.
"	3. — varas — id.	á id.	9		2. 5. —
"	52. Vasos grandes	á 8 rrs	"		52. — —
"	71. — id. — Chicos	todos en	"		27. 6.
"	1. — id. — de Christal de Roche	en	"		1. 2.
"	14. Vasos, y una Cantidad de Botellitas — todas	en	"		29. 1. ½
"	4. varas de pañito ancho	á 7¼ ps	"		29. — —
"	18 ¾ varas — id. — id.	á 7. ps	"		131. 2. —
"	4. — varas — id. — id.	á 7 ps	"		28. — — 2
"	1 ½ varas — id. — id.	á 7. ps	"		10. 4. —
"	1 ¾ — varas — id. — id.	en	"		11. 2. —
"	19. pares de Sapatos	á 1 r	"		16. 5. —
"	1. Botija de aguardiente	en	"		20. — —
"	3. — id. — de id. — Pisco	á 50. ps	"		150. — —
"	6. Vasos	todos en	"		3. 4. —
"	5 2/3. Botijas de Vino	todas en	"		121. — —
"	" Venta de pavilo	en	"		29. 2. —
"	50. varas de Cotonia	á 9 rrs	"		56. 2. —
"	5. Cubiertas de Camas	todas en	"		39. — —
"	19. — varas paño color de leon — ó bayeton	á 4 ps	"		76. — —
"	6 ½. Varas — id. — id. — id.	todas en	"		16. 6. —
"	" Pimienta	en	"		10. 6. —
"	" Velas		"		18. 6. —
"	" Tijeras	en	"		5. — —
"	7. varas Casimiri	todas en	"		25. — —
"	" Muselinas	en	"		8. 1. —
"	18. Gallones de Aguardiente	á 20 rs	"		37. 4. —
"	11. — id. — id. — Ginebra	á 12 rs	"		16. 4. —
"	2 libras de anil	á 6 ps	"		12. — —
"	17. libras de Chocolate	todas en	"		11. 5. —
"	1 Botija vino Carlon	en	"		25. — —
"	6 Botellas Vacias	todas en	"		1. 4. —

El Sr. Govr. de Chiloe, ppa cubrir los Derechos que se le restaban —

Por	2 Vasos grandes	á 10 r	—	2. 4. —	
"	18. — id. — Chicos	á 4 r	—	9. —	
"	20. Cubiertas de Camas	á 7 ps	—	140. —	
"	53 ½ varas franela	á 18 rs	1	66. 5. —	
"	7 ½ varas — Casimiri	á 7 ps	—	37. 4. —	
"	1. — Botija de Miel	en	—	18. —	
"	8. Docenas Abanicos	á 8 rs	2	10. —	
"	7. pares de Sapatos	á 7 rs	—	6. 1. —	
"	152 ¼ varas de Bayeton	á 4 ps	—	609. —	
"	5 1/3. Sudas	todas en	—	26. 6. —	
"	8 tiras de Suela	á 3 rs	—	3. —	
"	32 Carpetitas de afeitar	á 3 rs	—	12. —	
"	90 libras pavilo	á 6 rs	—	67. 4. —	1008. — —
Por	3 libras de Chocolate	á 8 rs	—	—	3. —
"	6 libras de Azucar	á 3 rs	—	—	2. 2.
					2964. 5. ½

Suma de la Bta ..... 2.964. 5. ½

Ventas hechas pr Yrigoyen.

Vor una Botija de Aguard.te de Chile	en	25.	
" una pan de Azucar con 1 arroba 13 lbs neto	a 11 ps	16. 1.	
" 17 Botijas de Aguardiente de pisco	a 30 ps	510.	
" 23 panes de Azucar con peso neto de 11 arr.s 3 lbs.	a 6 ps	246. 6.	
" 3 Botijas de Aguard.te de Pisco	a 30 ps	" 90.	
" 1 id — de Vino	en	" 18.	
" 1 pan de Azucar con 1 arr.a 23 lbs neto	a 6 ps	" 11. 4.	
" 2 panes de Azucar con 3 arr.s 19 lbs. id	a 8 ps	" 30. ½	
" 1 pan de Azucar con 1 arr.a 18 lbs id	a 7 ps	" 12. 0. ½	
" 1 Botija de Vino	en	" 20.	
" 2 panes de Azucar con 1 arr.s 1 lib.ra neto	a 7 ps	28. 2.	1007. 6.

Ventas hechas pr Moreno.

Vor 78 piedras de sal, en pedazos con 96 libras	a 20 rrs	195.	
" 24 id id id	a 2. ps	48.	
" 5½ regulados a 5 almudes de la medida a 2 ps, segun constan, asi estas ventas como las anteriores de Yrigoyen de los Documentos Nro		11.	254.
			$ 4226. 3 ½

Asciende esta razon a la cantidad de Quatro mil Doscientos Veinte y seis ps tres y medio reales. Lima 3. de Diz.e de 1823 —

Juan de Arcaraly

Examinee

Cuenta por mayor delos efectos del Señor D.n Enrrique de Iriacy p.a
Pago delos dros y obligado por este S.a Gob.or de quele di aviso — debe haber

30 de Abril de 1822

Por 1. Bonja de Aguard.te de Chile — en — 025. "
Por 1. pan de Azucar con 1 sp 13 ℔. neto — a 11 p. — " 016. 1.

Mayo 4

Por 17. Bonjas de Aguard.te de Pisco — a 30 p. — " 510. "
Por 23 panes de Azucar comp.o n.te de 41 sp 3 ℔ — a 6 p. — " 246. 6

D. 5

Por 3. Bonjas de Aguard.te de Pisco — a 30 p. — " 090. "
Por 1. — d. — de Vino — en — " 018. "
Por 1. pan de Azucar con 1 sp 23 ℔. n.te — a 6 p. — " 011. 4

D. 6

Por 2. panes de Azucar con 3 sp 19 ℔. n.te — a 8 p. — " 030. 0 ½

D. 13

Por 1. pan de Azucar con 1 sp 18 ℔. n.te — a 7 p. — " 012. 0 ½
Por 1. Bonja de Vino — en — " 020. "

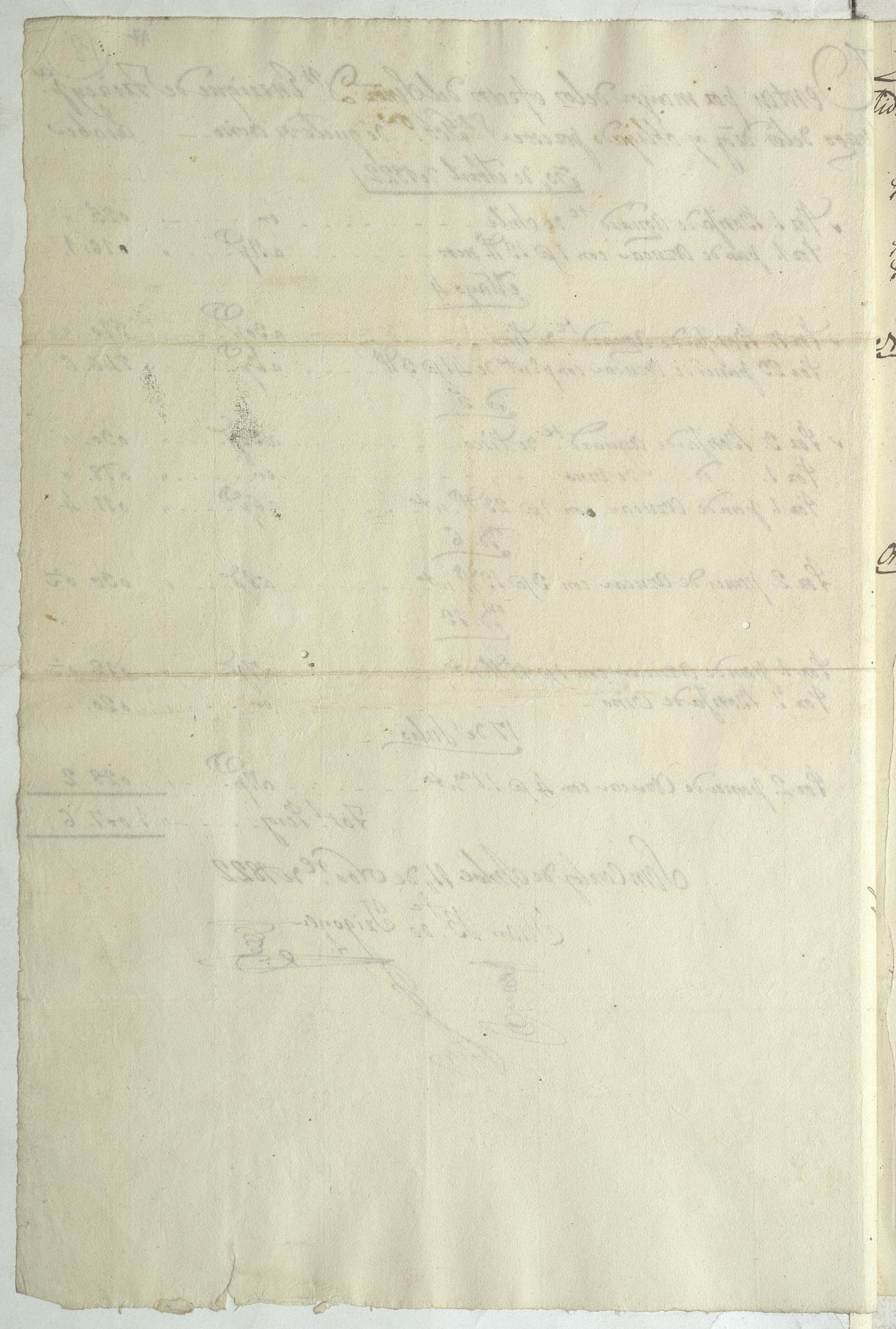
17 de Julio

Por 2. panes de Azucar con 4 sp 1. l.as n.te — a 7 p. — " 028. 2

Por.l Peso — " 1. 007. 6

Sn Carlos de Ambos 11 de Nov.re de 1822

Juan B.te de Zigoyta



18 1.9

Razon del dinero y tablas que ha producido en su venta la sal en pedazos, y molida que dexó el señor Dn Enrique de Iriarte ---------- a saber

			Dinero	Tablas	Tot.l valor
Por	78.	Piedras a 96 ℔. pesadas por ser en pedazos cancheadas à tablas a 20 ℔ ----------	„ „	1.560.	„195„ „
Por	24.	id. vendidas en pedazos a 2p. a dinero ----------	„48.	„ „	„048. „
Por	5 ½	Regulados a 5„ almudes de la molida vendida a 2p. ----------	„11.	„ „	„011. „
	107. ½	Sumas	„59.	1.560.	254. „

Nota Que a mas de la sal molida que se ha vendido en la Bodega por su mala calidad, quedaron en ella de 40„ à 45. piedras casi inutil en estado de consumirse toda en la proxima invernada, pues esta recive una merma considerable siendo de la clase dha por haberse desembarcado mucha parte de ella molida, como lo presenció el Señor Don Enrique cuya advertencia se hace para que sirva de gobierno en el corte que se haga de las embarcadas en Huacho con las vendidas aqui sin olvidarse de las que se rovaron en las noches en que se desembarcaron. S.n Carlos de Chiloe 8„ de Noviembre de 1822 ---

Otra Que al mismo precio que va demostrado en esta razon vendió el Sobrecargo del Fiber la Sal entera = Antonio Gomez Moreno ---

Tot.s t.o Pesos dela fol 2..

Entero

Num.ro 5.

Razon de las faltas que se encuentran

en los efectos que quedaron en Chiloé p.a su venta, a cargo de D.n Juan Bautista, Irigoyen, D.n Antonio Moreno, y D.n Guillermo Chandler. — A saber.

Por 300. libras de Arroz	Libra	a 1 rr.s	. .	37. 4 :
" — 40. piedras de sebo, en pedazos y molida	piedra	a 2 p.s	. .	80. —
" — 26 4/100 varas de Bayetones	Vara	a 4 p.s	"	104. 1. 1/2
" — 1. Cubierta de Cama	en	—	"	7. — —
" — 9. varas de paño	Vara	a 7 p.s	"	63. —
" — 8. Arrobas — 8 libras de Chocolate	Arroba	a 14 p.s	"	116. 4. —
" — 2. pipas de Vino Carlon — a 147 p.s 3 1/2 rr.s cada una, hacen 294 p.s 7. rr.s; de los quales rebajado 25. p.s valor de una Botija que dá p.r Vendida Chandler quedan liquidos			"	269. 7.
" — 4. libras de Anil	Libra	a 6 p.s	"	24. —
" — 105 75/100 varas de Balleta Inglesa, ó franela	Vara	a 7. rr.s	"	92. 4. 1/4
			$	794. 4. 3/4

Asciende esta factura de faltas a la cantidad de Setecientos noventa y quatro pesos quatro y tres quartillos rr.s — Lima 3. de Diz.e de 1823 —

Jose Ruiz. Lavandera

Juan de Irigoyen

Num.vo 6.

Factura de Efectos debueltos á Lima

de los que llevó la fragata Pez Volador á Chiloe — A Saver

Vor 1 pza. Vana azul — con 27 Yards
" 1 " " id " " con 28 "
" 1 " " id " " con 28 "
" 1 " " id " " con 28 "
" 1 " " id " verde botella " 27 "
" 1 " " " " " 27 "
6 pzas " con 165 Yards y varas 178 20/100 á 14 rr " 311. 7. —
" 6 pzas Vanas azules entre 1.as y 2.das con 176 Yards y V.s 190 8/100 á 9 rr " 213. 6. 3/4
" 1 pza Vana azul con 25 Yards
" 1 " " id negra con 24 "
" 1 " " id pacay con 24 "
" 1 " " id negra con 25 "
" 1 " " " con 24 "
5 pzas con 122 Yards y varas 131 75/100 á 8 rr " 131. 7. 1/2
1 pza Vana con 29 3/4 Yards á 9 rr " 32. 2. 3/4

un Baul con lo Sig.te

" 1 pza. de Casimiri de Bordon, color de Avellana con 25 3/4 Yards
" 1 " id " " id Obscuro con 23 1/2 "
" 1 " id " " id azul " 21 " "
" 1/2 " id " " id mezclilla " 12 " "
" 1 pza Casimiri doble negro " 38. 3/4 "
" 1 " id " id color de Vino " 36 " "
5 1/2 pzas 157 Yards y Varas 170 56/100 á 4 1/2 p.ca " 762. 4. 1/2

un Baul con lo Sig.te

" 1 pza. Vana verde Botella con 29 3/4 Yards
" 1 " " " " con 29 3/4 "
" 1 " " " " con 29 3/4 "
" 1 " " azul " con 29 3/4 "
" 1 " " " " con 28 3/4 "
" 1 " " " " con 28 3/4 "
" 1 " " " " con 29 1/2 "
" 1 " " " " con 29 "
8 pzas con 235 Yards y V.s 253 80/100 á 9 rr " 285. 4. 1/2

p.s 1738. 1. —

Venta y producto liquido de dhos. Efectos

Marzo 18 A D.n Juan Thovartes á Comicion
" 11 pzas Varas con 308 Yards á 5 3/4 r " 202. 1.
" 7 id id con 189 1/2 id á 5 7/8 r " 121. 3. —
" 103 1/2 varas Casimires á 7 1/4 r " 93. 6 1/4
" 73 Espsos pequeños á 4 1/2 r " 41. 0 1/2
Abril 11 " 4 pzas Panas con 77 1/2 Yards á 1/2 r " 6. 0. 3/4
p.s 464. 3 1/2

A Deducir

Comicion " 21. 1. 3 } 22 1.
Conduccion de efectos " 1. — }
p.s 442. 2. 1/2

Suma sta Bta ..... 442. 2. ½

Por 88 ps. 3 ½ rs. que se rebajan se los efectos vendidos pr. Mr. Thwaites sobre la mitad del pral de 442. ps. 2 ½ rs. – a 40. p% por el que importo en papel moneda ..... 88. 3. ½

353. 7 — 353. 7

A Guillermo Barney – lo Sigto

4. piezas de Bayas – con 131. Yards ..... a 8. rs ..... 131. –

1. pieza – de Casimiri – con 42. Yards ..... a 3. rs ..... 126. –

257 – –

Se rebajan 60 ps. 1 ½ rs. de su Comision, varios gastos, y gratificaciones ..... 60. 1. ½ 196. 6. ½

Son de abono a la Cuenta de la factra de Chiloe – ps. 550 5 ½

Asciende esta Cuenta, a la Cantidad de Quinientos cincuenta pesos cinco y medio reales

Lima 3. de Diz.e de 1823

Juan de Tocornal

Por Barg.n Lewandowski

Account Sales of Sundries returned from Chiloe per Ship Flying Fish and Sold for a/c of Owners of said Ship.

(22)

March 8	By John Thwaites at auction				
	for 11 pcs Velveteens	308 Yards	@ 5/4 Rls	202	1
	" 7 " do	189 1/2 do	@ 5/8 "	121	3
	" 103/2 Vigay Kersey mere		@ 7 1/2 "	93	0 1/4
	" 73 Looking Glasses		@ 4 1/2 "	41	" 1/2
April 11	" 4 pcs Velveteens	97 1/2 Yards	(damaged) @ 1/2 "	6	0 3/4
	By W Barney				
	for 4 pcs Velvets	131 Yards	@ $1	131	"
	" 1 pc Kersey mere	42 "	@ 3	126	"
				$ 21	3/2

Charges.

Paid Thwaites Commissions			21	1
" Cartage to Thwaites			1	"
" W Barney his Com.s & Sundry Expences & Gratifications		3 @ 60.11/2	82	3/2
		$	639	1

E E Lima 20 April 1823

H S Tracy

P. J. Clay

The above sold by Thwaites and I have received the Proceeds.

Num.º 7.

Efectos que existian en la fragata Pesevolador, y fueron vendidos en Chiloé. — A saber

Por	una Vela vieja.	en	$ 100.—
"	un Barril de Alquitran	en	$ 30.—
"	un Barril de brea	en	$ 7.4
"	½ parte de un Barril de brea	en	$ 10.—
"	1 pza de Cable Viejo	"	$ 16.—
"	4 frasqueras Vacias	"	$ 6.—
"	3 libras de Hilo	"	$ 12.2
"	otra pieza de Cable Viejo	"	$ 51.—
"	9 pipas y Barriles Vacios	"	$ 12.—
"	una resma de papel	"	$ 15.4
"	Venta de Corta plumas	"	$ 32.—
"	3 prs de Mitasolinas	"	$ 35.6.
"	Venta de Alforjas	"	$ 51.5.
"	id — de Zapatos y Lapizes	"	$ 6.—
"	id — de botas	"	$ 32.4
"	id — de Capitas p.ª Minas, con gargantilla, sortija &c.ª	"	$ 129.3
"	id — de Ron	"	$ 112.4
"	id — de Ginebra	"	$ 1.—
"	id — de dos Capitas de afeitar	"	$ 24.—
"	id — de Capitas con gargantillas sortija &c.ª	"	$ 150.—
"	un Baulito de lo mismo	"	$ 5.—
"	un Cassonsito de guardar Thé	"	$ 8.—
"	2 Baules viejos	"	$ 10.—
"	1 Docena de botas	"	$ 72.2
V 39	Ventas particulares $863.4		
			$ 930:2.

Asciende esta razon á la Cantidad de Novecientos treinta pesos dos reales; en cuya Suma no estan Comprehendidos setenta y cinco p.s recividos de Pasageros, por estar ya Abonados en la razon de otros. Parages. — Lima 3. de Diz.bre de 1822.

Jn.º Bap.ª Lavandero

Juan de Tocornal

Num.o 8.

Cuenta de los Premios de las Libran

zas tomadas en Chiloé, y.a Valparaiso, como tambien de los Pasageros, que trajo la fra-
gata Pes.a Volador, y Goleta Henrrique, y.a dho. P.to y el del Callao — A Saber

P.os 280.—	del S. p.o de premio sobre $600 p.s vendidos en Valparaiso, segun la Cuenta de M.r Fracy		280.—
„ 140 —	del 7 p.o que abona D.n Joaquin Trucios, y.r su letra contra Zuniga, segun la Cuenta de M.r Fracy		140.—
„ 103 —	S. ½ rr.s premio del S. p.o letra Vendida a Valle, segun Cuenta de M.r Fracy		103. S. ½
„ 7.—	S. rr.s premio de Cambio de p.a fuerte, seg.n C.ta de M.r Fracy		7. S.—
„ 20.—	4 rr.s premio del p.o sobre 20 l. p.s depositado en manos de Drewicktre y Comp.a segun C.ta de M.r Fracy		20. 4.—
„ 322.—	Valor de la lista de pasageros q.e Condujo la frag.ta Pesc. Volador y Goleta Henrrique desde el P.to de Chiloé, hasta Valparaiso y el P.to del Callao seg.n plantilla N.o 1		322.—
			P. 873. 6. ½

Asciende esta Cuenta á la Cantidad de Ochocientos Setenta y tres pesos seis y medio reales, que con ciento treinta p.os importe del flete de dos mulas que se le trajeron á D.n Juan de Dios Zuniga que Constan en partida suelta en el Quad.no de M.r Fracy, a f.18 b.ta Suma esta Cuenta Mil tres p.os seis y medio reales. — Li-
ma 3. de Dz.e de 1823 —

Jose Vasq.z Labandera

Juan de Dios Zuniga

Num.vo 1.

Lista de los Pasageros que conduce la fragata Pesc-vo

dor, desde el Puerto de Chiloe, hasta Valparaiso y Callao — A saber —

	Fletes	Pag.do	Devitos
Dn Manl Rio Seco, con su Madama Da Ramona Tomasa — en	100	100	
Dn Franco Garcia, con su Madma Da Dolores Villalobos	100		100
Dn Joaquin Vera, con su Sobrina Joaqna y su criada	100	100 Masas	
Dn Jose Maria Sota	50		50
Dn Manuel Cuadros — Gratis			
Dn Rafael Sanguesa	50	50	
Dn Vicente Peña	50		50

Pasageros de Valparaiso al Callao.

Mr Rosman Lawrence " Jose Maria Barrill " Barrill " Manchester — 4 Individuos a razon de 2 onsas cada uno	136	136	

Pasageros en la Goleta Henrrique, desde Chiloe, pa el Callao.

Dn Pedro Amador de Morales Su Madama Da Teresa Caraballo Sus siete hijos — 9 Individuos — en	200	200	
Da Josefa Ruiz con 2 Criados — satisfizo con 2 platos de plata; cuyo valor se ignora; y de los quales recibio uno Mr Turrell, Capn de dha Goleta; y el otro se le Vendio como plata Vieja al Capn de la fragta Ester Mr Low			
	$ 786	$ 586	$ 200

Arrebaxar

Entregados al Capn de la fragta Pesc Volador, Mr Pinniger	143	264
Entregados al Capn de la Goleta Henrrique Mr Turrell	100	
Perdida en las Masas del pasagero Dn Joaqn Vera	21	
Liquido efectivo Sobrante		$ 322

A la Bta

Habiendo ascendido los fletes de la fragta Pesc. Volador, y Goleta Henrrique, á la
Cantidad de Setecientos noventa y ocho pesos; de los quales percibió en dinero efectivo d
Henrrique D' Fracy, quinientos ochenta y seis ps y los Doscientos ps restantes, en deudas
dientes; queda demostrado, que habiendole rebajado al Expresado Mr. Fracy, las partidas en
=gadas á los capitanes de las expresadas fragata y Goleta, pr lo correspondiente á sus partes en
nominado fletamento, queda liquido, en contra de dho Mr. Fracy la suma de trescientos n
=ydos pesos; ypa cuyo Comprovante de Esta Razon, se Acompaña la lista que remitió el ex
=sado Mr. Fracy.

Nr. 1.—

25

Copia de la lista del Capitan del Puerto de Chiloe sobre los pasageros

26

Conduce a su bordo de pasageros D.n Manuel Rio Seco con su madama D.a Ramona Tomasa D.n Francisco Garcia con su madama D.a Dolores Villalobos. D.a Joaquina Nera con su Sobrina Joaquina otra con una Criada. D.n Jose M.a Sota. D.n Manl Quadros. D.n Raphl Sanguna, y D.n Vicente Pau g.s con licencia de este Govierno pasan a Valp.o Capitania de P.to de Chiloe 2 de Abril 182

(Firmado) J. Fernandez

		pagado	no ha pagado
Rio Seco	2	100	—
Garcia	2	—	100
Joaquin Nera	2	—	100
Sobrina con Criada			Alajas
Soto	1	50	
Quadros	1	Tratar de no hagan pasage	
Sangura	1	50	
Pina	1	50	
		150	200

Todos estos pasageros se embarcaran en Valp.
menos Quadros —

De Valp.° se han Traido

Roman Lavocat
Jose M.el Conde —
Bunill —
Manchuli — 4 a 2 oz. cada un

q.e son 136 p.s y los 150 recibido por los q.e
Trag.e de Chiloe - son los 286 abonados en Cha
Comte

Soleta Henriquez — Capn.a

Conduce a bordo a pasageros con licencia de en
Govierno para q.e hagen a Lima. a D.n Pedro Amado
de Morales su Madama D.a Teresa Caraballos co
siete Hijos y D.a Josefa Ruiz con dos Criados

Capitania de Puerto de San Carlos de Cha
2.a de Abril de 1822 (Ramon Fernandez

Estos pasageros se embarcan en Callao y me han
pagado 200 pesos mitad papel y mitad plata
y el otro mujer mi dan 2 platos de plata
y unos de ellos tomo Mr. Turell y el
otro fue vendido en el plata viejo a Capitan
Low

Num.ro 9.

Factura de los Efectos de Chiloe del Cargam.to

de la fragata Pez Volador, entregados à Dn Ramon Jorè Dias, en Valparaiso pr.a su Venta, por Cuenta de los Dueños de dha fragata. A saver

Por 7.058. tablas de Alerse enteras
" 2126. — id. — id. — medias

14. Ponchos. — A saver

" 3. Ponchos. — de à 15.p.s
" 1. — Idem. — de à 16. —
" 2. — Idem. — de à 18. —
" 1. — Idem. — de à 19. —
" 1. — Idem. — de à 20. —
" 1. — Idem. — de à 22. —
" 1. — Idem. — de à 25. —
" 1. — Idem. — de à 12. —
" 1. — Idem. — de à 10. —
" 1. — Idem. — de à 9. —
" 1. — Idem. — de à 6. —

" 2. Mabrinas.

Ventas de dhas especies.

1822 Abril 24.	Por 160. tablas enteras vendidas à Dn Jorge Cood — 5	à 3.rr.s	"	60. —	
	Mayo 3. " 687. — id. — id. — id. — à Dn Carlos Hal — 2	à id.	"	257. 5.	
	Sepre 3. " 1070 — id. — id. — id. — à Dn Jose Man.l Seca — 2	à 2.rr.s	"	267. 4	
1823 Enero 3.	" 332 — id. — id. — id. en Santiago, pr. Dn felipe Santiago del Solar, segun su Cuenta presentada con igual fha —	à 3.rr.s	"	124. 4	
	Por 3678 — idem — id. — por el mismo. —	à 2 ½ rr.s		1.149. 3.	
	" 1131. — id. — id. quebradas, y hechas pedazos pr. el mismo —	à 1 ½ rr.s	"	212. — ½	
1822 Junio 26.	Por 199 — medias tablas, vendidas à Dn Luis Tharo —	à 1 ½ rr.s	"	37. 2. ½	
1823 Enro " 3	" 1927. — id. — id. — vendidas pr. el Sr. Solar en Santiago, segun su cuenta de Venta, fha. del margen — à 1.rr.l cada una, pr. estar la mayor parte quebradas		"	240. 7.	
			$	2.349 2 "	

A Deducir Gastos.

Por 4 pliegos papel Sellado — pr.a la Fuego de polizas —	à 14 rr.s	—	007. —	
" fletes pagados pr. el mismo Solar — segun su Cuenta			201. 5 ½	
" Dros — id. — en Santiago, pr. el mismo Solar —			86. 6 ¾	
" Almacenage pr. el Mismo			14. 4.	
" mudar las tablas de un almacen à otro pagados pr. el mismo —			5. 4	
" 7 pr.s valor de 4 pliegos de papel Sellado —	à 14 rr.s		7.	
" 101. pr.s 6 rr.s pagados de Bodegaje pr. las tablas. —			101. 6. —	
" 93 pr.s 7 ½ rr.s Comicion de Venta al 4 p.s sobre 2349 pr.s 2 rr.s			93. 7. ½	
			" 558. 1. ¾	
		Liquido — pr.s	1.791. 2. ¼	
			1791. 0 ½	

Asciende esta Cuenta à la Cantidad de mil Setecientos noventa y un pesos 00 y quatrillo reales, excepto los pesetas que existen en poder de Mr. Fracy, segun su contestacion. Lima 3. de Diz.re de 1823

Fracy. Lautaro

Juan de Dios Cruz

Cuenta de venta de nueve mil siento ochenta y quatro
tablas de alerse; siete mil sencuenta y ocho enteras; y dos mil siento vein-
tas y seis mediay q. p.r Cta de D.n Henrriq.e Fraay recivido ami consignacion p.r la Faq.ta
Bolador el 24 de Ab.l de 822 ---------- Asaver

822					
Abril	24	Vor 160 Tablas enteras vendidas á D.n Jorge Cood a 3 rs d		60	
Mayo	3	Vor 687 id vendidas á D.n Carlos Flal d.o id		267	5
Sept.re	3	Vor 1070 id id á D.n Jose Man.l Ceca á 2 rs d		267	4
1823 Ener.o	3	Vor 332 id id en Sant.o p.r D.n Felipe Sant.a del Solar Seg.n su Cta		124	4
		presentada con igual fha á 3 rs d		1149	3
"	"	Vor 3678 id id p.r el mismo á 2½ rs d		212	" ½
"	"	Vor 1131 id id quebradas y echas pedazos p.r el mismo á 1½ rs d		37	2 ½
		7058			
822 Sept.re 26		Vor 199 Medias tablas Vendidas á D.n Luis Thaxo á 1½ rs d		240	7
823 Ener.o	3	Vor 1927 id vendidas p.r el Sor Solar en Sant.o Seg.n su Cta de venta			
		fha del marg.n á 1 r.s cada una p.r estar la mayor parte		2348	2
		quebradas ----------			
		2126			
		Deducen Gastos y costos causados ---------- Asaver			
"	"	Vor 4 pliegos papel sellado p.r 4 juegos de polizas q. hizo			
		en Sant.o el Sor Solar seg.n su Cta fha del marg.n á 14 rs d	7		
"	"	Fletes pagados p.r el mismo de esta a Sant.o Seg.n su Cta	205 5 ½		
"	"	Daños pagados en Sant.o p.r el mismo ----------	86 6 3/4		
"	"	Almacenages p.r el mismo ----------	54 4		
"	"	Vor medias las tablas de un almacen á otro pag.dos p.r el			
		mismo ----------	5 4	558	1 3/4
"	"	Vor 7 p.s 3 de 4 pliegos de papel sellado a 14 rs Comprados			
		p.r mi sino p.a sacar las tablas en esta y 3 p.s de las Guias			
		de las q.s se remitieron al Sor Solar ----------	7		
"	"	Vor 101 p.s 6 rs pagados de Bodegage de las 7058, tablas			
		enteras á 10 p.s real y de las 2126 medias á 20 por			
		un real hacen ----------	101 6		
"	"	Vor 93 p.s ½ rs Comision de venta el 4 p.r 100 sobre el produ-			
		cido de las 2349 p.s 2 rs ----------	93 7 ½		
			Liquido $	1791	" ¼

Seg.n se demuestra la pres.te Cta q. resulta a favor del Sor D.n Enrriq.e
Fraay liquidos la Cantidad de un mil setecientos noventa y un p.s
un quartillo rs d los mismos q. con esta fha le son abonados en Cta
Salp.o Junio 19 de 1823,

Ramon Jose Diaz

Num.ro 10

Razon de los Cargamentos procedentes de Chiloe, conducidos p.r la fragata Pesc Volador, y Goleta Henrrique, x Cuenta x la Sociedad, y entregados por D.n Henrrique D'Tracy, á D.n Juan x Dios Zuniga p.a su venta.

A saber

Cargam.to x la fragata Pesc- Volador.

Por 103 Limas
„ 600 Guiones
„ 88 tablas x Laurel
„ 95 Cuartones
„ 269 Madrinas
„ 85 tablonsitos
„ 7126 tablas x Alerse

Cargamento x la Goleta Henrrique.

Por 12430 tablas x Alerse
„ 230 — id.z — x Laurel
„ 951 — Guiones
„ 40 Cuartones

Venta de dhos. Cargam.tos

X Al S.r Larria — Por Pagaré
1011 tablas — á 3¼ rr.s — X 410. 5. ¾

X Alla Legion Peruana — Por Pagaré
1800 tablas — á 3½ rr.s — 4 987. 4. -

X Al Contado
114 tablas — á 4 rr.s — ✓ 57. -
200 — id.z — á 3½ r.s — ✓ 87. 4
120 — id.z — á 2 rr.s — ✓ 30. -
160 — id.z — á 2 rr.s — ✓ 40. -
1148 — id.z — á 2 rr.s — ✓ 287. -
„86 — id.z — x Alerse — á 2½ rr.s — ✓ 26. 7
„70 — id.z — á 2¼ rr.s — ✓ 25. 2½ — X 553. 5. ½

X A D.n Juan x Dios Zuniga
1739 tablas — á 2½ r.s — „X 543. 3. ½

X A D.n Henrrique D'Tracy
349 tablas — á 2½ rr.s — X. 109. -. ½

f. 2604. 3. ¼

Ala B.ta

1000 q dhe 1339 Juanon vendidos x 3½ ds [illegible]

Suma de la Bta ... 2604. 3.

X Al Palacio ... 800 tablas ... à 2. rrs ... X . 200. —
mitad en Cobre — 100.
mitad en plata — 100.

X Ala Artilleria — 700 tablas ... à 2¼ rrs ... X . 196. 7.
mitad en cobre — 98. 3½
mitad en plata — 98. 3½

X A Espinach — Por pagaré
573. Guiones ... à 12 rrs ... X . 859. 4.

X Al Contado — 39. Guiones ... à 9½ rrs ... X . 46. 2.

A Dn Henrrique D' Fracy — 12. tablones ... à 8. rs — 12. —
.6. Quartones ... à 8. rs — 6. —
.2 Lumas ... à 10 rs — 2. 4. . 20. 4.

X Al Palacio — Por recivo — 40. Lumas ... à 10 rs ... X . 50. —

X Al Contado.
4 Lumas ... à 10 rs x. 5. —
20 — id. ... à 9. rs x 22. 4 X . 27. 4.

X A Dn Juan de Dios Zuniga — Para Guayaquil —
1000. tablas de Alerse. ... à 3. rrs ... X . 375. —

Ventas hechas pr. Mr. Henrrique D' Fracy

V. 39 ..... Por 1. palo, y 9. tablas Vendidas ... en ... 23. 3.
" 9 tablones — segun su Cuenta ... à 4 pn ... V 36. —
" 1 — id — grande de Laurel ... en ... V 10. —
" 5½ Dovelas de Escobas ... Dotna à 20 rs ... V 13. 6.
" 66. Jamones — à Varios precios, segun su Cuenta, haviendose Consumido el Resto, en los Ranchos de la fragta Pepe Volador y Goleta Henrrique ... V 145. —
40 " 80 Bordillos ... à 11 rrs ... V 87. 4.
Zuniga 10 " 9. pronchos finos — Vendidos — 6 — à 25. pn — 2 — à 22½ pn; y uno q. tomo pa su Mr. Fracy — en 60 pn — importan X 255. —
" X 864 pn — 7 rrs en que da Vendida la plata y oro, que consta de la factra seg.a Cta Corr.te de Mr. Fracy — X 864. 7. — . 1.435. 4.

Ventas hechas pr. Dn Jn de Ds. Zuniga

X Por 49½ Docenas de Escobas. ... à 2 pn ... X . 98. 5.

$ 5.914. 1. ½

Al frente . . . . .

Suma del frente — 5914. 1. 3/4

Maderas de esta factura con las que se quedó Mr. Tracy, a mas de las consumidas en la fragata, y justipreciadas con arreglo a sus Ventas, y Informes tomados de Dn Victor Angulo, Inteligente en este Ramo

No hay tal	Por	993. tablas de Alerse.	à 2 ½ rrs	310. 2 ½
no hay tal	"	10 Guartones.	à 8. rrs	10. —
de donde	"	123 tablonsitos.	à 8. rrs	123. —
	"	36 Vemos.	à 4 rrs	18. —
	"	1. Luma	en	1. 2. —
atorado	"	1. tablon grande de laurel.	en	10. —
para palo mayor	"	3. palos de 6. Varas cada uno	à 12 ps	36. —
	"	1. — dh — de 8. Varas.	en	20. —
atorado	"	3. — dh — con 29 ½ Varas.	à 30 ps	90. —
	"	1. — dh — con 15 ½ Varas	en	70. —
	"	1. — dh — con 13 Varas.	en	50. —
				738. 4. ½

Existencias de las facturas

En Lima en poder del Sr. Zuñiga —
- 10559. tablas de Alerse
- 875. Guiones
- 73. Tablones
- 129. Guartones
- 101. Lumas
- 315. tablas de laurel
- 269. Madrinas

En la Barraca del Callao del mismo Sr. Zuñiga —
- 136. Vemos
- 8. Tablones ó Vigas
- 1. tablon de 10 Varas

En poder de Mr. Henrrique D'Fracy — 23. Vonchos finos

£. 6652. 6. 1/4

Ascienden las ventas de ambas facturas à la Cantidad de Seis mil seiscientos Cinquenta y dos pesos — Seis y quartillo reales — previniendole que los quatrocientos diez ps Cinco y tres quartillos rrs del pagare de Sarria, se ha cobrado en papel Moneda pr Mr. Henrrique D'Fracy; los que existen en su poder, y pertenecen à la Sociedad; y como no es una Moneda circulable, se mira como un quebranto à la dha Sociedad — Asi es q. se rebajada esta Suma à la de 6652 ps 6 ¼ rrs que importa esta Cuenta queda reducida à solos Seis mil doscientos quarenta y dos ps medio real. Lima 3. de Diz. de 1823 —

Juan de Tocornal

Num.ro 11.

Venta en el Callao y Lima de la Factura de Pintura, Aceytes, y demas Efectos, que compró Dn Henrrique D' Fracy, en Valparaiso por Cuenta de la Sociedad — A Saber —

A la Fragata Magnet	
1. Barrilito de Alvayalde bco con 28 tbs. — Libra á 2 rrs	7. —
1. Ydem de Pintura verde — con 7 tbs. — id á 3 rrs	2. 5
× 1. tarro de Aceyte de linasas — con 2. Galones — en —	5. —
	14. 5
× **A la Fragata Mirror** —	
1. Barrilito de Alvayalde bco con 28 tbs. — Libra á 3 rrs	8. 6
× **Al Bergantin Dick.**	
1 tarro de Aceyte de linasas — con 2. Galones — en —	3. —
× **Al Bergantin Esmeralda** —	
1. Barrilito de pintura negra — con 24 tbs — á 2 rrs — 3. 4.	
1. Ydem — de Alvayalde blanco — con 28. — id — 7. —	
1. Ydem — de pintura — verde — con 7. id — 3. 4	× 14. —
× **A la Goleta Delphin**	
3. Barrilitos de pintura negros con 14. tbs. á 3½ r. 10. 4	
1. Ydem — de Alvayalde bco con 28. id — 7. —	17. 4
×. **A Mr Henrrique D' Fracy** —	
1. Barril de Alvayalde bco — á 2¼ r. — 7. —	
1. Ydem — de pintura Verde — 3. 4.	× 10. 4
A la Fragata Pese Volador, pa su Uso —	
5. Barrilitos de pintura negros de á 14 tbs. cada uno qe hacen 70.	
4. Ydem — de Alvayalde bco — de á 28. id — id — id — 112.	
2. Ydem — de pinturas verde — de á 7. id — id — id — 14.	
1. tarro de Espiritu de trementina — con 2. Galones —	
1. id — de Aceyte de linasas — con 2. Galones —	
— A Dn Henrrique D' Fracy — 3 Barrs de pintura — en —	× 18. —
. A Dn Jn de Dios Zuniga — 10. — id — idem — en —	60. —
× A la Goleta Henrrique — 6. — id — id — en —	× 36. —
. **A Dn Juan de Dios Zuniga**	
27. Barrilitos de pintura — á 6 ps — 162. —	
30 Botijuelas de Aceyte — á 5 ps — 150. —	312. —
×. A Dn Henrrique D' Fracy — 1. tarro de Aceyte — en —	× 5. —
. A Dn Jn de Dios Zuniga — 4 id. — de id. — á 5 ps	20. —
× A los SS. Ovalle y Fracy — 2. id. — de id — á 5 ps	× 10. —
	$ 529. 3.

A la Bta.

Suma de la B.ta ... 529.

A D.n Juan de Dios Zuñiga p.r D.n Martin Sant.o de Ycaza

" — 24. Vestidos de Seda	todo ... en	878.
" — 14. Docenas pañuelos de Seda		
" — 3. — idem — diferentes		
" — 3. — id. — id.		
		1.407.

Asciende la Cuenta de Venta de dha factura, a la Cantidad de mil quecientos siete p.s siete reales. — Lima 3. de Dizre de 1823 —

Juan de Joconal

Num.ro 12.

Cuenta del valor de los Pasageros, y fletes que condujo la fragata Pepe Voladór, p.a el Puerto de Valparaiso — A Saver —

Pasageros.

D.n Juan de Dios Mendiburu, su hijo — D.a Margarita Palacios, y una esclava de dha. Señora	550.—
La familia de D.n fran.co Brunda, compuesta de once personas	1.000.—
El Presvitero D.r D.n Antonio — en	100.—
D.n Lorenzo Jimines — en	100.
D.n Jose M.a Heurtado, Su tio, su hijo — en	200.
D.n Ramon Allende, y su hijo D.n Jose M.a Martinez — en	80.
El Padre Recolito, recomendado de D.n Diego Aliaga — en	50.
La familia de D.n Jose Urbanzan, compuesta de Seis personas, entre muchachos y criados	✕700
El Padre Agustino, recomendado p.r el mayor de la plaza, gratis	000—
D.n Salvador Victoria — Su depend.te y su hija	✓250.
El Padre de San Pedro	✕50.
La Antonia Ramirez	✓100
D.n Manuel Yglecias	✓100
D.n Manuel Seas	✓150.—
D.n Juan Cantos	✓17.2
El Religioso fr. N.	40.— 3.587.2.

141

Pesos — V 34.

Fletes.

D.n Jose Prunera	2. Cascos	con 4000 ℔.	a 1 p.s ✕	40.—
D.n Juan de Dios Zuñiga	2. — id.	con 6000	a id ✕	60.—
D.n Ramon Jose Diaz	4. — id.	11000	a ½ p.s ✕	55.—
D.n Salvador Victoria	82 piezas	000	a 2½ p.s ✕	205.
D.n Juan de Dios Zuñiga	250 cargas de Cacao	000	a 6 rr ✕	187.0½
D.n Jose Manuel Seles	6 Cascos	18000	a ½ p.s ✕	90.—
D.n Ramon Allende	198 piezas		a 2 p.s ✕	396.—
D.a Margarita Palacios	15 piezas		a 8 p.s ✕	120.— 1153.— ½
			℔	4.740.2. ½

Asciende esta cuenta a la Cantidad de Quatro mil setecientos quarenta pesos dos y medio rr.s (S.E.) Lima 13 de Julio 3. de 1822. — Lima 3. de Julio de 1822

Juan de Jocomaly

Num.o 13.

Cuenta del valor de Pasageros y fletes que

conduso la fragata Pese Volador de Valparaiso al Callao, que sin entrar en el Puerto Siguio a Guayaquil. ——— A Saber

Bueno v 33

Por el pasage de un religioso. ——— en p.s 40.—

De Cuenta y riesgo de D.n Simon Garrisson lo sig.te

Charqui	14. qq.s	3. lb.s	
tocino seco	3.	75.	
Salchichas	21.	67.	
Manteca	9.	78.	
Lenguas	4.	" "	
Jamones	82.	50	
Cavezas de Puerco	8.	4	

Vio fo 224 * ~~11~~ qq.s 143 — 9 lb.s — a 10 rr.s — p.s 180.—

43. Sacos de Mayces. ——— a 20 r.s p.s 107. 4.

f. 327. 4.

Asciende esta Cuenta a la Cantidad de trescientos Veinte y siete pesos quatro reales. — Lima 3. de Dic.re de 1823.

Jon.z Larrañaga — Juan de Jocornal

* Real ~~Hacienda~~ Retenu

34 35

Cuenta de fletes, p.r los efectos embarcados, à bordo de la frag.ta Pepe Volador
p.r D.n Simon Garrisson desde Valparaiso à Guayaquil —— A saber

Charqui ——	14. 29 q.s	3 ℔	
tocino seco —	03. .	75. —	
Salchichas —	21. .	67. —	
estantica —	9. .	78. —	
Lenguas ——	4. —	". .	—
Salmones ——	82. —	80. —	
Cavezas de Puerco —	8. —	4.	
29 q.s	143. —	98. —	à 10 r.s — 180 p.s —
			à 20 r.s — 107. 4.
43 Sacos de Maiz	——	——	p.s 287. 4.

(firmado) Piiniger —

37

143. 77 7
24
1006 39
1258 6

49
28

Num.ro 14.

Cuenta de Fletes de Guayaquil y Paita A saver

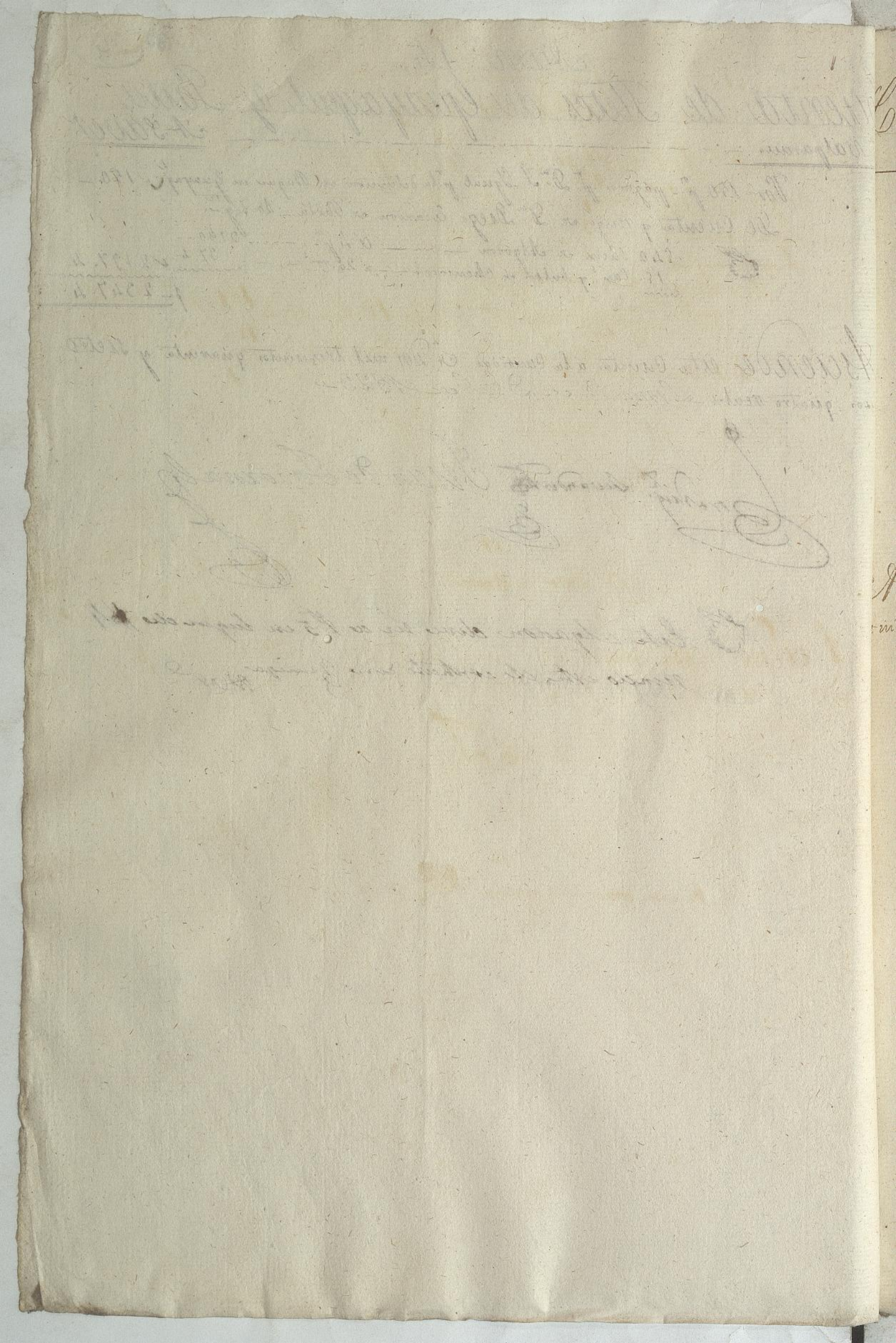
S.a Valparaiso

Por 150 p.os pagados p.r D.n J. Zgual p.r la detencion del Bugue en Guayaq.l ... 150.—
De Cuenta y riesgo de D.n Diego Escandon de Paita — lo sig.te
540 Sacas de Algodon — a 4 p.s — 2160.—
18 Cap.s y bultos de Chamicadi — a 20 rr.s — 37.4. 2197.4.
p.s 2.347.4.

Asciende esta Cuenta a la Cantidad de Dos mil trescientos quarenta y siete p.s
reales quatro reales Lima 3. de Diz.e de 1823.

Escandon Escandon Juan de Tocornal

Este abonado debe ser de p.s en lugar de
viendo este de contado con Zuniga



Num.to 15.

Cuenta de Fletes de Valparaiso, al Callao.

A saver

De cuenta y riesgo de Dn Guillermo Jones — A saver

220. Barriles de carne salada, y 2 lenguas con peso de 800 qq 80 lbs — 77 a 8rs — 800:4
15. Bultos de sebo con 15. qq 45 lbs — a 8rs — 15:3½
18. Sacos de Galleta con 15 — 53. qs — a 8rs — 15:4½ — ∝ 831:4.

Dn Bernardo Font — 85. Zurrones de Arina — a 8rs — ∝ 85.—
Dn Jn de Dios Zuniga — 1. Mula — en — ∝ 50.—
Dn Tomas Rivales — 1. Cavallo — en — ∝ 50.—

De cuenta y riesgo de Dn Simon Garrison — lo siguiente

1. Cavallo — en — 50.—
404 pzas de Jamones, Pasas, Higos, Almidon y arina con peso de 542½ qq — a 7rs — 474:5½ — $524.5.½

ƒ. 1541.1.½

Asciende esta Cuenta a la Cantidad de Mil quinientos quarenta y un pesos uno medio reales — Lima 3. de Dzl. de 1823 —

Juan de Escoral

Advertencias de ilustracion de la

Cuenta Nro 16. sobre Ventas de Embarcaciones Menores, y de mas, en cotejo de las razon del Quad.no de Mr. Fracy al f/15. y su Cuenta Corriente —. A Saber—

* 1ro Hemos cargado 550 ps. en lugar de los 200. valor de la Lancha que dice prestó Mr. Fracy, y la perdieron, pr. que fué el precio que importó la dha. Lancha — El servicio en que se empleó esta, no fué hecho à la Sociedad, y de consiguiente, habiendose perdido pr. otro, qualesquiera que sea, debe cargarsele el justo precio de su Valor, ó importe —.

2do Igualmente hemos cargado la libra del Cobre Viejo à 2 rs. en lugar de un real que carga Mr. Fracy, en su Cuenta Corr.te pr. que habiendo querido tomarlo Dn. Juan de Dios Zuniga, uno de los Socios de la Comp.a à razon de 2 rs. no se lo quizo Vender el expresado Mr. Fracy; de que se deduce que este, debe sufrir el Valor de 2 rs. libra, por que no estava autorizado p.a perjudicar à la Sociedad en un 50 p.o

Mentira

Es Mentira

3r Del mismo modo, le hemos cargado 3500 ps. pr. valor de la Goleta Henrriquez, en lugar de 30 ps. que dice en su papel Nr. 18. que la tomó en union de Dn. Carlos Valle, pr. que Dn. Simon Garrison; uno de los Socios de la Comp.a propuso tomarla al precitado precio de 3500 ps. — Y esta partida está fundada en las mismas razones que la anterior, de que Mr. Fracy, no estava autorizado para perjudicar à la Sociedad —

Lima 3. de Diz.re de 1823—

Jose Marq.z Lavandero

Juan de Dios Zuniga

* Se la Lancha le costó $1000, nada me importa

H Que el Garrison han ofrecido 10.000 Ps. no Augusto por Zuniga Valle y Fracy, contumo que se tomo en 3000 Ps mas Mr Fracy que autorizado a vender lo que se de la gana

Num.ro 16.

Cuenta del valor de la Venta de las Embarcaciones menores, y otros Utiles de la frag.ta Pese Volador, y Goleta Henriquez, como tambien especies de Lancha, que ha hecho Mr. Tracy, y el Cap.n de dha fragata Mr. Pinniger — — A Saver

30 ×	Por 1. palo con 9 tablas, vendidas — en	✓	23. 3
	" 1 Bote Ballenero — id. — en	×	100.
	" Una Caxa de Instrumentos — en	✓	15.
	" Leña vendida — en	✓	33.
23 ×	" 63 p.s 4 rr.s valor de 7 fusiles y varias Bayonetas	✓	63. 4
	" 18 p.s valor de 2 qq.s de Arina	✓	18.
	" 457 p.s 6 r.s valor de 50 qq.s 86 lb.s de Galleta — á 9 p.s	✓	457. 6
	" 14 p.s 2 r.s valor de Galleta vendida al Berg.n Tomas	✓	14. 2
	" 9 p.s valor de 1 qq.l de Galleta	✓	9.
	" 60 p.s recividos del Cap.n Pinniger p.r Dro. de su sal	✓	60.
	" 1. Lancha de la Goleta Henriquez — en	✓	250.
	" 1 Barril de Aguardiente Coñaque — en	✓	60.
	" 1. Barril de Aguard.te p.r Mr. Zuniga — en	✓	70.
	" 550 p.s valor en que se compró la Lancha q.e perdió el Cap.n Bates	×	550.
	" 1. Sextante viejo — en	✓	50.
	" 369 p.s 6 rr.s valor de 14 qq.s 79 lb.s de Cobre viejo — libra á 2 rr.s	×	369. 6
	" 211 p.s valor de Carne salada y de Puercos, vendida en Guayaquil	×	211.
	" 35 p.s valor de una Vandera Americana — id — id	✓	35.
	" 39 p.s valor de Fierros — id — id	✓	39.
	" 16 p.s valor de 2 Barriles de Alquitran — id — id	✓	16.
	" 23 p.s valor de Botellas vacias — vendidas en Paita	✓	23.
	" 25 p.s valor de Aguard.tes y otras cosas vendidas en dho Paita	✓	25.
	" 11 p.s 5 rr. valor del Cacao vendido en Valparaiso	✓	11. 5
	" 10 p.s valor de 1. Barril de Alquitran, vendido al Cap.n Nault	✓	10.
		$	2014. 2

Asciende esta Cuenta á la Cantidad de Dos mil catorce p.s Dos reales. _ Lima 3 de Dic.e de 1823 —

José Narg.z Lavandera

Juan de Eccomal

A. Tracy	1224. 4
Lancha	350
J. Zuniga	70
R. Soto	369. 6

Num.ro 17.

Especies compradas p.r M.r Henrique

D.r Fracy, y D.n Juan de Dios Zuñiga, p.a el uso de la fragata; las quales deberá debolver dho. M.r Fracy, p.r pertenecer á la Sociedad, ó abonar los precios á que se Compraron — A saber

Por un par de pistolas —	en —	10.—
" — una Docena de Cucharas con peso de 6.ro 6.or 6. onsas compradas á D.n Dic.o Ramirez — por M.r Zuñiga —	"	54.—
		64.—

Ascende esta razon á la Cantidad de Sesenta y quatro p.os Lima 3 de Diz.re de 1823—

Fran.co Lavandera

Juan de Oconaldo

Siendo la Goleta tomada por mi y
a Don Carlos Ovalle en el —
precio de $ 3000. y tomando yo los dos=
=mentos en mi poder. No tiene nada
que pueda oponer firmando esta Carta
de Pago
Valpo 15 de 1823

Juan de Dios Vergara

Juan de Dios Vergara

40.1

A.

Legajo de los Numeros des-
de 1. hasta 20. inclusive
con los documentos citados
pertenecientes al Haver de
la fuente Frâl

A.

Advertencias de ilustracion sobre el cotejo, que se haga de partidas de la Cuenta numero 1. del 2nd.no de Mr. Henrrique D' Fracy, con la que hemos formado bajo el mismo num.ro 1. ——. A Saber ——.

1.o No son abonables los seis pesos de Libros en blanco, por que haviendose pedido los Libros de Soldadas, y sobordo, p.a por ellos arreglar la Cuenta ——. Se ha contestado p.r Mr. Fracy, que no los hay ——. De que resulta, que siendo los dos principales libros que debieron haverse llevado en el Buque, para ese destino unico ——. no los hay ——. Por consiguiente tampoco no se puede, ni deve abonarse tal partida ——.

2.do Hemos abonado solamente un peso de plumas, en lugar de tres, que carga Mr. Fracy, por que con un peso, hay p.a muchos años en el manejo del Buque, segun lo ha manifestado la propia experiencia, por que en verdad las operaciones de dho buque, han sido reducidas a solo dos facturas, y tres viages con una Corta Carga ——.

3.ro Del mismo modo le hemos abonado a Mr. Fracy, solo 12. Mantes, en lugar de las dos partidas, que pone de esta especie, que con las cinco que tenia de buque, quando se compro, es bastante p.a tener una mesa acceada, en unas navegaciones tan Cortas, como son las de estas mares ——. Amas de esto, en el Inventario de la Venta del Buque, solo se han entregado Siete ——.

4.to Se han abonado quatro pesos de alquiler de Botes, en lugar de quince, que carga en su Cuenta, por el Espacio de 27. dias, que duro la Comporicion del buque, por que teniendo la fragata sus Botes, o embarcasiones menores; y haviendose pagado embarcasiones p.a las conducciones de tierra a bordo, y de bordo a tierra, segun Consta de la misma Cuenta, solo se hace este abono, p.a una que otra vez, que no huviese estado pronto el bote, o botes propios de la fragata ——.

√5.to Se han abonado 74 p.os 4 rr.s a D.n Carlos Garcia, en lugar de 93 p.os 7 rr.s que carga Mr. Henrriques, p.r que el Documento N.ro 10, que se acompaña a la Cuenta de la Compra de la fragata Pesc Volador N.ro 1. solo es de los dichos 74 p.os 4 r.s

√6.to El Documento N.ro 16 —— de 19 p.os 3 rr.s que Consta en la misma Cuenta N.ro 1 —— no lo ha cargado en su Cuenta Mr. Fracy; pero se le ha abonado p.r q.e es devido ——

7.mo El Docum.to N.ro 18 —— de 13 p.os aunque tampoco está cargado en la Cuenta de Mr. Fracy, se le ha hecho su respectivo abono ——.

8.vo El Docum.to —— N.ro 19 —— de 21 p.os que tampoco está cargado en la Cuenta de Mr. Fracy, se le ha hecho su respectivo abono ——

9.no —— Se han abonado 7 p.os 4 rr.s de pasto, para el Cavallo, en lugar de

Diez y siete pesos quatro reales, que pone en varias partidas Mr. Fracy, por que se computan bastantes para los 27. dias que duró la composicion en Bugue —

10 — Del mismo modo, solo se han abonado 24 pr. de quatro Balancines para el dia de la vela, en lugar de 129 pn. 4 rs. que carga en este ramo, pr. que teniendo Cavallo Mr. Fracy, pr. las veces que iva al Callao, no havia necesidad de tales Balancines. —

11 — Tampoco se han abonado los 390 pr. Valor de 26 Botijas de Aguardiente, compradas al Capn. Piniger, por que este importe, se lo tienen abonado en la factura comprada p. Mr. Fracy, pa. Chiloe —

12 — Se han abonado 1265 pn. 7 rs. de la Cuenta de Mr. Piniger Nro. 20. a mas de los 390 pn de la compra de Aguardientes, en lugar de los 1815 pesos quatro y medio rs. que carga Mr. Fracy en la suya, por que no hay Documentos que acrediten la totalidad de la nominada partida de Mr. Fracy

13 — Se han abonado 40 pn. 2 rs. de la Cuenta de Dn. Joaquin Perez, Nro. 12. y no otra de igual Cantidad de dho. Perez, pr. q. es la misma en su especie, y valor; y por consiguiente está Duplicada, como se acredita de la citada planilla, que se acompaña cosida en esta razon —

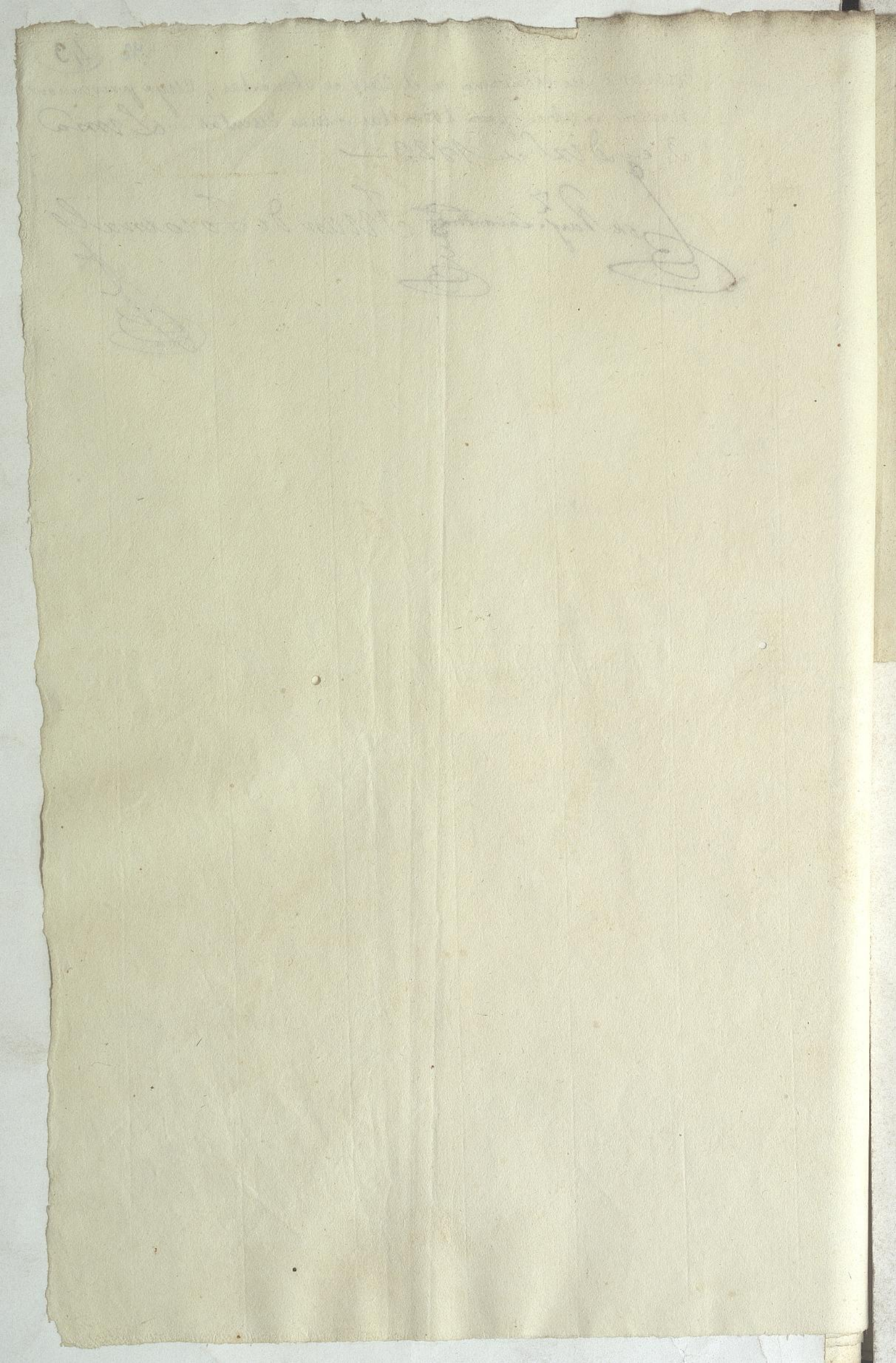
14 — El Docum.to Nro. 25 — de Mr. Elorig, de 56. pn. se ha abonado, y no se ha hecho con el de 56 pn. 4 rs. del mismo, por que está Duplicada la partida, en razon de que un Documento es la planilla de las especies, y el otro el recibo de su importe, segun lo acreditan los citados Docum.tos Nros. 25

15 — La partida de Joaquin Perez, que aparece con el Nombre de Perez Juan en la Cuenta de Mr. Fracy de 39. pn. — La de Allen Guillermus de 79 pn. 6 rs. — La de la fragta. Fabius de 68 pn. — La Cuenta de Garcia de Lora de quince pesos, que está abonada en Cantidad de 12. pn. en la Cuenta de Dn. Juan de Dios Zuñiga —. La partida del Bergantin Thetis, de 1210 pesos — La Cuenta de Dn. Elias Cook, de 34 pn. 6 rs. — La Cuenta de Dn. Samuel Macondray de 177. pn. 3 rs. — La partida de 50 pn. de efectos regalados al Govno. de Chiloe, no son de abono à Mr. Fracy, pr. tenerlo abonados, todos los Obsequios, que hizo al Govr. y otros sugetos en Chiloe, en Cantidad de 256 pr. 4 rs. segun se acredita de la razon que se acompaña en la factura que pasó à Chiloe —. Y los 81 pn. 6 rs. de varios efectos que dice Mr. Fracy, que constan de una Cuenta, con las varias gratificasiones que estan abonadas en la Cuenta de Zuñiga, no son abonables, pr. falta de Documentos; del mismo modo, que las anteriores —.

16 — Se previene sobre todo, que algunas partidas que van abonadas, sin documentos, han sido por una indulgencia Especial de los Interesados, à quienes se Consultamos, por que en Verdad, en razon de

Contadores, no estavamos en el Caso de abonarlas; cuya prevencion
servirá de abiso, para todas las demas Cuentas. — Lima
3. en dicho de 1823 —

Por Dn. Lavaden[illegible] Juan de Escomaly



10 25

44 43 ~~121~~

La Fragata Peor Bolasor . . . . . Deve

P. 3 ₰ 37 ℔ de Estopa á 12 ₰ 7 ———— 40 ₰ 3 ₰ 2

Callao Enero 29. de 822

Joaqn Perez

el contado con Penabell vale pesos diez pesos

Los 3 ₰ 37 ℔ de Estopa, segun la nota de
Mr. Fracy á 10 p. 77 importa 33. 5 2

Henriquez O Fray

for 33½ lb of Cahuin

$ 40.. 3/2 rls

Callao 29th January 1822

Num.to 1.

Compra de la fragata Pez-Volador, y su composicion hasta la vela p.a Guacho, con inclusion de su Rancho. A saber.

Dic.re 31	Por 10800 p.os entregados à M.r Beriah Sirch, p.r la compra de la fragata		10.800.—
"	Escritura de la Compra de dho Buque		2.4
"	50 entregados à D.n Juana Morales segun Documento N.to 1.		50.—
"	147 p.os 7 rr.s valor de 2 Trozos de Lona p.a el Buque segun Docum.to N.to 2.		147.7
"	1816 p.os 7 rr.s valor de 398 planchas de Cobre y clavos id. N.to 3.		1816.7
"	9 p.os valor de 6 Remos segun Docum.to N.to 4.		9.—
"	13 p.os Valor de 1 Barril de Alquitran id. N.to 5.		13.—
"	306 p.os alquiler de una Lancha en 17 dias à 18 p.os cada uno Docum.to N.to 6		306.—
"	19 p.os 1 rr.s satisfechos à D.n Domingo Torres id. 7		19.1
"	15 p.os 2 rr.s id. à Juan Barbosa id. 8		15.2
"	305 p.os 6 rr.s id. à George Bicer id. 9		305.6
"	74 p.os 4 rr.s id. à Carlos Maria Garcia id. 10		74.4
"	81 p.os 5 rr.s id. à Pablo Longa id. 11		81.5
"	40 p.os 2 rr.s id. à Pinatel por 337 lb.s de Estopa à 10 p.os 79 lb.s id. 12		40.25
"	550 p.os id. à D.n Rosendo Gio p.r valor de la Lancha id. 13		550.—
"	48 p.os 4 rr.s id. à Guillermo Burt id. 14		48.4
"	30 p.os 7 rr.s id. à Juan Barbosa id. 15		30.7
"	19 p.os 3 rr.s id. à Carlos Maria Garcia id. 16		19.3
"	7 p.os 4 rr.s id. à Carlos Maria Garcia id. 17		7.4
"	13 p.os id. à M.r Cuming id. 18		13.—
"	21 p.os id. à Pedro Murtado id. 19		21.—
"	papel		2.—
"	8 rr.s en plumas		1.—
"	1 Cajon de Instrumentos de Marina		15.—
"	12 Manteles para la mesa		14.—
"	4 p.os 4 rr.s de lapices		4.4
"	1 par de pistolas	en	10.—
"	1 Cuchara de plata	en	12.—
"	½ Docena de Cucharas de plata	en	21.—
"	1 Almanaque para el Buque	en	1.—
"	Jornales à los peones que pesaron las planchas de Cobre	en	1.—
"	1 Resma de papel	en	8.—
"	Composturas del Reloj de la fragata	en	5.—
"	Dulces		2.—
"	Yerba		1.4
"	Llaves para la Bomba		5.—
"	4 p.os Valor de botes alquilados p.a Yr à bordo		4.—
"	7 p.os 4 rr.s pasto del Caballo en 31 dias de la Composicion del Buque		7.4
"	28 p.os por todos Gastos hechos en el Callao p.r M.r Tracy, en el Mes de la Composicion del Buque segun Su Cuenta del Triaderno		28.—
"	24 p.os Valor de 4 Balancines q.e solo se abonan à M.r Tracy, en el dia de la Vela de la fragata, respecto à tener Caballo la Casa, en q.e hacia dho Tracy, los Viages al Callao		24.—
			14.208.4

A la Bta

Suma de la B.ta — 14208.

P.or 4. 4 rr.s gastados en los Cavallos arquilados, segun la Cuenta del 2.do de Mr. Tracy — $ 1.
" 4. gastados en las erradurras del Cavallo — $ 4.
" 1. rr.s Jornal de un Marinero, segun la Cuenta del 2.do de Mr. Tracy — $ 6.
" 6 p.s valor de Cuchariras, segun la Cuenta del 2.do de Mr. Tracy — $ 8.1
" 8. p.s 1½ rr.s valor de hilo, gastado en el bugue, seg.n la C.ta del 2.do de Mr. Tracy — $ 11 6
" 6. rr.s valor de 2. libras de Clabo — $ 1.4
" 12. rr.s valor de Cuero — $ 1.4
" 12. rr.s valor de Casones — $ 1.6
" 14 rr.s gastados en papel sellado — $ 12.
" 12 p.s valor del pliego de Licencia p.a la salida del bugue — $ 5.
" Certificacion al Cap.n del Puerto — $ 1142.4
" Derecho de tonelage — $ 7.
" Balletilla para Sacos de polvora — $ 7.
" pagado a la fragata Gral. Hand, p.r Cobre — $ 50.
" Mantequilla comprada a dha fragata — $ 1061.
" 1061 p.s 3. rr.s valor de 1887 lb.s de Cobre, comprado a D.n Felype Revorado p.r D.n Juan de Dios Zuniga p.a el Completo del forro del bugue a 1½ r.s — $ 1265.
Por pagada la Cuenta del Cap.n M.l Isaac A. Finnigan seg.n planilla N.o 20 — $ 1.
" 20 p.s valor de 188 lb.s de Estopa, comprada a Mr. Fitch id. N.o 21 — $ 20.
$ 16807.

Rancho

Por 12. Casones de Sidra — a 6½ p.s — 78.
" 3. id. de Cerveza — a 6. — 18.
" 3. id. id. de mejor calidad — a 6. — 18.
" 2. Barriles de Ginebra — a 7½ r.s — 59.
173 p.s a Henrique Parsons seg.n planilla de N.o 5 $ 173.
" 1. Caxon de Ginebra comprado a Mr. George Beer — id. — 9. $ 17.
" 2 libras de Pimienta, segun Cuenta de Mr. Tracy — $ 1.
" 250 libras de Bacalao — id. — id. — $ 40.
" 7. Quarterolas de Aguard.te frances — a 50 p.s — 350.
" 1. Caxon de Ron — en — 6.
" 2 Cochinos — en — 4.
360 a Mr. Fitch seg.n Documento N.o 21 $ 360.
" 386 p.s 5 rr.s satisfechos a D.n Guill.mo Austen, segun planilla N.o 22 $ 386.5
" 6. Casones de Vino Claret a D.n E. Babbit — id. — 23. $ 54.
" 8 p.s 4 rr.s satisfechos a Fonseca, segun planilla — 24. $ 8.4
" 4. Casones de Ron satisfechos a Mr. Elorriz — id. — 25. $ 56.
" 33 p.s 6 rr.s satisfechos a D.n Antonio Montejro — id. — 26. $ 33.6
" 228 p.s 2 rr.s — id. — a D.n Jose Vic.te Elizalde — id. — 27. $ 228.2
1348.
$ 18156.

Asciende esta Cuenta, a la Cantidad de Diez yocho mil ciento cinquenta y seis p.s medio real —

Examinado

B ca

Nº13

Por 200 v.s de lola a 2 rr.s que son 50 p.s

(46)

Nº 145

Juana Morales

39

for 200 varas Lona, $50

Lima January 21st 1822

1809

Rosón de dos tercios de lona con $ 149 a 39 ps 4 rs pieza

Suyn parte - 147-7

Paid this Bill by the following Sent Don Juan de Dios Suñiga paque V por este Libranza lo que importare dos tercios de lona que hasen Cuento quarenta siete pesos siete reales

Lema Enero 8 1822 Henrique D Tuey

$ 147. 7 rs

47

2

46

Lo [illegible] varas Lona $ 50

Bill of 143 ½ yds cloth
for Breathing Ship
Ship J. Ingraham first

S. H. Dunn

48 47 N3.

Planchas de Cobre.

1:	Cajon —	con 89.	planchas —	peso de 721. lbs.
1:	id —	con 100.	id —	740. —
1:	id —	con 90.	id —	738: —
1:	id —	con 79.	id —	647. —
"	Sueltas —	40.	id —	284.
	Planchs.	398.	lbs.	3130:

1: Saco de Clavos — con — 100

3230

Capn. y Dueño del Pie-Volador — á Dn. Samuel Gibbeson

ro 10 — de 1822: — Por 3230: libras de Cobre en planchas y Clavazon — á 4 ½ D. libra — $ 1816: ½

Recivido en una libranza contra Dn. Carlos de Ovalle la Suma expresada — en 11. de Enero de 1822

(firmado) Samuel Gibbeson

Dn Henrrique D' Fracy ——— Ala fragata Pantura ——— Deve ———

Por 6. Remn. ——— á 12 ℔ ——— 9 ℔

Callao – Enero 14. de 1822 – Recivido (firmado) J. W. Macondray

(41)

50 49 N.S.

Dn. Henrrique D. Fracy — Al Bergantin Thetis — Deve.

12: Casones de cidra	a 6½ p.	78:-
3: Casones de Cerveza	a 6.	18:-
3: Casones — id — de mejor calidad	a 6.	18:-
2: Barriles de Ginebra — con 63 Galones —	a 7½ r. Galon	59.-
1: Barril de Alquitran ó Brea — en		13:-
	p.	186.

Callao 23. de Enero de 1822. Recivido (firmado) Henrrique Parsons —

En la cuenta de la Compra y Composicion de la fragata Pez. volador
se ha abonado el Barril de Alquitran — 13.

En la cuenta de Rancho — lo siguiente.

12: Cas.s de cidra	a 6 ½ p.	78:-
3: Cas.s de Cerveza	a 6.	18:-
3: id — de id — mejor calidad	a 6 p.	18:-
2: Barriles de Ginebra	a 7½ r.	59.-
		173
		186

36

No 12

Vanilla

51 50 16

El Capn. de la Fragta. Americana Hermione
de Alvarez Lopez y Comp.

Por Diez y siete dias de Estadia en esta Bahia
servicio del Buque á 18 p. dia

Callao Jun. 22 de 1822

Juan Orozco

Señor

Manuel Lorán Company

Bill 306

Callao January 20th 1822

La Conbesa perboladox deve (52) Mr. Haver

No 27

P.r undia y medio al guard.a 2 ½ . . . . 3 - 11
P.r undia y medio a 5 onbres a 12 D.r — — . 9 - 3
P.r 4 xer axumadores a 12 D.r — — — — — 6 - 6
Peso — — — 19 - 1

Callao 26 de Ex.bre de 1822

Domingo Torres

Domingo Torres Mill

№ 19.1

Callao January 26th 1822

1026 — 53 — 52

D.n Carlos María García alos Carretones — Deve

Por 8. Carretad.s de Tufos y Arros y Brac.s
Conducidas de Barranq.s al Muelle a nueve
p.s cada Una ——— 5-0

Por 24. Barriles Grand.s todos en ——— 10-2

15-2

Callao En.o 26. de 1822

Juan Barbosa

Juan Barbosa to Bell

#15.2

Callao January 22d 1822

54 53 N9.

Lima 26. de Enero de 1822.

Dn. Henrrique D'. Fracy, ó la frag.ta Peru-Volador — A Dn. George Bier — Debe

Enero 11.—	Por 1. Amarra — con 99 l. 18 ℔.	77 l.	a 20 d.	103:	60.—
	3. Barrilla de Alquitran		a 13	39:	
	1. Barril — de Brea		en	13:	
	5. Botixuelas de aceyte de linasas		a 6.	30:	
	2. Barrilito de Pintura negra		a 5	10:	
Enero 17.—	2. Abbayas de Jarcia — con 52 ℔.	99 l.	a 20.	10:	40.—
	4. Barrilla de Alquitran		a 13.	52.—	
	1. Idem de terpentina		en	14.—	
	2. cazones de Cigarros		a 17.	34.—	
	10 tablas		a 20 d.	25.—	
	1. Barrilito de Abbayalde — con 28 ℔		a 31¼ 100	8:	75.—
	1. Cazon de Ginebra		en	7..	
				£. 346:	75

Recivido — (firmado) George Bier.

En los Gastos de rancho — 1 cazon de Ginebra — 7.-
En la Cuenta de Gastos y Compra de la frag.ta — 305. 6
£. 312: 6

Nota: Los 34. p.s de 2 Cazones de cigarros no son abonables — por no ser gasto correspondiente á la Compañia —

1a 55 54 Nº 10.

El S.r Dn Juan de D.s Zuñiga p.x la Sxa.ta Pez Bolante en los Gastos hechos en su Carga y Cuidado de Bots.s de Aguardiente en el Muelle, à Carlos M.a Garcia ..... Debe

P.	Doce d.s q.dar 51 Bots.s à 1 x.	„ „ 15 „	
P.	Doce Noches en d. à 8	„ „ 15 „	
× P.	Tres Noches 2. Barricas de Aguard.te desde el Sabado hta. el Martes	„ „ 3 „	
P.	Ocho Texos de Totora à 2	„ „ 2 „ 4	
P.	Dos Bots.s Vacios	„ „ 4	„ 74 „ 4
P.	Arrumar 24. Bots.s en Mud.s en la Lancha	„ „ „ „ 4	
P.	La Conduc.n de 12. Bots.s al Muelle	„ „ 3 „	
P.	Diez p.s entregad.s à Dn Simon p.x ord.n de Zuñiga	„ „ 10 „	
P.	Un Travaso personal	„ „ 25 „	
		Suman Pesos. .	74 „ 4

Cargue en Cuenta de los Bots.s

S.S. importa el Cuidado de Botijas de Aguard.te y algunos Gastos sueltos en la Carga dela Sxa.ta Pez Bolante, à Setenta y Quatro p.s quatro r.s Callao En.o 29. de 822.

Carlos M.a Garcia

74. 4
96. 4
171
16
195
171

Carlos M. Garcia

two Accounts $93.7

No 29

No 86.

Callao 29 Jany 1822 — 56 55 N4.

Received for the use of the Ship Flying Fish.
one Box of Candles Weig. Six hundred and
twenty two Pounds at fifty dollars a quintal =

Isaac A Pinnigen

Señor Don Juan de dios Sevenigen

Sir Please to pay the above

I A Pinnigen

57) 56 N 11.

Fragata Flying Fish

a Pablo Longer Deba

Pl. N: 10. Un Cajon de velas

Pesa 6.Qtes. 22Ds a $30. el 99a ..... $51. 5.

Sor D. Juan de Dios Iruiga esta cuenta es gasta segun me ha dicho Dn Henrique Fraez. y segun el Brevi del Capt. del Pqe Botanto

Jesus Garcia

Recibido

Paul Longer

No 32

La Fragata Toge Baladon ... 83 37 Dere

P. 3 99 37 ½ h. Utopa. á 80 p. 99? ... 33-6

P. 4 Duros ... 6-4

Sumas ... 40-2

Callao. Frero 10 1822.

Joaqn Perez

59 58 1213

He recivido del S.or D.n Juan de dios Zuñiga, Quinientos y Cincuenta pesos enq.e se le ha bendido la Lancha de la Fragta caraban de Mi cargo Lima y En.o 21 de 1822.

Rosendo Gao

Son 550 pesos

No 19

Rosindo Gao's Receipt
for $556 for the Purchase
of a Launch
January 29th 1822

59 (60) 114

La Fragata Pres.te Volador — Al Dr. Benet — Debe

Por medicinas. — — — — 48 — 4 —

Recivido / firmado / Guillermo Benet —

60

El Pes Boladòn pron ha Carga (61) 60 Dev. Nº 15

Por 13. Cajones toscos ó [illegible] anª — 1 — 5
Por 17. y menos Amedio — 2 — ½
Por 12 Fenerolas. azcal — 1 — 4
× Por 3. Barriles anª. y nueve Pipᵒˢ aq.ᵗʳᵒ Nᵈ — 4 — 7
Por 20. Costales ó Sacos Amedio — 1 — 2
Por 63. Botijas ó Aqᵗᵉ azcal — 7 — 7
Por 26. Surrones ó Anina anª — 2 — 2
Por 12 Fenios ó Efectos azcal — 1 — 4
Por 6 Surrones ó Aji aqᵗ — 0 — 6
Por 4 Fenios ó Aml azcal — 0 — 4
Por 24. Botijas ó Miel azcal — 3 — 0
Por 12. Botijuelas ó Aceite a 5ps. por anª — 0 — 2½
Por 29. Sacos Galleta a ½ — 0 — 7
Por 50. Sueltas Suelta a 1/2 ps. Medio — 0 — 2½
Por 10 Surrones ó Sebo azcal — 1 — 2

30 — 7

Callao Enero 26 /822

Juan Barbosa

of Peon Hire $30.00

No 30

62 Nº 6 67

La Jrao. ta Pez Bolante p.r Varios Gastos

Dvl

Carlos Mª. Garcia .....

Dvl

P. Un Bote p.a llebar y traher la Gente Abd.r a la Lancha ..... " 1 " "

P. Cinco hombres p.a conducir el Cobre a Abd.r al Muelle y pesarlo, 69. valio Cargas 69. setenta y Nueve lb. 7- 4

P. seis Carretad. con el Cobre del muelle a la Barr.ca ..... a 6 r. 4- 4

P. Quitar del peligro 51. Bonj.s q.e se las llebare la Mar ó se zompiesen como sucedio con otras ..... " 6" 3

Peso ..... 19" 3

Callao En.o 31 /822.

Carlos Mª. Garcia

63 62 N 17

S. S.ra D.n Juan de D.s Zuñiga à Carlos Ma. de Garcia Deve

No 35

P. Pezar el Cobre y acomodarlo ..... " " 3- 0

P. Cond.on a Sus Carretas ..... " " 4- 4

Pesos - 7-4

Callao No.e 12. de 1822.

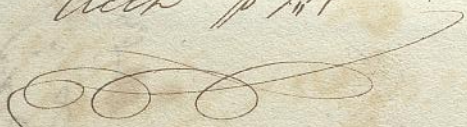
Carlos Ma.a de Garcia

El Cobre viejo del Resto Cobrado

Depositado en la Tesoreria, y entregado

con pase en 14 9bre

Acct Ps 514



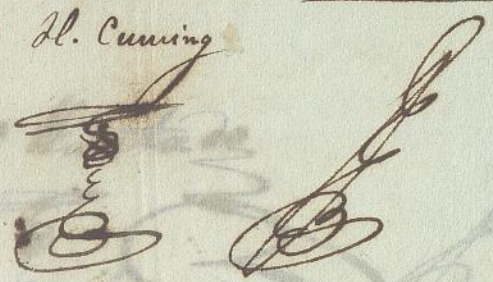
64 N° 18

La fragata Pesc. Volador } A Hugh Cunning Sadmaker — Devel —
Capitan Pinniger ——— }

1 par de Xingas p.ª Cavallo ——— 7.-
6 libras de 3/4 de coser ——— á 8r. libra — 6.

/ 13

Recivdo (firmado) H. Cunning



No. 8

Pertenecen (65) Deve N.ª Araber. (64)

Por el arquiler de seis Planchas en Catorce dias
a dos 1.$ Cada Plancha p.r dia .... 21 p.s

Salas En.o 19 de 1822=

Son 21 p.s

Pedro Huerta de

16

Razon de los Gastos hechos p.r el Capn Pinniger en la fragata Pese Volador, en su Composicion y demas, q.e se han abonables a Mr Fracy

A Saver

Enero 3.	Por plata pagada x 2 Canones x Arenques		00 4. —
" 4.	Al Capn Robert. Ramsay, p.r un par x Asucar, segn planilla N.o 1.		21. 6 ½
" 5.	Por plata pagada a Jornaleros, por el trabajo x los tres ultimos dias		12. 4
" —	Para la plaza		12. —
" 6.	Para — idem		3. 4.
" 7.	Para — idem		3. 4
" —	Por trabajo extraordinario x Jornales		7. —
" —	Por — idem — idem — idem		3. —
" 8.	Por Carne fresca y Vegetales		3. 4.
" 9.	Por — idem — id.		3. 4
" —	Por plata pagada a los peones p.a Cargar planchas a los Galafates		1. —
" 10.	Pagado al Capn Hunter, p.r el alquiler x un Calabrote p.a dar quilla al buque N.o 2.		15. —
" —	Por 10 Mb.s x Clavos x Cobre		5. —
" —	Por 5 d Estopines x Madera		12. 4
" —	Por plata pagada p.r papel p.a forro		1. —
" 11.	Por plata pagada a los peones q.e cargaron Cobre y Clavos hasta el Muelle		1. —
" —	Por plata pagada al Capn Parsons, p.r fierro		6. 7. ½
" —	Por plata pagada p.r 12. libras x plomo — a 6 rr.s		9. —
" —	Por pagado al Carpintero x la fragata Creole Goodwin, p.r el trabajo extraordinario hecho en la Cinta del buque, segun su Cuenta N.o 3.		58. 4
" 21.	Por plata pagada, por la Conduccion x Estopa a Jornal		3
" 22.	Por plata pagada p.r 7 varas x tabla x 3 ½ pulg.s x grueso — a 8 rr.s Vara		7. —
" —	Por idem pagada a un peon p.r su Conduccion		2
" —	Por plata pagada al Capn Parsons p.r 27 lib.s x fierro redondo p.a Pernos		1. 3
" —	Por plata pagada p.a un Caballo p.r Bellavista		1. —
" 25.	Por plata pagada a Juan Olivier p.r su trabajo segun planilla N.o 4		21. —
" —	Por plata para Clavos		6. —
" —	Por un Caballo p.a Bella Vista		1. —
" —	Por plata pagada p.a la Conduccion x Motones &c.a x Bella Vista		00. 4.
" 26.	Por plata pagada al carpintero x la frag.ta Creole Goodwin, segn dos planillas N.os 5.		264. —
" —	Por plata pagada al Capn Parsons, por 1 Barra x fierro		2. 2.
" —	Por plata pagada p.r la lavadura x los manteles x la Mesa		2. —
" —	Por plata pagada p.r Vigotes x la Jarcia		4. —
" 28.	Por plata pagada por tres Escubillas		4. —
" —	Por plata pagada p.r Jornales x 13. x Enero x corr.te mes, p.r Mr Sullivan		19. —
" —	Para la plaza desde el dia 10. x Enero hasta el 30 de dho mes, que hacen 28 dias — a razon x 3 ½ p.s cada uno, segun su mismo diario x arriba		73. 4.
" —	Por plata pagada p.r Aceyte y Cordial, segun la planilla N.os 6		19. —
" —	Por 2 limitas x Montura		2.
" —	Por plata pagada por Cochino segun la planilla N.o		31. 1
" —	Por plata pagada al Sobrecargo x la fragata Perla p.r 8.ª luna, segn planilla N.o 7.		8. —
" —	Por plata pagada p.r el trabajo x Domingo Gil		13. 4
" —	Por la Estiva y Acomodacion x las botijas		1. 4
			670. 1.

A la 83.ª

Suma de la Pta ... 670. 5

Por pagado pr clavos grandes ... 00 5 —
Por pagada la Cuenta al Capn Bozman, de maestranza y rondanas para carenar el buque, segun planilla Nro 8 ... 16. 4
Por un Capon de Escabeche ... en ... 6. —
Por 2 Escubillas ... en ... 2. 2
Por pagados Peones pr la conduccion de Rom, Vilas Hs. ... en ... 2. —
Por pagado al Capn Gatchell segun su planilla Nro 9 ... 16. 2.
Por pagada la Cuenta de Hugh Macullock - planilla Nro 10 ... 116. 2.
Por 4 Rascadores ... 4. —
Por pagada la Cuenta de Mr Cooks pr 12.500 Ruedas segn planta Nro 11 ... 34. 6.
Por pagada la Cuenta al Capn Parsons - Nro 12 - ... 42. 2.
Por pagada la Cuenta de Franco Goodwin pr el galafateado de la frag. S. Nro 13 ... 150. —
Por pagada la Cuenta del dho Goodwin - pr - id. - ... id. id. Nro 14 ... 200. —

$ - 1.265. 7

Asciende esta Cuenta, a la Cantidad de Mil doscientos Sesenta y cinco pr Siete

la cuenta de Pennigar es fortuita documento para el abono del importe menos el agradecimiento

El capn Ysaac A. Pinniger — Por lo comprado á Robert Ramsay 67/66 21

1: pan de Azucar con 3. arr. 9. lb. — á 6 ½ p. arroba — 21: p. 6 ½ r

Callao Enero 9. de 1822

Recivido y pagad.

Robert Ramsay

Recibido y pagado.

Robert Denny

Colón Enero 7 de 1892

1: Flor de Arroz con 3 kil 7 H — a 0 ½ y cuarto — 70 ½

Cop.ª Abono a Cuenta — De la compra de Robert Denny

68 / 67 Nº 2.

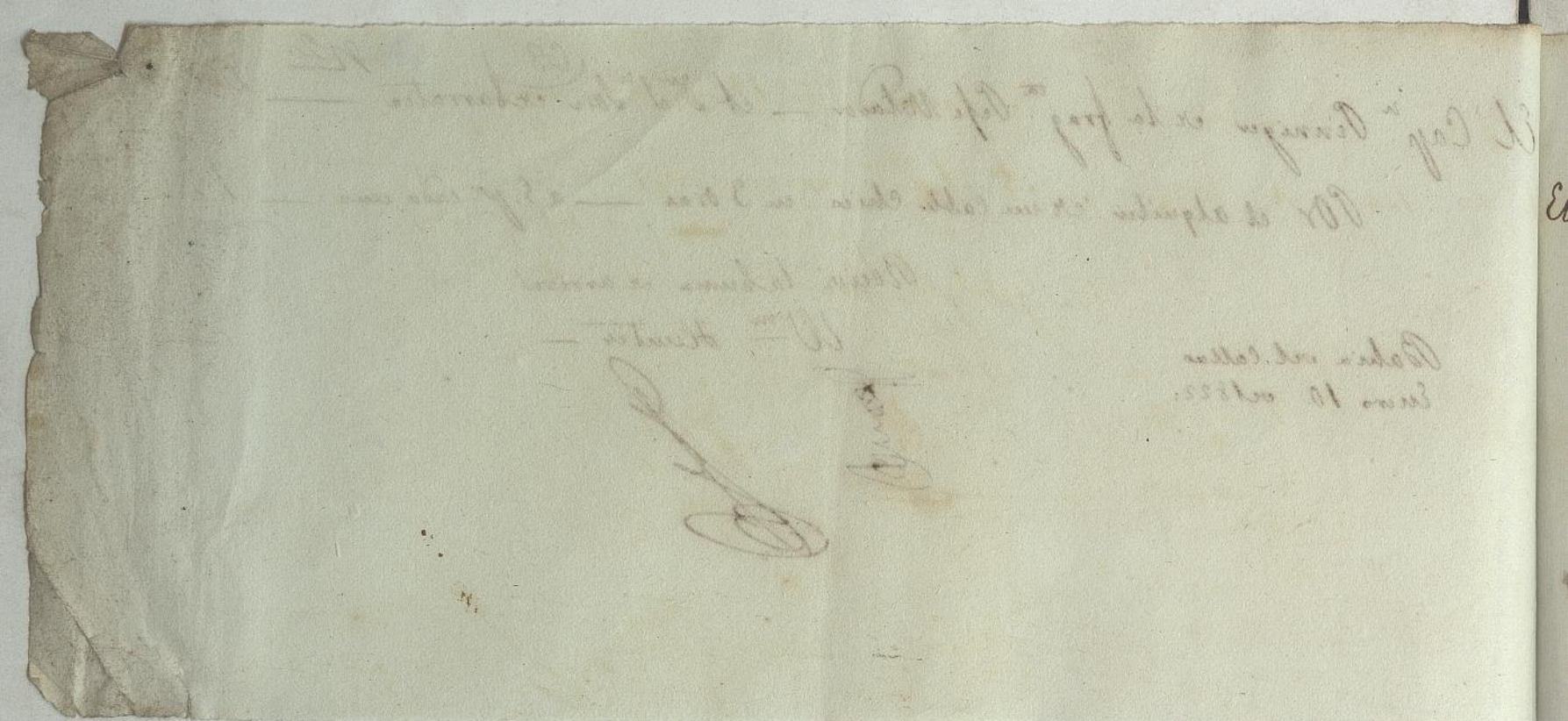
El Capn Pinniger de la fragta Pesc Mtador — A Dn Jn Jose de Barratea —— Debe

Por el alquiler de un cable chico — en 3 dias —— a $. pr. cada uno —— 1$.

Recivi la Suma de arriva

Wm Hunter —

Bahia del Callao
Enero 10. de 1822:



Bahia del Callao Enero 19. de 1822. 69 68 N3

El Capn Isaac A. Pinniger — A Franco Goodwin, Carpintero de la fragta Creole de S. Mg, pr quitar el ~~cobre~~ forro biejo, y trabajo de los Galafates ——— Deves ———

Por mi Servicio	———	7. 4.
" 9. Carpinteros y Galafateros en 1½ dias	a 2. pr.	27. —
" 2. Herreros ——— 1. dia	a 2. pr.	4. —
" 5. Marineros ——— 4 dias	a 8. r.	20. —
	pr.	58. 4.

Recivi la anterior Suma
Francisco Goodwin —

Buenos Aires 19 de 1822 — 64 — 123

Sr. Dn. Juan Pedro Aguirre Comprador en la Hacienda de la Ensenada de Barragan

Por el Presente se servirá Vm. mandar pagar a Dn. Pedro Trelles o a su orden la cantidad de Trescientos pesos fuertes importe de Veinte y cinco Novillos que de orden de Vm. he entregado a dicho Trelles en la Hacienda de Vm. de mi cargo

Dios guarde a Vm. muchos años

Buenos Aires 19 de Enero de 1822

Juan Pedro Aguirre

Por $ 300 fuertes

25 Novillos a $ 12 = $ 300

Recibí de Don Juan Pedro Aguirre la cantidad de Trescientos pesos fuertes importe de Veinte y cinco Novillos que me ha entregado en su Hacienda de la Ensenada de Barragan

Buenos Aires 19 de Enero de 1822

Pedro Trelles

70 | 124 69

Los Dueños de la frag.ta Pez-Volador — A Juan Oliver — Devd —

Por 21 dias de trabajo á bordo ——— 21 ps

Callao 25 de Enero de 1821.

Recivido y pagado Juan Oliver

70 Pta

Los Señores de la Real Cap. Portuar. — Habana Obras — Muy —

Por 24 días de trabajo a bordo ——— ——— 24 ½

Habana 21 de Enero de 1821.

Recibí Yo Joseph Juan Olivo

El Capn Pinniger
de la fragta Perseverador —— A franco Goodwin, carpro de la fragta de S. Mo Creole —

2. Enero 26.	D. Carpintero	3 ½ dias	a 2. ps. cada uno			28:-
	D. — idm	1 ½ dias	a 2. — idm			12:-
	1. — idm	1. — idm	a 2. — idm			2:-
	2. — Hueros	5. — idm	a 2. — idm			20:-
	5. — Marineros	5. — idm	a 8 r. — idm			25:-
	10. — idm	1. — idm	a 8 r. — idm			10:
						17.

Por mi propio Servicio —— £ 114:

Recivida la suma de arriva —
franco Goodwin —

10	—	d	—	—	17
5	—	Almonedas	—	—	10
2	—	Flores	—	—	25
1	—	d	—	—	20
d	—	d	—	—	5
					28

Enero 26. de 1822. 72 71

El Capn. Pinniger de la Pfe Volador — A la fragta de S. M. Creoli —

A Franco Goodwin, Carpintero, pa completar a los Calafateadores y poner el cobre de la fragata Pfe Volador — 150 ps. —

Recivi - la suma de arriva

Franco Goodwin —

Enero 27. de 1822 — 73 72 96.

Mr. Fracy — Por lo comprado — a Mr. Santiago —

Por 6. Botellas de Cordial — a 20 rs. — 1$.

" — 1/2 Arroba de aceyte — en — 4.

$. 19

Recivido y pagado — Alexandro Allard

74 Nº 73

El Capitan del Bergantin Peruano Soledad de Placido Alfaro sobre cargo de la fragata Peruana

Por ocho fanegas de cebada a un peso f.ª ——— $ 8

Suma ——— $ 8

Callao, y Enero 1º de 1822

Placido Joaquin Alfaro

$8 per Wood

January 19th 1822

75 74 N8.

Callao Junio 29 de 1822.

La fragata Pesc Volador á Guillermo Boyman ——— Debe

Por motones grandes y una berga grande para carenar
el Bugue — 11. dar — á 12. r. cada uno ——— 16. 4.

Recivido y pagado, Por William Boyman
B. Woolsy

75

76 75 N.º 9.

Mr Henrrique D' Fray A Juan G. Gatchell ——— Devd.

Por 1 Berga ——————— 12r —
" 17 libras de otra de herrería — á 2 r. libra — 4. 2.
$ 16: 2:

(Recivido y pagado)
Juan G. Gatchell —

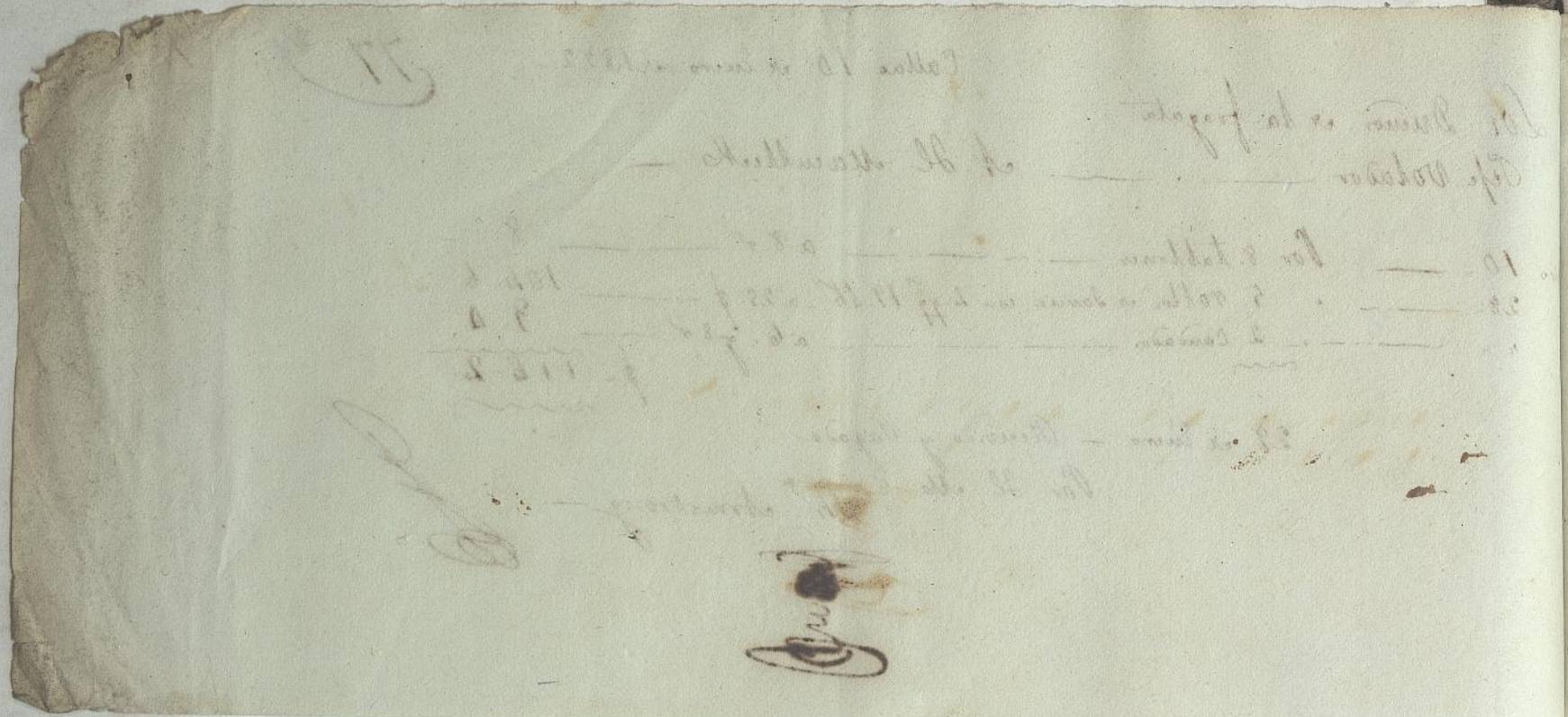
Callao 10. de Enero de 1822.—

77 ¾ N 10.

Los Dueños de la fragata
Pez Voladora ——— A D. Mathuck —

10.	——	Por 8. tablones —— a 8. r.	——	8: —
Enero 28:	——	5. rollos de Jarcia con 4. 77 19. lb. a 28. ½	——	104. 6
" "	——	2. Candados —— a 6. y 8. r	——	9. 4
			ps.	116 2.

29. de Enero — Recivido y Pagado
Por D. Mo. C. Hs. Armstrong —



78

77

Dn Henrique D'Fracy —— A. E. Cook —— Devd.

Por 12500 millares de fruta —— millar a 12 ℛ. —— 18: 6.

" — 1 Saca de Cacao — con 2: cargas —— carga — a 8 ℛ — — 16. —

34: 6:

(Sin firma)

~~Las frutas estan abonadas en la razon de gasto~~ — ~~18: 6.~~

El Cacao en la razon de Rancho — — — 16.

34 6

Mr. Fracy —— Al Bergantin Thetis —

79 78

1. Barril ce Cidra ——	15:
1. Cason ce Salchicha con 19½ L	14. 3
6. Quesos 46. c. 28. c ——	12. 7
	$ 42: 2

Callao 28. ce Enero ce 1822:

Al. Parsons.

Callao Enero 12. de 1822 — 30 79 Pts

Hé recivido de Ysaac. A. Pinniger Ciento cinquenta pesos, en parte de pagamento p.r
el Galafatcado y cobre de la fragata Pesc-Volador —

Franc.s Goodwin.

31 80 N.º 4.

Recivi del Capitan Pinnigar la suma de Docientos pesos para
de pago p.r Galafatear el Casco de la frag.ta Pez Volador, y d forro de cobre
nuevo — Bahia del Callao Enero 19 de 1822. ——

Franco Goodwin -

Copia del original. Tenemos la honra de dirigirnos por este
correo [illegible] Telefotero el Poso vale [illegible] de valor y pago es este
mismo — Dados en Palma San 19 de 1822. ——

Firmas de Diputados.

82) 1221.81

Deve ——. Dn Henrrique D' Fracy — A Beriah Fithe ——

7. Quarteloras de Aguardte frances	——	a 50 p	—— 350.
1. pza. de Glin	——	en	—— 17.
1. Capon de Rom	——		—— 6.—
8. Caponcitos de guardar fthe	——	a 2 p.	—— 16.—
188. libras de Estopa	——	en	—— 20.—
2. Cochinos	——	a 2 p.	—— 4.—
6. Docenas de Botellas Vacias	——		—— 6.—
			p. 419

Callao — Enero 3. de 1822.—

(sin firma)

En la Cuenta de Rancho — se han abonado las partidas siguientes

7. Quarteolas de Aguarde	——	350.—
1. Capon de Rom	——	6.—
2. Cochinos	——	4.—
		360

En la Cta de los Gastos de Composicion de frage —— 20.

188. libras de Estopa ——

En la factura comprada p. Dn. Fracy —

1. pza de Glin	—— en	—— 17.
8. Caponcitos de guardar fthe a 2 p		16
6. docenas de Botellas vacias	——	—— 6.
		p 419

83 82 1822.

1822:
Enero 2:-

La fragata Pez-Volador, y Dueño — à D. Guillermo Austin — Deven

5 Barriles de Carne de Puerco	à 34 $.	170:
5 — id — de Carne	à 30.	150: -
2: Barricas de Galleta con 6.qq. 66.lb.	à 10.	66. - $.
		$ 386: $.

Recivido su importe en el Callao à 3. de Enero de 1822:
(firmado) Guillermo Austin.

Dn Henrique D' Fracy ——— A Dn Eduardo B. Babbit — Debe — 84 83 N 23.

6. Casones de Vino Claret	———	a 9 $.	——— $4.—
4. piezas — de Cambray	———	a 8.	——— 32.—
3 pares de Guantes	———	a 4 R.	——— 1. 4
			$ 87 4.

Callao Enero 12. de 1822: — Recivido (firmado) Eduardo B. Babbit.

En la razon de Vanchs — se han abonado los 6. Casones de Vino Claret ——— $4.—
En la factura de Dn. Fracy — se han abonado las 4. piez. de Cambray ——— 32.
$. 56—

Los 3. pares de guantes no son abonable, por que no consta su Venta en ninguna parte —

31 85 1124 84

Por orn. de D. Henrrique compro Finoco y pago D.
Juan de Dios _____

2 @. Cuas _____ à 4 f _____ 8 _

Su conrral y conducion _____ o _ 4.

Finoco

B 8.4

Lima Enero 25. de 1822.

86 85 25.

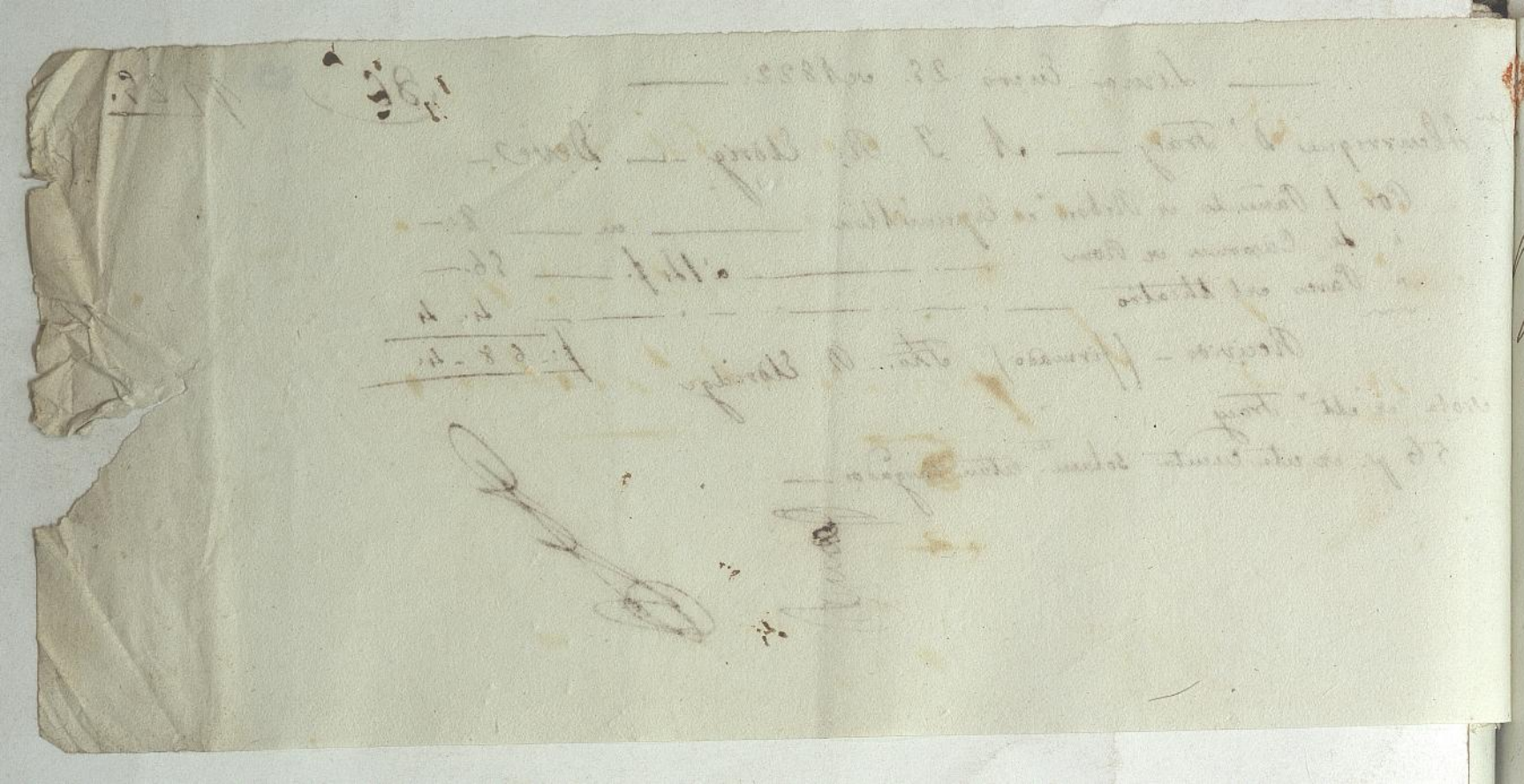
Sr. Henrrique D'. Fracy — A. S. R. Eldrig — Debe —

Por 1. Pañuelo de Rebozo de Esprumillon ——— en ——— 8:—
" 4. Casacas de Rom ——— a 14 $. ——— 56.—
" Pases del theatro ——— 4. 4
$:- 68 - 4.

Recivido — (firmado) Fho. R. Eldridge

Cuenta de Mr. Fracy

56 p. de esta Cuenta solamte estan cargados —



87) N 25. 86

Recivido de S. Garcia Cincuenta seis pesos p.r entero
por el importe de cuatro Casones de Ron comprados
p.r D.n Enrique Wray — Lima Febr.o 4 de 1822 —

Son 56 pesos

Firmado: Thos. Beldredge

No. 3

Debe Dn. Juan de Dios Zuñiga, a Montero

88 87 N26.

Por una, Caja de Fe con 13½ #. net. á 20 á 4 ½. 33.6.

Lima y Febro 19 de 822.

Fr. Jph Antonio Montero

Para la Fragt. Jose Dolores
Nro. Bueno

3034

39 88 1127

Sor. Dn Juan de Diz Zuñiga ____ 2 cvc.

Sor 29 Costales de Galleta comun con peso Nto de 25 qq 228-2
37 Cio ____ a 9 ps qq ____ $

Callao y Marzo 13 de 1822.

Jose V.te de Elizalde

Por orden de Dho Sor Intrdo.
Dn Manl de Arrunategui Tte
Frag.ta Peze Bolador

Pagado

(90) 99

Num.º 2.

Factura de varios Efectos de Castilla, y del Perú, que de Vor.º se hacen SS. Dn Henrrique D'Fracy Dn Simon Garrisson, Dn Carlos de Valle y Dn Juan de Dios Zuñiga, navegan en la fragata Americana Pese. Volador, con destino á los P.tos de Concepcion, y Valparaiso, ya Consignacion del primero. — A Saber —

Efectos de Castilla.

12. pzas. Cotonias b.cas de listas de 1.r Superfino con 356¼. Yard.s — y Var.s 384 75/100	á 5. rr.s	. .	240. 3. 6
6. pzas. Casimires de bordon Imperiales — con 135¼ Yard.s — y Varas 146 7/100	á 4½ p.s	. .	657. 2. 4
3. Otras — id. — lisos de 1.ra con 108¼. Yard.s — y varas 116 91/100	á 4½ p.s	. .	526. 0. 6
6. pzas panas azules de 1.ra con 165. yard.s y varas 178 20/100	á 14 rr.s	. .	311. 6. 6
6. Otras — id. — id. — entre 1.ra y 2.a con 176 Yard.s — y varas 190 8/100	á 9 rr.s	. .	213. 6. 6
7. pañuelos Carmesis de guardilla de á 2. varas	á 5 p.s	. .	35. — . —
23. pzas de Sanas de 20 — á 22 varas	á 8. —	. .	184. — . —
4. pzas de Bayetas finas de 14. varas	á 5 —	. .	20. — . —
1. Caxa de Ofa de lata con 25 millares de Alhuelas de Chapell Sup.r — millar	á 5 p.s	. .	125. — .
14. docenas pañuelos b.cos de Olan p.a la garganta de guardilla — Doz.na	á 9 p.s	. .	126. — .
1. pza. paño Escaray, concho de Vino, con 33. varas — vara	á 7 p.s	. .	231. —

Ocho pzas. Panas lisas, entre 1.ra y 2.da A Saber

1. pza. azul — con 29. Yard.s				
1. — id. — " — " 29 ½				
1. — id. — " verde — 29 ¾				
1. — id. — " — " 29 ¾				
1. — id. — " — 29 ¾				
1. — id. — azul — 29 ¾				
1. — id. — id. — 28 ¾				
1. — id. — id. — 28 ¾	235. Yard.s y Var.s 253 80/100	V.a	á 9 rr.s	. . 285. 4. 4

Cinco pzas. Panas de listas entre 1.ra y 2.da — A Saber

1. pza — azul — con 25. Yard.s				
1. — id. — negra " — 24. — "				
1. — id. — pacay — 24. — "				
1. — id. — negra — 25. — "				
1. — id. — id. — 24. —	122 Yard.s y Var.s 131 26/100	V.a	á 8 rr.s	. . 131. 7. 4

1. pza. Cama Verde lisa con 28 ¾ varas			á 9 rr.s	. . 32. 2. 6
4. pzas de Lienzo blanco — con 132½ Yard.s y Var.s 143			á 5 rr.s	. . 89. 3. 4
1. pza Paño verde Escaray con 30½ varas			á 7 p.s	. . 213. 1. —
12. libras de Hilo de Coser, del N.ro 9. al 12.		libra	á 6 p.s	. . 72. —
20. pzas. Olanes de Vegencia angostos de colores de 28. Yard.s		pza	á 17 p.s	. . 340. —
50. docenas pañuelos madras para Narices		Doz.na	á 3 p.s	. . 150. —
12. pzas percalas blancas labradas		pza	á 7	. . 84. —
69. pzas Garras de á 20 varas			á 4½ p.s	. . 293. 2.
30. id. blancos 30. id. amarillos } 60. pzas Mahones de á 8. varas		pza	á 2 p.s	. . 120. —
32. pzas Listas de colores de á 11. varas		id.	á 4½ p.s	. . 99. —
32. Sobre Camas Camaras de China		"	á 4½ p.s	. . 144. —
6. pzas Matillas de á 40. varas			á 25.	. . 150. —
30. pzas. Medios listones surtidos de Damas y Liguas			á 3 p.s	. . 90. —
1. Saba de plato de pedernal de loza Inglesa florcado		en		. . 50. —
				$ 5.015. 4. 6

Suma de la Vta 5015.4

1. Saba de plata de pedernal de hoja Inglesa surtida ..... en ..... 50.—
1. Capon de Vasos de Christal surtidos ..... en ..... 125.—
1. Tercio con 24. Resmas de papel medio florete superior ..... a 6½ ps ..... 150.—
2. Tercios con 8. pas 2as Bayetones Yngs de 2 pelos, Verde botella y azules con 231¾ yardas a 12rs 347.6
3. Cabos de Bayeta de Pillon, aisargadas, roja, aurora y color de oro ..... a 130 ps ..... 390.—
4. Blancos — 4. aurora — 4. nacare — } 12 p. 2as Bayetillas Inglesas ..... a 20 ps ..... 240.—

Efectos del Pais

2. Zurrones N.ro 3. } 4. Zurrones con 600 libras añil ..... a 14 rrs ..... 1050.—
2. Dn — N.ro 4. } 4 abrigos ..... a 20 rrs ..... 10.—
4. Dozenas Cordovanes de lustre ..... a 17½ ps ..... 70.—
6. Dn de Sombreros de Sipisapa de Guayaquil ..... a 20 ps ..... 120.—
50. Suelas electas de Guayaquil ..... a 5 ps ..... 250.—
12. Botijas de Vino de Canchas ..... a 28 ps ..... 336.—
20. Cortales de Arroz con 151 arrs 4 lits 9 cs hacen 102 Botijas 5 lts ..... a 20 rrs ..... 255.—
4. Quintales Palo de Brasil ..... 77 a 10 ps ..... 40.—
2. Sacas grande fino con 3 qq 80 lbs ..... a 36 ..... 136.6
2. Sacas de Algodon en Mota con 3 qq 37 lbs ..... a 9½ ps 34.1
12. Botijuelas de aceyte de a ½ arr ..... a 4 ..... 48.—
Por las Botijuelas Vacias en que va acomodado ..... a 6 rrs ..... 9.—
25 libras de pimienta de Castilla ..... a 8 rrs ..... 25.—
12 libras de pita Torcida ..... a 8 rrs ..... 12.—
12 libras de Dn floxa ..... a 6 rrs ..... 9.—
100 ps de pitilla negra y azul ..... a 10 rrs ..... 100.—
26 Zurrones de Arina flor con 52 qq 37 lbs neto ..... a 15 ps 785.4
2 Gruesas de Cuentas Verdes ..... a 10 rrs 2.4
25 Botijas de Aguardte de a 6 arrs de Caldo ..... a 33 ps ..... 825.—
2. Cargones de fideos con 2 qq ..... a 32 ..... 64.—
6. Cargones con 36 arrs Chocolate ..... a 9 ps ..... 324.—
24. Botijas de miel ..... a 8 ps ..... 192.—
10. Zurrones de Cebo en Rama con 20 qq 44 lbs ..... a 13 ps 266.6
100. Bolsas vacias ..... en ..... 55.—
17. qq 15 lbs Jabon ..... a 16 ps 173.3
8. qq 15 lbs de aceite de Chile neto ..... a 20 rrs 80.4
12. Bolsas vacias ..... a 55 ps 6.4
6. pipas — 12 medias pipas — 4. Barriles } Aguardte de Chile con 186½ arrs ..... a 11½ ps 2144.6
3. Pipas de Vino Carlon ..... a 40 ps ..... 120.—
42. ps pagados pr el flete de las 26 Botijas de Aguardte que Mr Fray compro al Cap Pinniger ..... 52.—

Derechos y Gastos

Por Derecho de Salida ..... 346.2.4.
" Conducciones al Callao de dho efector en 64. Cargas ..... 80.— } 461.6
" Cargones vacios acomodos, y conducciones a Casa de dho efector 35.— }

14376.6

Al frente.

Examinado

Suma del Frente ... 14.376 „ 2

Continuacion de los Effect.s recivid.s en Huacho.

Vor	valor de Sal	1250 pied.s	C.to a 35 p.s	437. 4	
„	valor de Ají	100 arr.s	a 3 ½ p.s	350. —	
„	valor de Chancacas			14 — —	2.928. — 4
„	valor de Azucar	369 arr.s	arr.s a 5 ¾ p.s	2126. 4. 4	

Drōs. y Gastos.

Vor	Derechos	+	288: 6. 4.
„	embarcar la Sal	✓	78. 1
„	11 Carneros a 3. p.s	✓	33. — —
„	24. Gallinas a 8 rr.s	✓	24. — —
„	10. p.s Camotes	✓	10. — —
„	6. p.s Cevollas		6. — —
„	5. p.s Huevos	✓	5. — —
„	20 p.s Leña	✓	20. — —
„	2. fanegas de mais a 6 p.s	✓	12. — —
„	12 Sandillas	✓	4. — —
„	3. p.s de fruta	✓	3. — —
„	2. cargas de alfalfa	✓	2. 4. —
„	4 p.s de fletes	✓	4. —
„	Conduccion del ají	✓	10. —
„	alquiler de Cavallos		6. —
„	pagado p.r Mr. Tracy el porte del Registro		1. 2. 4.
			507. 6.
			$. 17811. 6. 6

Sacose esta factura a la Cantidad de Diez y siete mil ochocientos once pesos Seis y [illegible] quartillos rr.s Lima 3. de Diz.e de 1823.

Juan de Jocornal

Ex.mo Sr. Secretario de Estado

92 91

Num.º 3.

Factura de varios Efectos comprados p.r M.r

Henrrique D.r Fracy r cuenta, r los Socios esta fragata Pesce Volador, p.a su Venta en p
Chiloe — A saber.

822. Enero 28	Por 26. Botijas r Aguard.te r Pisco, compradas á Ysaac A. Pinniger, segun su Cuenta N.no 1.	Botija a 15 p.s	$	390. —
	Por 12. pares r Sapatos.	á 7 rr.s	$	14. 3.
	Un Baul r Alhajas que contiene lo Sig.te			
	" 6. Cadenas doradas y Cruses.	en	$	15. 2.
	" 3. Cadenas r Relox y una Llave.	en	$	4. 4
	" 3. Cadenas doradas.	en	$	6. —
	" 1. Docena r Sellos dorados.	en	$	9. —
	" 11. prendedores Dorados con piedras azules.	en	$	5. 4
	" 11. id.	en	$	3. —
	" 9. pares r Aretes y Alfileres.	en	$	9. —
	" 4. id. id. con sus pendientes.	"	$	2. —
	" 1. par r Aretes y Alfileres.	en	$	1. 4.
	" 9. pares r Aretes dorados.	en	$	3. 2. 3/4
	" 2. pares r pulseras.	en	$	1. 4.
	" 1. Estrella r piedras engastada en plata.	en	$	1. 4.
	" 2. Bolsitas r plata.	en	$	9. —
	" 2. Idem.	en	$	10. —
	" 7. Collares r Cuentas r Vidrio cortado.	en	$	2. 2.
	" 24. Idem r oro.	en	$	6. —
	" 24. Bezgle, et Garnet (adorno de muger)	en	$	1. 4
	" 24. Pares r Cuentas pequeñas ensartadas	en	$	1. 4
	" 2. Collares y Aretes.	en	$	1. 2.
	" 2. Collares.	en	$	1. 2.
	" 3. Collares r Cuentas con Cruses r plata	en	$	2. 2.
	" ½ Docena r Canuteras r pasa.	en	$	1. —
	" 1. par r Aretes negros con sus pendientes.	en	$	1. 6
	" 1½ docena r tijeras	en	$	4. 1.
	" 1½ id.	en	$	6. —
	" 4. id.	en	$	8. 7
	" 16. Contrapuntas	en	$	4. —
	" 30. Idem	en	$	10. —
	" 5. Casquitos y Un Baul r Alhajas	en	$	7. 5
	Por 51. pares r Sapatos r Gamuza a 3 rr.s	$	19. —	
	" 4. docenas Cajitas r Flavor seg.n la Faz.a N.no 2	en	$ 4. —	$ 23. —
	Por 8½ Docenas r Abanicos a 6 rr.s	$	6. 3.	
	" 6. — Idem — r tijeras a 5 p.s	$	30. —	
	" 4. — Escubillas a 8 rr.s	$	4. —	$ 52. 3
	" 8. Docenas r Escubillas con Reclusion r sus Cajas á 12 r.	$	12. —	
	Consta todo esto r una razon Simple r.o 3			
	Por 1. p.a r Aguja en	$	17. —	
	" 8. Cajitas r guardar té. á 2. p.s	$	16. —	$ 39.
	" 6. Docenas r Botellas vacias, comprado todo á Mr. Beriah Fiche, Capn. del Pese volador Segn la razon Nro 21 del Rancho	$	6. —	
				$ 659. 1. 3/4

A la Vta

Suma de la B.ta ..... 659.

4. p.as de Cambray ó Muselinas ..... p.a 8 p.s ..... 32.
20. Cortaderas de Garvanzos ..... a 7 p.s ..... 140.

831.

Asciende esta Cuenta a la Cantidad de Ochocientos treinta y un p.s uno y tres quartillos

Lima 3. de Diz.e de 1823

Bonifacio Larrondo

Juan de Tocornal

93 N 1.92

Mr Henry D Tracy Bought of Isaac A Pinniger

26 Botegas of Aguadente de Pisco
at $ 15 p.r Botega ——— $ 390

Callao Janry 28th 1822
Charge in account
Isaac A Pinniger

for 26 Botticas of Aguardiente

$890

January 28th 1822

93 94

Dn Henrique D'Fracy ——— A Mr Macondray ——— Deve —

Por 19. pares de Sapatos	———	a 7 r.	——— 14: 3: —
" 1. Baul de Alhasas	———	en	——— 140. —
" 51 pares de Sapatos de Genero	———	a 3 r.	——— 19. —
4: Dozenas Capitas de Jaron	———	"	——— 4. —
			177: 3.
			60
			$ 117: 3

Sua firma

Por 12 pares de Botas ——— á 7$ ——— ——— 84$ ———

1 Baul de Vidrio ——— ——— ——— ——— 120 ———

21 Pares de Botas de Suela ——— á 3$ ——— ——— 63 ———

24 Pares de Botas de Suela ——— ——— ——— ——— 48 ———

317 $

60

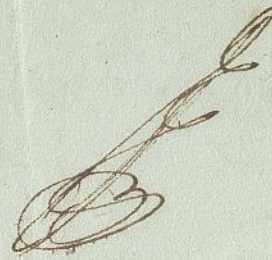
257 $

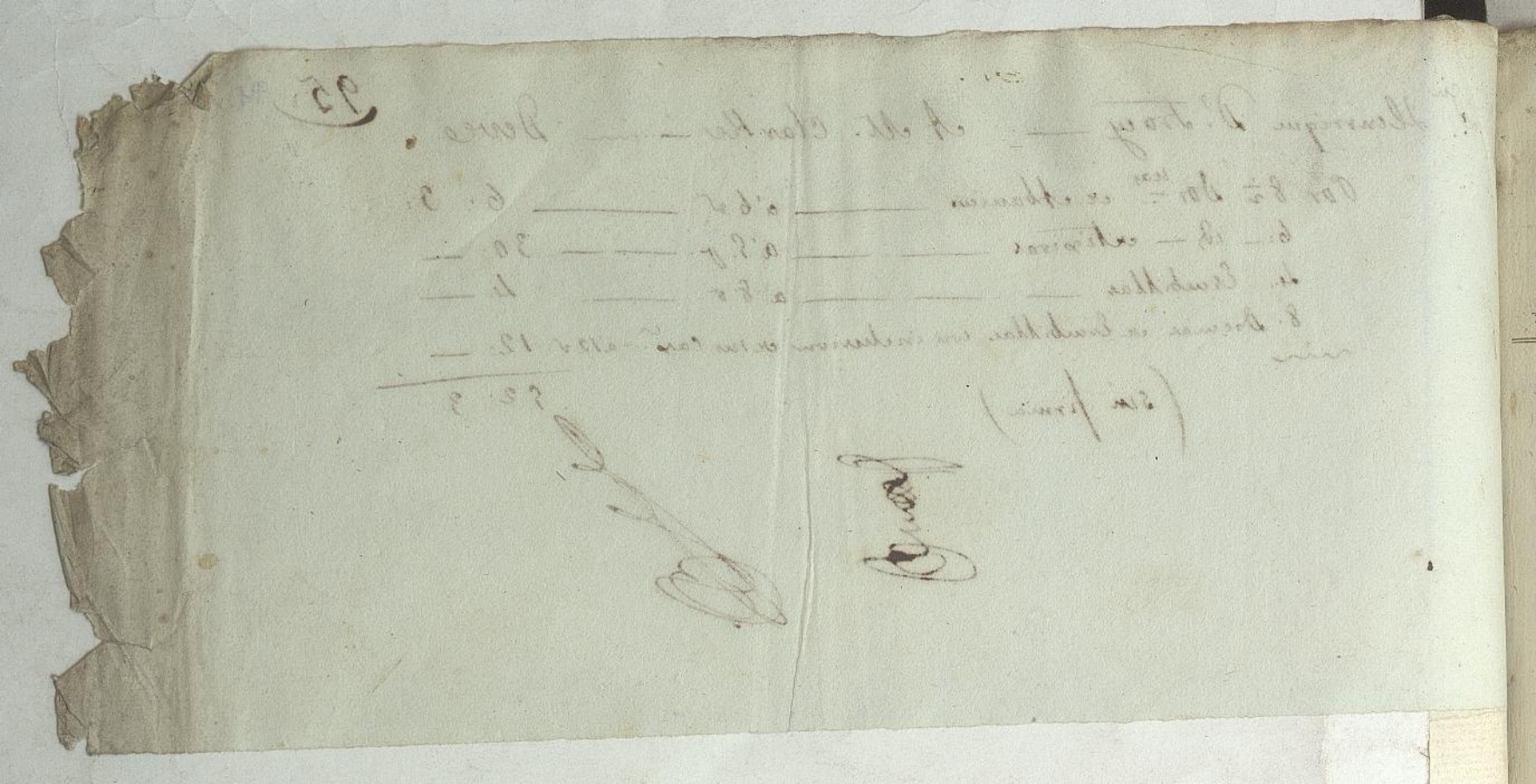
95 94 V.

Dn Henrrique D. Fracy — A M. Clarke — Devo.

Por 8 ½ Dozenas de Abanicos	a 6 r		6: 3:
6: — id — cartoneras	a 5 p		30: —
4. Escubillas	a 8 r		4. —
8. Docenas de Escubillas con inclusion de sus cajas	a 12 r		12: —
			52: 3

(sin firma)





Advertencias de ilustracion, sobre el

cotejo que se haga de partidas en las Cuentas del Diario de Mr. Tracy folios 5.- 5b.ta.- 16.- y 18.- con la que hemos formado bajo el Num.ro 1. de Gastos en Chiloe &.- A saber.-

folio 5. 1.ro Los 181. p.os de Cabuyas, y utiles, p.a un bote, no son abonables, p.r q.e las maderas y demas gastos, para dho. Bote, estan ya cargados en la Cuenta del Diario del Moreno, Documto. N.ro 1. corrido en Nra Cuenta N.ro 1.- en varias partidas, segun se fueron gastando.-

X 2.- Los 91 p.os ½ rr.s de D.n Juan Bautista Grigoyn, solo son abonables los 31 p.os ½ rr.s que Van en dha. Cuenta de gastos, por que el Resto de 60 p.os fue plata que p.a otros fines mando entregar Mr. Tracy, segun el Documento N.ro 2. de Nra. citada Cuenta N.ro 1.

3.- La partida de 82 p.os p.r la Compra de Un Compás, q.e ausa marear, no es abonable, p.r que la fragata tenia tres, quando se Compro, y existian en el Viage de Chiloe; y fueron los mismos q.e se entregaron quando transfirio de Dominio dha. fragata.-

4.- La partida de 2 p.os 4 rr.s p.r madera p.a un Bote, tampoco es abonable, por que ya estan abonados en el Documto. N.ro 1. ya citado.-

5.- Los 71 p.os 6 rr.s importe de 2 palos, no son abonables, en esta Cuenta, p.r que ya los tiene cargados Mr. Tracy, en la factura de Maderas, conducidas en el Pco. Volador.- Del mismo modo, no son abonables 12 p.os 4 rr.s por gastos particulares, por que todo gasto esta abonado, segun el Documento N.ro 1. Ya citado.-

folio 5.b.ta 6. De los 933 p.os 7 rr.s cargados en la C.ta de Mr. Tracy al folio 5.b.ta solo se han abonado 440 p.os 2 rr.s p.r Gallita pagada a D.n Antonio Moreno; y 306 p.os 2 rr.s pagados a los peones, para cargar y descargar el buque, por que las otras; a saber: las de madera, estan abonadas en los Cargamentos, y las de otros gastos en el Documto. N.ro 1. ya citado de Nra. Cuenta N.ro 1.-

folio 16.- 7. La Cuenta de gastos que esta al folio 16. del Quad.no de Mr. Tracy, no merece Consideracion ninguna, por que las partidas que dha contiene, tiene los vicios siguientes.-

157 p.os 4 rr.s que se dicen pagados por fletes, gratificaciones &a.- Se ignora que gratificaciones, ni Cargos eran estos, por que en la factura, solo se devolvieron p.r inutiles 3. Barriles de panas; cuyos gastos con inclusion de Comision, estan abonados en la factura de efectos debueltos N.ro 6. de Nra. Cuenta, con arreglo a la misma que el tiene presentada, y se acompaña a dho. N.ro 6.

" 58 p.os que se dicen pagados a Mr. Turrall, p.r Azucar en Chiloe, nada tienen que ver con la Sociedad: lo primero, por que no podia ser Azucar comprada para su gasto, teniendo a su disposicion

//

Doscientos pesos, que constan en la factura, que no llegó á Venderlos
Mr. Fracy, pues tuvo que dejar en Chiloé 64 —: lo segundo que si fué
pª Venderla en Cuenta de la Sociedad, era preciso que rindiese su líquido pro-
ducto á favor de ella —. Lo mismo decimos de la partida de 186 pos de Sal
pagada, á los Marineros, que pª serle abonable, era preciso presentase á
la sociedad su producto —
50 pesos valor de una Ancla comprada en Valparaiso, fué pª
Volverla á Vender, pues en el Inventario del Buque, solo se
entregaron al Comprador las tres Anclas, y un Ancleto con q
se compró; por lo que nada tiene que hacer la Sociedad con
esta especie —. Yen quanto á la partida de 39 pos pagados al
Navio Franklin, por depositar la plata, ya la tiene cargada
Mr. Fracy en su Cuenta al folio 13ta de dho. Mayorno —

folio – 18 – 8. De 1261 pos 7½ rs valor total de la Cuenta de Guillermo Chandle, y
Yrigoyen constante al folio 18 del Mayorno de Mr. Fracy, por varias
cantidades satisfechas pr dho Chandle, no se han abonado las partidas siguientes
30 pos obsequiados al Capn del Pto — No son abonables, porque estan abona-
dos, á Mr. Fracy, los obsequios q hizo en Chiloé, segun se ve en la ra-
zon que acompañamos Numo 3.
61 pos 2 rs — á Cayetano Gonzales — tampoco son de abono, pr q en las
Cuenta de Moreno, Docum to Nro 1. cosido en una C ta Mo 4, estan abona-
das todas las embarcaciones menores, q se emplearon para Carga y
descarga &a —.
7 pos 1 rr — Al Capitan Ward — Por que ignoramos q intervencion
tuvo este en el negocio —.
13 pos 7 rs — A los Labradores —. Por que en dicha Cuenta de Mo-
reno, Docum to Nro 1 ya citado, estan abonados hasta el Practico p
el Corte de maderas, y si fué Suplemento hecho á los Vendedores
de ella, se les rebajaria al tiempo de pagarle las maderas compradas
1. pso 4 rs — Al carpintero y tablas —. Estan abonados en la Cuenta de
Moreno Docum. to Nro 1, ya citado — todos gastos de Carpintería —
50 pos — valor de una Botija de Aguardiente al Maltés — No son
abonables, por que este sugeto, fue el Dueño, á quien se le compró
la Goleta Henrrique; y de su importe, bien habria cuidado Mr.
Fracy, de recoger los dhos. 50 pesos —
1. pso 2 rs Orden general y papel — No son de abono, por que este
fué un gasto respectivo á Fracy, y no á Chandle
1418 pos 4 rs: Comision á Dn Anto Moreno — No son abonables, pr q
las Comisiones, se le han pagado á Dn Juan Bautista Yrigoyen y
Chandle —; amas de que los Obsequios dados á Moreno por dho

servicio, sin incluir la partida de 86 p^{os} 2 rr^{s} que se ignora, a quien se regalaron, importa mas de la Comicion indicada, segun se Ve por la razon que se acompaña N.^{no} 3. pues el no tuvo mas Ventas que las de Sal, como Consta del Docum.^{to} N.^{no} 2. de la factura de efectos que que daron en Chiloe, y que se acompaña con el Num.^{no} 4.

2 p^{os} plata Vieja — No son abonables, por que se ignora q.^{e} sea plata vieja, por que a ser la Moneda de Cruz, que circula en Chile, tiene su mismo Valor —

70.- p^{os} valor de la Botija de Aguard.^{te} de Moreno } — No son abonables
28.- p^{os} id.- de una Botija de Vino- al mismo }

por que aunque le huviese comprado el obsequio que le hizo, devio haber abonado a la Sociedad, el importe de su Venta, pues p.^{a} su Consumo no las necesitaba, Respecto de que de estas especies habia tomado las que necesito p.^{a} los dos Bligs, segun Consta de la misma Razon N.^{no} 3.-

Lima 3. de Dz.^{re} de 1823 —

Dr. Dn.^{n} Z. Lavandera

Juan de Ecoxnal

Núm.ro 4.

Cuenta de los Gastos en Chiloé, en la descarga y carga del Pesq.e Volador, como tambien los gastos de la Goleta Henrriquez, en su salida, y otros particulares de Rancho &.ª — A saber

Por 464 p.os 4 ½ rr.s que importa la Cuenta de gastos, rendida, p.r D.n Ant.o Gomez Moreno - segun su Diario original - N.ro 1. — ✓ 464. 4. ½

Por 31 p.os ½. rr.s que importa la planilla de gastos N.ro 2. de D.n Juan Bautista Irigoyen; en cuya planilla, se han rebajado 60 p.os que dice entregados a D.n Dionicio Montaneda, p.r no ser pertenecientes a gastos. — ✓ 31. — ½

Por 122 p.os 4 rr.s g.s importa la planilla de descarga de la frag.ta seg.n Docum.to N.ro 3. ✓ 122. 4. —

Por 183 p.os 6 rr.s — id. — id. — de Carga — id. — seg.n id. de Mor.no N.ro 4. ✓ 183. 6.

Por 84 p.os 2 rr.s entregados a D.n Nicolas Romero, p.r el Arrendam.to de la Bodega del Rey, segun docum.to N.ro 5. — ✓ 84. 2

Por 60 p.os importe de una planilla de Arrumaje estabas, Guiones &.ª, seg.n el Documento de Moreno N.ro 6. — ✓ 60. —

Por 49 p.os 7 rr.s valor de una Chalupa que Compró M.r Fray a Jacinto Arria - sola, segun el Documento N.ro 7. — ✓ 49. 7

Por 4379 p.os 3 ½ rr.s Doy. de entrada deducido del Gral. de 13271 p.os 6 33 p.os segun Docum.to de Moreno N.ro 8. — ✓ 4379. 3. ½

Por 440 p.os 2 rr.s valor de una planilla de Galleta, seg.n el Docum.to de Mor.no N.ro 9. ✓ 440. 2. —

Por 46 p.os 2 rr.s pagados al Cap.n del Puerto, p.r Dro. de tonelage N.o 10. — ✓ 46. 2.

Por 6 p.os de leña — ✓ 6. —

Por 10 p.os 5 rr.s de leña. — ✓ 10. 5.

Por 16 p.os 5 rr.s de leña. — ✓ 00. 4

Por 4 rr.s de papel Sellado p.a Ultimo despacho — 4. —

12 Por 4 p.os al Escribano p.r su registro. — 3. —

Por 3 p.os de Carbon. — ✓ 2. —

Por la Compostura de una Chapa, y echura de una llave. — ✓ 5. 4. ½

Por 5 p.os 4 ½ rr.s valor de una Vandera Americana. — ✓ 74. 0. ½

Por alquiler del Almacen en q.e estuvieron los efectos — ✓ 400. —

Por los Servicios en las Compras, Ventas, &.ª de D.n Juan B.ta Irigoyen — ✓ 1. 3. ½

Por el Aceyte y Velas gastado en dho. Almacen. — ✓ 23. 3. ½

Por la manutencion de Guillermo Chandle. — ✓ 6. —

$ 6392. 4. ½

Asciende esta Cuenta, a la Cantidad de Seis mil trescientos noventa y dos pesos quatro y medio reales. — Lima 3. de Dz.e de 1823 —

Juan de Arrieta

Diario delos gastos que va causando la Fragta Fese-balador desde 9 de Marzo de 822 p.r encargo cu su Sobre cargo Dn Enrrique Inzy ---------- a saber

Dia 9

2 Chiguas de Papas ---------- a 5 x	0	3	2
12 Repollos ---------- a 1/2 x	0	0	6
3 Cordero ---------- en	0	0	6
2 p.s de Pan ----------	0	2	
			0 4 6

Dia 11

2 p.s de Pan ----------	0	2	
3 Cordero ----------	0	0	6
32 x.s pagados alos Sold.s q.e asistieron ala descarga ----------	0	3	4
			0 4 2

Dia 12

Un Barril de Chicha ----------	0	2	4
Una Pierna de Carne de Novillo ----------	0	3	4
una Vigita p.a la Quilla del Bote ----------	0	0	4
38 x.s alos Soldados q.e asistieron a cuidar la descarga ----------	0	2	2
12 x.s pagad.s ala Gente q.e desocupo la Bodega p.a guardar las Botijas cu algunad.s de Miel, y Vino ----------	0	3	4
			1 0 2

Dia 13

Pagad.s a D. Justo Carcamo P. el flete dela Lancha q.e cargo el Cap.n con carga abord.o ----------	0	8	6
3 Tabla cu Palanal p.a el Bote ----------	0	0	3
2 p.s de Pan ----------	0	2	
2 Tablas de Lanael p.a el bote ancha a 1/2 x ----------	0	0	3
8 x.s pagad.s al Pactico p.a cortar las Estacas p.a el Bote	0	3	
			1 2 2

Dia 14

2 p.s 4 x.s de Sebollas q.e llebaron abordo ----------	0	2	4
4 Cocobas p.a barrea abordo a 1/2 x ----------	0	0	2
72 p.s 6 x.s pagad.s alos Jornaleros q.e descargaron 9 Barricas cu Gal, y otros Efectos a 8 p.s ----------	7	2	
			7 4 6

Dia 15

2 p.s 4 r.s pagados ~~dia~~ al Carpint.o Juan de Dios Bulnes p. 2 dias q. trabajo en el Bote a 8 x ----------	0	2	4
2 p.s de Pan p.a llevar abordo ----------	0	2	
3 Chigua de Papas ----------	0	0	4
			0 5

Dia 16

3 Pierna de Carne de Novillo ----------	0	3	
2 x.s p.s labar los costales p.a la Galleta ----------	0	0	2
2 p.s p.s descargar la ultima lancha dela Fragata ----------	0	2	
3 Fabon de Abellano p.a el Bote en 6 x ----------	0	0	6
			0 6

Dia 17

3 Chigua de Papas ----------	0	0	4
3 Pierna de Carne de Ternero ----------	0	3	4
4 Gallinas a 3 x ----------	0	3	4
Sumas ----------	0	3	4

1 1 7 2

Suma dela buelta ——— 03 4 337

6 Pollos à 1½ x ——— 01 1 005
8 x. en Pan ——— 01

Dia 18.

15 p. pagados à sinco Maxineros q. trauaxaron abordo 4 dias à 6 x ——— 15 —
12 x. de Carne p.a abordo ——— 01 4 } 01
2 p. en Pap p.a abordo ——— 02 —
4 reales à un Moso q. fue al Monte acontar Madera ——— 00 4

Dia 19.

2 p. 4 x. Carne de Baca p.a abordo ——— 02 4
4 x. de Pescado q. mande abordo ——— 00 4 } 005
19 x. en la Conduc.n en 19. Tablones de Mueamo grandes desde los Quarteles hasta la Playa ——— 02 3

Dia 20

12 x. p.r la conduc.n de 45 Vigas de Alerce grandes hâ la Playa 01 4
12 x. p.r embarcar ala Velaguia los Tablones de Mueamo comprados al Rey ——— 01 4 } 007
2 p. p.a Clavos del Bote ——— 02 —
2 p. 2 x. pagados ala Gente q. desembarco 6 Vigas grandes y acomodo en la Bodega ——— 02 2

Dia 21.

8 x. p.r Clavos p.a el Bote ——— 01
8 Tablonsitos de Alerce p.a el Bote à 4 x ——— 01 4 } 006
12 x. ala Gente q. embarco 9 Madainas ala Velaguia 01 4

22

3 Vierna de Carne de Novillo ——— 03 4
3 Tablon de Abellano p.a el Bote ——— 00 6
2 Tablones de Alerce p.a id ——— à 4 x ——— 01 4
3 libra de Clavos p.a el Bote ——— 01 2
32 Tablas de Vitola p.a dho Bote à 4 x ——— 06 — } 036
3 Libras en Clavos p.a id ——— à 10 x ——— 03 6
3 libra de Fachuelas p.a id ——— 01 4
2 peon de Han p.r la Jarg.ta ——— 02
20 x. pagad.s de quatificac.n ala Gente q. p.r la prieza de las q.e saco 3500 Tablas de la Bodega ——— 02 4
3 Vaxas de Aseyte de Lobo ——— à 10 x ——— 03 6

Dia 23.

3 Chiqua de Vapas ——— 00 4
3 Tablon de Abellano p.a el Bote ——— 00 6
3 libra de Clavos chiquitos ——— 01 2
3 p. pagados al Herrero q. travaxo 2 Pesmitos chiquitos p.a el Bote ——— 03 } 023
10 Tablas de Alerce compradas à D.n Juan Quadros p.a el Bote — 01 2
3 libra de Fachuelas p.a dho Bote ——— 01 4
15 p. pagad.s à 5 maxineros q. travaxaron 4 dias abordo à 6 x — 15 — 220

Suma del frente ---------- 100 ,, 220,,2,,

Dia 24,,

Por 13,, p.s 6 r.s pagad.s à D. Cayetano Gonzalez p.r las comidas de dos Carpinteros en 13 dias à 4 r.s c.u cada uno, q 6 r.s cu un dellos hacen. 13,, 6,,
2,, libras de clavos p.a el Bote. à 10 r.s ---------- 02,, 4,,
20 r.s pagados à la Gente de otra Pixagua q.e Cargan 500 Tablas mas con su gente ---------- 02,, 4,, ,, 018,,6,,

Dia 25,,

6 p.s pagados al Piloto dela Pixagua q.e conduxo 1410 Tablas à bordo q.e vinieron de Calbuco ---------- ,, 06,,
4 r.s c.u una Chigua de Papas ---------- ,, 00,, 4,,
2 p.s c.u Pan ---------- ,, 02,,
12 r.s pagados ala Gente q.e embarco 4 Vigas grandes ,, 03,, 4,,
5 p.s c.u 2,, Fiezas de Carne de Baca à 10 r.s ---------- ,, 05,,
15 p.s q.e de orden del sobre cargo pague q.e obcequio ---------- ,, 15,, ,, ,, 030,,

Dia 26,,

8 r.s pagados al Pixaguero q.e trasp.o à Fiezas una Pipa de Cocias ---------- ,, 03,,
30 p.s pagados à 4 Marineros q.e trauaxaron à bordo 2 1/2 dias à 8 r.s q.e les ofrecio el sobrecargo ---------- ,, 30,,
5 p.s pagados al dueño dela Pixagua q.e fue abordo con las Bergas, Mastelerox, y otras Maderas ---------- ,, 05,,
5 p.s 2 r.s pagad.s al Herrero Antiaga q.e trauaxo varios Pernos, y Clavos p.a el Bote ---------- ,, 05,, 2,, ,, 025,,2,,

Dia 27.

20 p.s 6 r.s pagados ad.o Juan Quadros p.r Clavos y Tablas q.e dio p.a el Bote segun su Partida ---------- 20,, 6,,
12 p.s pagados al Exc.mo de Receptores q.e 4 dias de descarga ,, 12,,
37 p.s 8 r.s pagados al Capataz Luis Bustam.te q.e la Cuadrilla de Muchachos q.e sacaron las Tablas, y otras Maderas de varias Bodegas, conduc.o y ellas, hasta su embarque en las Pixaguas, y su cuidado de noche en la Playa 37,, 5,, ,, 070,,5

Dia 28.

1 libra de Jachuela ---------- ,, 03,, 4,,
6 Tab.s de Alerce ---------- à 1 r.l ---------- ,, 00,, 5,,
12 r.s pagad.s à los Muchachos q.e condujeron los Costales de Galleta cu las Canas ---------- 03,, 4,,
2 p.s cu Pan ---------- 02,,
2 Chig.s cu Papas ---------- à 4 r.s ---------- ,, 03,, ,, 009,,3,,
8 Tablas de Laurel aprobas q.e entregue alos Carpinteros q.e estan trauaxando el Bote à 2 r.s ---------- ,, 02,,
6 r.s cu 4 Tablas de Alerce p.a el Bote à 1 1/2 r.l ---------- ,, 00,, 4,,

Para alla buelta ---------- 369,,2,,

Suma de la 1ª ____ 369

Dia 29.

1. Carnero grande	02	
1. Libra de Jabonadas p.ª el Bote	01 14	
1. Libra de clavos Gl.s id	01 2	
5 Jablas de Alerce comunes p.ª dho Bote a 1x.l	00 5	007
4 Jablas mas de id. p.ª id	00 4	
2 p.s pagad.s a la Gente q.e embarco roto de la Bodega		
1860 Jab.s q.e se embarcaron en la Goleta	02	

Dia 30

2. Jab.s de Alerce p.ª el Bote a 1x.l	00 2	
1 Jablonsito p.ª el Bote en 4x.c	00 4	
5. p.s pagados a D. Juan Quadros Gl. Clavos, y Jablas	05	
1. Espalda y costillar de Carne de Jerrero	02	037
1. pero p.ª la conduc.n dela Galleta, Jamones, y Baules p.ª embarcar	03	
1 Jabla de Vitola q.e pidio el Capitn.o p.ª el Bote	00 14	
7. p.s 7r.s pagad.s al Herrero p.ª Argollas, Herrase de Timon Clavos y dos Planchas p.ª la Proa, y Codaste del Bote	07 7	

Dia 31.

2 p.s de Pan p.ª Viveres a bordo	02	
3 Espalda y costillar de Carne de Jerrero	02 14	032
3 Jerrero p.ª embarcar	08	
Total pesos		407

S.n Carlos de Chiloé 31 de Mas de 1822.

Antonio Gomez Moreno

Gastos del dia 1.º de Abril

30 Chiguas de Papas a 1x.l	05	
25 x.s de Sebos p.ª el viaje	02 5	
6 Chiguas de Trigo p.ª las Gallinas a 8x.s	06	
1 Barril de Chicha	04	057
3 p.s 2 x.s de Repollos	03 2	
12 Gallinas a 3x.s	04 4	
1 Pabo	01	
30 x.s de Pescado	03 2	
3 x.s de Sebollas	00 3/2	
6. Gallinas mas a 3x.s	02 2	
8. fanegas de Arina p.ª flotarla a 3 p.s	24	
3 p.s de flotar la Arina a 1x.l fanega	03	
Son pesos		461

Moreno

Gastos echos p.r la Trag.ta Pesca Volante 101 a saber 100 N2.

P.	2 p.s de guebos			2
P.	2 tn.s de Clabos p.a la Lancha			2
P.	4 rr.s p.r almid.n y Hlo p.a la Ropa de d.n Henrrico			4.
P.	2 r.s p.r arrumar las Bocoyas			2.
P.	4 rr.s p.r la traida delos Caxones de Vela a la Hacienda			4.
P.	3 p.s 1 r.s p.r la descarga dela Lancha dela Trag.ta 1.er Viage			3 1
P.	2 p.s 7 rr.s dela 2.da descarga de id id			2 7.
P.	5 p.s 2 rr.s dela 3.a descarga y dejar la Carga al Sobrado			5 2
P.	3 p.s 2 1/2 rr.s dela 4.a descarga id			3 2 1/2
P.	1 Propio à Castro Dalcagne y Atras			4
P.	4 rr.s Cond.a delos barriles Cacos y pranchas			4
P.	4 r.s un pliego papel Sellado p.a la Lis.a dela Carga			4.
P.	60 p.s Entregados a dinero a d.n Dionicio Montaneda y deben de d.n Henrrico		60	
P.	6 p.s 2 rr.s gastados p.r Mr en el Viage de Castro y Dalcagne, p.r Lancha		6	2
		tot.l Gasto p.s	91	* 1/2

S.n Carlos 2 de Ab.l de 1822.

Juan B.ta de Yrigoyen

De este Docum.to solo son de Cargo 31 p.s ÷ r.s por haverse rebajado los 60 p.s entregados a d.n Dionicio Montaneda —

y aunque V he atenido las 60 que no he atenido!
y V puedo he atenido adonde que cargado no viendo vosos

Razon delas Barcadas q.e fin hechas las Vizcaynas q.e se expresavan en la descarga
dela Fragta nominada Resebedante. _ asi dex

0 v La Vizcaya cc d. Juan Andres Ogarcum 4 vizcayes à 17 p.s fx. „ 70„
0 v La de D. Bauvista Borquez _ _ _ _ _ _ _ 2„ id _ _ id _ „ 35„
0 v La de Simon España _ Chica _ _ _ _ 1„ en _ _ _ _ _ „ 08„ 6„
Pagada ft La de d. Justo Caxcamo _ id _ _ _ _ 1„ _ en _ _ _ _ _ _ „ 08„ 6„

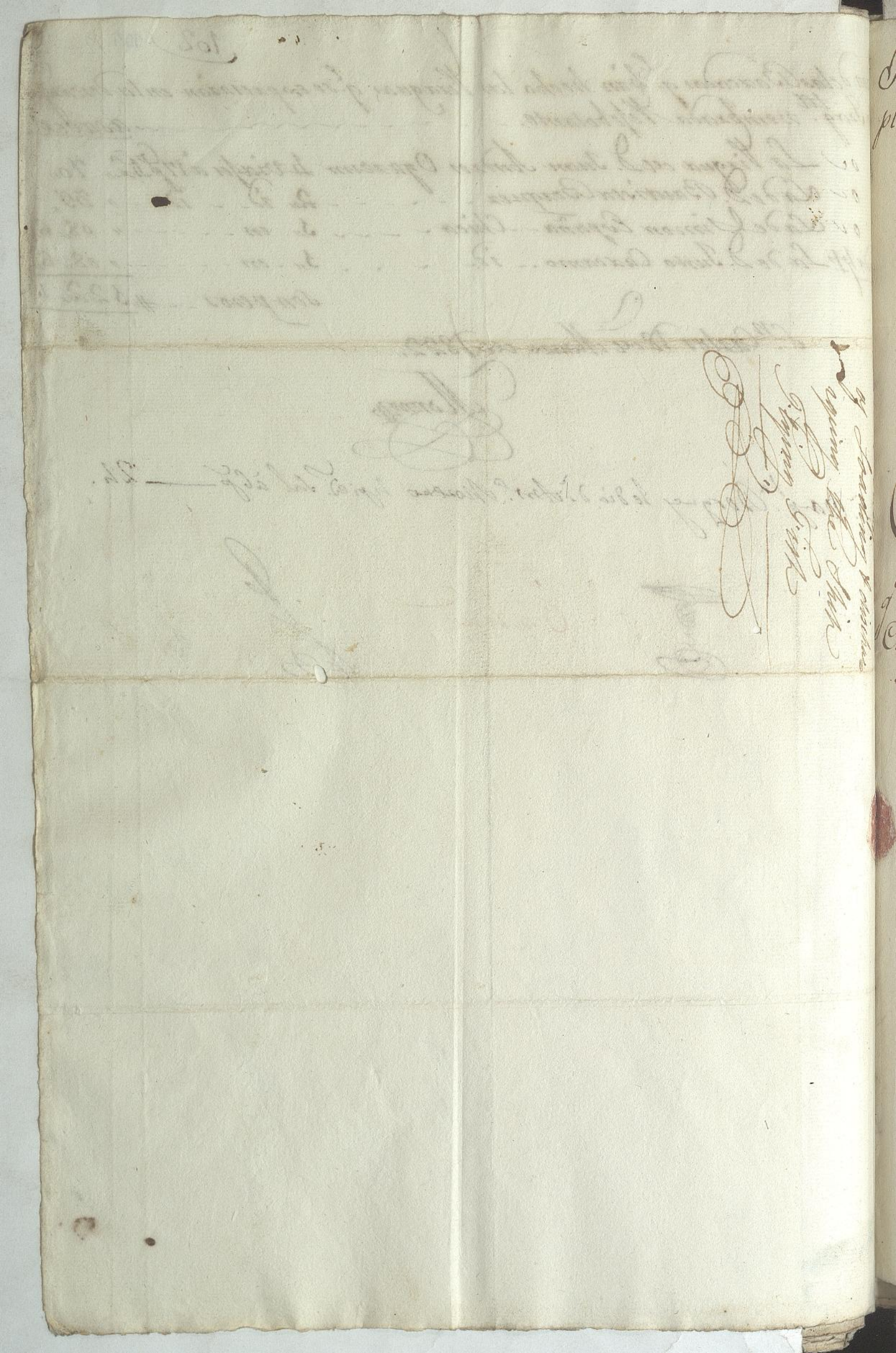
Son pesos _ _ # 122„ 4

S.n Carlos Dce Marzo cc 1822„

Morenos

Ad.e Dan.l Borquez le dio d.n Ant.o Moreno hp.a d.l Sal à 6 p.s _____ 24.

Entero



Razon de las Barcadas q.e han hecho las Lanchas q.e se han empleado en la Carga de la Fragata Ese bolante ..... á saber.

q.e La Lancha de D.n Baut.a Borquez, su Piloto Nicolas Seron — quatro Viages ——— á 17 p.s 4 r.s ..... 70.—

o.e La de D. Juan Andres Ojazun, Piloto Clemente Vidal tres Viages ——— á 17 p.s 4 r.s ..... 52.—4.

La de D. Ventura Borquez, Piloto Luis Gallardo — dos Viages ——— á 17 p.s 4 r.s ..... 35.—

o.e La de D. Antonio Perez, Simon España — tres Viages ——— á 8 p.s 6 r.s ..... 26.—2.

183.—6.

Cuyas partidas importan Ciento ochenta y tres pesos seis r.s; los mismos q.e pagará el Sobrecargo D.n Henrique D. Frey. S.n Carlos de Chiloe 26 de Marzo de 1822.

Antonio Gomez Moreno

He Recibido del Sobre cargo Don Henrique Fune
sy doze pesos por el importe de quatro dias de descarga
de su Fragata Nombrada Pese bolador que arribo á este
Puerto procedente del Callao, y Huacho, y para el fines
que le convenga le doy este en San Carlos de Chiloe á
23 de Marzo de 1822 ñ

Son 12 ps.

Jose Sanchez
Ofl. Sobrt. de M. Hac. y Resv.

Entered

Recibí [illegible]

105 N6 104

Recivi de Dn Antonio Gomez Moreno ochenta y quatro ps. dos rs. importe del Arrendamiento dela Bodega del Rey que ocupo Dn Enrrique de Faria y desde 1o de Marzo hasta 12 de Oct.re en quela entrego desocupada, a razon de 12 p.s por cada mes. Casa Real de Anibe 18 de Noviembre de 1822.

Son 84 ps 2 rs D.s — Ypolito Romero

Entrego los expresados 84 p.s 2 rs. Guillermo Chamba
S.n Carlos 19 de Nov.re de 1822
Juan Bap.ta de Irigoyen

Razon de lo q.e importa lo que ha ganado el Arrumador Florencio Diaz en el cargamento de la Fragata Anglo-Americ.a Pepe Volante ---- a saber

Por el Arrumage de 16.620 Tablas ---- a 2 p.s millar ----			33. 1.
Por el de 600 Guiones ----			12.
Por el de 100 Cuartones de Alerce ----			2.
Por el de 258 Tablones de id ----			2. 4.
Por el de 100 Maduinas ----			1.
Por el de 104 Lumas grandes ----			2.
Por el de 307 Ymo. id ----			6.
Por el de 136 Tablas de Laurel ----			3.
Por el de 41 Tablones de Alerce grandes ----			4.
Por el de 19 Tablones de Muermo grand.s y 4 Vigas de Laurel grand.s ----			4.
			60.

Cuyas partidas importan sesenta pesos, los mismos q.e pagará el Sor D.n Henrique D. Tacy. S.n Carlos 27 de Marzo de 1822.

Antonio Gomez Moreno

Teniente Real

107 118.
106

Con esta he benido al sobre cargo dela Fragta. Inglesa Peg.ta D.n Enrrique Ferry. una Chalupa con siete Remos, y su Vela con un Pichero, su precio quarenta y ocho p.s los que he Recivido

San Carlos de Chiloe y Mzo 15. de 1822.

Jacinto Adriasola

Afterwards paid for wages
which was short in weight
to the above Officer — $ 4. 7
45
49. 7 ✓

San Carlos March
22d 1822

Henry D Ferry

Whale Boat

San Carlos March 15th

1802

Romaneasde delos Costales de Gallota que se va embarcando en la Frag.
Americana nombrada Vese-bolador: ---------- asaver:

@.	Libs	@. Libs.	@. Libs
4	00.	Suma	130. 02
3	22.		2. 19.
3	23.		2. 14.
3	19.		3. 10
3	25.		2. 22.
2	24.		3. 05.
3	00.		3. 09.
3	05.		3. 04.
3	03.		3. 07.
3	05.		2. 22.
			2. 20
34.	18.	160. 09	haven 163@ ---------- 163 "
3.	17.	2. 16.	Jara de 55 Costales ---- 3@25.
3.	07.	2. 20.	notas ---- " 159@20
3.	09.	3. 05.	
3.	11.	2. 17.	hazen 39.qq.95 lb. a 8p. 4r ---- " 339. 1½
3.	11.	3. 03.	
2.	24	3. 19.	
3.	15.	3. 16.	
3.	00.	2. 03.	
3.	06	2. 20.	
2.	19.	24. 03.	---------- 24@.03.
67.	12		Jara ---------- " 00. 20.
3.	05.	3. 06.	notas ---- 23@.08 lbs.
3.	07.	2. 06	
3.	08.	2. 08	hazen 5.qq.83 lb. a 7p ---- " 040. 6½
3.	05.	2. 06	
2.	22.	2. 10	
2.	20.	2. 06.	
3.	04	2. 16	
3.	11.	2. 11.	
3.	16.	2. 20	
4.	08	2. 12.	
100.	18	2. 00	
2.	23	1. 24	
3.	05.	27@. 21. 8.	
2.	20.	28. 04. nto	hazen 7.qq.4 lb. a 8½ p ---- " 059. 7.
2.	18		Sonp ---- #440. 2"
2.	24		
2.	22.		
2.	19.		
2.	20		
3.	05.		
3.	07.		
130.	02.		

S.n Carlos de Chiloe 1.o de Abril de 1822

Thomas

Entere

2	22
2	19
2	18
2	16
2	22
2	05
2	03
2	03
2	04
2	03
2	11
2	11
2	03
2	19
2	16
2	03
2	04
2	12
2	12
2	05
2	07
2	08
2	08
2	22
2	26
2	01
2	11
2	16
2	08
2	12
2	33
2	04
2	08
2	18
2	21
2	22
2	19
2	24
3	05
3	07
80.	02

109 28 N.10.

Recivi de D.n Henrrique D Fracy la Cantidad de Cuarenta y Seis pesos dos reales importe de trescientas setenta toneladas importe de los dos Buques, a Razon de un real por tonelada. S.n Carlos 22 Abril de 1822.

Cayet.o Fernandez

Rec.o 46 p.s 2 r.s

Num.ro 5.

Factura de varios Efectos comprados en

Chiloe por Dn Henrrique De Fracy, y conducidos á bordo de la fragata Pez volador, de cuenta de los Dueños, de la fragta expresada — A saver

Por 16.620 tablas de Alerse	á 1. rrl		2.077. 4
600. Guiones	á 2 rrs		150.

cien Quartones — A saver

69. Quartones de á 5. varas	345.	469. varas	á 1. rrl	58. 5.
31. id de á 4. varas	124.			

308. Remos — A saver

131. remos de á 5. varas	á 4 rrs	75. 4.	202 6.
102. id de á 6. varas	á 5. rrs	63. 6.	
75. id de á 7. varas	á 6. rrs	63. 4.	

100. Madrinas de á 5. varas	á 5. rrs	62. 4.
104. Lumas	á 6 rrs	78.
136. tablas de Laurel ancho	á 4 rrs	68.
19. Vigas	á 12 rrs	28. 4
41. madrinas de á 5½ varas	á 8. rrs	41.
217. tabloncitos de Alerse	á 4 rrs	108. 4.
4. grandes de Laurel	á 20 rrs	10.
63. Docenas de Escobas	á 6 rrs	47. 2.

10. Palos — A saver

1. Palo de á 15½ varas	90. varas	á 6½ rrs	71. 6
1. id de á 13. id			
3. id de á 29½. id			
1. id de á 8. id			
4. id con 24. id			
Un fardo de Bordillos		en	50.

Un Baul con 32. Ponchos — A saver

2. Ponchos	á 4 ps	8.
1. id	á 9.	9.
1. id	en	10.
1. id	en	11.
3. id	á 12 ps	36.
3. id	á 15 ps	45.
1. id	á 16.	16.
1. id	en	17.
2. id	á 18 ps	36.
1. id	en	19.
4. id	á 20 ps	80.
2 id	á 22. ps	44.
1. id	en	24.
4. id	á 25. ps	100.
1. id	en	30.
1. id	en	40.
2. id	á 60 ps	120.
1. id	en	72.

		717.
Una Cafetera de plata con 5. mcos 3½ onsas	á 8. ps	43. 4.
Un par de candeleros id con 15½ mcos	á id	124.
Una Canastita id	en	50.

A la Buelta — ps 3988. 7.

Suma de la 6ta 3.988.1

" — Un par de Orillas de oro — con 2 7/8 onzas	á 15 ps	" — 136. 1	
" — uno — id — id — con 7 3/8 — id	á 14	" — 103. 2	
" — uno — id — id	en	" — 10. —	
" — 7 1/2 Onzas de oro en polvo	á 17 ½ ps	" — 131. 2	
" — Plata labrada		" — 28-0. 2	
" — 187 Jamones	á 6 rrs	" — 14. 6	
" — 5 — id	á 12 rrs	" — 7. 4	
" — 124. Mil de Marisco	en	" — 15. —	
		ps. 4760. 6	

Derechos.

Por el 3 ½ p°. de Almojarifazgo de salida		87. 2 —	
" — el 1 ½ p°. de Subvencion de guerra		37. 3 —	
" — el 1 ½ p°. de Impuesto Patriotico		37. 3 —	
" — el 1 — p°. de Extraordinario temporal		24. 7 ½	
" — el 1 — p°. sobre 2473 ps 1 rr. de salida de la frag ta		24. 7 ½	
		" — 211. 7	
		ps. 4972. 5	

Asciende esta factura á la Cantidad de quatro mil novecientos setenta y dos pesos cinco y medio reales. Lima 3. de Diz. de 182

Dn Vang. Lavandera

Juan de Zavala

Num.ro 6.

Cuenta de la Compra de la Goleta Henrrique y su Cargamento en San Carlos de Chiloe — á D.n Franco Desport, por D.n Henrrique D'Fracy y por Cuenta de los Dueños de la fragata Pesc volador — A Saber

Por 7 D ps — á saber: Cinco mil, que constan de la Escritura otorgada ante el Escrivano Pedro Pasqual Roxel, en que compro D.n Henrrique D'Fracy, la Goleta con su cargamento, á D.n Franco Desport, pagando por mitad los Drot de Alcavala, y dos mil pesos mas, que segun la Copia del pagare presentado, se Obligo el expresado D.n Henrrique, á pagar en Lima á D.n Manuel Quadros; y como este pagare no expresa, si estos 2 D ps fueron inclusos ó no, en los 5 D. de la Escritura, desavno esta resolucion al dictamen de los Arvitros, sobre si deven abonarse por la Venta de la Goleta, los Cinco, ó los Siete, haciendolo por ahora los Contadores, del importe de ambas cantidades cuyos Dos mil se acompañan con los Nos 1 y 2. . . . . 7.000.—

Cargamento.

Por 10 D — tablas de Alerse —
" — 100 — tablas de Laurel —
" — 36 — Remos —
" — 900 — Guiones —
" — 80 — Jamones —
" — 45 — Cuartones —
Por 100 ps — mitad de Drot de Alcavala, deducido de 5 D ps — al 4 p.o — " 100 —

Valor total de la compra de la Goleta — 7100.—

Cargamento aumentado al que tenia la fragata.

Por 2350 tablas de Alerse — á 1 rr.l — " 293. 6
" — 40 — tablas de Laurel — á 1 rr.l — " 5. — " — 298. 6

Derechos.

Por el 3 ½ p.o de Almoxarifazgo — " 60 —
" — 1 ½ p.o de Subvencion de guerra — " 21. 7 —
" — 1 ½ p.o de Impuesto patriotico — " 21. 7 —
" — 1 — p.o de extraordinario temporal — " 16. 4. ½
" — 1 — p.o sobre 1657 ps 4 rrs de la salida de la Goleta — " 16. 4. ½ " 142. 7

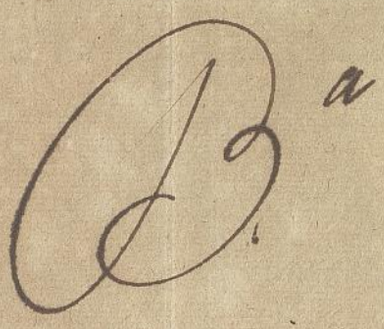
ps — 7541. 5.

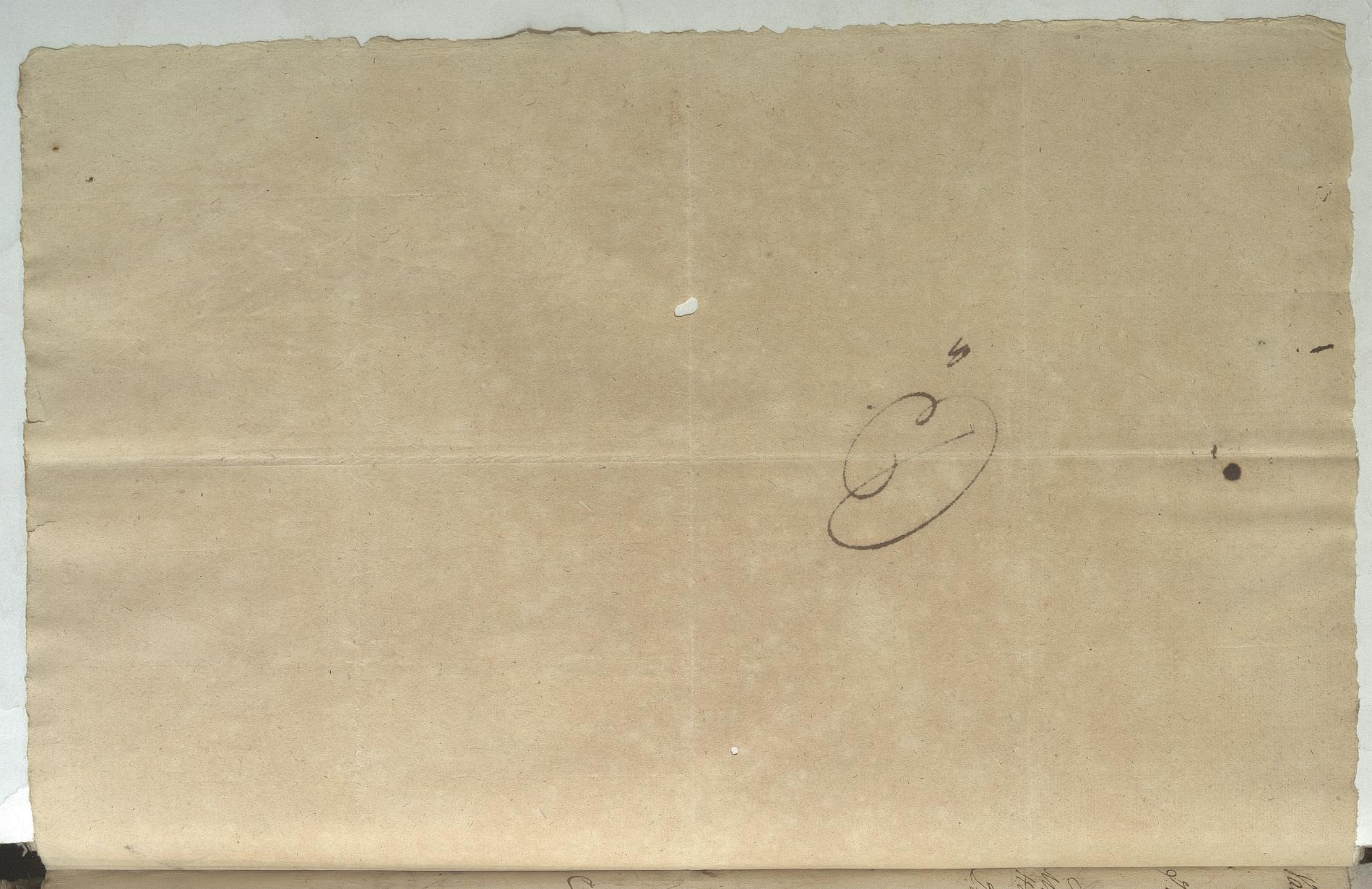
Segun se demuestra por la antecedente cuenta, asciende su valor á Siete mil quinientos quarenta y un ps cinco reales —

Nota: Que de la Cantidad de 7541. ps 5. rrs que Consta esta Cuenta, se restan á D.n Manuel Quadros — 1355 ps — de su pagare de Dos mil pesos, Cuya Copia se acompaña, y quedando la Sociedad responsable á este pago, no puede hacerse el abono á Mr Fracy sino de 6186 ps — 5. rrs á que queda reducido. — Lima 3. de Diz.e de 1823 —

Jose Vasq.z Lavandero

Juan de Tocornal





Vale por el sello 3º para el año de 1822

112 111 111

1

S. C.

S. Carlos y Marzo 27. de 1822.

Informe el Sr. Ministro de Real Hacienda.

Quintanilla

D. Henrique D. Fraey y Dueño y Sobre-cargo de la Corbeta Les-bolante ante V.S. parezco y digo. Que habiendo arribado á este Puerto procedente de Lima y Huacho conduciendo ofrs al pair y presentandoseme la oportunidad de poder Negociar y cambalachar dhos. ofrs. con una Goleta q. se halla anclada en este Puerto propia de d. Fran. Deyrot no lo puedo verificar sin el permiso de V.S. en estos terminos

A. V.S. pido y suplico se sirva mandar se me permita permiso p. poder comprar dha. Goleta gracia q. espero de la Justificacion de V.S.

Henrique D Fraey

Por Gov.

Por lo q. respecta á este Ministerio no tiene embarazo, para q. se verifique la venta de la Goleta de q. trata este Razo, bajo la calidad de pagar el correspondiente derecho de Alcavala, sobre la cantidad en que esta se Valice; sobre todo V.S.

Volverá lo que estime por mas Justo. Casa R.l de Chiloe
27 de Marzo de 1822. Ypolito Romero

S.n Carlos de Chiloe 27. de Marzo 1822

Pagando en la R.l Caxa el Dro que corresponde por
venta del Buque, estiendase por el Esn.o Publico y al
la Escritura correspond.te

Quintanilla

Rozel

Caxa R.l de Chiloe ftha vt supra

Pase ala Contad.a a.e, p.r g.l enteran dose en R.l Arca
R.l Dro de Alcav.s de esta Venta; libresele p.r el
tuario la boleta de estilo p.r g.l sirba de Do cu
ala part.a de cargo del Manual corr.te

Romero

Con esta minma ftha se ha pasado la boleta de estilo ala R.l Caxa para el pago de los respectivos Drs. de Alcabala

Rozel

Quedan enterados en Arcas de esta Tesor.a doscientos pesos
corresponden al 4 p.s de Alcavala, deduc.a del principal
de cinco mil pesos, a q.e asciende esta venta. Contad.a de
27 de Marzo de 1822

Moreno

En el Puerto de San Carlos Prov.a de Chiloe en veinte y ocho
dias del Mes de Marzo de mil ochocientos veinte y dos años
ante mi el Presente Esn.o y testigos parece D.n Juan Jose

Vale por el sello 3º para el año de 1822

113 112 2

del Comercio de esta Plaza à quien doy fee conozco dijo, y otorgò q
respecto de ser Dueño de la Goleta nombrada Ntra Sra del Carmen
(a) la Pala, èl de su voluntad bendela como en efecto la tras
pasa en venta à D.n Enrrique D.n Frey Dueño, y Sobre Car
go dela Corbeta Pel-bolante, y en cantidad de cinco mil pesos
à cambalache de efectos de Europa, y del Pays, combenidos
à pagar à medias los Rales Drôs. de Alcabala, los que ha
ciendo contar estar entrados en Arcas R.s la cantidad q
expresa el Recivo firmado por el Interventor de ella Don
Antonio Moreno; se da por pagado contento, y satisfe
cho por haber Recivido la nominada cantidad de Cinco mil
pesos à su entera satisfaccion, y en los efectos Referidos;
y por lo tanto desde esta fha que otorga le Presente Escrit.
àfavor del comprador Renuncia las Leyes dela entrega,
y paga como en ella se contiene, y desde hoy en adelante
se desapodera, decifte, y aparta de la accion, propiedad, y
dominio, y qualesquier Drôs. que àla Referida Goleta tenìa;
pues todo lo cede, Renuncia, y traspasa en dho comprador
en los mismos terminos que dicha Goleta se halla an
clada en èste Puerto con los Utencilios que tiene anexos
à ella; segun, y como lo tiene Reconocido èl comprador
de que se dà por entregado para que como suyo Pro
pio se sirva de ella, y lo pueda vender, cambiar, y do
nar, à quien fuere su voluntad como absoluto Dueño
sin dependencia alguna; que aunque ha sido fabri
cada en Compañia con D.n Manuel Quadro Vecino

y de este Comercio, se ha disuelto en convenio legal conforme à razon, por lo tanto quedando por sí solo, y absoluto Dueño se obliga al Saneamiento de esta Venta, y su precio segun lo prevenido en las Leyes; à cuyo cumplimiento obliga sus Vienes havidos, y por haber con poderio, y sumision à las Justicias de su Magestad de qualquier parte, y Jurisdicion que sean para que le compelan à la seguridad de este Instrumento en forma y conforme à Dro. Asi lo dixo el otorgante, y firmaron; siendo testigos presentes D. Cayetano Fernandez, D. Juan Jose Montemedy, y D. Juan Ramon Gomez de que yo el Escribano doy fee

Francisco Despetta

Enrique Drury

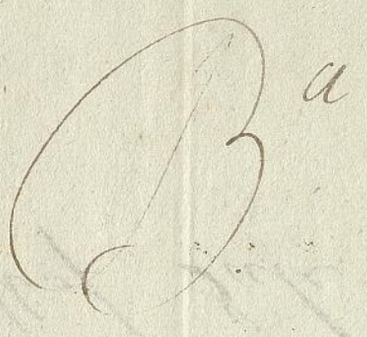
Antemy

Pedro Jasq. Rovelo
Esno. de Gov. y Hub.

Nota,

Que la presente Escriptura bà de Cuba y pago del Interesado; se le ha entregado original à su Pedim.to por cuya razon no queda en el Archivo de mi Cargo conocimiento ninguno. San Carlos fha. ut supra

Rovelo
Esno. de Gov.



Vale por el sello 3º para el año de 822

B a

Bill of Sale of
the
Schooner Henry

114 113 22.

Por este entregaré á la vista, á Dn Manuel Quadros á mi Me-
gada á el Puerto del Callao, la Cantidad de Dos mil pesos, en dinero
efectivo, los mismos que le resto á dho Dn Manuel Quadros, de una
Goleta, que le he Comprado, advirtiendo que en la Escritura de Venta
no expresa dha Cantidad, pr haverlos Conformado, á que se haga por
un Documento Separado como este; y quiero tenga la misma fuerza
de autentico, y por que fielmente lo cumpliré, firmo dos de un tenor
para q.e cumplido uno, el otro, no valga en San Carlos, Marzo 28. de
1822. (firmado) Henrrique D.e Tracy. ——————

Recivi — A cuenta de esta obligacion Quinientos pesos, de
que tengo firmado Recivo pr Separado — Lima y Ag.to 29. de 1822 —
(firmado) Manuel Quadros. —

Num.º 7.

Factura de Efectos comprados p.r D.n Henrique D.l Fracy, en Valparaiso, x Cuenta x la Sociedad — A Saver —

1822 – Mayo 6. Por 22 Barrilitos Albayalde blanco — $ 360. 4. ½
" — 15 — Ydem — x pintura negros —
" — 27 — Ydem — x id. — verde —
" — 2 — Ydem — x id. — azul —
68 — " — 2 — Ydem — x id. — Vermellon, ó Colorado
" — 39 — Barros x Aceyte x linasas —
" — 2 — Ydem — Espiritu x terpentina —

Por 24 Vestidos x Seda " — en — " $ 240. —
" — 14 Docenas pañuelos x Seda — en — " $ 280. —
" — 3 — id — diferentes — en — " $ 70. —
" — 3 — id — id — en — " $ 216. —

$ — 1.166. 4. ½

Asciende esta factura á la cantidad x mil ciento sesenta y seis p.s quatro y medio reales — Lima 3. de Diz.e de 1823 —

$

x D.n Juan Lavandero

Juan de Jocornal

Advertencias de ilustracion, sobre el cotejo

que se haga de partidas de la Cuenta Num.ro 13. del Quaderno de Mr Henrrique D'Fracy, con la que hemos formado baxo el Numero 8. ——— A saber—

De los 2875 p.os 2 r.s rr.s á que ascienden los gastos de la frag.ta Pelevolador, constantes á f.s 13 del Quad.no de Mr Fracy no se le han abonado las partidas siguientes—

76 p.os que dice pagado á Varios —. Por que la partida no consta de Documento que la justifiquen—

60 p.os — Valor de una Caxa de fierro —. Por que dho. Mr Fracy, la compro p.a si, y aun la tiene en su poder; y lo que es mas, que la Sociedad no necesitava tal Caxa de fierro; por cuya razon los gastos de Composiciones á que se refiere dho. Mr Fracy, en varias Cuentas, tampoco se le han abonado —.

138 — p.os que dice gastados en el Viage á Chile, se le han abonado 26 p.os 6 rr.s que son los unicos que gastó en el Viage, como se califica del Docum.to N.o 11. —

27 — p.os 3 rr.s que dice faltaron en una Talega de dinero, entregada á Mr Serault; por que recibiendo y entregando el dinero dho. Mr Fracy, como que estava en su Caxa de fierro; la Sociedad no está en el Caso de responder á semejante falta —.

Lima 3. de Dic.re 1823—

Juan de Tocornal

Num.º 8.

Cuenta de los Gastos hechos en Valparaiso

en la descarga de las tablas de Alerse de Chiloe; como tambien los de la estada de la fragata en dho. Puerto; y los de Rancho hasta su salida p.r el Callao – A saber –

Por pagada la Cuenta de D.n Pedro Elles, segun Docum.to N.ro	1		$ 9. 1
" Ydem — id — de M.r Ricard. Dobu. — id — id	2		" 13. —
" Ydem — id — de D.n Andres Blest — id — id	3		" 2. 6
" Ydem — id — de A – M. Smith. — id — id	4		" 321. 4
" Unas Esparitaderas. — id			" 1. —
" pagada la Cuenta de M. Hogan – segun Documento N.ro	5		" 40. —
" Ydem — id — de D.n Agustin Rorales — id	6		" 66. 5
" Ydem — id — a la fragata Ester. — id	7		" 420. — ½
" Ydem — id — a la Capitania del P.to de Valparaiso	8		" 20. —
" Ydem — id — a Jose Leon Solanco – segn Docum.to N.ro	9		" 9. 4. —
" Ydem — id — a M.r Hugh Cuming. — id — id	10		" 921. 1
" pagado al Consul Americano p.r sus Dros.			" 5. —
" id — al Escrivano por sus actuaciones			" 12. —
" Ultimo Despacho.			" 4. —
" Cuidar las tablas desembarcadas.			" 1. —
" Alquiler de un Caballo p.a mio a Santiago			" 20. —
" pagada la Cuenta de Mary Watkin en dha ida a Sant.o D.to	11		" 6. 6.
" Dros. de Tonelage.			" 145. 4
" 7 p.os 4 rr.s valor de 12 tablas, compradas a M.r Gil. segn Docum.to	12		" 7. 4. —
" 20 p.os echiura de Bergas. — id	13		" 20. —

RANCHO.

Pagada la Cuenta de D.n Thomas Atkinson, segn. docum.to N.ro	14		$ 108. 4
" id — id — de D.n Franco Arthur — id — id	15		" 14. —
" 3 p.os 4 rr.s satisfechos al S.r Whalia p.r frutas secas			" 3. 4
" la Cuenta de M.r Tompson – segun documento N.ro	16		" 93. 1
" la Cuenta de Cull. — id — id — id	17		" 5. 3.
" 14 rr.s valor de ½ Doc.na de platos para tē — id	18		" 1. 6.
" 257 p.os 5 rr.s satisfechos a M.r Hall, y comp.a p.r carnes docum.to	19	257. 5	" 183. 7
			$ 2530. 2. ½

Asciende esta Cuenta a la Cantidad de Dos mil quinientos treinta pesos dos y medio rr.s. Lima 3. de Dic.re de 1823 –

Jose Ruiz Lavandera

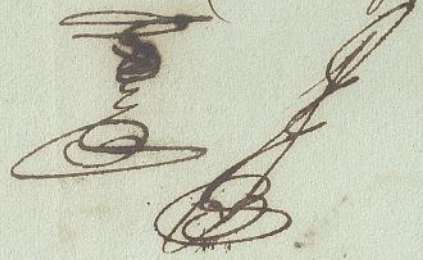
Juan de Tocornal

113 117 21.

Los Dueños de la fragta Pesc Volador — a Pedro Elles — Deve

Por	3.	Vidrios.	con 9 ½ pulgadas	de ancho, y	12 ½	de largo —	a 10 r —	3: 6.—
,, —	2 —	ds —	con 8 ½ —	,, — ,, —	ds —	10: —	ds —	a 7 r —	1: 6:
,, —	1: —	ds —	con 8 —	,, — ,, —	ds —	9. —	ds —	a 7 r —	,, 7:
,,	2: —	ds —	con 6 ½ —	,, — ,, —	,, —	10 —	ds —	a 6. —	1: 4.—
,, —	2: —	ds —	6 ½ —	,, — ,, —	,, —	10. —	ds —	a 5: —	1: 2
									9. 1:

Valparaiso Abril 20 de 1822: (Recivido y firmado) : Elles —



Valparaiso 20. de Abril de 1822 119 / 1822.

La fragata Pez Volador — A Ricard Dorr — Debe —

Por 1. palangana y jarro p.ª agua	en		2: 4. —
2. fuentes	en		1. —
1. Docena de Vasos	en		2. —
1. Idem - de platos	en		2. —
1. plato p.ª Bistec	en		1. 4.
1. taza para Salsa	en		" 4. —
1. Sopera	en		3. 4:
			$ 13 "

Valparaiso Abril 20. de 1822:—

(Recivido y firmado) Ricard Dorr

Por 1 pelisquero y Pero y Pepe ——— 2 r. —
2 Juntas ——— 1 —
1 Pieza de Vaca ——— 2 —
1 Pieza de plata ——— 2 —
1 Plato y Cuchara ——— 1 r.
1 Para Todos ——— 3 r.
1 Gigote ——— 1 —

$ 13 .

119 120 N3.

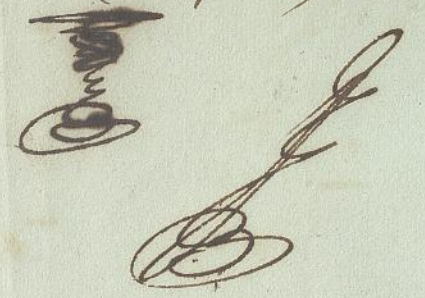
La fragta Pesc- Volador_ Por lo comprado - a D. Andres Blest. Deve

Por 1. par de Candeleros de Bronce — en ——— 1: 4.—

" - ½ Docna de copas p.a Vino ——.—— en ——— 1. 2.—

$ 2: 6

Valparaiso Abril 20 de 1822_ (Su firma)



No. 173.

Se [illegible] de Oct.e Volador — En la compañia de [illegible] Señor Dotor Alvarez

[illegible] Por su Quadro de Oficial — $ [illegible] 1: 4 —

[illegible] 30 [illegible] Por [illegible] — $ [illegible] 1: 2 —

1: 6

Certificamos dho. [illegible] [illegible]

Valparaiso Abril. 19. de 1822.

He recivido del Bergantin la Amable Maria, Ochenta y quatro Brazas de cable de 11½ pulgadas con 28. qq. 87. lb. — (firmado) Isaac - A. Pinniger —.

Recivido p.r el dho cable, p.r conducto del Cap.n De Lano (firmado) Nicolas Smith —.

28 - 87 -.

$ - 284 -,

121 122 N4.

Valparaiso Abril 19. de 1822.

El Capn. Pinniger y Duños de la fragta. Pse. volador — A Sr. Smith — Deve —

Por 84 Brazas de Cable de 11½ pulgadas de grueso con 26. qq. 87 lb. — á 11 ps.		284. —
" Gasto de la Aduana		17. 4 —
" Lanchas.		10. —
Por la acomodacion del Cable		10. —
		ps. 321. 4.

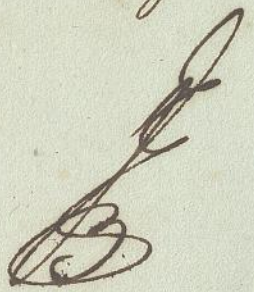
Capitania del Pto. de Valparaiso 19. de Abril de 1822

(firmado y Recivido) Pablo Delano —

112 (123) 112

Hé recivido de Mr. Fracy, quarenta pesos por el valor de una Berga, vendida p.r el Vio de la fragata Peso Voltador — Valparaiso y Mayo 8. de 1822:

(Recivido y firmado) M. Hogan —



123

La Fray.ta de Soledad p.a la descarga al Gremio de Sonaleros

Debe . . . . . //

Leon Reales

124

$. // 7 [illegible] Tablas de Alerce . . . á 10 p.s 2 rr.s . . . // 443

$. // 2324 Dd. de medias . . . á 20 p.s 2 rr.s . . . // 07-2

$. // 3 // Dias de Hoya á cinco hombres p.s día á 9 rr.s cada uno // 16-0

Son 66 p.s 5 rr.s

Hacende la Cuenta á setenta, y tres p.s seis rr.s L.L.

Valp.o y Nov.e 25 de 1822

Agustin Rosales

Augustin Rosales

Bill $6.5

125 227. 124

Los Dueños de la frag.ta Pepe Voladores — Por lo comprado — a la frag.ta Esther — Debe —

4 S. 99 ℔. de cabalta vieja	99 ℔.	a 10 p.	60:—
13 pzas. de Jarcia — con 21 70/100 99 ℔.	id	a 15 p.	325. 4.
" — Dro. — 6 ½ p. de polvora — 1. ½.	"		7. 4½
1. Barril de Aceyte de linaza con 37. Galones		a 8 p.	37. —
			333. 0. ½
			5. 420 " ½

(Recivido y firmado) Cornelius Door

420. — ½ p.
99. 1. —

La fragta. Pese Volador — Por lo comprado — á J. G Lowr — Capn. de la fragata Esther ——— Deves ———

99 cn. de Cabulla vieja ——— á 10 ps. ——— 80-0

Valparaiso 19 de Abril de 1822: — / Sin firma —

Nta: Este Documento tiene relacion con la anterior Cuenta copiada de la fragata Ester; en la que Constan cargados los mismos 80 ps. —

(127) N.º 126

He recibido de Mr. Tracy, veinte pesos por los derechos de la Capitania del Puerto, pertenecientes á la fragata Pte. Volador — Valparaiso 6. de Mayo de 1822.

(firmado) Pablo de Lano —

De Treinta en adelante, Veinte por la Docena en los
Capitanes del Puerto, Practicantes, y de Pilotos de Derro-
tero 6 en Mayo de 1855.

Pesado Pesos en Oro —

Dn Henrique Isay (123) 27 Nº 9.
Leve

Dn 8. dia 3. sabados a 2½ reales dia ... 7=4
Dn 2. Dr 9.e le dia alg peone Dn Ruben ... 2
Valp.o 7 Mayo 6. de 822. 9=4

Recevi Jose Leon Polanco

A. L. Polamo Bill

#9 H

Los Dueños de la fragta Pepe Volador, capn. Pinniger — Por lo Comprado — $ 10.

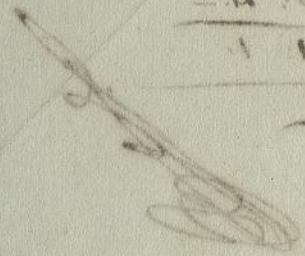
128

A D. Cuming — Deven —

129

Por 26. prs. de lona — a 21. p.		$ 46.—
" echura de una Vela mayor, Gabia, Juanete mayor sobre mesana, Vela Cangreja de mesana (Spchias) y petit foque — 26. prs. de lona — de echura		208:—
170 lbs. de Cavo de trelingar — a 24. p.		41.—
43 lbs. de Hilo — a 8. r. libra		43:—
14. Manos de Biola — a 2 r. libra		3. 4.—
6. lbs. de Cordel — a 3 r. — "		2. 2.—
55. Guarda-cabos — a 3 r. — "		20. 5.—
21. varas de presinta — a 2. r. — "		5. 2.—
8. Dozenas de Ojos — a 2. p. dozna		16.—
" una Bandera Americana con 40 ½ varas — a 7 r. vara		35. 4.—
		$ 921: 1.

Mayo 6. de 1822: — (firmado y Recivido) Hugh — Cuming —



N. 11. 130

Mr Tracy — A Mary Walkin ——— Deve — 129

Por gastos extraordinarios. ——— " ——— " " 6. —
Por comida y cama ——— " ——— " ——— " ——— 6. —

$ 6: 6:

Santiago Abril 27 — de 822: — (sin firma)

131 112

130

Valparaiso 24. de Abril de 1822.

El Capn. Pinniger — comprado á Federico Gil —

12 tablas. — á 8. vs. — $ 7. — 4 S.

Recivido (firmado) — Daniel Gil —

(31)

132

La fragata Pepe Volador — A Juan Stewart ——— Debe

Por la echura de Berzas ——— $ 20 —

Valparaiso Mayo — de 1822 —

(firmado) — Por S. E. — G.mo Alcalde

113.

131

N14

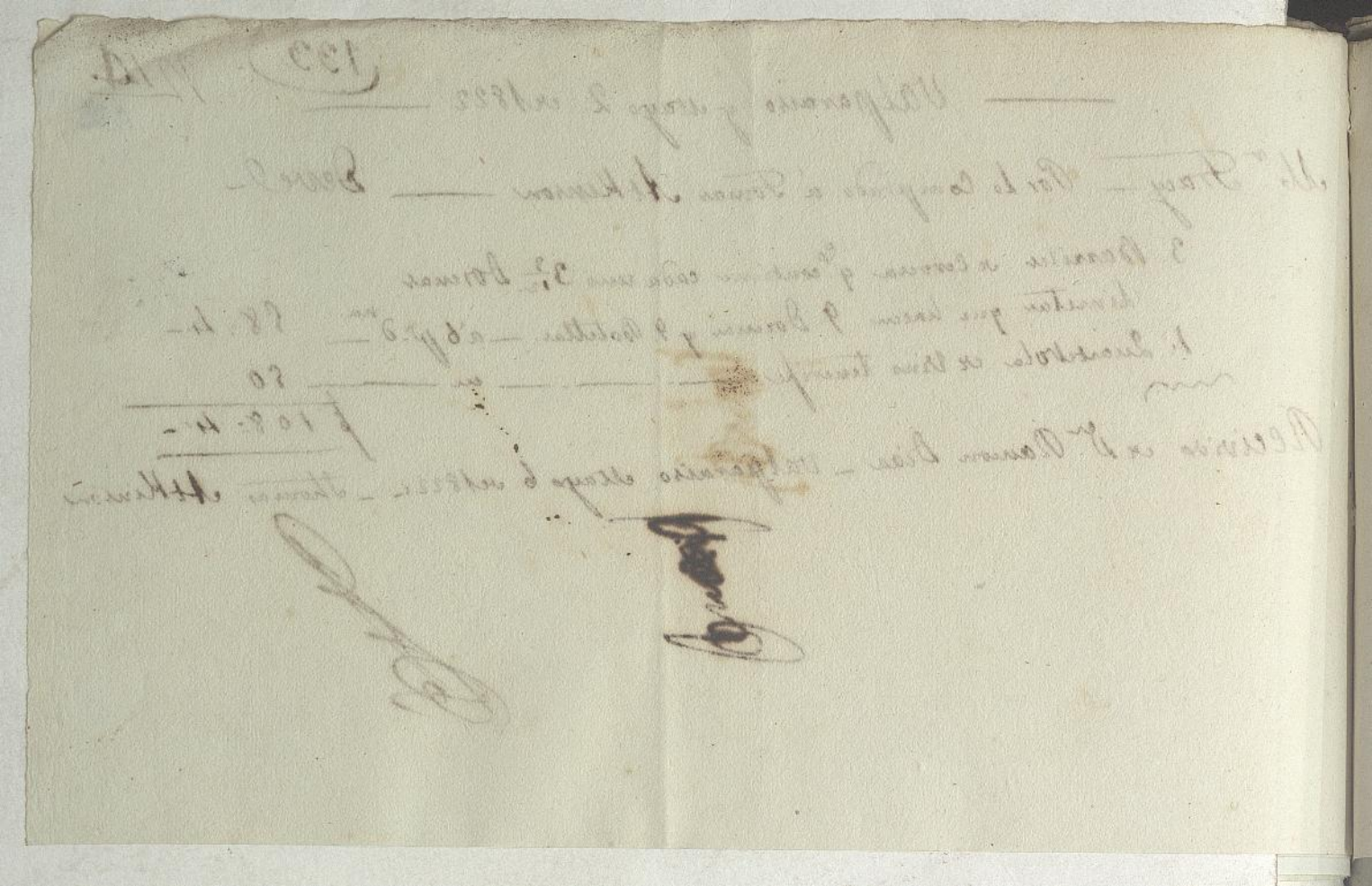
132

Valparaiso y Mayo 2. de 1822

Mr. Tracy — Por lo Comprado á Tomas Atkinson — Debe —

3. Barriles de Cerveza q.e contienen cada uno 3 3/12. Docenas
limetas que hacen 9. Docenas y 9. Botellas — á 6 p.s d.na — $ 8: 4.—
1. Quartola de Vino tenerife — — — — — — — en — — — 80
$ 108: 4.—

Recivido de D.n Ramon Dias — Valparaiso Mayo 6. de 1822. — Thomas Atkinson



134

La fragta Perse Volador — Por lo comprado a Franco Arthur — Deve — 133

Por 22 ½ ttas de Mantiguilla — a 6 r. libra — 14 $.

Valparaiso Mo 31 — 1812:—

(Recivido y firmado) Franco Arthur

(134)

135 N16.
134

La fragata Peruvian Volador — A Thompson y Compr. — Debe —.

Abril	16	Por carne fresca	120 lb	
"	20	" "	61	
"	21	" "	24	
"	22	" "	60	"
"	24	" "	96	"
"	26	" "	90	"
"	28	" "	92	"
"	30	" "	" 8	
Mayo	1	" "	47	
"	2	" "	73	
"	3	" "	32	
"	4	" "	30	
"	6	" "	124	
		~~Lb~~ 847 a 4 p. 99 c.		33 : 7
"	12	Patos a 4 r.		6 "
"	12	Pabos a 7 r.		10 " 4
"	6	Docnas de gallinas — docna a 3 3/4 p.		22 " 4
"	500	cebollas — ciento a 11 r.		8 : 6
"	2	fanegas de papas — fanega a 3 1/2 p.		7
"	24	Cabezas de repollo a 1 1/2 r.		4 " 4
			p.	93 : 1

Recibido el valor de esta Cuenta de Dn Ramon Dias — (firmado) Thompson —.
en Valparaiso —

136

N 17.

135

La fragta Pesc. Volador — A. A. Blest ——— Debe

Por 1. tetera	———	en ———	2.—
" — 1. Cafetera	———	en ———	3.—
" — 1. frixentero	———	" ———	" 3.
			$ 5. 3 r.

Valparaiso 1ro mayo 1822. Recivido (firmado) R. Cull.—

137 N 18

136

Dn Capn Pinniger — A Mr Rechd Dunn ——— Devo

1 par de Pantalones negros ——— en ——— 14.—

½ Docena de Platitos p.a té ——— en ——— 1. 6.

p. 15. 6

Valparaiso 1.o de mayo de 1822 — Recivido (firmado) Robertson —.

Solo son de abono los 14 rr.s de la ½ Doc.na de platitos p.a té

138. N 19.

Dn Henrrique D' Fracy. — A Hall, y Compa —— Deve — 137

Por 5 Barriles de Puerco —

1. — con 170. lbs
2. — con 190. —
3. — " 214. —
4. — " 175. —
5. — " 260. —

1009. lbs — — — 99 l. a 10 f — 100. 7.

Por 5. Barriles de Carne Salada

1. — con — 325. —
2. — " — 315.
3. — " — 345.
4. — " — 355
5. — " — 327

1667. lbs — — — — a 7. — . 116. 5.

Por 10. Barriles que Contienen 2676 — 26 — 99 l. a 12 r. — 40. 1.

f. 257. 5 —

Valparaiso Abril 29 de 1822.

La Suma de estos Barriles, se han pagado en 720 tablas
de Arroz —— tabla — a 3 r. —— f. 257. 5.

He recivido por orden de Dn Henrrique D' Fracy, de Dn Ramon Diaz seiscientos ochenta y siete tablas, en pago de la cuenta arriva expresada — / firmado Fol. Hall. —
Fco Jones —

Advertencias de ilustracion, sobre el cotejo

que se haga de partidas de las Cuentas Nros 13b.ta y 14 del Quaderno de Mr. Henrrique D.n Fracy, con las que hemos formado bajo los Numeros 9. hasta 15. ——— A Saber

1ra La partida de Ocho pesos gastados en dos Cavallos p.a Mr. Fracy, y Carlos, solo hemos abonado el de Mr. Fracy, por que Carlos en razon del Sueldo que tiene, ya como Marinero, ó como Sirviente del Susodicho Mr. Fracy, y en razon tambien de pasarle á este su Comision —. La Sociedad, no está en el Caso de Costearle tal Cavallo, si queria bir al Callão, ó venir á Lima.

2do La partidas de Balancines, los propios p.a el Callão, y alquileres de botes, ya estan abonados en la Cuenta de Zuñiga en los gastos de la Goleta Henrrique Num.ro 9.; los que fueron precisos segun las ocurrencias de dha Goleta —.

3. Las gratificaciones q.e constan de esta Cuenta, Son pertenecientes á la Cuenta de Zuñiga, ya Citada, donde estan abonadas —

4. La partida de ocho pesos quatro Rr.s por Conducir los efectos de Seda, á la portada, no son de abono, por estarlo ya en las citadas Cuentas de Zuniga en Cantidad de Diez pesos —

5. La partida de Dos p.s Conducciones de Baules y Bo[illegible]los, estan abonados en la referida Cuenta de Zuniga

6. La partida de 5 p.s gastados en mantener mulas en el Callão, no es abonable, por que la Sociedad no ha tenido tales mulas —

7. La partida de 8 p.s del Balancin p.a Mr. Garrisson, no es abonable, p.r q.e la Sociedad, nada tiene que ver con los gastos particulares de Mr. Garrisson; y aun quando tubiera, o tubiese —. Dice Mr. Garrisson que ha pagado su Balancin

8. La partida de 6 p.s 2 rr.s de Compra de Cuchillos y tenedores, no es abonable, p.r q.e la partida de Cucharas, tenedores, y otros Utiles p.a la Camara, importante 29 p.s 2 rr.s, estan abonados en la Cuenta de Nataniel Bayley en el Docum.to Nro. 11 de la Cuenta de Gastos en el Callão Nro. 9. mm

9. La partida de 6 p.s valor de papel Comprado al S.r D.n Pablo, no es abonable, por que para los pocos negocios que ha tenido el buque, le sobra con la resma que Compró y otros pocos q.e se le han abonado

10. La partida de 14 p.s 4 rr.s pagada al Cap.n Ros, p.r orden del Cap.n Finnigor no es abonable, por que esta solo se reduce á pagar alguna de las especies compradas, y que tenemos ya abonadas —

11. La partida de 61 p.s de Cuenta de diferentes gastos en Valparaiso, no son

abonables, pr falta de Documento que justifiquen dha. partida —

12 — La partida de $. p$ que dice pagó por el embarque de 3. Barriles de Cerveza y los 32. p$ por el embarque de 68 Barrilitos de pintura; y 41. tarros de aceyte de linazas, no son de abono: lo primero por que estas fricciones deben embarcarse con la tripulacion, que p$ eso se paga; y lo segundo aun quando se hubiese usado del auxilio de la Calle, nunca podria pagarse semejante Cantidad, pues con 4. — 0 6 p$ estaban suficientemente pagados —

13 La partida de 6. rr$ pagados al Dn José Boy, no es abonable, pr q. no especifica, la razon de su pago — tampoco es abonable la partida de 236 p$ 4 rr$ de la Cuenta de Juan Garay, por que a mas de ser una partida de Consideracion, no hay tal Cuenta, ni Documento, que la apoye dicha partida — Oiga!!!

14 — Las partidas y Cuentas que tienen relacion con Zuñiga, y las de Dn Ramon Sota — Num.ro 9. de Gastos en el Callao, y las del Capn Finniger, estan abonadas a su vez, en las Cuentas Num.ro 9. de Gastos en el Callao — Num.ro 10 — de Gastos en Valparaiso — Num.ro 11 de Gastos en Guayaquil — Num.ro 12. de Gastos en Payta — Num.ro 13 de Gastos en Valparaiso — Num.ro 14 — de Gastos en el Callao — y el Numero 15 de Sueldos de Oficiales y tripulacion —

Lima 3. de Diz.e de 1823 —

Juan de Oconal

Mucha corsa

Num.º 9.

Cuenta de los Gastos hechos en el Callao en el

pleito y descarga de la Goleta Henrriquez, como tambien en la descarga, carga, y estada en dho Puerto del Peje-Volador, hasta su salida p.ª Valparaiso. — A Saver:

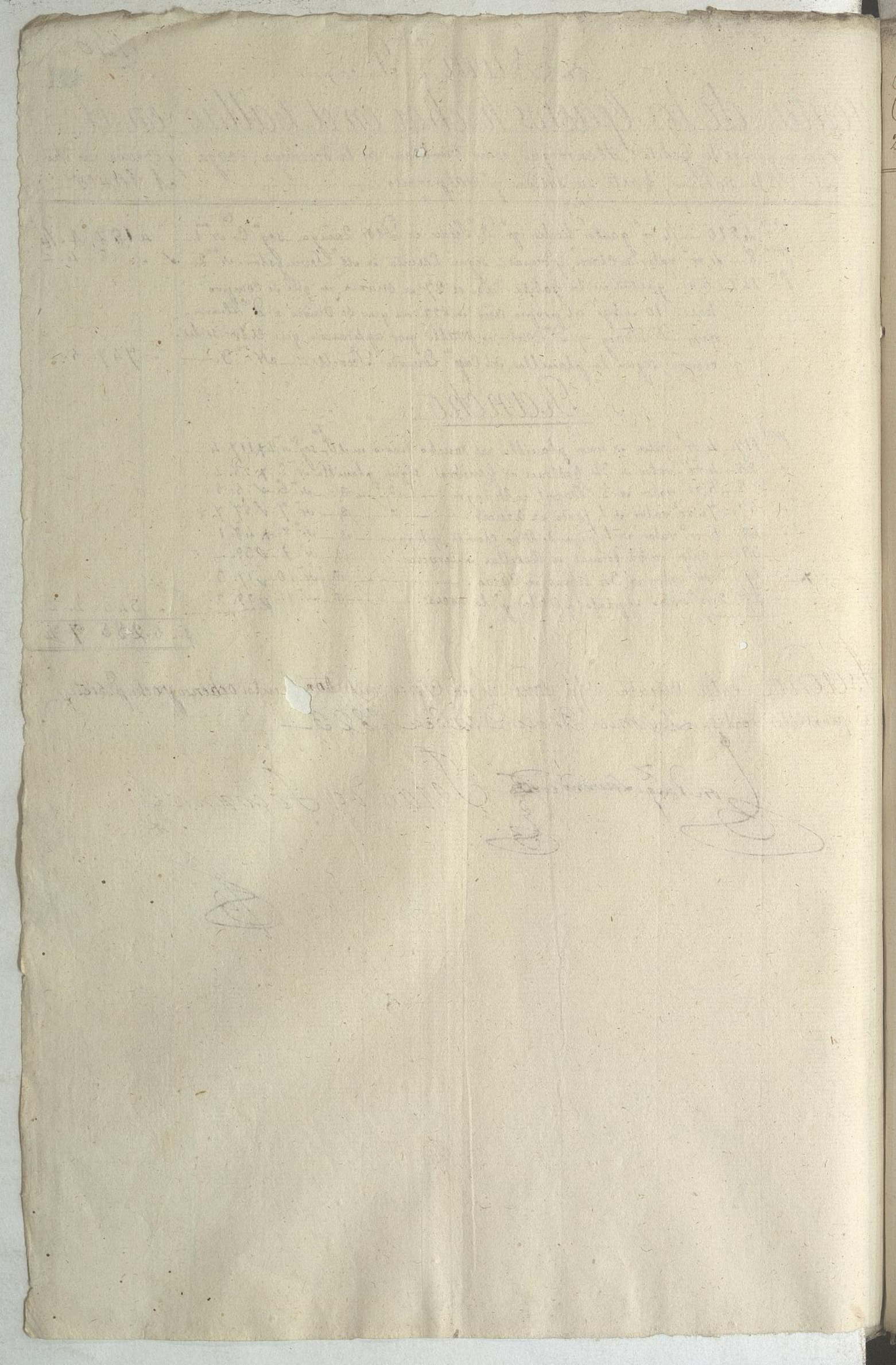
p.os	4210 — 1/4 rr.s gastos hechos p.r D.n Juan de Dios Zuñiga — seg.n C.ta N.ro 1 —	4192	4 1/4
p.os	8 — 4 rr.s valor de Clavos y demas — segun Cuenta de M.r Levingston N.ro 2 ✓	—	8 4 —
p.os	747 — 5 rr.s gastos en la Goleta desde el 27 de Mazzo en que se Compro hasta 10 de Sep.re del propio Año de 822. en que se Vendio a D.n Henrri- = que D.n Fracy, y D.n Carlos de Walle, por aplicacion que estos se hi- = cieron, segun la planilla del Cap.n Eduardo Turell — N.ro 3. —	"	747 5 —

Rancho.

p.os	117 — 4 rr.s valor de una planilla del rancho diario en el P.to — seg.n N.ro 4 ✗	117	4 —
"	25 — 4 rr.s valor de 34 Gallones de Ginebra — segun planilla N.ro 5 ✗	25	4 —
"	5 — 5 rr.s valor de 1/2 Barril de Vinagre — id. — id. — N.ro 6 ✓	5	5 —
"	57 — 7 1/2 rr.s valor de 1 fardo de Azucar — id. — id. — N.ro 7 ✓	57	7 1/2
"	48 — 1 rr.s valor de 1 pipa de Vino clarete, y 1 queso — id. — N.ro 8 ✗	48	1 —
"	39 — valor de 6 1/2 docenas de Botellas de Cerveza — id. — N.ro 9 ✓	39	— —
x "	17 — 3 rr.s valor de 34 libras de Cacao — id. — N.ro 10 ✓	17	3 —
"	29 — 2 rr.s valor de platos y Utiles p.ª la mesa — id. — N.ro 11 ✓	29	2 —
		" 340	2 1/2
		$ 5.288	7 1/2

Asciende esta Cuenta a la cantidad de Cinco mil Doscientos ochenta y ocho p.os siete y tres quartillos reales. Lima 3. de Diz.re de 1823.

Juan de Zacoza



(141) N 1. 140

Cuenta de gastos hechos p.r D.n Juan de Dios Zuniga, al arrivo a la fragata Pez Volador desde el P.to de Chiloé y Valparaiso á este del Callao

x	Por 7 p.os 4 rr.s valor de Un Balancin p.a bir al Callao	7. 4
	" — 2 p.os satisfechos á Un propio q.e Vino del Callao á diligencias del bugue	2. —
x	" — 17 p.os 4 rr.s satisfechos al Arriero Rafael Segarra, p.r la Conduccion de 37 Sacos de Cevada	17. 4
	" — 13 p.os satisfechos al arriero Cordova, p.r la Conduccion de 26 Zurrones de Arina, que retornó la fragata p.r invendibles de Chiloé	13. —
	" — 2 p.os valor de la Conduccion de 3 Baules de efectos de retorno, y un tercio de Bordillos á la Aduana	2. —
x 142.4	" — 145 p.os Dros, y anclaje de dho bugue enterados en la Caja del Estado	145. —
	" — 54 p.os valor de 1.a docena de Cucharas de plata, compradas á D.n Jose Ramirez de Arellano p.r el Vto de la fragata, con peso de 6 m.cos 6 Onzas — Marco — á 8 p.os	54. —
	" — 60 p.os satisfechos á la Presidencia p.r Orden de M.r Tracy, p.r los Dros de 26 Zurrones de Arina que Conduxo la fragata	60
	" — 40 p.os satisfechos al Arriero Cordova, p.r la Conduccion de 1320 tablas enteras y 560 medias — que hacen 40 Cargas — á 8 rr.s	40.
	" — 46 p.os satisfechos á Juana Guinea, p.r la Conduccion de 1600 tablas enteras, y 400 medias que hacen 46 Cargas — á 8 rr.s	46. —
	" — 60 p.os satisfechos á dha Guinea, p.r la conduccion de 40 tablas enteras = 3280 medias, y 108 Lunas q.e hacen 60 Cargas — á 8 rr.s	60. —
	" — 46 p.os satisfechos á dha Guinea, p.r la Conduccion de 108 Lunas, y 76 Cuartones que hacen 46 Cargas — á 8 rr.s	46
	" — 78 p.os satisfechos á la Misma, por la Conduccion de 3120 tablas enteras — que hacen 78 Cargas — á 8 rr.s	78.
	" — 62 p.os 4 rr.s satisfechos al arriero Lago, p.r la Conduccion de 840 tablas enteras, y 3320 medias, que hacen 62 ½ cargas — á 8 rr.s	62. 4
	" — 40 p.os al arriero Gonzales p.r la Conduccion de 3200 medias, q.e hacen 40 cargas — á 8 rr.s	40. —
	" — 60 p.os al arriero Mariano p.r la Conduccion de 240 lunas que hacen 60 Cargas — á 8 rr.s	60. —
	" — 13 p.os al arriero Cordova p.r la Conduccion de 52 lunas — en 13 Cargas á 8 rr.s	13. —
	" — 45 p.os al arriero Segarra p.r la Conduccion de 180 lunas — en 45 Cargas á 8 rr.s	45. —
	" — 30 p.os al arriero Segarra p.r la Conduccion de 180 tablones de Alerse en 30 Cargas — á 8 rr.s	30.
	" — 6 p.os al arriero Cordova p.r la Conduccion de 20 tablas enteras, y 160 medias, que hacen 6 Cargas — á 8 rr.s	6. —
	" — 12 p.os al arriero Cordova, p.r la Conduccion de 440 tablas enteras y 80 medias en 12 Cargas — á 8 rr.s	12.
	" — 10 p.os 4 rr.s al mismo Cordova p.r la Conduccion de 42 lunas en 10 ½ Cargas — á 8 rr.s	10. 4
	" — 29 p.os satisfechos al arriero Segarra p.r la Conduccion de 116 lunas en 29 Cargas — á 8 rr.s	29. —
		878. —

Suma de la Bta

878.

Por 66. satisfechos a Cordova pr la Conduccion de 132 tablones de Alerse en 66 Cargas — a 8 rrs — 1 66.

" 3 pos satisfechos a Gregorio Garcia, pr la Conduccion de 18. tablones en 3. Cargas — a 8 rrs — 1 3.

" 22 pos satisfechos al Arriero Cayetano, pr la Conduccion de 88. guiarotes en 22 Cargas — a 8 rrs — 1 22

" 7 pos satisfechos al arriero Morasani, pr la Conduccion de 42 tablones en 7 Cargas — a 8 rrs — 1 7.

" 8 rrs satisfechos a Velasco pr la Conducn de 6 tablones — en — 1 1.

" 34 pos satisfechos a Portocarrero, pr la Conduccion de 136 tablones en 34. Cargas — a 8 rrs — 1 34.

" 59 pos satisfechos al mismo, pr la Conduccion de 472 Quantones en 59 Cargas — a 8 rrs — 1 59.

" 40 pos satisfechos a Modesto Zuñiga pr la Conduccion de 170 Limas en 40. Cargas — a 8 rrs — 1 40.

" 118 pos satisfechos al mismo, pr la Conduccion de 472 Quantones en 118 Cargas — a 8 rrs — 1 118.

" 77 pos 2 rrs satisfechos a Rafael Segarra, pr la Conduccion de 104 Limas dobles — Suma a 6 rrs — 77. 2

" 10 pos satisfechos al Mismo pr la Conduccion de la pintura y aceyte — 10.

" 3 pos satisfechos al arriero Cordova, pr 3. Cargas de Escobas — a 8 rrs — 3.

" 12 pos Valor de 4 Docenas de Estacas y platillos pa el uso de la fragata a razon de 3 pos docena — 12.

" 12 pos Valor de un pliego, pa la Licencia del nuevo Viage — 12.

" 156 pos 2½ rrs satisfechos a Juan Barbosa, segun su planilla Nro 1 — 156. 2½

" 42 pos 6 rrs — id — a Domingo Torres — id — id — Nro 2 — 42. 6

" 99 pos 6 rrs — id — al mismo Torres — id — id — Nro 3 — 99. 6

" 21 pos — id — a Jose de Castro — id — id — Nro 4 — 21.

" 66 pos 4 rrs — id — a Domingo Torres — id — id — Nro 5 — 66. 4

" 21 pos — id — a Juan Barbosa — id — id — Nro 6 — 21.

" 29 pos 2 rrs — id — al mismo Barbosa — id — id — Nro 7 — 29. 2

" 38 pos 1½ rrs — id — al mismo Barbosa — id — id — Nro 8 — 38. 1½

" 2 pos 2 rrs — id — al mismo Barbosa — id — id — Nro 9 — 2. 2

" 17 pos — al Guardia de Tierra — 17.

" 22 pos 4 rrs gastados en la descarga de pinturas y aceytes — 22. 4.

" 12 pos al Guardia que corrio con el buque — 12.

" 2 pos para el embarque de la plata — 2.

" 2 pos 4 rrs pr cuidar la carga Una noche en el Muelle — 2. 4

" 25 pos satisfechos pr 12 dias de Jornales al q Recivia la carga en tierra — 25.

" 12 pos gastados en el embarque de plata equipages, y demas cosas pertenecientes al buque — 12.

" 39 pos gastados en cerrar el Registro — 0 — 39.

" 14 pos satisfechos al Escribano Espinosa segun su planilla Nro 10 — 0 — 14

" 75 pos 5 rrs id — a Bernardo Blanco, segun su planilla Nro 11. — 75. 5

" 352 pos 4 rrs id — a Dn Mariano Olavarrieta — id — Nro 12. — 352. 4

2.393. 3

Suma del frente 2393. 3.

P^{os}	164: 3 ½ rr^{s} satisfechos á D^{n} José Feliz Aguilar, seg^{n} plan^{a} N^{o} 13.	✓164. 3. ½
"	2. Sacos de frijol con 3. fanegas — a 12 p^{os}	✓ 36. —
"	2. Mantas grandes — a 8 p^{os}	✓ 16. —
"	Conduccion de 2. Carretas, con los Efectos de Rancho	✓ 14. 2. —
"	40 p^{os} valor de una Botija de Aguard^{te} de á 6. arrobas	✓ 40. —
"	10 p^{os} entregados á los Dependientes de la Goleta	✓ 10. —
"	236 p^{os} 3 ½ rr^{s} Dros satisfechos á la Aduana	✓236. 3. ½
"	118 p^{os} 6 ½ rr^{s}. Dros — id — al Consulado	✓118. 6. ½
		3.029. 2. ½

Gastos de la Goleta Henrrique

P^{os}	10: valor de un Balancin p^{a} subir al Callao	✓ 10. —
"	7: gastados en una Comida y Bebidas	✓ 7. —
"	15: valor de 2. Balancines	✓ 15. —
"	50: satisfechos al Abogado p^{r} su honorario en el desembargo de dha Goleta	✓ 50. —
"	6 rr^{s} en papel Sellado	✓ 00. 6.
"	4 ½ p^{os} gastados en Botes, segun Cuenta de Sota	✓ 04. 4.
"	127 p^{os} 3 rr^{s} gastados en la descarga	✓127. 3.
"	60 p^{os} gastados en los Guardias de la Playa seg^{n} p^{a} N^{o} 14	✓ 60. 6. —
"	38 p^{os} gratificaciones — segun Cuenta	✓ 38. —
"	18 p^{os} satisfechos al que corrió con la descarga seg^{n} C^{ta}	✓ 18. —
"	7 ½ p^{os} valor de un Balancin	✓ 7. 4.
"	10 p^{os} al Dependiente de á bordo	✓ 10. —
"	18 p^{os} satisfechos al escribano de Registro seg^{n} N^{o} 15.	✓ 18. —
"	200 p^{os} gastados en el desembargo de la Goleta Henrrique	✓200. —
"	20 p^{os} satisfechos al arriero Cordova p^{r} la Conduccion de 800. tablas q^{e} hacen 20. Cargas — a 8 rr^{s}	✓ 20. —
"	10 p^{os} satisfechos al mismo Cordova p^{r} la Conducc^{n} de 400 tablas enteras en 10. Cargas — a 8 rr^{s}	✓ 10. —
"	36 p^{os} á Modesto Zuniga p^{r} la Conducc^{n} de 1400. tablas enteras — en 36. Cargas — a 8 rr^{s}	✓ 36. —
"	18 p^{os} á Segarra p^{r} la Conduccion de 720 tablas enteras en 18. Cargas — a 8 rr^{s}	✓ 18. —
"	41 p^{os} á Modesto Zuniga, p^{r} la Conduccion de 640 tablas enteras — en 41. Cargas — a 8 rr^{s}	✓ 41. —
"	23 p^{os} al mismo p^{r} la Conduccion de 230. tablas enteras de Laurel en 23. Cargas — a 8 rr^{s}	✓ 23. —
"	9 p^{os} al mismo p^{r} la Conduccion de 36. Manotones de Laurel — en 9. Cargas — a 8 rr^{s}	✓ 9. —
"	10 p^{os} á Cordova p^{r} la Conduccion de 30 Tablones de Aliso en 10. Cargas — a 8 rr^{s}	✓ 10. —
"	17 p^{os} á Zegdova p^{r} la Conducc^{n} de 68. Tablillas en 17. Cargas — a 8 rr^{s}	✓ 17. —
		750. 7.
		3.029. 2. ½

Suma de la Bta ... 750. 7. — 3.029. 2. ½

Pas 21. satisfechos a Modesto Zuniga pr la conduccion de 84. fanegas en 21. cargas a 8. rrs ... 21. —
" 3. al arriero Chavea pr la condn de 3 cargs de Escovas ... 3.
" 7. ps 4 rrs a Rafael Segarra, pr la conduccion de madera rota, segn recivo del Mro Manl Sanz ... 7. 4
" 151 ps 1¼ rrs dhos satisfechos al Consulado ... 151. 1. ¼
" 226. ps 5½ rrs id id a la Aduana ... 226. 5. ½
" 20 ps 4 rs satisfechos a Juan Barbera, segn plan Mo Nro 16 ... 20. 4 —
1.180. 5. ¾
Ps 4.210. — ¼

Asciende esta cuenta a la Cantidad de quatro mil Docientos diez pesos un quartillo de real — de la qual rebajados Diez y Siete pesos Quatro reales por la Conduccion de Cevada, que no pertenece a la Sociedad, solo es de abono la Suma de Quatro mil Ciento noventa y dos pesos Quatro y quartillo reales —.

Exceptuado

Lista de Jefe Bolador ... Debe

Son 97 Tablas Lisas a 1/- ... 06 1/-
Son 4856. Tablas x Alexe a 1o p.s 1/- ... 30-3
Son 328. Tablon. id ... a 3p.s 1r.s ... 05-2 1/2
Son 2821. Medios Tablas id ... a 2o p.s 1/- ... 06-3
Son 280. Remos ... a 1/- ... 17-4
Son 95. Cuartones Raleos y Vanli a 1/- ... 05-7 1/2
Son 572. Limitas ... a 3p.s 1r.s ... 23-6 1/2
Son 161. Tablon.s x Abellano a id ... 20-8
Son 26. Tuxnones x Anima.s a 1/- ... 01-5
Son 100. Lunas Grandes ... a 1r.s ... 12-4
Son 39. Sacos x Sebada ... a 1/- ... 02-3 1/2
Son 78. Tablones x Cinco hombs. a 2r.s ... 04-4
Son 20 Hombres que an Recidô. dho. Carg.o en Playa a 1r.s cada uno en 8 dias ... 20-..

1566-2 1/2

Callao Mayo 31/822.

Juan Barbosa

144 N2. 143

El Pez Volante por el Cayuda de dcha Carga — Deve

Por el cayuda del Guard.a desde el Dia 18. hasta el 26. de Mayo, que hacen Nueve Dias a 2 rs. por dia que recibe Mysn ——— 22-4

Por el Hombre q.e acompaña al Guard.a desde Ydem Dia, y hasta el mismo 26. a 18 rs. 20-2

Por el Guard.a por D.n Carlos Garcia — — — — — — 42-6

Callao Mayo 26/822.

Domingo Torres

145 N 3.

A El Pes Bolador P.r El cuydado Dña Madena . Deve 144

P.r El cuydado D.l Guard.n desde El dia 1o de
Junio asta El 30 domingo p.r la noche q.e
hacen Beynte y un dias y noches las mis
Mara 2ord.s ynportan . . . . . 52 p 4 d.s
Por El Junon bae los Thermon dias y noches
a dies y ocho d.s ynportan . . . . . 47 p. 2 d.s
99 6

Callao Jun.o 30 de 1822

Domingo Jorge

Recibí de D.n Ramon Sota. Beyrte y. Vn p.a
por siete días de Descarga de la Fragata Fe
licidad p.a los Días del Escribano de Rn.
D.n Mariano Pico y p.a q.e conte dho Este
en el Callao y Junio 7.
822
Jose de Castro

Son 2 Ps

147 Ns.

El Pez Bolante por el Cuyd.o dem Carga Deve
146

Por el Guard.n que hacen vida desde el 27 hasta
el 9.a Junio q. hai.n 14 D.s y noche a Ro 2d — 35 — o

Por un Hombre q. le acompaña las mismas
noche y d.s a 18. xd — 31 — 4

Callao Junio 9/822 66 — 4

Domingo Torre

147 148 N6.

D. Ramon Sotaf y los Remos. Conduc.s
a Barrai. del Pez Bolante - - - - - - Dcte
por 303. Remos. en bauto. Conduid.s de
dmuelle a barrai. en 28 Carretas. a seis-
rs. Cada una importan - - - - - - - 21. p.
Callao Junio 28/822.
Juan Barbosa.

148 N7. 149

El Ser Bolante alos Carretones ——— Deve

Por la conduccion de cien Lunas en
25 Carretas a peseta rs. cada una Imp.n —— 18-6
Por la yd en quatro Big.s Mad.ero Cajon.s —— 03-0
Por una yd con tres Madrinas ——— 00-6
Por mebe yd con 18 Tablonsillos cad.a —— 06-6

Callao Julio 12/822 — 29-2

Son 29-p 2 rs

Juan Barbosa

(150) 149 Nº 8.

El Pesbolante por Cargo ——— Debe

48 — Por 48 Vandos. en Pabilo arr.ª cadauno — 0 — 6 — 0
Por 27 Cajones de chancaca a 2 real — 6 — 6
Por 221 Saquitos en Cacao a ½ — 13 — 6
Por 26. Cajones en N. a real — 03 — 2
Por 37 Costalej en N. a medio — 02 — 2½
Por 10. Canastos en Verduras a medio — 00 — 5
Por 4. Cajones de Platanos — 00 — 4
Por 20. Sapallos en — 00 — 2
Por 28 Carneros a arr.ª cadauno — 03 — 4
Por 2 Toros. aguatro r.s cadauno — 01 — 0
Por 2. Botijas en Miel a real — 00 — 2

Callao Julio 5. /822 — 38 — 1½

Juan Barbosa

8 1

151 Del Pez Bolador 150 Nº.

D. Ramon Sota dos Caretones Debe

Por 3 Carretad.s de Barrido Pint.ra
y Aceite Linaz.a 6 rd ——— 2.2

Callao Julio 6/822
J. Barbosa

Dn̄ de la Fragta Pesebolador, etto en su Repo.

Por diez polizas a 6 r. . . . . 7„ 4„

Por un pliego de adorno y una fosa de aguatro. . . . . 2„

Por la fianza . . . . . 4„ 4

14„

Viña Julio 6 de 1822. Vi. de Dn Juan de Dios Zuñiga. Exprimosa

Razon de las Mineztras q.e ebendido tto a D.n Juan Soniga (153) N 1.152

Primeramente ocho Carneros. 3. P.s 6. R.s ---------- 28

Dos Carga de papas ---------- 14

una anega de Garbanso ---------- 12

la Con duzion de la Carreta para el cattao ---------- 08

Dies Gallinas a 6 reales ---------- 12-4

tres costal bacios a tres reales ---------- 09-0

Veinta y nu de Julio de. 922 ---------- 75 es

75 P.s R.s

Buenaño Blanco

154 N 12. 153

Razon y Cuenta de los Comestibles que he comprado p.
el Rancho del Buque Bolador ____ A Jabca

Por 30. Carneros a 3p. 4 u. ciento cinco p ____ „ 105.
Por un Torito en Veinte y cinco p ____ „ 25.
Por una baca en treinta y seis p ____ „ 36.
Por treinta gallinas a 12 u. quarenta y cinco p ____ „ 45.
Por diez Cerros de Camotes a 6p ____ „ 60.
Por dos y medio Cerros de Sapalla a 9p ____ „ 22-4.
Por Veinte y ocho p. de acedo Verde ____ „ 28-„
Por un Costal de maiz amarillo doce p ____ „ 12-„
Por quatro Sartas de platanos largos quatro p ____ „ 4-„
Por Veinte u. de Verduras ____ „ 2-4.
Por doce Costales bacios a 5 u. sirve p. quatro u ____ „ 7-4.
Por doce Canastas a 2 u. tres p ____ „ 3-„
Por dos p. pagados a los Cargadores ____ „ 2-„

Suman Pesos ____ „ 352-4.

Recibos.

Por ciento diez p. q. he recibido en dos partidas ____ 110-

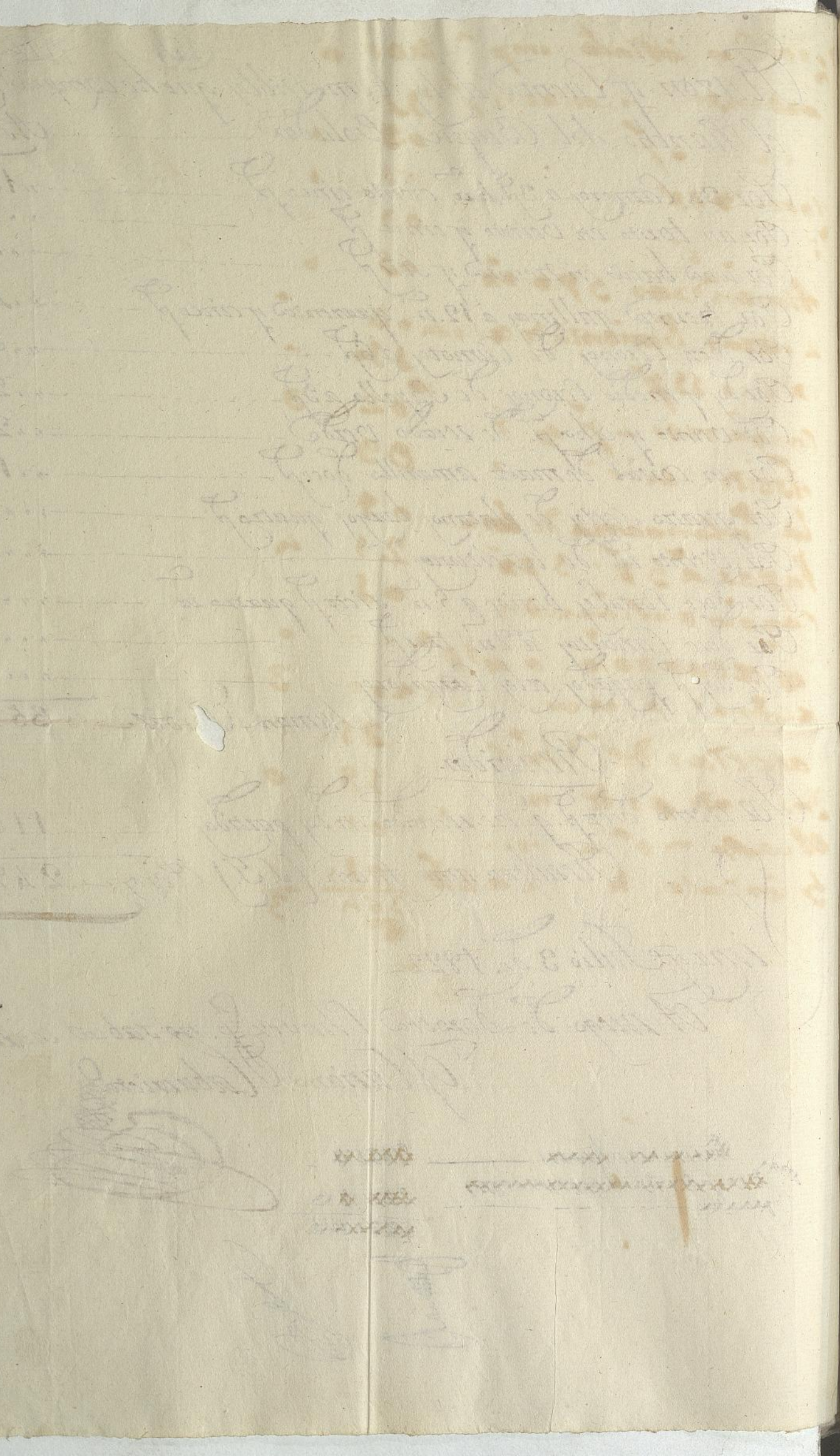
Resultan a mi favor (S. E.) Pesos ____ 242-4.

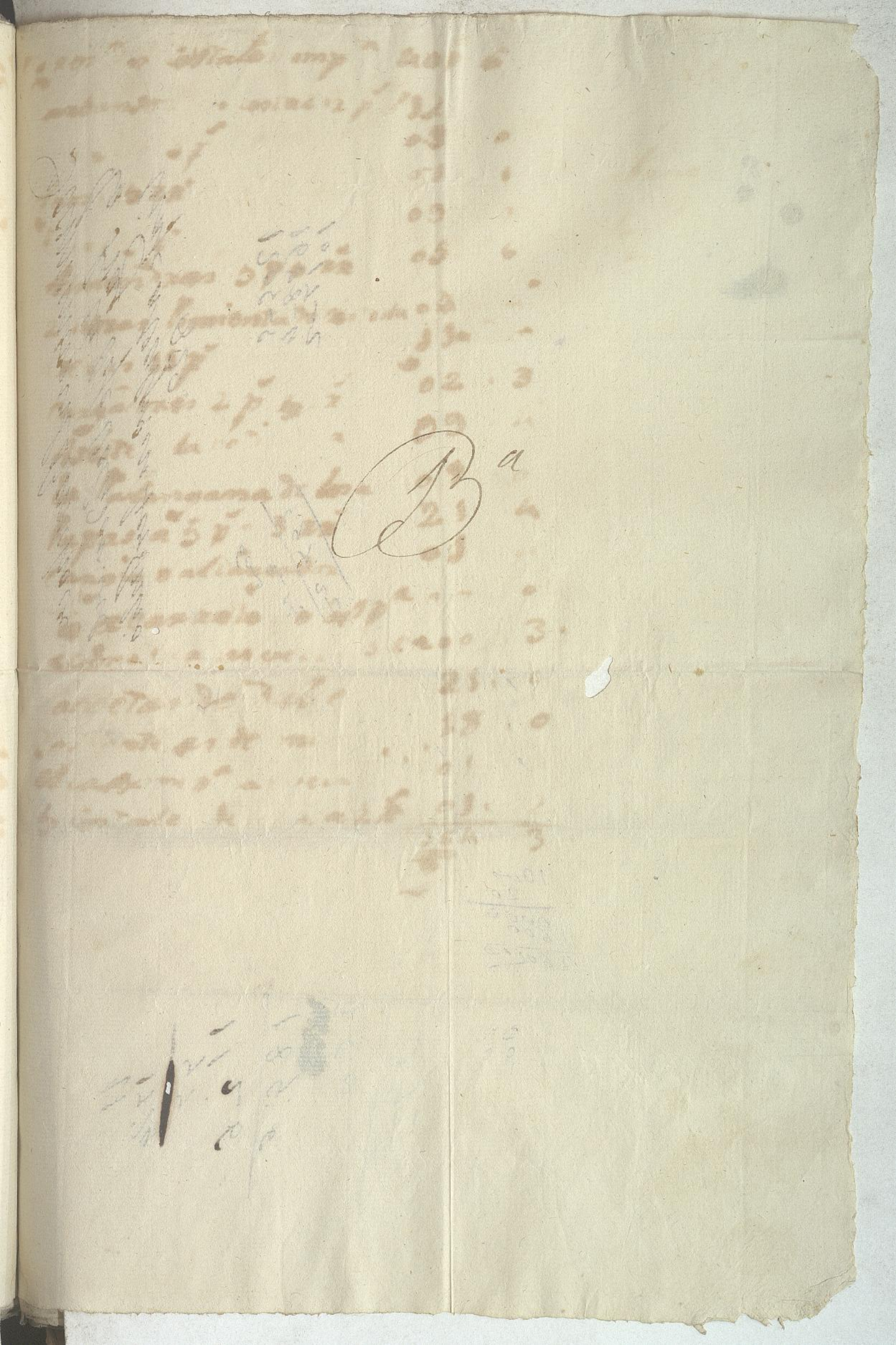
Lima y Julio 3. de 1822.

A ruego de Dorotea Chavez p. no saber escribir

Mariano Cabanillas

[illegible]





Documentos del Bergantin
Ca Stg.te Jefe Valdovinos
bino a Benfpe en Servicio
822.

1205-5
1678-4
1017-2

60 2 5½
597. 2½

11
17 24
77
1126
189. 6
150
39-6

1000
20
8000
2600
2620

20
30-

7113.

Vasos de cristales empª 240 - 6

Garbanzos un costal 12 pª á 32 .. 4

Ají seco 3 pª ------ 03 .. 0

Ajos 1 b 2 ª ------ 01 .. 1

Pasas 2 pª ------ 09 .. 0

Almendras 5 p 6 ª ... 05 .. 6

2 libras bizcocha de castilla 02 .. 4

velas 11 pª ------ 13 .. 0

Cargadores 2 pª 3 ª ... 02 .. 3

Aceite y la botijuela ... 03 .. 4

La Petaca de loza ... 09 .. 0

Papas a 5 pª y 3 ª ... 21 .. 4

Cargo al Cargador ... 01 .. 4

Flete acarreto y costo pª 00 .. 0

Acomodar las velas y soga 00 .. 3 ½

Cajetas de dulce ... 21 .. 0

dos botijas de miel ... 18 .. 0

El Capon pª las velas ... 01 .. 4

6 Costales de loña a 2 ½ ... 01 .. 2

364 .. 3 ½

Pagado á D. Jose Felix Aguilar

156 155 N 14.

El Berg.e Goleta Atrevida a los cuydados de Dn — Dese

Por el hombre enviado p.r D. Carlos Garcia desde
el Dia 9. al 17. que han sido D.s á 2 ps ——— 18-0

Por el Guard.a desde el Mismo Dia y las Mismas noches
a 2 rs. por Dia y noche ——— 22-4

Por Un hombre q. acompaña en la Lancha
desde el Mismo Dia y noche a 18 rs ——— 20-2

60-6

Callao Mayo 17 1822.

Jose Maria
Negreyros

157 156 N 15.

Recibí de Dr Ramon Sota Diez y ocho pesos
pr seys dias de Descarga de la Goleta
Enrique pr. la Dñon del Escribano de Rebn
Dr Mariano Pas y pr q. corte dor Este En el
Callao y Mayo 29
822

Jose de Zarate

Son 18 p.

Marg. 37 p. ur. dados al Cap. Eduardo de la Goleta Enrique
Fha Ut supra

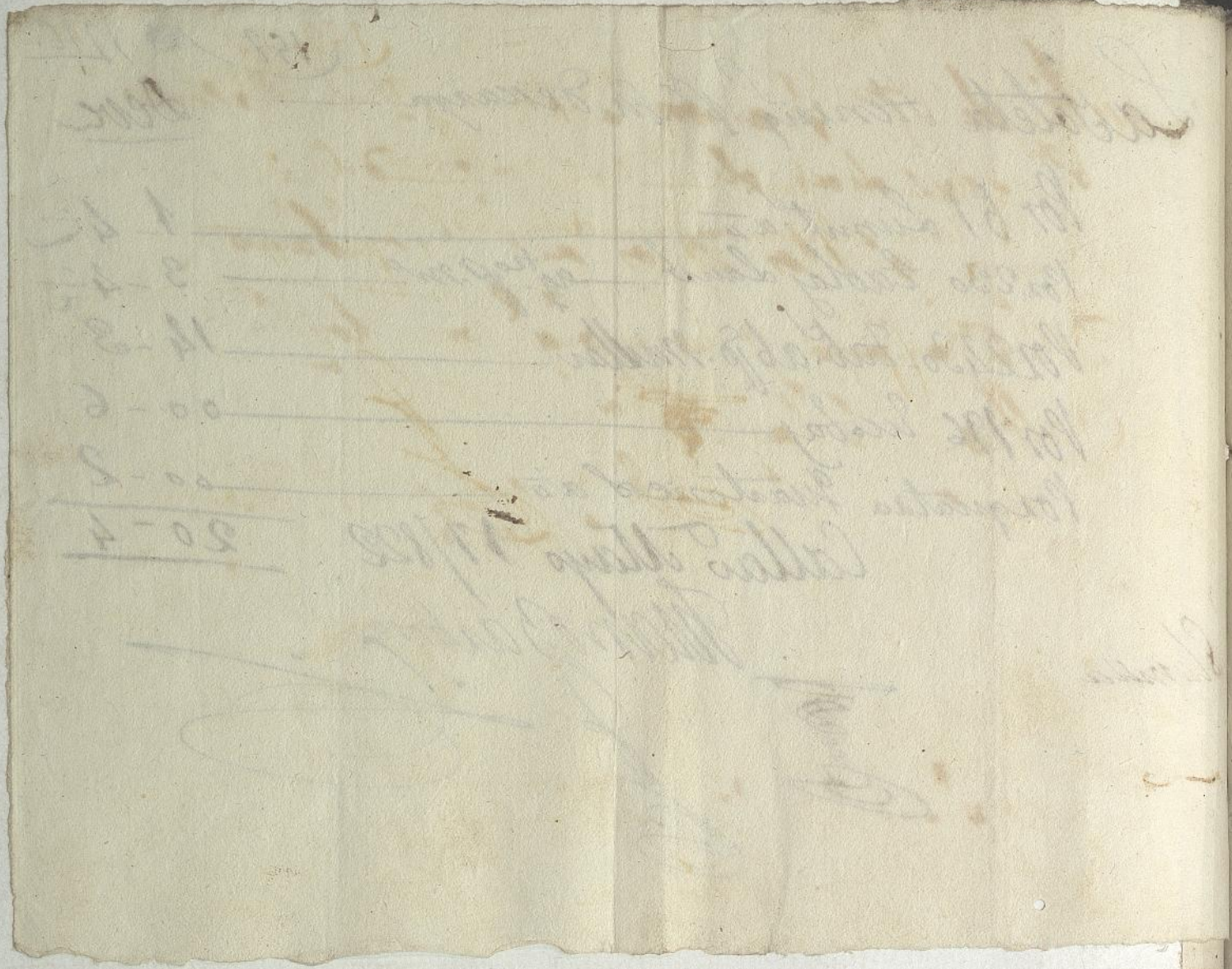
158 157 N16.

La Goleta Henning p.r la descarga ——— Deve

Por 51 Limt.s a ¼ ——— 1 - 4 ½
Por 230 Tablas Laus ——— aq.tro p.r m.o ——— 3 - 4 ½
Por 243 - Tab.s ab.s p.r Millar ——— 14 - 3
Por 196 Eccobay ——— 00 - 6
Por quatro Guantes a ¼ ——— 00 - 2
Callao Mayo 17/822 ——— 20 - 4

Juan Barbosa

Planilla



159 158 N2.

La fragta Pesc Voladors — A. A Levengston — Debe —

25 libras de clavos —— a 2 rs. —— 6. 2.
6 libras de Ganchos y Guardaclabos — a 3 r — 2. 2
8. 4

Recivido (firmado) Levengston

160 159 N3.

Razon de los gastos causados en la goleta Enrique desde el 27 de Marzo hasta el 10 de Octbre en q.e se vendio á D.n Enrique Tracy y D.n Carlos Valle — á saber.

P.r los sueldos del Capn.			P.s 222. 5
P.r id del pilato			167 ..
P.r id del Moso Candelario			5 ..
P.r id Mariners Stirling	38		
" " Pearce	32		
" " Baptista	20		
" " Thomson	65		
" " Fisher	9	5	
" " Smith	9	..	
P.r gastos de la plasa	180	..	353 ..
		Son pesos	747. 5

Lima y Octubre 24/823

Dno Capitan de Dha goleta

E. Turell

160 / 172

13ª

El Pe. Nolasco por Gastos
En el Callao Marzo 17 1822

Agto 17	Por la Plata	$ 4.—		Suma del frente	$ 79.—
" 21	id	4 6½	Setiembre 10	Para la plata	3. 2.—
" "	Por un propio a Lima	4.—	" 11	id	6.—
" 23	Para la plata	5.—	" 12	id	4. 4.—
" 26	Pagado por trabajar	5. 4.—	" 13	id	2. 7.—
" 28	Para la plata	4.—	" "	Sanglotial y quiernos	4.—
" 27	id	5.—	" 14	Para la plata	2. 7.—
" 28	id	3.—	" "	por Clavos	2. 2.—
" 29	id	2. 5.—	" "	Plata pagada al Cocinero	7. 6.—
" 30	id	2. 2.—	" 15	Para la plata	2. 6.—
" "	por Estopas	1. 6.—	" 16. 17. 18		8.—
" 31	para la Plata	2. 3.—			$ 117. 4.
"	para trabajar	5. 6.—			
Set 2	Para la plata	3.—			
3.	id	3.—			
4.	id	2.—			
"	Para Carbon	8.—			
5	Para la Plata	2. 6.—			
6	id	4. 5.—			
7	id	2. 1.—			
8	id	0. 5½			
9	id	3.—			
		79.—			

(Silli firma)

117. 6

La frag^ta Pesp Volador ___. Por lo comprado – á Mr Linch – Deve. 167

34. Gallones de Ginebra americana – Gallon – á 75/100 ___ 25:– 4r

Callao Junio 14. de 1822:– (firmado) Mc Linch ___

Mr Henrrique Dr Fracy

Señor: Hagame Vm el favor de pagar la suma de la anterior cuenta – (firmado) Ysaac – A. Pinnigor

Recivi la cantidad arriva espresada: (firmado) Bacarreza

163 116. 162

— Callao Junio 19 de 1822. —

La frag.ta Perc. Bolador — Por lo comprado — a Guillermo Furtecm — Debe —

½. Barril de Vinagre, q.e contiene 15. Galones — a 3r. Gallon — $ 5. — 5.r

Recivido (firmado) G.mo Furtecm

164 Nº. Debe 163

Mr. Henrique Dl. Tracy — A Nataniel Bayley —

Por ½ pardo de azucar con peso de 9 arrs. 16½ lbs — á 6 ps- 57: 7½ rs

Lima Julio 1º de 1822 — (Recivido y firmado) Nataniel Bayley —

Callao Julio 2. de 1822.

He recivido a bordo de la fragata Pepe Boliador una Pipa de Vino Claret p.r cuenta de los Dueños de la fragata Chauncy —.

(firmado) Ysaac. A. Pinniger

M.r Tracy — Ha comprado de Aug.s Letter

1. pipa de Vino Claret — en —		40. —
" Dros de Exportacion — . — . —		" " 6.
1. Queso con 25. libras. — a 28/100 — .		7. 3.
		p. 48: 1

(Sin firma)

8

166 Nº 115

—Callao Julio 4. de 1822.—

Mr. Henrique D' Fray

Señor: Hagame Vm. el favor de pagar á Mr. Murphy, ó seis y media Donas de Cerveza, á razon de seis pesos p.r Dona—.

(firmado) Isaac A. Pinniger

Son 39 p.s

(Recivido y firmado) J. Ewing—.

167 No. 166

Los Ducños de la fragta Pesc. Volador — A Wadington y Compa — Deven

Callao 1822.
Julio — 21.— Por 2. cargas 34 tbs de Cacáo — carga — a 7 ps. — ps. 17: 3.

Recivido /firmado/ David Stwart

Mr Henrique Dr Fracy — A Nataniel Bayley (168) Debe 168 N 12

11. Cucharas de mesa	en		2.—
12. Cuchillos y tenedores de mesa	en		4.—
1. Palangana			1.—
1. Jarro para agüa	en		1.—
20 lbs. de Mantiquilla	á 6rs.		12.—
10. tasitas y platos de Café	en		3.—
10. Basos	en		2.—
2 docenas cuchillos	en		4.—
1. Salero para Mostaza	en		2.
			$ 29.2

Callao Agto 11. 1822 (Recivido y firmado) — Nataniel Bayley

Num.º 10.

Cuenta de los Gastos hechos en Valparaiso en la descarga de la fragata Pepe Volador, su estada en dho. Puerto, y los de rancho hasta su salida para el Callao. — A Saber

Por 3 p.s 6 rr.s valor de 6 tablones comprados a Mr. Hill, segun Documto. Nro. 1				$ 3. 6.
" 31 p.s 6 rr.s valor de 4 Barriles de Alquitran, y 1 de Brea	id.	id.	2	$ 31. 6
" 31 p.s alquiler de una lancha, y 7 hombres en 2 dias	id.	id.	3	$ 31. —
" 54 p.s 5 rr.s valor de una planilla de medicinas	id.	id.	4	$ 54. 5
" 19 p.s alquiler de una lancha y nueve hombres en 1 dia	id.	id.	5	$ 19. —
" 3 p.s 6 rr. composicion de una piedra de moler	id.	id.	6	$ 3. 6.
" 7 p.s 5 rr.s alquiler de una lancha p.r medio dia	id.	id.	7	$ 7. 5
" 63 p.s 7 rr.s valor de una planilla de Mostaza Vino, y Cerveza	id.	id.	8	$ 63. 7
" 16 p.s satisfechos al Capitan del Puerto, p.r Drot. de salida	id.	id.	9	$ 16. —
" 4 p.s 2 rr.s satisfechos al Escrivte. del Capn. del Puerto p.r sus Drot.	id.	id.	10	$ 4. 2
" 10 p.s satisfechos a Mr. Mackay, por Estopa y Esperma	id.	id.	11	$ 10. —
" 160 p.s satisfechos en la Adna. de Valparaiso p.a hacer 1/10 de la Bandera Americana — Segun Documto. N.º 12				" 160. —
Por Ocho rr.s de Velas				$ 1. —
Por plata pagada en Peones				$ 00. 3
Por 2 Vidrios de Ventana				$ 01. 4
Por Curamientas de Carpinteria				$ 02. 3
Por plata pagada a Peones				$ 00. 5
Por plata pagada por 2 Faleros				$ 00. 2.
Por plata pagada p.a Clavos comprada				$ 00. 1. —
Por plata pagada p.r la echura de una Sarten				$ 00. 2. —
Por plata pagada al Calafate p.r la echura de una Sarten				$ 00. 2. —
Por martillo y Clavos				$ 00. 1. —
Por plata pagada a Peones				$ 00. 1. —
Por una libra de tachuela de bomba				$ 00. 3. 4
Por plata pagada p.r la Composicion de Un Compas de Demarcar				$ 00. 3. 4

Rancho.

Por 1 fanega de trigo averiado	en	$ 00. 7. —	
" 1 fanega de papas	en	$ 00. 5. —	
" 2 lbs. de pimienta de Castilla	en	$ 00. 1. —	
Por los gastos de plaza hasta 25 de Septiembre		$ 54. 2 ½	
" 1 fanega de papas		$ 5. —	
" 130 libras de Chancacas, segun docum.to N.º 13	en	9. 1. —	
" 600 Papas criolla, y 1 masiero de Bugue - segn docum.to N.º 14	en	$ 11. 4	
" 800 — id. — id. — id. — N.º 15	en	$ 10. —	
" 1 quintal de Velas — id. — id. — N.º 16	en	$ 18. —	
Por plata pagada p.a la plaza en diferentes Veces — id. — N.º 17	en	7. 4	
Por 10 Qs. 60 lb.s de Carne - a 8 ½ p.s segn Documto. — N.º 18	en	$ 90. —	
Por 12 Qs. 7 lb.s — id. — id. — N.º 19	en	$ 151. 5 ½	
Por 2111 lb.s de Carne — a 5 p.s 77 — id. — id. — N.º 20	en	122. 1 ¼	422. 2. ¼
			$ 914. 4. ¼

Ascienden los Gastos de esta Cuenta a la Cantidad de novecientos Catorce pesos.

quatro y quartillo reales. — Lima 3. de Diz.e 1823 —

Son Vaig.a Lavandera

Juan de Escovedo

El Capn. Pinniger — A Federico Hill. — Debe (170) N1. 169

6. tablones — a $. r. — $. 3. 6 ~

Valparaiso 6. de Agto. de 1822. (firmado) F. Hill. —

171 / N2. 170

El Capn Isaac – A. Pinniger —— A. Mr Dorr —— Devd

Valparaiso – Agto 6 de 1822 } 4 Barriles de Alquitran / 1 — id — de Brea } – á 6 ps cada uno —— 30 ps

Policia ps embargue —— 1: 6:

ps: 31: 6:

Recivido (firmado) Dorr

La fragata Pepe-Voltador — á Sam. Iturrell — 172 — Debe — N 3. 171

Por el alquiler de una lancha, y siete hombres
en 2 dias. — á razon de 15 p. 2 r. — dia — $ - 31

Valparaiso Agto. 7 de 1822 — Recivido — (firmado) — Iturrell —

La fragata Pisc Volador — A Tomas Smith y Compª. — Deve —

1:	libra de Cascarilla en polvo — en —	2:	4: —
2 —	id — de aceyte de Castor — a 3½ p	7:	— —
1:	— id — de tintura Cascarilla — a 20 r	2:	4: —
—	2. onzas de nitro en polvo — a 3 r —		6: —
1:	libra de Opidiloc — — — — a 20 r —	2:	4: —
1:	— id — de Ungüento de mercurio — en —	8	— —
„	8. onzas — de Turners Cerato — en —	2:	— —
1:	libra de Cremor tartaro — en —	2:	4: —
2:	id — de Sal de Inglaterra — en —	4:	— —
„	6 onzas de Ungüento Simple — a 2 r —	1:	2 —
„	4 — id — de turmentos Balsamo a 4 r —	2:	— —
„	8 — id — de tintura de Ruibarbo — a 4 r —	2:	— —
„	1. — id — de Jarabe en polvo — en —		4 4: —
„	2 — id — de tintura de Opio — a 6 r —	1:	4: —
„	3. — id — Balsamo de Copaiba — a 4 r —	1:	4: —
„	1. id Espiritu de nitro — en —		4 4: —
12 —	id de Ungüento amarillo — a 2 r —	3:	— —
1:	— id — de Espiritu de Yerba buena en —	1:	— —
1:	— id — de azucar de plomo — en —		4 4: —
1:	— id — de polvos blancos de mercurio —	1:	— —
		43:	6

	Suma del frente —	43:	6: —
1.	onza de precipitado blanco —	1:	— —
2.	onzas de Espiritu pª Dolor cavesa —	1:	— —
	Pildoras de mercurio 4. dª —	1:	4: —
	Idem — id — 8. id —	2:	— —
	Idem — id. pª fiebre — 4. dª —	1:	4: —
	Polvos de Yncicion — en —	1:	1: —
10.	Botellitas — — en —	1:	2: —
6.	onzas de Espiritu de vino —	1:	4
		p:	5. 4: 5: —

Valparaiso 16 de Agto. de 1822. —

(firmado) Smith —.

La fragata Pcsc Volador — A James — Illurell — Deve —

Por el alquiler de una lancha y nueve hombres
por un día — — — en — 19 $

Valparaiso 8bre 20 de 1822:- [firmado] James - Illurell —

174 175 N6.

Mr. Tracy — A. R. Latham — — Debe —

Por la composicion de una piedra de Moler — $ - 3 : - 6 cts

Valparaiso 23 Sbre. de 1822 — (sin firma)

176 175 N7.

La fragata — Pesc-Volador — y Ysaac — A. Finniger

— A Guillermo Mackey — Debe.

Por una Lancha alquilada, p.r medio dia — — — $ 7 — 8r.

Valparaiso Sep.r 24. de 1822 —

Recivido — (firmado) W. Mackey

Valparaiso 1.° de Agto. de 1822.

La fragta. Pez Volador
Capitan Pinniger } — A Thomas Atkinson — Debe —

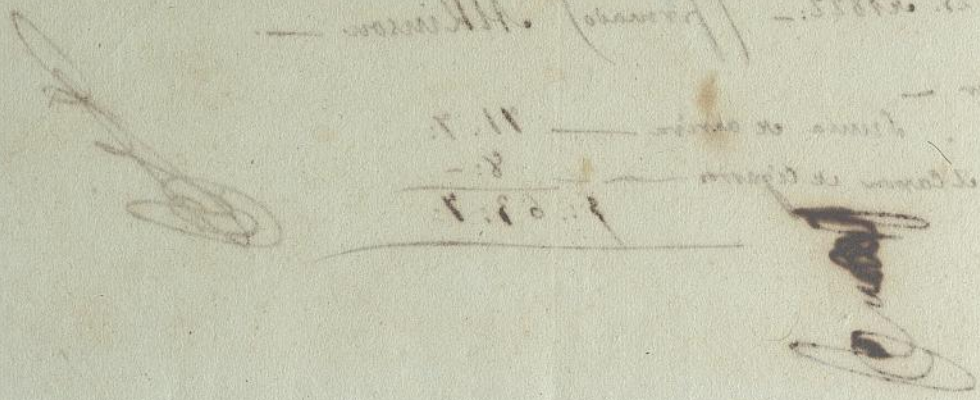
Agosto —	6 libras de Mostaza	á 12 r. libra	$ 9: —
" —	6 Docnas 2 Botellas de Vino	á $ 5 Docna	" 30: 7
id — $ —	" — 1 Caxon de Cigarros	en	" 8: —
" — 25. —	4 Docnas de Cerveza	á 6 p.	" 24. —

$ 71: 7:

Valparaiso 1.° Sepre. 25. de 1822: — (firmado) Atkinson —

Nota. Por Mr. Pinniger —

Suma de arriba	71: 7:
$ deduce el Caxon de Cigarros	8: —
	$ 63: 7:



El Capn de la Trao.ta nacional Pco Botador
al Capn de Puerto debe de los Dños —

Por cinco pl. de practicaje	05
Pn seis id del Anclaje	06
Pn uno id del Rolt	01
Pn quatro id del Cabo de manicula	04
Son	16 pl

Capa de Vlo de Valpo 7bre 25 de 1822

Juan Agustin Josse

178 179 Nº 10.

Por el dho de dos d. de cada individuo de la Poblacion correspondtes al escalte de la Capa de Pto y son diez y siete individuos q. suman ... ₣ 4 2 d.

Capa. Pte de Vallfo. Septbre 25 de 1822.

Pedro Pozo

Escribano
Bill —
4. 2 —

180 1111.
179

La fragata Pese Volador — A Gno Mackey — Debe

Agto 6 — Por 55. libras de Estopa — 99 — a 10 p. — 5. 4.—
Sbre 28 — Por 3. Galones de aceyte de Esperma — a 12. r. galon — 4. 4

$ 10.—

Valparaiso 28. de Sbre de 1822 Recivido (firmado) Gno Mackey —

Dn. Manl. Gorman, y Dn. Juan Agustin Beiner, Mtres. Corr.es y Fes.s de esta Adn. Pral = Certificamos, q.e á f.s 35. del Lib.o Mayor mandado abrir de Suprma. Ord.n en 1.o del corr.te se halla sentada una Part.a q.e su tenor, és como sigue =

Sepbre. 26. " Cargo en el Ramo de Alcavala. en comun
" ciento veinta p.s q.e pagó Dn. Ramon Jose Dias, p.r el 2.o
" de 2000. p.s valor en q.e fué conciderado el Casco y demas
" utensilios de la Corbeta Fés-Volador, p.a navegar con la
" Bandera Nacional á cuyo efecto contribuyó con el
" Dro. Doc.to N 273 " ——— $ 160. p.s

Por el interesado
Gorman = Carlos Thurr = Beiner.

Asi consta de dha. P.da y Fée, á q.e me refiero. Valparaiso sepbre. 26. de 1822.

Gorman

Beiner

Entered in Book accordingly

Certificate of the
Payment of two pr Ct.
on 8000 Doll.s for the
Chili Flag

181 182 N13.

El Capitan — Pinniger — Al Capn. Garwood —— Debe ——

Por 130 libras en chancacas —— à 7/100 la libra —— 9:— 1:

Valparaiso Agto 15 de 1822:— Recivido (firmado) Ricard— Garwood

In

182 183 N14.

La fragata Pesc- Volador —. A J. Wentmore —— Debe

Por 600 varas de lona p.a la Corina —. —. 10 —
" — 1. Atadero de buque. —. —. —. —. —. —. —. —. —. 1. 4.
p. 11. 4

Valparaiso Ag.to 17 / 1822

Recivido - (firmado) J. Wentmore

1839

134 183

La fragata Pez Volador — A Dn. Andres Blest — Debe Rls.

800 varas de leña pa. cocinar — á 10 rs. el ciento — 10

Ag.to 21. de 1822. Recivido (firmado) — Blest

30

185 184 N 16.

Ysaac A. Pinniger — A Felipe Almandos — Debe —

1: quintal de Velas ——— en ——— 18 $.

Valparaiso Sepre 7 de 1822: — Recivido (firmado) Almandos

30.

30

Valparaiso Sepre 19 de 1822 — 186 185 17.

La fragata Pese Volador

Por plata pagada p.e la plaza en diferentes veces — $ 7:— 4 rs

Recivido (firmado) Lewis C. Willard

Recibido (firmado) Thos C. Williard

Por plata pagada p. [illegible] de Alvarado pesos -/ 1 - 4 o/

Lo Progelo Ofic. Notario

[illegible] Mayo 19 de 1855

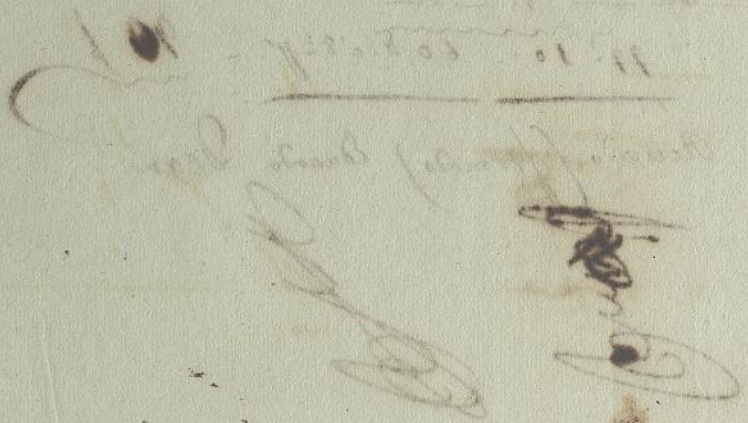
386 1177

La fragata Pcsc. Volador — A Juan Byrne —— 187 Deve 186 N18.

1. Barril cr Carne Salada con peso de 2.qq 80 lbs
1. — id — id — id — con — 2. — 80. —
1. — id — id — id — con — 5. — — —

qq. 10. — 60 k. a 8 ½ p. — 90 ½

Valparaiso Sep.re 21. de 1822. — Recivido (firmado) Eduardo Dean



138 87 1119.

El Capn. Pinniger, y Dllenos en la fragta Pisc Voladora — A Eduardo Dean — Deven

Sr 21 — Por 1 Barril de tocino con 12: — 12: —
1: — id — id — 11: 7: —
1: — id — id — 11: 16: —
1: — id — id — 12: 22: —

99l — 12: 7: 8 — 99l — a 11: p — 132: 5 ½

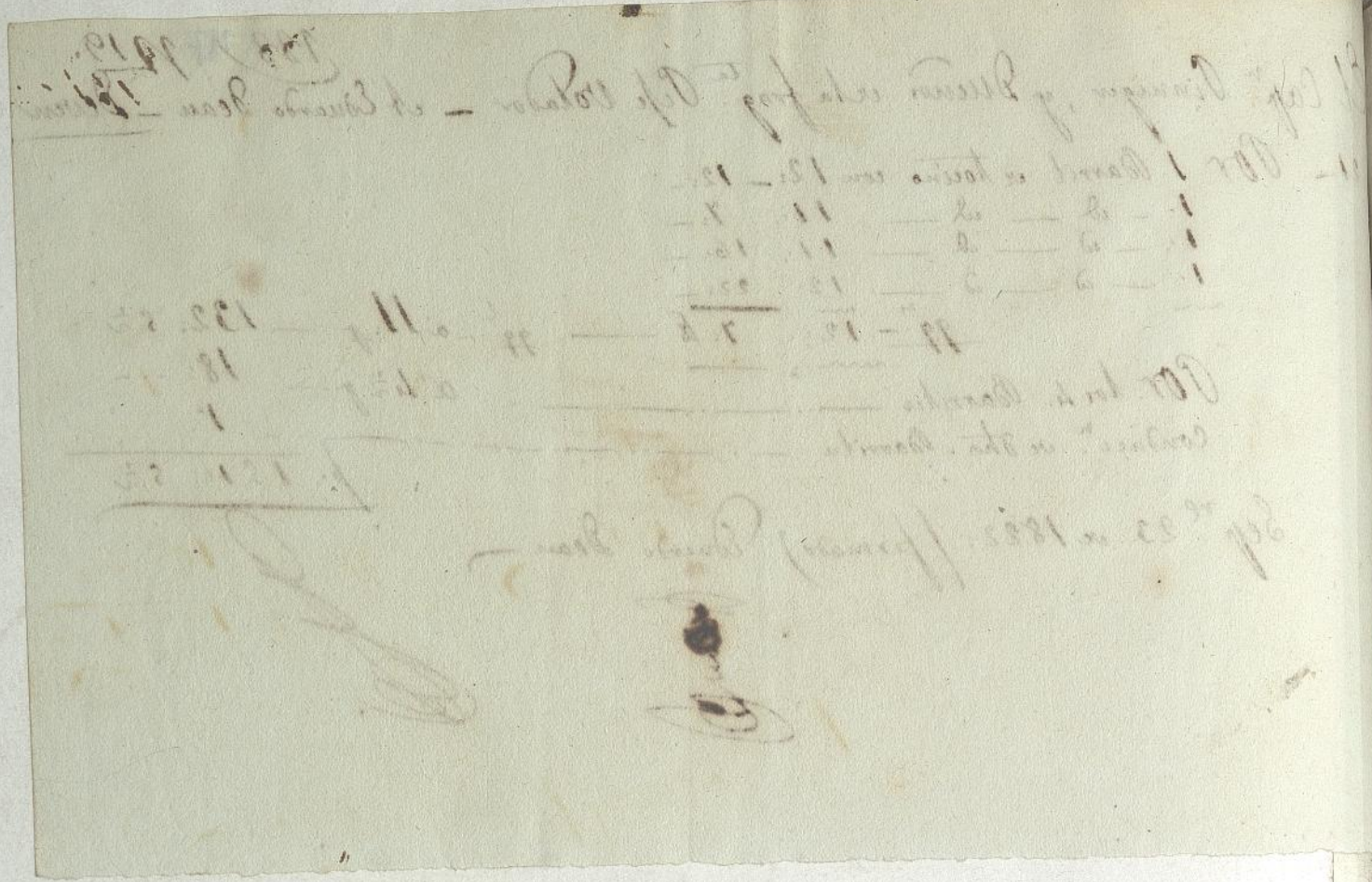
Por los 4. Barriles — a 4 ½ p — 18: —

Conducn de dhos. Barriles — 1: —

p. 151: 5 ½

Sept 23 de 1822: (firmado) Eduardo Dean —

30. —
31. —



188 139 $120.

El Capn. de la fragta Peruv-Votador — A Mr. Jachson — Debe

1822:

Julio 29: — 94: — libras de Carne —
30: — 148: — ds — ds —
Agto 1: — 89: — ds — ds —
4: — 102: — ds — ds —
6: — 94: — ds — ds —
9: — 114: — ds — ds —
11: — 81: — ds — ds —
13: — 113: — ds — ds —
17: — 70: — " — "
18: — 36: — " — "
19: — 26: — " — "
20: — 25: — " — "
21: — 30: — " — "
22: — 31: — " — "
23: — 64 — — " — "
24: — 8: — " — "
25: — 35: — " — "
27 — 28: — " — "
26 — 30: — " — "
28 — 27: — " — "
29 — 31: — " — "
30: — 33: — " — "
31 — 22: — " — "
1: — 31: — " — "
2: — 32: — " — "
3: — 30: — " — "
4: — 29: — " — "
5 — 33: — " — "
6: — 26: — " — "
7: — 25: — " — "
8: — 24: — " — "
9: — 36: — " — "
10: — 23: — " — "
11: — 24: — " — "
12: — 28: — " — "
13: — 25: — " — "
14: — 25 — " — "
15: — 25 — " — "
16: — 28: — " — "
17: — 28: — " — "

Suma del frente — 1823 —
Sepre 18 — — — 25: ½
" 19 — — — 27: —
" 20 — — — 27: ½
" 21 — — — 33: — " 3 7/12 Gallinas a 3¼ r. — 16: 5¼
" 22 — — — 29: — —
" 23 — — — 28: — —
" 24 — — — 29: — —
" 25 — — — 89: — —

211: ℔s de Carne — 77 a 5p — 105: 4: —

p: 122: 1: ¼

Valparaiso Sepre 25. de 1822: —

Recivido (firmado) Jachson —

24 1823

Num.ro 11.

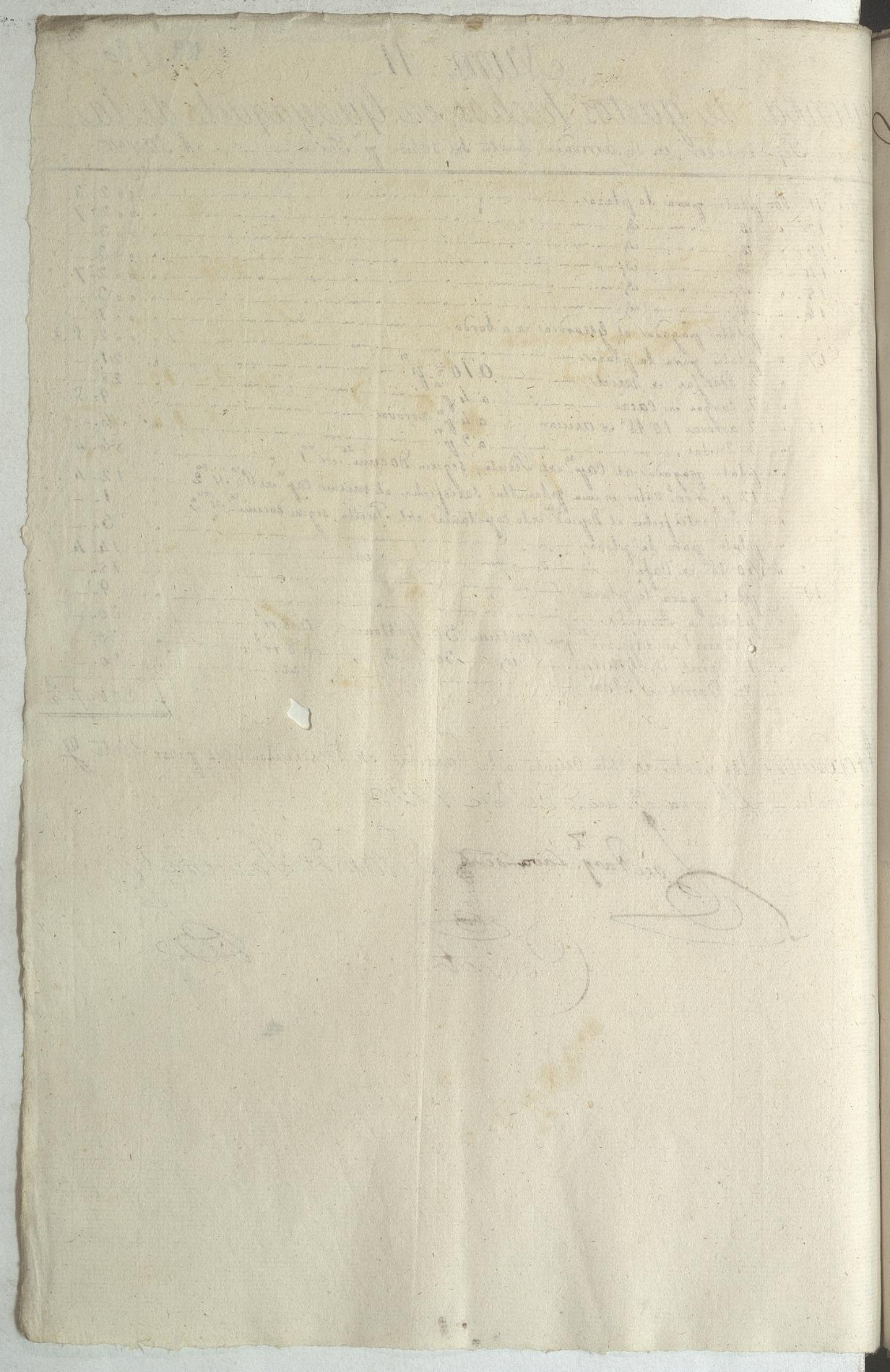
Cuenta de gastos hechos en Guayaquil de la fragata Pfe volador, en su arrivada, hasta su salida p.a Paita — — — A saber

1822	Oct.re 11.	Por plata para la plaza			2. 3
	12.	" id.			2. 7
	13.	" id.			3. —
	14.	" id.			3. —
	15.	" id.			2. 7
	16.	" id.			3. —
	"	" plata pagada al Guardia cr a bordo			1. —
	"	" plata pagada al Guardia cr a bordo			2. 5. ½
	17.	" plata para la plaza			21. —
	"	" 2. Botijas cr Miel	a 10 ½ p.s		28. —
	"	" 7. Cargas cr Cacao	a 4 p.s		9. 6.
	18.	" 2 arrobas 10 lbs cr Azucar	a 4 p.s arroba		6. —
	"	" 3 Suelas	a 2 p.s		86. 4
	"	" plata pagada al Capn cr del Puerto, segun Docum.to N.ro 1			12. 4
	"	" 12 p.s 4 rr.s valor cr una planilla satisfecha al mismo Capn cr del Pto N.ro 2			1. —
	"	" 8 rr.s satisfechos al Depend.te cr la Capitania cr del Puerto, segun docum.to N.ro 3			3. —
	"	" plata para la plaza			14. 4
	"	" 150 lb. cr Cafe	en		15. —
	19.	" plata para la plaza			9. —
	"	" plata cr Jornales			30. —
	"	" 1 Barril cr Aguard.te que contiene 30 Gallones	a 8 rr.s		30. —
	"	" 1 Barril cr Ginebra id 30 id	a 8 rr.s		20. —
	"	" ½ Barril cr Ron	en		
					306. 7. ½

Ascienden los gastos cr esta Cuenta a la Cantidad cr trescientos seis pesos siete y medio reales. — Lima 3. cre Dz Sbre 1823.

Jorge Narg.z Lavandera — Juan de Lecuna

Correct



Falsa Bca Bolador — —

Por Drs. de prauis. de entrada y salida — 80-4

Anclage y Puerto — — — — — — 6-4

$ m 2 86-4

Montevideo 18 de 1822

Zumarraga

Capt. Porto Bello

Guayaquil

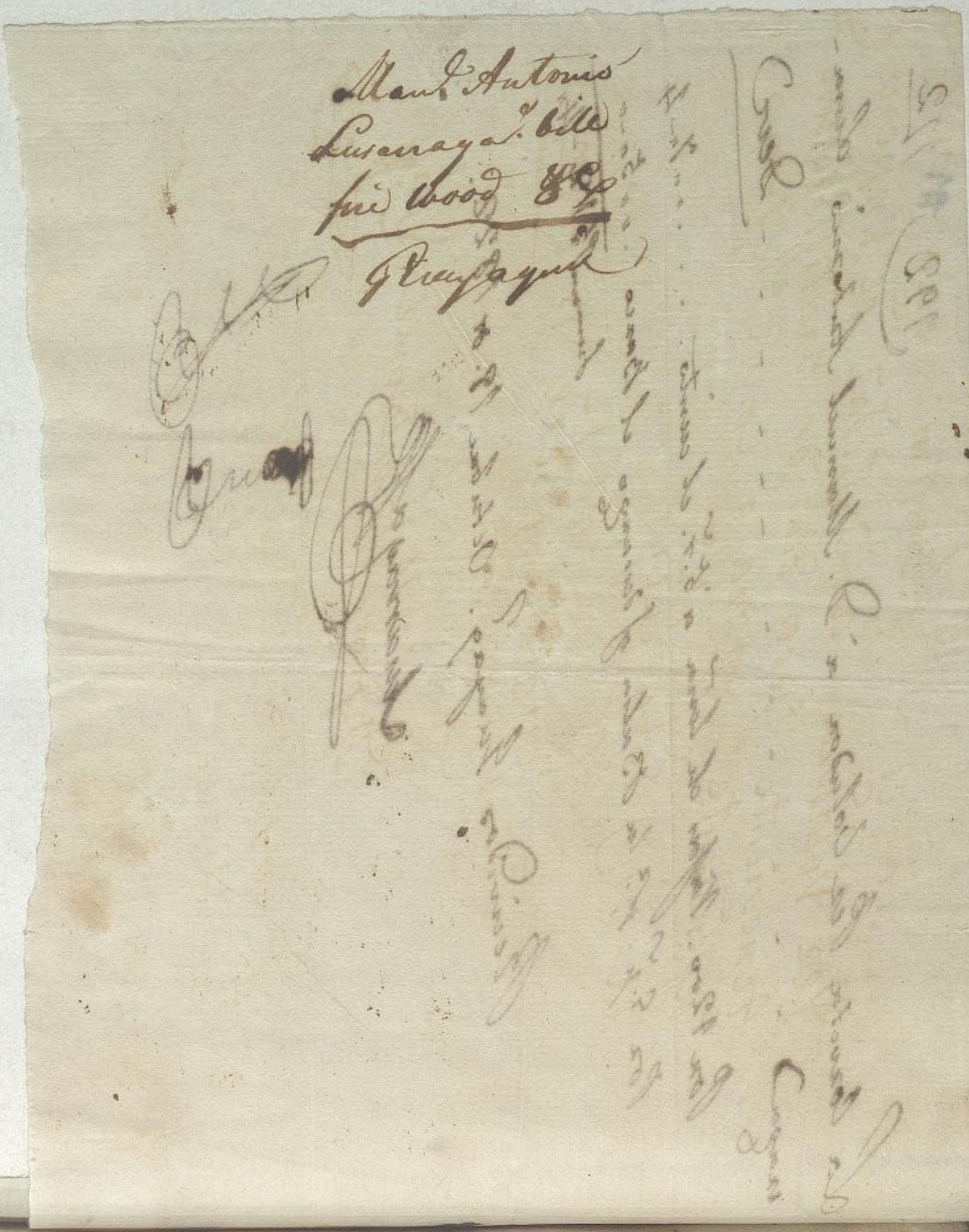
Oct. 18. 1822

192 M1 N2

La Corveta Pez Voladora á D. Manuel Antonio Luna-
naga . . . . . Debe

Por 1200. Varas de Leña á 5. r. el ciento 7-4
Por 6. p. s. p. la Balsa q. Servirá el Barco . . . 5-0
Suman 12-4

Recividos Guayaq. Octubre 18. de 1822.



193 192 123.

Recivi del S.or Capitan dela Corbeta
Pez Voladora la Cantidad de Unpeso por
Teniente dedos dias de Gratificacion de
dependiente y para q.e Conste lo firmo en
el Mes dela Fha

Guayaq.l y 8bre. 15. de 1822-

Dep.te Bartolomé Yáñez

Pour Valdivia

Num.º 12.

Cuenta de los gastos hechos en la escala de Paita de la fragata Pez Volador, hasta su salida p.ª Valparaiso — A saber

Por 3. Cargas de Camotes	a 20 rr.s	"	7. 4.
" 22. Cargas de tierra	a 4 rr.s	"	11. —
" plata pagada a Peones	en	"	3. 4
" plata pagada a Balzas p.ª descargar lastre	en	"	18. —
" plata pagada a Balzas p.ª cargar el Buque		"	44. —
" plata pagada para Carne fresca		"	26. 6
" plata pagada p.r el Registro en el Resguardo		"	3. 6
" gratificacion a los Escribanos del resguardo		"	5. —
" plata pagada p.r la franquatura del Registro		"	0. 3
" plata pagada p.r el anclaje y Drot del Cap.n del P.to		"	67. —
			$ 186. 7.

Ascienden los gastos de esta Cuenta a la Cantidad de Ciento Ochenta y Seis pesos siete reales — Lima 3. de Dz.e de 1823 —

Escrib.z Lavandera

Juan de Feconal

Examinada

Num.ro 13.

Cuenta de los gastos hechos en Valparaiso de la fragata Fpe.e Volador, hasta su salida p.r el Callao. — A Saver

Por 15 p.os satisfechos al tonelero Spiller, p.r 5 dias de trabajo en la compostura de pipas de agua, segun documento — N.ro 1		15. —
Por 15 p.os 4 rr.s satisfechos a Mr Levengston, segun documento N.ro 2		✓ 15. 4
Por 7 ½ rr.s gastados en Clavos.		✓ 00. 7. ½
Por 13 rr.s de Vn cordel.		✓ 1. 5. —
Por 14 ½ rr.s gastados en Carbon.		✓ 1. 6. ½
Por 4 p.os gastados en 4 Gallones de aceyte p.a la Lampara.		✓ 4. —
Por 6 p.os gastados en Jornales.		✓ 6. —
Por 3 p.os — id. — id.		✓ 3. —
Por 8 rr.s — id. — id. p.r varias obras.		✓ 1. —
Por 12 rr.s — id. — id. — id.		✓ 1. 4
Por 2 p.os de la francatura del Registro		✓ 2. —
Por 25 p.os pagados p.r la Compostura del Cronometro		✓ 25. —
Por 325 p.os que tomo Prinsep de los pasageros que Condugo del Callao, a Valparaiso		✓ 325.

Rancho.

Por 227 p.os 3 ½ rr.s valor de Galleta segun planilla N.ro 3		✓ 227. 3. ½
" 48 — 3. rr.s valor de 3 Zurrones de arina — id — N.ro 4		✓ 48. 3.
" 9 — 7 ½ rr.s valor de 49 lb.s 7 onzas de azucar — id — N.ro 5		✓ 9. 7. ½
" 36 — " — valor de 1 Barril de Aguard.te — id — N.ro 6		36. —
" 27 — 2 rr.s valor de una planilla satisfecha a Mr Mackay — N.ro 7		✓ 27. 2. —
" 43 — 7 ½ rr.s — id — id. al Capn de la frag.ta Amistad — N.ro 8		✓ 43. 7. ½
" 26 — p.os — id — id — a Tomas Atkinson. — N.ro		✓ 26. —
" 85 p.os 7 rr.s — id. — id. — de Rancho. — N.ro 10		✓ 85. 7.
" 3 rr.s de pescado		✓ 00. 3
" 2 ½ rr.s — id.		✓ 00. 2. ½
" 13 p.os satisfechos a Mr Cuming, p.r su Cuenta de Viveres —		✓ 13. —
" 25 p.os 6 ½ rr.s gastados en la plaza, en la estada del Puerto. —		✓ 25. 6. ½
" 8 p.os Derecho y gasto en el embarque de Viveres. —		✓ 8. —
	"	552. 2. ½
	p.	954. 5 ½

01

Asciende esta Cuenta a la Cantidad de Novecientos Cincuenta y quatro p.os Cinco y medio reales — Lima 3. de Dz.e de 1823 —

Ens.a Nav.l Lavanderos

Juan de Tocornal

Examinad.

Salsipuedes 24 Oct 1822

Capn Dwyer

Bought of Tomerlick Hill

12 Beeves ——— 5 ea ——— $7.4

Received 24 Oct 1822

Dwyer

Bible board

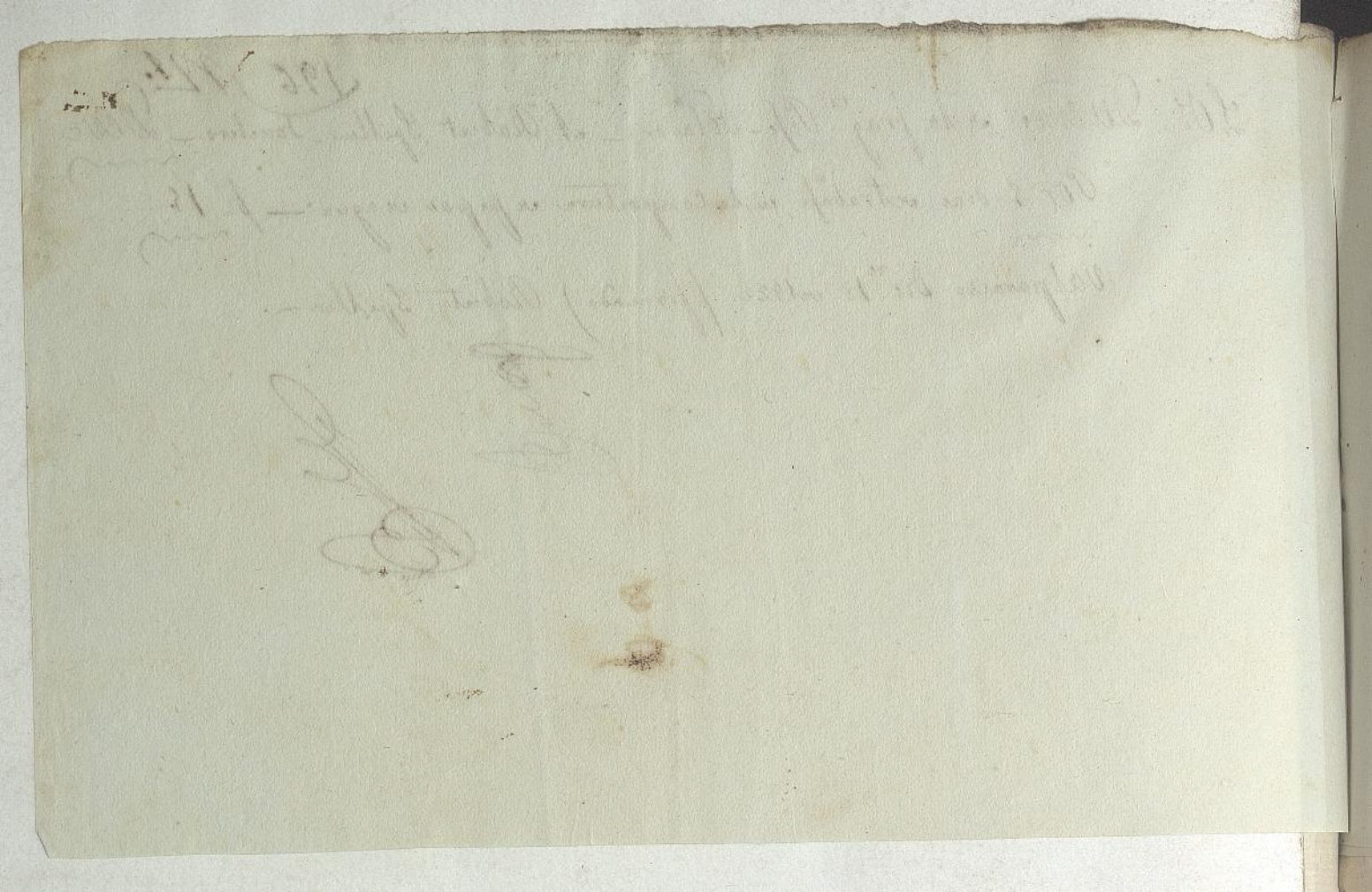
Dec. 24th 1822

196 Nº.

Los Dueños de la fragta Pesc-Volador — A Robert Spillen — Soulero — Deve

Por 5 dias de trabajo, en la Composturas de pipas de agua — $ 15.

Valparaiso Dicre 18. de 1822. (firmado) Roberto Spillen —.



197 N2.

La fragata Pez Volador — A. Augus Levengston — Debe

1822:

Dic^re 11: — Por 2 tablones ——— $ 4: —

" 1. arroba de clavos ——— $ 5: —

14: — " 2. pinceles p^a pintura ——— $ 1: 4

23: — — 1. letra — 3: 4: y 1. barton — 1: 4 — — $ 5: —

$ 15: 4

Recivido ——

Valparaiso — 23. de Dic^re de 1822 (firmado) Juan Barton

El Capn. Pinniger - y Dueños de la frag.ta Pesc Volador - A Eduardo Dean - Devre

198 / 123.

1822: Valparaiso

Diciembre - 4.- Por 2. fanegas de afrecho ——— á 12 r. ——— 3. - . -.

" — 23:- Por 10 99c. 8 lb. 6 lb de Galleta

20:- " tarra

" 9 -. 88: lb- neto ——— á 10 ÷ f. 99l — 103. 6:

" — Por 10. 99c 11. lb. 6 lb. Galleta fina

" " 18. lb - tara

9. 93. lb. netas ——— á 12. f. 99l — 119. 1. ÷

1. 4.

Por la Conduccion ———————————

f. 227. 3: ÷

(firmado) Eduard - Dean

(Primera) Guard – Barr

199 114

1822. Dizᵉ 9.

El Sor. Capitan dela Fragᵗᵃ Pepe Volador D.ⁿ Isac Piniger

à Simon Garzion Debe

Por 3. Surrones de Arina flor con 5. qq. 67. ℔.

neto - - - - - - - - - - - - - - - - - - à 8 ps. qq.ˡ ... 45 „ 3 „ -

Por los 3. Surrones donde vino la Arina — — „ à 8 - ℔. - ... 3 „ - „

Por 01 — „ 48 „ 3 „

Simon Gannon

Bill Flour

Dec.r 9.th 1822

200 ps.

Valparaiso Diciembre 22. de 1822.

El Capn. Pinniger — Comprado — a Ly Gursh. — Debe —

49 libras — 7 Onzas de Azucar — 99 l. a 20 p. — $ 9. 7½

Recivido — (firmado) Gursh. —

201. 76.

Isaac A. Pinniger A Fernando Pizarro ___ Debe

1. Barril de Aguardte ___.___ con 4. ars. ___ a 9. p. ars. ___ 36.

Valparaiso Diciembre 23 / 1822. Recivido (firmado) Fernd.o Pizarro

N.7.

La frag.ta — P.e Voluador — A.g.no Mackay — Debe —

Dic.re 11	—	÷ 2	Resma de papel filete dorado	en — 6. 4.
		1	Escuilla para el pelo	en — 1. —
		1	Caxa de obleas	en — 3. —
		2	Escuillas para dientes	en — 1
		1	Ciento de plumas p.a escrivir	en — 3. —
12	—	4.	libras de pimienta de Castilla	en — 2. —
		2.	Botesito de tinta para Zapatos	" — 1.
		2.	pinceles pequeños de pintura	" — 1.
18	—	÷ 2	— Dorna de Vasos	en — 1. 1.
		÷ 2.	Dorna de Vino de Madera	" — 4. 4.
23	—	3/4	— Gallons de Xiguibra	Gallon a 20 rs — 8. 1.
		4	— Gallons de Ron	" — 10. —
		2	— Bacenicas	" — 2. —
		1	Tarrito de tinta	" — 4.
				$. 44. 6. —

Valparaiso 23. de Dic.re de 1822 — Recivido (firmado) — Mackay —

Suma total — 44. 6.
Se deducen p.r lo tomado p.r mi: 17. 4.
Liquido — : 27. 2.

— Valparaiso Dr. Diciembre 24. de 1822 — 203 ps.

El Capn. Pinniger — Al Capn. de la fragta Amistad — Debe —

Por 6. Barriles de tocino con 858 lb — 6to

tara ——— 192: — —

6. qr. 66. lb — a 6 ps — 39. 96. —

10. fanegas de Sal ..... en — 3. 96. —

ps: 43: 92:

Recivido — 43: ps. 7½ r — (firmado) Meekes —

204 Nº.

La fragta Pesc Volador
Capitan Pinniger — } — A Thomas Atkinson — Debe

1822: Dicr 4: — A 2 Botellas Salsa de Bistec — Botella á 10 r. — 2.. 4:
" 1: Almanaque Nautico — en — 4.
" 23 1: Barril de Cerveza con 3 3/4 dozenas — docena á 6 ps. — 19. 4:
$ 26 "

Recivido — Valparaiso Dicre 24. de 1822. (firmado) — Thomas Atkinson

205 N 10.

La fragata Pescador — A Thomson y Jackson ——— Deve.

1822.
Nov.re 28 — 125 — libras.
Dic.re 1 — 20 — ds
2 — 32 — ds
3 — 22 — ds — 1/4 de Carnero ——— " " " — 4.
4 — 29 ½ — "
5 — 34 — "
6 — 51 — " 1 Almud de Papas ——— en — " " — 8.
7 — 37 ½ —
8 — 28 — " Vegetales ——— " " " — 6.
9 — 27 — "
10 — 11 — Papas ——— " " " — 4 ½
11 — 33 —
12 — 40 ½ —
13 — 44 —
14 — 38 —
15 — 25 —
16 — 30 ½ —
17 — 40 — 2 fanegas de Papas ——— 11 — —
18 — 32 —
19 — 33 — 1 Doz.na de Ganso ——— 9 — —
20 — 33 — 16 Gallinas ——— 8 — —
21 — 37 —
22 — 34 —
23 — 32 —
24 — 39 —
25 — 200

1108 lbs. Carne fresca ——— 9½ a 6 p. ——— 55 : 3 ½
Deducen — 100 — entregadas al Mr. Garrisson / 85 : 7 —
1008

Valparaiso y Dic.re 26 de 1822 (Sin firma)

Num.vo 11.

Cuenta de los gastos hechos en el Callao de la fragata Pese-Volador, y Goleta Henrrique hasta la disolucion de la Comp.a A saber

Por 4 p.s alquiler de un Caballo, p.r M.r Tracy		4
" Conduccion de Baules a Lima		3
" papel Sellado		4
" Certificado al Cap.n del Puerto		8
" papel Sellado		1.2
" papel de M.r Garrison		2.4
" Drot al Consulado p.r la Arina, pagada p.r S.r Zuniga — Docum.to N.ro 1.		85.6 ½
" Drot al Cavildo		85.5 ½
" 77 p.s satisfechos al Escrivano de la Camara de Com.cio D.n Jose Escudero de Sicilia, por sus actuaciones en el exped.te sobre la Goleta Henrrique con D.n Man.l Zuador, que giva con el N.ro 2		77
" 39 p.s 1 rr.l satisfechos al Escrivano D.n Jose Ant.o Cobian, p.r sus actuaciones en el mismo exped.te de la Goleta Henrrique, segun Planilla N.ro 3.		39.1
" 19 p.s 4 rr.s gastados en Caballos y pastos, seg.n Quad.no de M.r Tracy		19.4
" 6 p.s valor de una Chigüa de papas		6
" 9 p.s entregados a D.n Jose de Castro, p.r la descarga de la fragata segun documento N.ro 4		9
" 37 p.s 1 rr.l valor de una Ancla, p.a la Goleta Henrrique, que no esta cargada, en la Cuenta de los gastos de dha Goleta		37.1
" 20 p.s 2 rr.s Drot de tonelage de dha Goleta		20.2
" 35 p.s que se entregaron a D.n Eusebio Ojeda, p.r la traduccion de papeles, en el pleito de la Goleta		35
" 422 p.s 1 rr.l valor de una planilla de Gastos, p.r el Cap.n Finnigen segun Docum.to N.ro 5		422.1
" 9 p.s 4 rr.s por poner en tierra los Barriles de Aguard.te		9.4
" 50 p.s varios gastos en el Callao, y alquiler de botes, hasta fuera de la Ysla, p.a hablar con la frag.ta quando entrava y otros gastos		50
" 39 p.s por Depositar la plata q.e trajo M.r Tracy de Chiloe, en el Navio Franklin		39
" 24 p.s satisfechos al Cap.n Masson en Valparaiso, p.r 4 fanegas de Cevada		24
		p. 975.2

Asciende esta Cuenta a la Cantidad de Novecientos setenta y cinco p.s dos reales Lima 3. en Dic.e en 1823.

Dor Diego Lavarden

Juan de Escalup

207. 771.

El Sr. D. Juan de Dios Zuñiga ha satisfecho por D.n Henrique Frece Ochenta y cinco p.s cinco r.s por el dro. de 57.s 17/80. Janeg.s de Crina de flor conducida de Calpar.o en 24. Zurrones con peso n.o de 45.qq. 77.s 4. en la Frag.ta Pese Espada g.l fondeo en 17. de Mayo, seg.l la razon de la Aduana del Callao. Contad.a de la Camara de Comercio de Lima y Noviembre 22. de 1822.

Son 85.s 5.s

Gonzalez Dueñas

Vis. Juan Dios Zuñiga

Received of the Comptroller
for $ 85. 5 for Duties
on 94 ½ barrels of flour
returned in the Spring
Fleet

208 / 112

He enterado en esta Escribanía Mayor de mi cargo
D. Hermenegildo de Juan los Dños. que he causado, y ha valido conde-
nado á su pago por la Tercena de Comercio en la Causa que sigue
lla con D. Manuel Quadros, y corre este pago inclusive del al 111 al 112

S. 7. Autos	3. 2.
S. 16. Decretos ... á 2 R.	4. . .
S. 30. Citaciones, aceptaciones, y Notificaciones	30. . .
S. 1. Auto de Comparencia	. . 1. 4.
S. 3. d. Definitiba	4. 4.
S. 2. Declaraciones con tres preguntas cada una	1. . .
S. 1. Mandamto	1. 2.
S. 1. Requisitoria	4. .
S. 1. Diligª de embargo	8. . .
S. 1. Fianza otorgada por D. Juan de Dios Su-	
rija	2. 4.
S. su Confirmacion	4. .
S. La Sentencia original, y Testimonio	2. 2.
S. 1. Apelacion	2. 4.
S. 7. Ofer pruebas en el Expdte. de Papel Sellado	1. 6.
Pesos	77. . .

Lima 7 Junio 12. de 1823.

José Eusebio de Salas

Entrad

Razon delos Derechos q sha satisfecho D.n Henrrique D.e Fracy, como Dueño dela Goleta Henrrique que fue conducida al Puerto del Callao del D.o Rio, y detenida por las actuaciones formadas para q se le dese por libre, y testimonio del Expediente q todo es como sigue.

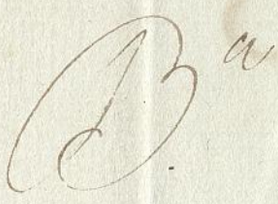
Por un Decreto proveido en 29 de Abril del presente año seis rs	„6
Por otro idem seis rs	„6
Por otro idem diez rs	„10
Por otro idem un peso	1„4
Por otro proveido a la representacion del D.n Juan de Dios Zuñiga doze rs	„12
Por la fianza quatro pesos quatro rs	4„4
Por la Chancelacion de esta con inserccion delos autos y decretos en q se manda hacer diez y ocho reales	2„2
Por un auto ocho reales	„8
Por otro idem ocho rs	„8
Por dos notas puestas en el Expediente la prima delos Documentos q se han de sacar librados del Expediente y la otra de estar chancelada la fianza a peso cada una dos pesos	2„
Por un Decreto quatro rs y otro seis - todo	„10
Por dos notificaciones personales a peso cada una. y una nota de q se ha sacado testimonio del Expediente q quatro reales	„4
Por diez y nueve fojas q contiene el testimonio que es de letra seguida por lo q se le carga duplicado que son seis reales por cada una por haberlo pedido asi el interesado que importan cuarenta y dos rs	„14„2
Por dos p.s de su correccion y veinte rs dela comprovacion delos Escrivanos	„6
Por 1 pliego de Papel sellado de a 12 rs y 10 de Oficio q. son cinco rs.	„10
Total	39„3 rs

Q se deberan tasar las partidas mencionadas en treinta y nueve pesos un real p.r cuya cantidad he recivido del expresado S.r D.n Henrrique D.e Fracy: Lima y Noviembre de 1822.

Nota

No se cargan en esta Cuenta los viages emprendidos al Callao, ni las demas actuaciones q importan algo rs por consideracion al S.r interesado, q es Extranjero y robo las q van mencionadas y con la equidad posible.

José Ygnacio de Lobatón



Recibi de D.n Enrique Jose de Aubi pesos
p.s Bn dios de Incunga de la Fragata
Perlas Dn p.a los Dias del Escribano de
Rl.a Dn Mariano Pro y p.a q.e conste doy
este en el Callao y Nb.e 19
de 805

Jose de Contreras

Son 9 p.s

Cuenta de los Gastos de la fragata Pta. Volador desde el 1r. dia de Enero, hasta el dia 20 de febrero de 1823. A saber

1823. Enero.	4:	Por plata para la plara	4. —
"	"	Por plata p.a un cavallo p.r hir á lima	4. —
"	5:	Por plata p.a la plara	3. —
"	6:	Por plata p.a la plara	4. —
"	7:	Por — id — id	2. —
"	8:	Por — id — id	4. —
"	9:	Por — id — id	1. —
"	10:	Por — id — id	3. 4. —
"	11:	Por — id — id	2. —
"	12:	Por — id — id	3. 4. —
"	13:	Por — id — id	22. 3. —
"	14:	Por el alquiler de una lancha p.a descargar	1. 2. —
"	"	Por plata p.a la plara	8. —
"	15:	Por — id — p.a la plara — 4 p — y el dia 16. — p.a la plara igualm.te 4 p —	9. 4. —
"	17:	Por — id — p.a la plara — 1½ — y el dia 18 — id — id — 4 —	4. 4. —
"	19:	Por — id — id — 1½ — id — 20 — id — id — 3½ —	4. 4. —
"	21:	Por — id — id — 1: 4: — id — 22: — id — id — 3 —	2. —
"	23:	Por — id — id	3. —
"	"	Por plata pagada p.r 2. martillos y clabos	6. —
"	"	Por — id — id — p.r 1. libra de humo negro — (pez)	1. 7. —
"	"	Por — id — para corchar y tapar botellas	238. 2. —
"	"	Por — id para calafatear el buque segn documto. nr. 1	5. 2. —
"	24:	Por plata p.a la plara — 3 p — y el dia 25: — 2 ¼ r	3. 2. —
"	26:	Por plata — id — 2 = y el dia 27: — 1 ¼ r	6. 2. —
"	28:	Por — id — id — p 3¼ — id — 29 — 3	3. 4. —
"	30:	Por plata p.a la plara	7. 4. —
febrero.	1r.	Por plata pagada al Capn. Gibbs, p.r 6. tb.s de ete — á 10 r	4. —
"	2:	Por plata para la plara — p — 2: y el dia 3 — 2 p	6. —
"	4:	Por id — id — 3: — id — 5: — 3 p	2. 4.
"	6	Por plata p.a la plara	3. —
"	"	Por plata omitida de la plara en el dia 1r.	8. 2
"	7:	Por plata entregada al Capn. del P.to p.r su cuenta de Anclage	6. 4.
"	"	Por la plara — p 2½ — y el dia 8: = 4 p	3. 3.
"	9:	Por — id — 1: 6r — y el dia 10 — 1: 5 r	3. —
"	11:	Por — id — 1: — y el dia 12: 2:	$ 385: 3.

Abte

Louis 1st
Roi of
France

21 —
2
42

La Fragata Pesf. Bolador del trabajo de los Calafat y Material — Dol

	Dias	Precios	Imp.s	Totales
Mro. Myor. Fran. Enriquez	2	á 32 rr.	12	
Man.l Rodriguez	d.o	á 26 rr.	9	6.
Fermin Garrido	d.o	a d.o	9	6.
Man.l Valencia	d.o	a d.o	9	6.
Pedro Escudero	1	a d.o	3	2.
Greg.o Salazar	1	a d.o	3	2.
Callao En.o 11 de 823.		Suma —	47	6.

47 6.

Segunda Semana Lun.s 12 de En.o

Mro. Myor. Fran. Enriquez	6	á 32 rr.	24	
Pedro Escudero	d.o	a 26 rr.	19	4.
Man.l Rodriguez	d.o	a d.o	19	4.
Fermin Garrido	d.o	a d.o	19	4.
Gregorio Salazar	d.o	a d.o	19	4.
Man.l Valencia	d.o	a d.o	19	4.
		Suma —	121	4.

Del Material Consumido en la Semana 121 4.

Por. Cuatro qq.s tres Arrob.s de Estopa á 12 ps. qq.s			57 —
Por. diez dias q.e sirbier.n Cuatro Blanchas de Vi- cuto á 6 rr. cada una p.r dia importa			10 —
Por. las Conducion.s al Muelle y á la Casa			2 —
		Suma —	69 —

69 —

Callao Enero 18 de 823 — Total — 238 2

Fran. Enriquez

Callao Jan.° 1823

Num.ro 15.

Lista de los Sueldos del Capn. Oficiales y

Tripulacion, de la fragta. Pese Volador, desde 3. de Enero de 822, en que se compró dha. fragata hasta el 20 de febrero de 823. en que terminó la Compa. — A Saber —

Por 1847 ps. 5 ½ rs. que importan los Sueldos del Capn. Oficiales y tripulacion, desde 3. de Enero hasta 1.o de Junio de 822, segun aparece en una Cuenta Corrte. del expresado Capn. — $ 1847: 5. ½

Por 2606 ps. 5 rs. que importan los Sueldos del Capn. Oficiales y tripulacion desde el dia 2 de Junio de 1822 hasta el dia 1.o de Enero de 1823. segun aparece de la cuenta del predicho Capn. N.o 1 — $ 2.606: 5. –

Por 559 ps. 3 ½ rs. que importan los Sueldos del Capn. oficiales y tripulacion desde el dia 1.o de Enero hasta 20 febrero 823. segun Cuenta del nominado Capn. N.o 2 — $ 559: 3. ½

Suma total de Sueldos — $ 5.013: 6.

Asciende esta Lista de Sueldos, a la Cantidad de Cinco mil trece pesos, seis reales Lima 3. de Diz.e de 1823 —

Cesar. Lavandera

Juan de Tocornal

Examinada

Nro 1

Lista de los Sueldos, del Capn oficiales y Tripulacion de la fragata Peruv Volador desde el dia 2. de Junio de 1822. hasta el dia 1ro de Enero de 1823 inclusives — A Saber

Nombres	Capacidad á bordo	fhas de embarque	fhas de desembarque	Sueldos al mes	Suma total de Sueldos
Ysaac A. Pinigur	Capitan	Abordo 2. de Junio	Continúa á bordo	100.	700
Oliver Sullivan	1r Oficial	id id	id id	45	315.
Luis C. Willard	2. id	id id	id id	30	210.
Henrrique Page	Carpintero	id id	Desembarq en Dic re 9.	30	188.
Perry Jonson	Despensero	id id	Valparaiso id 12.	17	108. 2.
John Peters	Cosinero	Callao Junio 15	id Agto 4.	20	33. 2 ½
John Williams	Marineros	Abordo 2. de Junio	id Agto 10.	17	39. 1.
William Broson	id	id id	id Dic re 9.	17	106. 4. ½
Andres Ryan	id	id id	id id 9.	17	106. 4. ½
George Welkinson	id	id id	Continúa á bordo	17	119. —
Juan Poarce	id	id id	Valpo Agto 24.	17	47. — ½
Thomas Mullican	id	id id	id Agto 24.	17	47. — ½
William Sterling	id	Callao Junio 2.	Guayaql Oct re 16.	17	75. 7 ½
Thimothy Mc Grow	id	Idem Junio 14.	Vaps Dic re 9.	17	99. 1. ½
Samuel Nichols	id	Idem Junio 19.	id id id	17	96. 3. —
Jose Mª Gonsales	Muchacho	A bordo Junio 2.	Valpo Agto 6.	12.	26. —
Fitucse Castilla	id	Callao Julio 4.	id Agto 4.	12.	12. —
Fomas Kiminas	id	Idem Julio —	id id 4.	12.	12. —
Charles Littlefild	Cosinero	Valpo Agosto 18.	Continúa á bordo	17	81. — ½
Andres Acevedo	Muchacho	Sepre — 25.	Guayaql Octre 18.	8	4.
Jose Miguel	Idem	Valpo Sepre 25.	Idem id 18.	10.	no mas pagado 4. á este muchacho
Carlos Wickam	Marineros	Guayaql Octre 19.	Valpo Dic re 17.	16.	30. 3. —
Luis Hampden	idem	id Octre 18.	Continúa á bordo	16.	38. 7. ½
Jose Canelli	Muchacho	Valpo Sepre 20.	Idem id	10.	31. 5 ½
Agustin	idem	Guayaq Octre 19.	Valpo Dic re 9.	10.	16. 9 ½
Gmo Bees	Despensero	Valpo Dic re 13.	Continúa á bordo	20.	12. —
G. Stompson	Marineros	id id 13.	Idem id	15.	9. —
George Fool	Idem	id id 12.	Idem id	15.	9. 4.
James Scholart	Idem	id id 12.	Idem id	15.	9. 4.
Roberto Fowler	Idem	id id 22.	Idem id	15.	4. 4.
Juan Armstrong	Idem	id id 13.	Idem id	15.	9. —
Peter Ford.	Idem	id id 25.	Idem id	15.	3.
Pedro Montecino	Muchacho	id id 24.	Idem id	10.	2. 2 ½

Suma total 2606. 5.

(sin firma)

214

N.ro 2.—

Lista de los Sueldos del Capn. Oficiales y tripulacion de la fragata Pese Volador desde el dia 1.ro de Enero de 1823. hasta el dia 20. de Enero de 1823 ——. ——. ——. ——. A Saber

Nombres —	Capacidad á bordo	Altas de embarque	Altas de Desembarque	Sueldos —	Suma total de Sueldos
Ysaac A Pinniger	Capitan —	continua á bordo En.ro 1.	Continúa á bordo —	100. —	166. 2. ½
Oliver Sullivan	1.o oficial	id — id	id — id	45. —	75. —
Luis C. Willard	2. id	id — id	id — id	30. —	50. —
Carlos Littlefield	Cirujano	id — id	id — id	16. —	27. 1 ½
William Beas	Despensero	id — id	id — id	20. —	33. 2 ½
Willam Thompson	Marinero	id — id	Desembarcado — en 19. de Febro	15. —	24. 4. —
George Pool	Ydem	id — id	id — 13. — id	13. —	21. 4. —
Juan Armstrong	Ydem	id — id	id — 13. — id	13. —	21. 4. —
James Scholast	Ydem	id — id	id — 13. — id	13. —	21. 4. —
Luis Saunders	Ydem	id — id	id — 13. — id	13. —	21. 4
Robert Fowler	Ydem	id — id	id — 13. — id	13. —	21. 4
Peter Ford	Ydem	id — id	id — 13. — id	13. —	21. 4
George Wilkinson	Ydem	id — id	Continúa á bordo —	15. —	25. —
Jose Canelli	Ydem Muchacho	id — id	Desembarcado — en 13. de Febro	10. —	14. 2 ½
Pedro Montecino	Ydem — id —	id — id	id — en 13. — id	10. —	14. 2. ½
					$ 559. 3. ½

215

Febrero 20. de 1822. — Ysaac A. Pinniger (firmado)

Num.o 16.

Cuenta de gastos hechos p.r D.n Ramon

los Dias, en Valparaiso, que no estan abonados en las otras razones de gastos, en los tres viages que hizo la fragata Tres Volador, con inclusion de su Comicion por el despacho del Buque ——— A saber ———

1.er Viage.

Por 2. p.s 6 rr.s de papel Sellado, p.a las polizas de Rancho, y presentacion de descarga, quando vino la frag.ta de Chiloe. ——— " $ 0 2. 6.
" — 12 rr.s embarque de los Cavallos y papel Sellado. ——— " $ 1. 4.
" — 275 p.s 7. rr.s en lugar de 362 p.s 5 3/4 rr.s: Derechos satisfechos en Valparaiso, p.r Dias, de las tablas que se desembarcaron segun su Cuenta; y habiendole abonado en su Cuenta de 19 de Julio de 823 la suma de 86 p.s 3 3/4 rr.s p.r igual cantidad satisfecha en Santiago, solo le restan de abono los dhos 275 p.s 7. rr.s que ambas partidas componen los 362 p.s 5 3/4 rr.s de su totalidad — Respecto que los Derr.s de las especies desembarcadas, solo se pagan una Vez; esto es, en Valparaiso ó en Santiago, segun elixe el Dueño. ——— " 275. 7.
" — 16. p.s 5 rr.s Derecho del Rancho ——— " $ 16. 5.
" — 12 1/2 p.s Comicion del despacho del Buque — a D.n Ramon Dias — " $ 12 5. —
" — 9 p.s gastados en el ultimo despacho p.a la salida del Buque ——— " $ 9. —

2.do Viage.

p.s 9. — pagados al Escno p.r tres dias de descarga. ——— " $ 9. —
" — 9. Costo de la licencia, p.a la salida del Buque ——— " $ 9. —
" — 14 rr.s valor de papel Sellado p.a la poliza del Rancho — " $ 1. 6.
" — 12. — Costo de la Patente ——— " $ 12. —
" — 170. — 5 rr.s valor de la Gallita Comprada a M.r Dean ——— " $ 170. 5.
" — 10. — 4 1/2 rr.s Dros de Rancho de salida. ——— " $ 10. 4. 1/2
" — 20 rr.s Diligencias del ultimo Despacho, incluso el papel Sellado — " $ 2. 4. —
" — 4 p.s Aguada del Puerto, segun Costumbre. ——— " $ 4. —
" — 6. — Asistencia del Escno en 2 dias, que asistio a la Carga a razon de 3 p.s cada uno. ——— " $ 6. —
" — 2. — francatura del Registro ——— " $ 2. —
" — 4 rr.s papel Sellado p.a la presentacion del Rol de la Band.a Amer.na ——— " $ 4.
" — 122. — 4 rr.s Dros de tonelage sobre las 285 del buque — a 4 p.s 142. 4 122. 4. —
" — 12 1/2 — Comicion del Despacho del Buque — a D.n Ramon Dias — " 12 5. —

3.er Viage.

p.s 2. — de papel Sellado p.a hacer los manifiestos p.r mayor y menor — " $ 2. —
" — 5. — valor de 8. varas de Bramon, p.a Cortinas de la Camara. ——— " $ 5. —
" — 30. — 4 rr.s valor del trabajo de 2 dias de una Lancha — a 15 1/4 p.s " $ 30. 4. —
" — 6. — Asistencia del Escrivano en la descarga del buque ——— " $ 6. —
" — 11. — 2 rr.s valor de 5. Jornales q.e trabajaron en la descarga — a 9 rr.s " $ 11. 2. —
" — 24. — 4 rr.s alquiler de una Lancha en 2 dias ——— a 12 1/4 p.s " $ 24. 4. —

p.s — 985. 3. 1/2

Suma de la B.ta

p.os	7.	S. rr.s alquiler de medio dia de L. lancha.	7. S.
"	7.	S. rr.s — id. — id. — id.	7. S.
"	6.	asistencia del Cirno. en 2. dias de la Carga del buque	6.
"	2.	gastos del papel Sellado en la Chancelacion del Manifiesto	2.
"	15.	Dros. de Anclaje p.r ser buque de tres palos — a 3. p.os	15.
"	11.	4 rr.s gastos en la Visita en Santiago, y Valparaiso, p.a la Salida y ultimo Despacho	11. 4.
"	16.	Dros. del Capitan del Puerto	16.
"	8.	S. rr.s gratificados a los oficiales de la Ad.na p.a el pronto despacho	8. S.
"	125	Comicion a D.n Ramon Diaz, p.r el despacho del buque	125.
"	62.	2. rr.s Dro. de tonelaje sobre 250. toneladas — a 2 rr.s	62. 2.
"	2.	Chancelacion del tonelaje.	2.
			p.s 1249. 0. 2

Asciende esta Cuenta a la Cantidad de mil doscientos Quarenta y nueve pesos medio real. Lima 3. de Diz.e de 1823.

Juan de Iscoma

Examinada

Num.ro 17.

Los Dueños de la Fragata Jexe Volador

A Henrrique D'Fracy — Deve

Por los Gastos hechos en la Barraca
del Callao, que constan en su Quad.no de Ctas. á fox. 19.

Por 1. Botija de miel	en	$	11. —
" — 13. Yy.s de Jena Comprados á la fragata Corvo	á 8. rr.s	"	13. —
" — 1. Yy.b 23. libras de Tarria	"	"	24. 8.
" — 8 motones de 78 pulgadas	á 1½ r.s	"	14. 8.
" — 1. Barril de Alquitran ó Brea	en	"	8. —
" — 1. Idem — de tocino	en	"	22. —
" — 5 tablas	en	"	5. —
" — Derechos de Escrivano en la descarga del buque	en	"	9. —
" — Arguiler de un bote p.a bir á bordo	en	"	6.
" — 27. libras de fierro	en	"	3. 3
" — 1. Caxon de Ginebra	en	"	6. —
" — 3. Barriles de Carne salada	en	"	45. —
" — 1. pipa de Vino	en	"	35. —
Por la Cuenta de Josè M.a Negreiros en la descarga — seg.n la N.ro 1.	"	"	68. 4. ½
Por 50. p.s — al Mismo — id — id — id — " — 2	"	"	50. —
		$	315. 7. ½

Asciende esta Cuenta á la Cantidad de trescientos quince p.s 0s Siete y medio reales; cuyo Valor es literalmente traducido de la Razon que mando M.r Fracy, y se acompaña p.r Docum.to con inclusion de otros dos mas, referentes á esta Cuenta.

Lima 3. de Dz.e de 1823.

Juan de Jocoma y

de Dan.l Lavaud

Examinad

Mi recivido Setenta y ocho ps. y quatro y medio
ps. pertenecientes alos Gastos. de la descarga de la
lapiz Volador del Ultimo Viaje que hizo de
Rio pr D Hermo Callao Nobre 8 / 823

Jose Maria
Negreyros

$ 68 ps 4 ½ rs

Nº 2.

219

Recivido de D. Henr. Tacci Sinquenta ps. por mi
asistencia en la Descarga de la Frag.ta Peruana Volador, del
Mismo Biage de Valp.o Callao Noviembre 8/823

Jose Maria
Negreyros

En hoja

220

Ship Flying Fish

To Ship Corn

for 1.3 Quintals Wool ——— @ 8 ——— $10 ——

Recd Payment Duncan McGilbray

[illegible]

Owners of Ship Flying Fish

To H. D Tracy Dr

from the Barracca in Callao

To a Bbca of Molasses		$ 11 "
" Corvos Bill		13 "
" 1 Qtl 23 lbs of Tope		24 6
" 8 Blocks 7/8 inches & 1/2		14 5
" 1 Barrell of Tar, & Pitch		8 "
" 1 Do " pork		22 "
" 5 Boards		5 "
" Paid Scavans		9 "
" Do Boat Hire		6
" 27 lbs of Iron		3.3
" a Case of Gin		6 "
" 10 Keggs of Salmon		5 "
" 3 Barrells of Beef		45 "
" 1 pipe of Wine		35 "
		$202 3

Charged on account to the Owners of the Ship H. D Tracy

This bill is correct with the exception of the 10 Keggs of salmon which was returned Isaac A Pomeroy

121

Num.ro 18.

Deudas pendientes à favor de la Sociedad

y cuyo importe debe abonarse à dho Fracy, por haverle cargado la totalidad de la factura.

Por 293 ps 1 rl que debe Dn Felipe Gomez de Chiloe, segn cuenta	1.	293. 1.
" 10 ps que debe el Capn Naul, por 1 Barril de Aguardte	"	10. —
" 16 ps que debe Dn Pedro Ruiz de Huacho, por Valor de las Botijas que le desp.o Mr Henrrique D' Fracy	"	16. —
" 52 ps 7 ½ rs que quedo debiendo Mr Guillermo Chandle en Chiloe de los efectos que le entrego Mr Fracy, pa su Venta, segun Cuenta de este	"	52. 7. ½
" 40 ps que quedo Debiendo Dn Manuel Yglecias ps su pasage	"	40. —
	ps	412 " ½

Asciende esta Cuenta à la Cantidad de Quatrocientos doce ps Medio real.

Lima 3. de Dizl de 1823

p.r Fray. Lavandera

Juan de Tocornal

Razon de las faltas q.e se advierten en la Cuenta presentada p.r D. Felipe Gomez p.r cuyas partidas no se
de pasar p.r ser faltas . . . . . Haver.

Por 70. p.s q.e Rebaja de tara en el Zurron de añil siendo asi q.s no tiene tal tara	"	70.
Por 42. p.s de 7 H.s en polvo de añil q.s dice debuelbas las quales no se han Rabido	"	42.
Por 4. f.s de una p.za de Maon q.s dice Rbolbio y no se ha Rabido	"	4.
Por 6 p.s de dos Cordovanes de q.s no se hace Cargo	"	6.
Por 4. p.s 4 n.s p.r falta de 8. f.s de jabon dela q.s no se ha de Cargo	"	4.4.
Por 31. p.s 5 n.s del 8. p.o q.s dice de mermas en el añil cuya partida es inadmisible	"	31.5.
Por 120. p.s q.e se abona p.r el 8. p.o de su Comision en la venta de los efectos	"	120.
	Cargo contra D. Felipe Gomez	178.4.

Y en el pago de dros. hecho en la Ad.a de Cadiz q.e cuenta de Yriarte en q.e los efectos q.s expendio
hay una diferencia de 14. p.s p.r no haver entrado mas q.s 72 4. sin portando los efectos 738.4.

Me parece que en los Zurrones de Annil nunca se rebaja por tara
La Carga de 120 pesos por Comision no me parece regular, pues Yo le rebajaria
de los cortos vendidos, mucho en el precio, quando ajustemos quentas en San Carlos

3380
150
1732
40
3582

224

Num.ro 19.

Cuenta de la factura que reclama D.n Simon Garrisson à la Sociedad, p.r el quebranto que experimentó en ella; la que se ha formado, con arreglo à lo resuelto p.r la Camara de Comercio, y con asistencia de los Socios — Su fha. 18. de Nov.re de 1823. — A. Saver.

Por 14 qq.s 3. tt.s Costillares aliñados con Guachalomos	qq.l à 22 p.s		308. 9. 1/4
" — 46. Docenas lenguas Secas	Doc.na à 4. p.s		184. — —
" — 234 Cargas de pecho ahumadas — Con 14 qq.s 87 tt.	qq.l à 12 p.s		178. 3. 1/2
" — 1648. Jamones (647)	Jamon à 20 r.s		4120. — —
" — 21. Quintales 68 libras Salchichones en 25 Barr.s	qq.l à 24 p.s		520. 2. 1/2
" — 978 libras de Manteca — en 8. Barriles.	Libra à 4 1/2 r.s		550. 1. —
" — 3. qq.s 75 libras Costillares de Chancho Salados	qq.l à 18 p.s		67. 4. —
" — 517 3/4 Millares de Nueces en 43. Zurrones.	millar à 14 r.s		906. — 1/2
			$ 6835. 1 3/4

Rebaxar

Por 546 p.s 6 1/2 r.s deducido el 8 p.% sobre el Pral de 6835 p.s 3/4 - ag.e asciende la fact.ra segun los precios convenidos.		546. 6 1/2
Por 470 p.s 1/4 r.s Valor de la Venta hecha p.r Garrisson de parte de los efectos de dha factura, que vinieron de Guayaquil — segun la Cuenta N.o		470. 1/4
Por 1715 p.s 3 r.s que tiene recividos D.n Juan de Dios Zuñiga de su Apoderado en Guayaquil como pertenecientes à dha factura segun la V.a N.o		1715. 3. —
		2732. 5. 3/4
Liquido —		$ 4102. 3. —

Asciende el valor liquido de esta Cuenta — à la Cantidad de Quatro mil ciento dos pesos tres reales — cuyo valor debe pagar la Sociedad — Lima 3. de Diz.e de 1823.

Juan de Zecona

Por Nav.a Garrisson

Para pagar flete se han pesado los cueros solo 8941 4 tt.s
Para pagar la sociedad se pesan su importe 14785 tt.s
Vide 34 — y tt.s cada uno y los Jamones solo 5 libras no puesto son
y hay que rebaxar lo que es de costumbre del peso de los
Salchichones, Costillares &c.

Libro 19

Cuenta de los fondos que reclaman D.

Venta y Existencia delos efectos Recibidos de D. Juan de Dios de Zuniga pertenecientes á la fact.ª Remitida por D. Simon Garrison con destino p.ª Lima, la que fué á Guayaquil A saber

6 .. Brazuelos - - - - - - - á 3½ p.s ..... ¢ 21 .. - -

413 .. Sho- y Tamones en el Martillo en mayor numero, papel y plata N1. ... Papel. 224 .. 2 .. ¢ 224 .. ¼

209 .. Cuer.s de Chancho N2. á 1.r.l ..... ¢ 26 .. 1 ..

5 .. Barr.l de Manteca con 21 @ - 17 lb.s y vendio d.n Pablo Lonhc, á cobre y plata N3. - á 1½ cr ..... ¢ 50 .. 6 .. ¼

3. 99. 75. a. Costillares N.a 4 p.s 99 l ..... 15 .. - -

15 .. Barr.l Salchichas - Cp.te

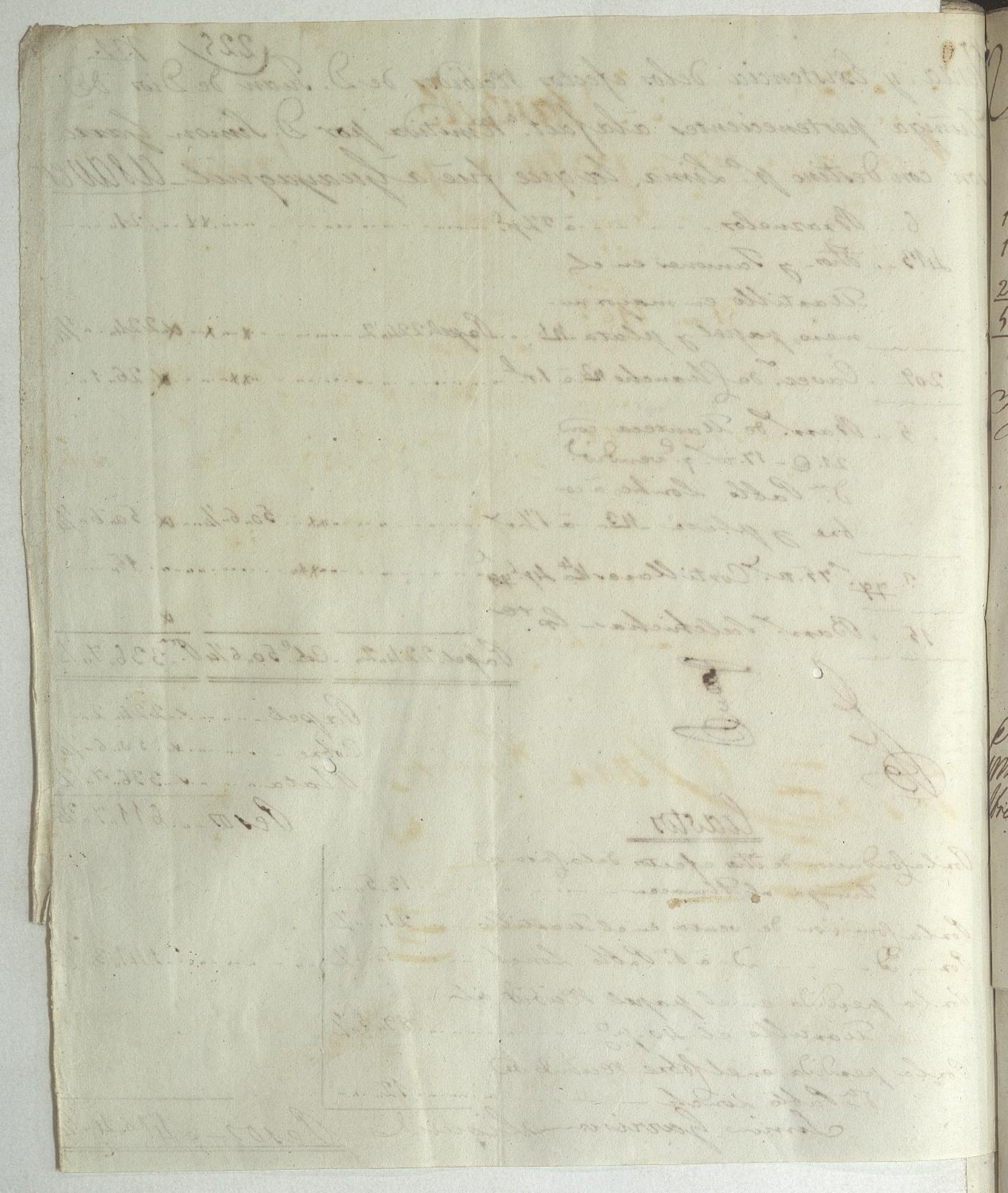
Papel	Cob.e	¢
224 .. 2 ..	50 .. 6 ¼	P.s 336 .. 7 .. ½

Papel ..... ¢ 224 .. 2 ..
Cobre ..... ¢ 50 .. 6 .. ¼
Plata ..... ¢ 336 .. 7 .. ½
Pesos ... 611 .. 7 .. ¾

Costos

Por la conduccion de dhos efectos de la casa de Zuniga al Almacen - ... 13 .. 5 ..
Por la comicion de venta en el Martillo ... 21 .. ½
Por - d - - - - d - á D.n Pablo Lonch ... 5 .. ½ } ... 141 .. 3 .. ½
Por la perdida en el papel Recibido del Martillo el 40 p.s ... 89 .. 5 .. ½
Por la perdida en el sobre recibido de D.n Pablo Londh ... 12 .. -

Simon Garrison Liquid Pesos ¢ 47 .. 4 .. ¼



226 1.

Vendido en el Martillo

50. Jamones — à 12 3/4 r. ... 79. 5. 1/2
50. Dhos — — à 13 1/4 ... 82. 6. 1/2
100. Dhos — — à 8 r. ... 100. ...
100. Dhos — — à 10 1/2 ... 131. 2. -
250. Dhos — — à 6 1/2 ... 203. 1. -
550. Jamones — 51 pesos 596. 7. - Smt.s

Segun se demuestra arriba; Si à 550. Jamones vendidos à varios precios corresponde 596 p.s 6 r.s 7/4 à 413. 9.s le pertenecen à Vm. y revendieron en dho Martillo, corresponderán ... 448. 2. 1/4

Rebaja

Por 28. p.s 1. r.l de comicion de la venta de dhos Jamones, rg.n Cuenta de D.n Juan Shwaites, y le corresponden à los 413. veinte y un pesos ... 21. ... 21. - 1/2

Pesos ... 427. 2. 1/4

Mad.d 1.o de Octub.re de 1823

Juan Shwaites

Diego Olivan

1.

227 2.

1823. Febrero 25.

Juan Asencio y Josefa Rodriguez ---- Deven

Por 209 Cavezas de Chancho ---------- á 1s. 26.1.-

Pesos — 26.1.-

Sor Juan Asencio y Josefa Rodriguez

Mariano de Arriaga

V.r Mariano de Arriaga

1823 Februar 27.

Vendido por orden del Sor. Dn. Simon Garrison.

1823.

Marzo.	11	—	1. Baile Manteca avanzada.	4	Arbs	15	—
"	17	—	1 — " — " — "	4	—	"	—
"	23	—	1 — " — " — "	5	—	"	—
Abril	1	—	2 — " — " — "	8	—	2	—
			5. Bailes —	21	A — 17	B	a 1 R/2 $ 101 — 5 —
					Comision 5 %		5 — " 1/2
							$ 95 — 4 1/2

Mitad Plata
Mitad. Cobre 3 —

Sisia y 7. Abril 1823.

Pedro Berreus

229 4

1823. Febrero 25

Josefa Rodriguez ——————. Debe

Por 3. gg. 75. v.s Cortillares de Chancho à 4 r.s gg l. 15 ... -

Por Josefa Rodriguez
Mariano de Arriaga

Rl 07 - . 15 ... -

Vi Mariano de Andrade

229

Rentas, Robos, exsistencias, y Liquido Producto de la factura q. Sor. Enrique de Frere Desde la Boca del Huento al Callao compañeros del Sor. Dn. Juan de Dios Zuñiga del Comercio Lima, Remitido ala consignacion del Sor. Man.l Anton.l Lu[illegible] p.r la. Corbeta Rez. Bolador de S.C.r. a Dn. Simon Ganzion Residente de Chile y en hasendado p.r mi en esta Ciudad — Abaxo

P. 117. Jamones	** a 3 p.s	$	351 "
P. 80 — D D	** a 2 1/2	$	200 "
P. 53 — D D	** a 2 1/2	$	119-2
P. 13 — D D	** a 2 p.s	$	" 36- "
P. " 4. Lio a Chanque con 8. qq.s	** a 14 p.s	$	112- "
P. " 3. — D D con 5 qq.s 19 Lb.s	** a 12 p.s	$	" 62-2
P. 20 " Lenguas a Juncos	** a 28 p.s	$	560- "
P. 20 Dtos. mas medianos	** a 20 p.s	$	400- "
P. " 3. D D	** a 16 p.s	$	" 48- "
P. " 6 @ 3. Lbs. Salchichones	** a 3 1/2 R.s	$	" 57-3
P. 36. Docena a lenguas	** a 30 d.s	$	135. "
P. 2. Jamones mas	** a 8 d.s	$	" 20- "
P. 10 — D	** a 4 d.s	$	" " 8-6
P. 12 — D	** a 2 d.s	$	" " 3- "
P. 229- D Vendidos al Estado q. quan no hadado en Valor sino en libranzas contra la Aduana p.r pagar en Duenos a Dia.	** a 2 p.s	$	450. "
P. 8. Barriles a Salchichones Vendidos al estado en los mismos terminos q. los Jamones en		$	154-4

Gastos

P. La Planilla a fletes al cap.n a la Corbeta Rez Bolador		$	" 233-6
P. La descarga a este efecto ala Guardia a la Aduana		$	" 30- "
			318-4 # 2720-1

Sumas y Pasan ala Cta.

Dela Bubla ———	312-4	± 2720-1	
P. El Dro. de Aduana ———	„ 13-7½		
P los Dros. de Aduana segun consta de la certificac.n del Contador ———	263-2		
P. el Costo q. tubieron los efectos p.a embarcador p.a Lima en el Berg.n Sesafin —	„ 31-4½	} „ 795-7	
P. el alquiler de una Bodega en Lima del Doctor Bran- duz del 9. Noct.re a 8 p.	„ 60- „		
P. 102. p. 6. al 4. p. Comision de Venta en 2720. p. Brutos — ———	„ 102-6-		
Liquido Producto de las Ventas — ———	P.s	± 1822-2	

Guayaq.l 1 de Mayo 30. de 1823.

Josef. Dio. Ludriguez

** 157. Jamones sacados de la Bodega — Robos

Existencia

** 413. Jamones Comidos de Rata y Podridos
* * 10. Docenas Lenguas entre Comidas de Ratas y Buenas
„ 8 Piedras de Ampolas
** „ 5 Calaveras de Pavos
„ 1. Exo. de escobas.

Ludriguez

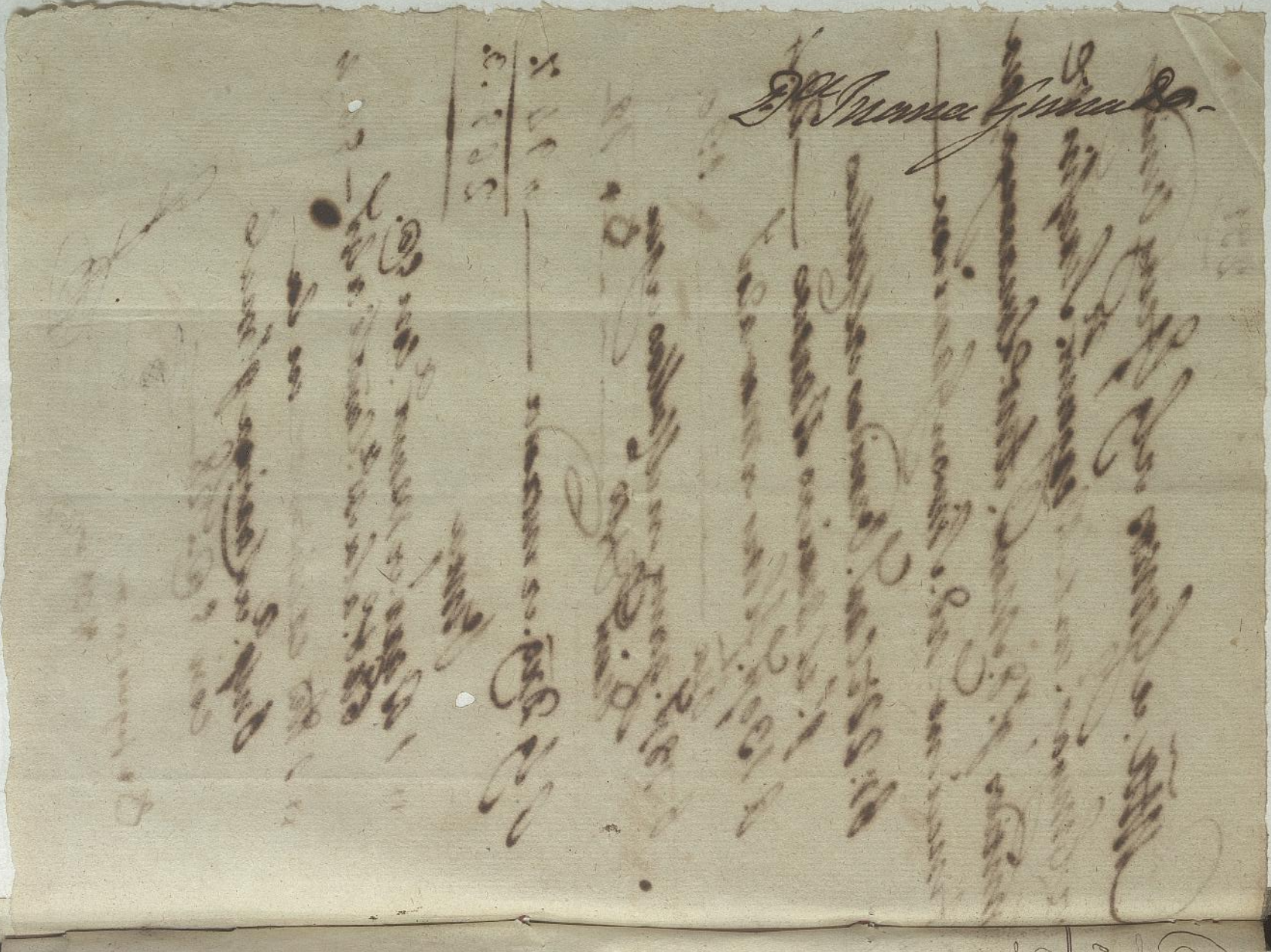
Liquido producto de las Ventas — segun Arriba ——— 1924-2-
Por 56 p.s 1 r.s valor de 1 Barril de Manteca con G. arr.s 6 tt.s vendidas a D.a Maria Canoli. p.r D.n Juan de Dios Zuniga — a 1 r.s segun planilla de n.o 1. 56-4-
Se rebajan 265 p.s 3 r.s gastos hechos p.r este D.n J. D. Zuniga de los efectos vendidos de Guayaquil segun la expresada planilla — n.o 1 1980-6-
265-3-
Liq.do prod.to 1715-3-

Vista de Guerra de los Estados Unidos
y Limaya. en el Pongano. Surgida de
nuevo p.r D. Manl. Ant.o Lucuaga, pa
Francisco Ind.o Simon Garnica ——

Bl: 22 ½ Cal. Cerdos en el Pulso
p.r el Camino Real —— 22.4
B. 130 p.s Flete a Mar a 2 ½
Cor —————— 130.
B. 18 p.s garra en el Pulso cr.a
Gin Dlls —— ✠ 18-
B. 1 Dzg. cr.a Manda —— „ 94.7.
265.3.

Vista
xx 1 Dzn. cr.a Manta. con ✠.
Bl. Cal.a de Cuero a 4 ½ — 90.4
xx 1 Vez existente en la
Dulp.a de Lanza p.r Mal
con ✠ — 28 —

✠ pagado por mi



Num.ro 20.

Demostracion de las Utilidades, en el viage redondo de Chiloe, para deducir el 4 p.o cr ellas, y abonarselo à Mr. Henrrique D' Fracy, segun la Clausula cr la Contrata — A Saver —

Deve — A Principales y Gastos de las facturas — A Saver

A Importe cr rancho cr buque — segn pliego — Nro 1 —		1.348. 1. —
A principal y gastos cr la factura p.a Chiloe — Nr. 2 —		17.811. 6. — ½
A principal cr la factura comprada p.r Fracy — 3. —		. 831. 1 — ¾
A gastos en Chiloe — — — — — — — — — — 4. —		6.392. 4. ½
A valor cr la factura comprada comprada en Chiloe 5. —		4.972. 5. ½
A valor cr la Goleta y Cargamento — — — — Nr. 6 —		7.541. 5. —
A valor cr la factura cr pinturas — — — — id. 7 —		1.166. 4. ½
A valor cr la factura cr pinturas — — — — 8 —		2.530. 2. ½
A Gastos en Valparaiso — — — — — — — —		
A Gastos en el Callao à la llegada cr la fragta y Goleta — — — — — — — segun pliego — 9 —		5.288. 7. ¾
A Gastos en el pleito con Quadros — à dros. cr las arinas debueltas — à importe cr la ancla q.e se Compro p.a la Goleta — à dros. cr tonelage cr dha. Goleta, y deposito cr la plata en el Navio Franklin — — — — — — Nr. 14		. 418. 7. .
A Soldadas en los 4. meses q.e se Calculan hasta la Conclusion cr Viage, con arreglo à la lista cr Sueldos Nro 15 — cr 13 ½ meses q.e duro la Compañia — — — — — — — — — — — — 15 —		1.480. —
A gastos p.r dias en Valparaiso en dho 1.r Viage — 16 —		. 430. 6.
A gastos p.r dias en Valparaiso en dho 1.r Viage — Nr. 18 —		. 412. . ½
A Dependencias incobrables — — — — — —		
p.s —	50.625. 4. ½	

Haver — Por Ventas de dha. factura — — — A Saver

Por Ventas cr la factura en Chiloe — segn pliego Nro 1 —		27.959. — ¼
Por imp.to cr las faltas q.e se le cargan à Mr. Fracy — id. 2 —		2.665. 1. ½
Por valor cr las ventas cr Grigoryn y Moreno en Chiloe — 4. —		4.226. 3. ½
Por faltas que quedaron en Chiloe — segun Nro — 5 —		. 794. 4 ¾
Por valor cr granas debueltas à Lima — Nr. — 6 —		. 550. 5. ½
Por varias partidas cr las facturas vendidas — Nr. 7 —		. 794. 4. —
Por la Cuenta — — — — — — — — — — — Nr. 8 —		1.003. 6. ½
Por la venta cr tablas p.r Diaz en Valparaiso — 9. —		1.791. 2. ¼
Por venta cr la madera en Lima — — — — Nr. 10. —		6.242. 0. ½
Por Venta cr la madera en Lima — — — — id. 11 —		1.407. 7. —
Por Venta cr la fact.ra cr pinturas y de mas —		
Por Venta cr la lancha cr la Goleta, y Dror. debueltos cr Vinagre, y su sal. — — id. 16 —		. 310. — —
Por valor cr la Venta cr la Goleta — — — — id. 18 —		3.500.
p.s	51.245. 3. ¾	

A la Buelta —

Suma del Debe de la 6ta — 50.625. 4. ½
Utilidades del Viage redondo de Chiloé — . 619. 7. ¼
£ 51.245. 3. ¾

Suma del Haber de la 6ta — 51.245. 3. ¾
£ 51.245. 3. ¾

Son de abono a Mr Henrrique D'Fracy Veinte yquatro ps 6s Seis yquartillo reales, por el quatro por ciento de Su Comicion Sobre los Seiscientos Diez y nueve ps 7s siete yquartillo rrs que resultan de Utilidades en dho Viage segun queda demostrado en la anterior liquidacion ——— ps 24. 6. ¼

Lima 3. en dizre de 1823.

Por Mayr. Lavandera

Juan de Focarna

Declaro Yo el abajo. firmado

que haviendo proyectado Dn Carlos Ovalle, formar una expedicion con destino. a Sn Carlos de Chiloe, en compañia de los SS. Dn Juan de Dios Zuniga, Dn Simon Garrison, y la mia, procedimos a comprar la fragta Rsa Volador, de la pertenencia de Mr Bonak Fitch, interesandose cada uno pr quartas partes, ya entregar de Contado la que les correspondiese. Verificada la Compra de la expresada fragata, acordamos y convenimos, se hiciese una formal declaracion de los Capitulos del Contrato, pra la respectiva seguridad de los Socios, y son — A Saber

Que el valor de la fragta ascendio a la Suma de 10500 ps en dinero efectivo, con su respectivo registro de los Estados unidos, encargandome pr todos los Socios la direccion y mando de ella, en el presente viage a Chiloe

Que la expresada Cantidad de 10500 ps la exhibio de Contado el prestado Sr Zuniga; del mismo modo q el Valor del Cargam.to pra el viage a Chiloe, ascendente a 14765 ps 2½ rs segun Consta de una factura original que me entrego y sento igualmente en sus libros

Que ademas de las anteriores Sumas, desembolso el nominado Sr Zuniga 8459 ps 1½ rs pra la refaccion, y apresto de la fragta; sobre la que haviendo yo recivido de Dn Pedro Ruiz, en Huacho, el valor de 3734 ps 4 rs pr orden de dho Sr en Sales, y Aceites, pra el Surtim.to del Cargam.to y a cuyo efecto, gire de su Contra la respectiva libranza, Ascienden las quatro partidas a la cantidad de 37459 ps de lo que he otorgado Documento pr separado —.

Que el Cargamento de retorno, se ha de Componer de los efectos producentes de la provincia de Chiloe, y que al regreso de mi viage, he de rendir

Cuenta de todo al Socio Dn Juan de Dios de Zuniga.

5to Que llegada que sea al Puerto del Callao, la expedicion de retorno, los gastos que se impendiesen en su descarga derechos y demas, que se ofreciesen, los suplirá el socio Dn Juan de Dios de Zuniga, cargando a cada uno de los Interesados, la parte que les corresponda, segun la que representan.

6to Que como ninguno de los Socios, hubiesen exivido nada por sus partes tanto en la compra de la fragata, como en el valor del Cargamento, convino el nominado Sr Zuniga, en que cada uno le entregaria en su vez, contado, la parte que les correspondiese.

7mo Que fenecido el viage de Chiloé, y vendidas las Cuentas al precitado Sr Dn Juan de Dios, se me ha de abonar un quatro por ciento de Comision sobre las utilidades del viage, en razon de mi servicio personal cuyo valor se ha de deducir del fondo de la Compañia, aplicando a Cada Socio lo que les corresponda en la accion de quanta parte que cada uno representa

8vo Que el cargo de la fragata para el subsequente giro de ella, se me ha cometido, por razon de ser vandera estrangera, precaucionada de este modo, de que el Govierno frustre nuestras combinaciones en los Casos de que pueda tener necesidad de ella, para el servicio del Estado, previniendose que en esta Comicion no continúa el quatro por ciento, de que trata el anterior Capitulo, por haver cesado en el solo viage de Chiloé

9no Que cada uno de los tres socios Ovalle, Fracy, y Garrison, nos obligamos a satisfacer al Sr Dn Juan de Dios Zuniga la Canti

de veinte y ocho mil noventa y quatro pesos dos rs. a que ascendieron las tres quartas partes que nos correspondieron a razon de nueve mil trescientos sesenta y quatro pesos seis reales cada uno, en el total desembolso de treinta y siete mil quatrocientos cincuenta y nueve pesos que hizo el precitado Sor / como se ha manifestado en el tercer Capitulo de esta mi declaracion / en el Acto que seamos reconvenidos por la nominada Suma—.

Que leidos y examinados por mi, todos los anteriores Capitulos, con la escrupulosidad que me es propia, no tuve nada que añadir, ni enmendar, por que los he encontrado conformes, a lo contratado con los Socios: mas para ser mayor validacion, expuse al Sr. Zuniga, que para la seguridad de todos los Socios se extendiere una Escritura otorgada ante Escribano, sugeta literalmente a esta mi declaracion—. Y por ser verdad quanto contiene esta, la firmo en Lima a veinte y nueve de Enero de mil ochocientos veinte y dos. ———————————

Enrique D Tracy

Nota.

La cantidad de catorce mil setecientos

sesenta y cinco p.s dos y medio rr.s valor en
la Factura en q.e se expresa en la 2.a
clausula de esta conserta queda reducida a
solo catorce mil trecientos setenta y seis
p.s un quartillor. por haver pagado el Fra-
cr trecientos noventa p.s importe de vein-
te y seis botijas de Aguad.te compradas a
Ynmger las q.e se incluyeron en dha Fact.a
Por esto és q.e los treinta y siete mil qua-
trocientos cinquenta y nueve p.s que dice
la 3.a clausula de esta nominada conta-
ta recivió el Fracr y le fixmó el corres-
pond.te Docum.to a favor en d.n Juan en
Dio Zuñiga. con la rebaja en los 3 p.s
de los dho Aguad.te q.e queda convertida a
la suma de solo treinta y siete mil
seiscta y nueve p.s q.e han cargados en
la Cta gral. Lima 3. en dic.e 1823.

Juan de Zeconna

Z. Navg.r Lavandera

234.9

Flying Fish

Accounts

rendered Sna. Zuniga

La Fragata Pez Voladora á D.Henrrique Fracy..... Debe

Diz.31.de821	Por 10.500 p.s entregados á D. Barriach Finch p.a la Compra dela Frag.ta		10.500.
En.o 3.de822.	Por 419 p.s entregados á dho. Finch p.r su cuenta de varios efectos		419.
Yde.4. id	+ Por libros en blanco		6.
	+ Para papel		2.
	+ Por escribir la carta de venta		2.
	+ Para papel Sellado		4
	— Por plumas compradas de casa de Linch		3.
	+ Por un Cajon de instrumentos de marina		15.
	— Por 19 manteles p.a la Mesa		21 6.
	— Por alquiler de botes		6.
	— Por d.o de 2. Balancines		56.
	+ Por gastos en 8. Viages al Callao		10 4
	— Por alquiler de botes		5.
	+ Para papel Sellado		2
	+ Por la Cuenta de D. Guillermo Austin	386. 5.	509. 3.
	— Por alquiler de botes	1.	
	— Por d.o de un Balancin	7. 4.	
	+ Por gastos en el Callao	1.	9. 4.
Id. 14.	+ Por 1816. p.s 7.s pagados á D. Samuel Gibbion por su cuenta de 3.230 H.s de Cobre á 4½ v.s		1816. 7.
	+ Por 147. p.s 7.s pagados p.r Lona p.a el Buque		147. 4.
	+ Por 87. p.s 4.s pagados p.r D. Eduardo Babbis		87. 4.
Id. 18.	+ Por lo pagado ala Frag.ta Frál. Hand p.r barras de Cobre		7.
	+ Pagado ala Fragata Pantera p.r Remos		9.
	+ Pagado ala Frag.ta Frál. Hand p.r mantequilla		50
	+ Id. id p.r lapices		4. 4.
	+ Pagado á un marinero p.r su trabajo		4.
	+ Pagado p.r Cucharas		6.
	+ Pagado ala Fragata Frál. Hand p.r un par de pistolas		10.
	— Por alquiler de un bote		4
	+ Por lo gastado en un Caballo		1. 4.
	+ Por varios gastos enel Callao		3. 4.
	— Por tres Balancines		21.
	— Por alquiler de botes	2.	350. 7.
		Ala buelta	13605. 5.

// Dela buelta ..... 13605.5.

9m.o 18 + Por arguiler de un Caballo ..... 3.
. — Por lo gastado en pasto para Caballos 2.4
. + Por un Cucharon p.a el Buque ..... 12.
. + Por media docena de Cucharas 21. 38.6

D. 20 + Pag.do a D. Man.l Loro y Com.a p.r el arguiler de una Lancha ..... 306.
. + Por un Almanaque p.a el Buque ..... 1.
. + Por ido p.a el Buque 17-
. + Por herraduras p.a un Caballo ..... 4.
. — Por pasto p.a d.o ..... 3.
. — Ydem d.o d.o ..... 4.
. + Por paga a los Peones q.e pesaron el Cobre ..... 1.
. — Por alguiler de un bote ..... 1.
. — Por d.o de dos Balancines ..... 14.
. + Por gastos en tres de ida al Callao ..... 3.
. + Por dos lt.s pimienta ..... 1.
. — Por lo p.r en Manteles comprados a D. Tomas Aldrige ..... 9.
. + Por 250 lt.s bacalao ..... 10.
. + Por 2 lt.s Clavos 6
. + Por cueros 1.4
. + Por Capones ..... 1.4.
. + Por dos Botijas de Lona 50
. + Por ido ..... 8.
. — Por pasto p.a un Caballo ..... 3.
. — Yd. d.o ..... 5. 457.7 p.s

D. 23 + Pagado al Berg.n Thetis p.r su cuenta ..... 186.

D. 26 — Por arguiler de bote ..... 5.
. + Por varios gastos en el Callao ..... 10.
. — Pagada la Cuenta de D. Tomas Aldrige 68.4
. + Por una Resma de papel ..... 8.
— Pagado a Pedro Juanes ..... 39.
— Pagado a Guillermus en varias partidas 79.6
+ Pagado p.r la Cuenta del S.r Clarke ..... 31.
. + Pagada la Cuenta de D. Jorge Bias ..... 346.6 608.

Al frente ..... 14876.0 p.s

Del frente 14.896. 0. 1/2

Jn.º 26. Pagado ala Frag.ta Fabius p.r 2. barriles carne puerco 68

+ Por el pliego de licencia p.a la Salida del Buque ..... 12.

+ Por papel Sellado 1.4

+ Pag.do á D. Felipe Devores p.r 1887. ℔.s de Cobre y Clabos á 4½ 1061. 3

+ Pagado p.r una Lancha ..... 550. 1624. 7.

+ Pagado á D. Guillermo Bennet p.r Medicinas 12.4

+ Pagado p.r Composturas del Bote dela Frag.ta 5. 53. 4

Pagado al S.r Garcia p.r su cuenta de lona ..... 15.

— Por un Balancin ..... 7.

Por gratificacion á un oficial de la Aduana ..... 8. 30.

Jn.º 27. Pagado al Berg.tin Thetis p.r Lona 140

Pag.do la Cta. de D. Elias Cook dela Frag.ta q.l Hand 34.6

+ Pagado p.r dulces ..... 2.

+ Pagado p.r tinta 1.4

+ Pagado p.r Suelas 5. 43. 2

Jd. 29. + Pagado á D. Isac Pinto p.r 26. botijas Aguard.te de Pisco 390

Pagado á D. Samuel Macondre p.r su cuenta ..... 177. 3.

Jd. 30. + Pagada la Cuenta de D. Isac Pinto 1815. 4. 1/2

+ Pagada la Cuenta de D. Joaquin Perez 40.3½

+ Por pago á Juan Barbosa 15.2

+ Pagado á D. Domingo Torres ..... 19.1.

+ Por balletilla 7. 81. 6½

Por efectos Regalados al Gov.no de Chiloe ..... 50.

Pagado p.r varios efectos como consta dela Cuenta 31. 6

Jd. 31. Pagado álos oficiales dela Aduana del Callao p.r gratifica
ciones p.r D. Juan de Dios Zuñiga. ..... 27.

— Por 1. Balancines p.d. ..... 24.

+ Pagada la Cuenta a Carlos Garcia ..... 937.

+ Pagado á Juan Barbosa 30.7

+ Pagado Pinoco p.r su cuenta p.r Rancho 8.4

+ Pagado á D. Tomas Udaigc p.r Tom ..... 56.

+ Pagado D. Ant.o Montero p.r su Cuenta de Je ..... 33.6 274.

A la buelta 19.726. 1½

„ De la buelta . . . . . „ 19.726.1.7

+ Pagada la cuenta de D. Vicente Elizalde . . . . . „ 228.2
+ Pagad D. Carlos Garcia 7.4
+ Pagad D. Pablo Longe p.r su cuenta de velas . . . . . 51.5.
+ Pagad D. Joaquin Perez 40.2
+ Pagad el Capitan del Puerto p.r su certificacion . . . . . 5.
+ Pagados los dros. de tonelage . . . . . 142.4. 475.1.

Ltd. Total 20.201.2.7

Segun se demuestra en el p.r menor de las partidas q.e Rla era cuenta debe el Buque los 20.201.p.s 2 ½ r.s hasta el dia q.e salio p.a Huacho y L.n Carlos.
Lima y Febrero 1.o de 1822

Henrique D Prado

Compras y Gastos en Huacho.

Feb.o 3. Pagado á D. Pedro Ruiz Fr.s Sal 437.4
. Por agi ..... 350.
. Por Chancacas ..... 14.
. Por azucar ..... 1126.
. Por dros. d. 288. 6.-

Gastos

. Por embarcar la Sal 78.1
Por Carneros ..... 33.
Por Gallinas ..... 24.
Por Camotes ..... 10.
Por Cebollas ..... 6.
Por Mebor ..... 5.
Por Leña ..... 20.
Por Mais ..... 12.
Por Sandillas 4
Por Fruta ..... 3.
Por pasto p.a los Carneros 2.4
Por peones ..... 4.
Por la conducc.n del agi ..... 10.
Por alquiler de Caballos ..... 6. 217.5.
Pagado el porte en el Correo p.r el Registro 1.2.-
Pagado al Gob.no 4
Por gratificaciones ..... 14.
Por embarcar la azucar y el agi ..... 18.
Por otro trabajo ..... 3.
Por medicinas q.e se olvidaron comprar en Lima 5
. Por el alquiler de botes y Cabayo y otros gastos en Lima q.e se olvidaron apuntar de 26. hasta 30 de Enero 37.6 83.0.-
3.517.4.-

Henriquez D Braco

Factura de varios efectos de Castilla y del Pais q.e de C/rr.e delos S.S. D. Henrrique D.n Jnes, D. Simon Jarrison, D. Carlos de Oballe y D. Juan de Dios Zuñiga navegan en la fragata Americana Pese Volante con destino alos Puertos de Concep.n y Valparayso y á Consignac.n del primero Dueño y Sre. Cargo dicha. Frag.ta Asaver

Efectos de Castilla

- 12 pzas. cotonias blancas de listas de N.ra Superfinas con 356. v.s que hacen varas 384. 75/100 ..... á 5 r.s 240. 3. 6.
- 6. pzas. casimires de borlon Ymperiales con 138 y.s y varas 146. 7/100 ..... á 4 p.s 65. 2. 4
- 3. dhas. de id. liso de 1.a con 68 y.s y var.s 116. 91/100 ..... á 4 p.s 82. 0. 6.
- 6. pzas. panas azules de 1.a con 165. y.s y v.s 178. 20/100 ..... á 14 r.s 31. 6. 6.
- 6. dhas. id. id. entre 1.a y 2.a con 176. y.s y v.s 190. 8/100 ..... á 9 r.s 21. 6. 6.
- 7. pañuelos Carmeses de guardilla de 2 varas ..... á 5 p.s 35.
- 23. pzas. de Sanas de 20. á 22. v.s ..... á 8. p.s 184.
- 4. pzas. de Bayetas finas de 14. varas ..... á 5 p.s 20.
- 1 Capa de Vicuña de lista con 25. millas. de Almas de Chapell Sup.r ..... á 5 p.s m.r 125.
- 14. doc.nas pañuelos blancos de Olan p.a la garganta de guardilla ..... á 9 p.s doc.na 126.
- 1. pza. paño Lucaray con cho vino con 33. varas ..... á 7 p.s v.a 231.

8 pzas. panas lizas entre 1.a y 2.a aravez.

- 1. pza. azul con 29 y.s
  1. id. id. con 29. 1/4
  1. id. verde 29. 3/4
  1 id. id. ... 29. 3/4
  1. id. id. ... 29. 3/4
  1. id. azul. 29. 3/4.
  1 id. id. ... 28. 3/4
  1. id. id. ... 28. 3/4

  235 y.s y varas 253. 80/100 ..... á 9 r.s v.a 288. 4. 4

5. pzas. Panas de listas entre 1.a y 2.a aravez

- 1 pza. azul con 25 y.s
  1. id. negra ... 24.
  1. id. pabay ... 24.
  1 id. negra ... 25.
  1. id. id. ... 24.

  122 y.s y varas 131. 96/100 ..... á 8. r.s v.a 131. 7. 4.

- 1. pza. Pana verde lisa con 28. 3/4 varas ..... á 9 r.s id. 32. 2. 6.
- 4. pzas. de Lin blanco con 132 t y.s yn.s 143. ..... á 5 r.s id. 89. 3. 4.
- 1 pza. paño verde Lucaray con 30 t. varas ..... á 7 p.s id. 210. 4.
- 12. u.d de Nº de ser del N.º 9. al 12. ..... á 6 p.s th.a 72.
- 20. pzas. Olanes de Regencia angostos de colores de 28. y.s ..... á 17 p.s pza. 340.
- 50 doc.nas pañuelos madras p.a narices ..... á 3 p.s doc.na 150.
- 12. pzas. Percalas blancas labradas ..... á 7 p.s pza 84.
- 69. pzas. garras de á 20. v.s ..... á 4 t p.s 292. 2
- 30 blancos
- 30 amarillo + 60. pzas. Mahones de á 8. v.s ..... á 2 p.s 120.
- 32. pzas. Chitas de colores de á 11. v.s ..... á 4 t p.s 99.
- 32 sobre camas Camaras de China ..... á 4 t p.s 144
- 6. pzas Platillas de 10 v.s ..... á 25 p.s 150
- 30. pzas medios listones Surtidos de Damas y Luque ..... á 3 p.s 90
- 1. Jarra de plato de pedernal de Loza Inglesa florcado ..... en ... 50

At frente ..... 50 13. 4.6.

" Del frente ..... " 5.013. 4 6

- 1. dha. d. d. d. d. Surtua ..... en. 30.
- 1. Caron de Cristal Surtido ..... en. 125.
- 1. tercio con 24. Resmas de papel medio Florete Sup.r ..... à 6 ℔. 150.
- 2. terc.s con 8. pzas. bayeton.s de 4 mg.s de 2. pelos verde botella y azules con 231. ℔s ..... à 12 r.s qa. 347. 8.
- 3. cabos de bayeta de pellon aranjad.o rosa, aurora, y color de Oro ..... à 130 p.s 390.
- 4. blancas
- 4. auroras } 12 pzas. Bayetillas Inglesas ..... à 20 p.s 240.
- 4. Nacares

Efectos del Pais.

- 2 Zurron.s N.o 3. } 4 Zurrones con 600 Libras añil ..... à 14 r.s 1050.
- 2. d. N.o 4 }
- Por un A. abrigo ..... à 20 r.s 10.
- 4 docenas Cordovanes de lustre ..... à 17 ½ p.s 70.
- 6. docen.s de Sombreros de Jipijapa de Guayaquil ..... à 20 p.s 120.
- 50 Suelas electas de Guayaquil ..... à 5 p.s 250
- 12. Botijas de Vino Lanchias ..... à 28 p.s 336.
- 20 Costales Arroz con 151 @. 4 ℔. q.s hacen 102. botijas 5 ℔ ..... à 2 o r.s 255.
- 4 q.s palo brasil ..... à 10 p.s 1 qq. 40.
- 2. Sacas pavilo fino con 3. qq.s 80 ℔ ..... à 36 p.s 1 d. 136. 6. 4
- 2. Sacas de algodon en mota con 3. qq.s 37 ℔. ..... à 9 ½ p.s 34. 1. 4
- 12. botijuelas aceyte de á ½ @. ..... à 4 p.s 48.
- Por las botijuelas vacias en q.s va acomodado ..... à 6 r.s 9.
- 25. ℔ de pimienta de Castilla ..... à 8 r.s 25.
- 12. ℔.s pita torcida ..... à 8 r.s 12.
- 12 d. d. Flora ..... à 6 r.s 9.
- 100 p.s de punilla negra y azul ..... à 10 1 r.s 1 p.o 100.
- 26. Zurrones de arina flor con 52 qq.s 37 ℔n.os ..... à 15 p.s 785. 4
- 2. gruesas Cuerdas Verdes ..... à 10 r.s 2. 4.
- 25. botijas de Aguard.te de á 6 @. de Cala ..... a 33 p.s 825.
- 2. Cajones fideos con 2. qq.s ..... à 32 p.s 64
- 6. Cajones con 36 @. Chocolate ..... à 9 p.s 324.
- 24. botijas Miel ..... a 8 p.s 192.
- 10. Zurrones de Sebo en Rama con 20 qq.s 44 ℔.s ..... à 13 p.s 265. 6.
- 100 bolsas vacias ..... en. 55.
- 17 qq.s 18 ℔.s Jabon ..... à 16 p.s 173. 3. 4
- 8. qq.s 18 ℔.s de Asi de Chile neto ..... à 10 r.s 80. 4.
- 12. bolsas vacias ..... à 55 p.s 6. 4. 4

- 6. Pipas
- 12. medias Pipas } Aguard.te de Chile con 186 ½ @. ..... à 11 ½ p.s 2144. 6
- 4 Barriles ..... à 40 p.s 120.
- 3. Pipas vino Carlon .....

26. botijas Aguard.te comprad.s al Capitan Pinga á 15 p.s q.l con 442
2. pesos mas q.e le debe abonar de flete al Berg.n son 17 p.s .....

Derechos y Gastos

Por derechos de Salida ..... 346. 2. 4. }
Conducciones al Callao de dhos efectos en 64. fard.s 80. } 461. 6. 4.
Cajones vacios acomodos y Conduccion a casa de dhos efectos 35. }

14.766. 4 2

Segm se demuestra ala buelta asciende esta factura (S.) ala
Cantidad de Catorce mil seteciento Sesenta y seis p.os r.los Mex.o mon.a
q.e quedan Sentados enel libro de facturas p.a hacer el dividendo correspond.
a cada interesado. Lma Mexo 29 de 1822 = Juan de Dios Zuniga

Nota

Que delos 14.765 ps. 2. rs. v.n se deben Rebaxar 390 p.s p.r no haver satisfecho D. Juan de Dios Zuniga esta cantidad enla Compra de las 26. botijas de Aguard.te al Capitan Zuniga en cuya vnd. quedan 14.375.— 2
vnd.

Jose Joaquin Prado

Correct.

Ent.

(239)

Gastos en Chiloe

Marzo. + Pagado aun oficial p.r una Chalupa . . . . . x 49.7.
· Por las hechuras y utiles p.a un bote . . . . . " 181.
– Pagadala cuenta de D. Juan Baz.a Yrigoyen . . . . . x 91.07-
+ Pagada la cuenta de D. Ant.o Moreno p.r gastos &c. . . x 46h.11-
·· Pagada la cuenta del mismo ~~desp.s p/22 " b.e cargo~~ in Invoice 1.58.8 945.1.
+ Pagados al Capitan del Puerto p.r dros. de Tonelage . . . . . x 46.2
+ Para leña . . . . . x 6.
· Por un Compaz . . . . . x 82.
· Por Madera p.a un bote . . . . . x 2.4
· Para pescado Seco . . . . . x 15.
+ Para mas leña . . . . . x 10. 5.
· Por Lo. valor . . . . . x 71.6.
Por gastos particulares . . . . . x 12 4.

1.191.6

S.n Carlos Abril 3 de 1822.

deduct this sum inclosed
in the Invoice of ~~the shipping~~ Goods charged from Chiloe
Henriquez D. Franco
x 1069.—
122. 6
Ent.

Otra Cuenta

+ Pagado a D. Ant.º Moreno p.r Galleta	140.2
: Por 87 tablones	43.4
· Pagada la Cuenta de D. Manuel Cuadros	8.3.
· Pagada la Cuenta de D. Ant.º Perez p.r Albergas grandes	11.
· Pagado a Cayetano Fernandez p.r Servicio de un Marinero	13.2
· Pagado p.r 13. palos Chicos	23.
· Pagado a D. Ant.º Perez p.r 50 tablas de Cauchel	5.
+ Pagado a los peones p.r cargar y descargar el Buque como consta de	
+ la Cuenta de D. Ant.º Gomez Moreno	306.2
· Pagado a D. Ant.º Perez p.r lo mismo	22.4
· Pagado p.r convida a los Marineros en tierra	6.6
· Pagado a peones varias veces	20.
Por papel sellado	4
Por gratificaciones	14
Pagado al Escribano p.r sus Drs de Descarga y Registro	16
	933.7

S.n Carlos Abril 30 de 1822 Enr.

Enrique Duran

240

Razon de venta delos efectos comprados del S. D. Juan de Dios Zuñiga y vendidos en Chiloe de cuenta delos dueños dela Fragata Pese Volante.

1 pza cotonia con 28 3/4 yds	á 12 rs		43.1	
1 d. d. con 28 3/4 yds	á 14 rs		57.2	
3 d. d. 95 3/4	á 10 rs		119.5.	
2 d. d. 62 v.	á 12 rs		92.6	
1 d. d. 34 v.	á 14 rs		60.3.	
1 d. d. 30 1/4	á 10 rs		37	
1 v. d. d. 45	á 14 rs		78.6.	489.7.
1 v. d. d. 50. quedó en Chiloe				
52 v. yds casimir	á 5 ps		262.4.	
13 yds quedaron en Chiloe				
17 v. debueltas en Lima				
4 v. yds de pana				13.
El Resto debuelto en Lima				
2 paños ancho	á 2 ps		4	
5 d. a	á 7 ps		35.	39.
21 piezas Sanas	á 12 ps		252	
2 d. d.	á 11 ps		22.	274.
4 piezas baseta	á 10 ps		40	40.
1 Cajon de Ahujas con 25 M				155.
1 docena pañuelos blancos	á 12 rs		18.	
12 d. d. d.	á 10		144	162
1 d. d. d. Regalada al S. Gob.or				
2 v. yds paño Regaladas D. Antonio				
1 v. d. d. d.			18	
1 v.a paño ancho			12.	
2 3/4 v.s d. d.	á 11 ps		30.2	
4 v. d. d. d.	á 10 ps		45.	105. 2
14 quedan en Chiloe				
5 varas paño verde	á 10 ps			50.
25 quedan en Chiloe				
1 pza. piel 36 3/4 v.s	á 9 rs		41.3 v.	
1 d. d. 36 v.	á 10		32.	
1 d. d. 34 v.	á 10		28.5.	
1 d. d. 36 3/4	á 10		41.3 v.	152.4
10 M. de Ylo	á 10 ps			140.
2 d. q. fueron robadas				
4 pzas. olanes	á 30 ps		120.	
15 d. d.	á 28 ps		420.	540
		A la buelta		2424. 1.

	Delabuelta		2.424.1
22 docenas pañuelos de algon	á 10. 6	296.4	
22 d. d. d.	á 11	242.	
5. d. d. d.	á 12	60	538.4
1. d. d. d. Robada			
2. pzas. percales	á 20 p.	40	
1. d. d.	á 19	19.	
1 d. d	á 18.	18.	
1. d. d	á 19	19.	
4. d. d	á 17.	68.	
1 p. d. d		27.	191.
1. varas d. Regaladas ala S.a de D. Ant.o			
1. pza. y 6 p. v. quedan en Chiloe,			
12. pzas. Ganzas	á 12 p.	156	
55. d. d.	á 11.	605.	
1. d. d.		13.	774.
60. pzas. Nanquines s/mahon.s	á 4 p.		240
5. d. Chitas	á 15 p.	75.	
2 d. d.	á 13.	26.	
1. d. d.	á 11.	11.	
10. d. d	á 10	100.	212.
4. á D. Antonio Moreno			
2 Cubiertas de cama	á 4 4.	9.	
4. d. d.	á 10.	40.	49.
26. quedan en Chiloe			
6. pzas. platillas	á 35 p.		210.
30. pzas. cintas	á 4. p.		120.
1. de Soza		75.	
1. d.		75.	150.
1 Cajon Cristales			80.
El Rosario quedó en Chiloe			
20. Rimas de papel	á 10 p.	200	
3 d. d.	á 9.	27.	227.
1. d. d. quedó en Chiloe p.r Consumo			
1. pza. bayeta		195.	
1 d. d.		190.	
1 d. d.		190	575.
1. pza. franela		45.	
1 d. d.		50	
1. d. d.		39.	
2. d. d.	á 12 p.	24	
4. d. d.		6.	
2. 3/4 d. d.		24	
26. d.	á 1.4	39.	185.
Quedó el Resto en Chiloe	Al frente		3.975.5

	Del frente		5975.5
1. Zurron de Anil	á 5.3/4	862.4	
1. d.	a 6.	900.	
1. d.	á 6 1/2	975.	
1. d.	6.ta tara 7.	1.008	3.745.4
45. varas balleton	á 5 s.		225.
Quedo el Reto en Chiloe			
4 docenas Cordovanes	a 36.		144
4. docenas Sombreros	á 36 s.	144.	
2. d. d.	á 42.	84	228.
15 Zuelas	a 7 s.	105.	
2. d.	a 8.	16.	
5. d.	á 6.6.	33.6	154.6
2. d. al Viaje Volador			
El Reto quedo en Chiloe			40.
1 botija de Vino			
6 quedaron en Chiloe			
3. quebradas			550
15. Costales de Arroz			
5. quedaron en Chiloe			76.
1[illegible] Madera del brasil	19.		165.
220 lb. pacilo	a 6 s.		
El Reto quedó en Chiloe			168.
9. Botellas aceyte	a 12 r.		
3. d. d. Regaladas			
2. Sacos Algodon			134.6.
19. lb. pimienta	a 1 1/2 s.		33.2
1. d. ala Goleta Henrrique			
El Reto quedó en Chiloe			14.
12 lb. pita torcida	a 1.4.		12.
12. d. pita floja			185.7 1/2
Pitilla			1.166.
26. Zurrones Arina			4.
Cuerdas			
10 botijas de Aguardte	a 85.	850	
2. d. d. d.		140.	
1. d. d. d.		80.	
3 d. d. d.		210.	1280
1 Regalada á D. Jeronimo			
El Reto quedó en Chiloe			
2. Capones fideos p.a uso del Buque			
22. @. de Chocolate			308.
1. Capon al Buque			
1. r. quedo en Chiloe			
1 Botija de Miel		20.	
18. d. d.	a 16. ps.	240.	260.
2. d. d. al Buque			
El Reto le quebró		Alabta	14.813.6.1/2

// Delabuelta ..... 14.813 6 /

Jo. Zurrones Sebo quedaron en Chiloe
17. qq. Jabon ..... 612.
805. ℔. Agi de Chile ... à 48 y 50 ..... 400.
12. pipas Aguard.te de Chile 1.200
3. pipas id id ..... 595.
4. barriles al uso del Buque
Vn poco quedó en Chiloe
Falto mucho qs. se debe cartigar dela factura
1. pipa de Vino ..... 147.3 /
2. quedaron en Chiloe
11. fortales garvanzos ..... à 16. ..... 176.
9. quedaron en Chiloe
133. panes de azucar ..... 3.846.6.
2. d. al Buque
1 d. al Henrrique
1. d. al S. Gobernad.r
1. d. à Moreno
2. d. Robadas
1. d. Manuel Quadros (no pago)
64. quedaron en Chiloe
5. fanegs. 12 ½ ℔. Asi ..... 15. ..... 82.4
96. 2. ..... 13. ..... 469. 6/4
49. 3. ..... 12. 4. ..... 614. 1.165. 4/4
9. 7 ½ faltan
8. piedras Sal ..... a 8. 64
500. ..... a 6. ..... 3000.
66 /. ..... a 6. ..... 399.
50. ..... à 5 /. ..... 275.
189. ..... à 6. ..... 1134 4.872
Quedó el Resto en Chiloe
Chamcacas ..... 636.

Ent.

27.892. 2/4

Segun se demuestra ascienden las ventas hechas en Chiloe de los efectos à la Canidad de 27.892 ps 2/4. quedando en poder de D. Juan Bapta Irigoyen y D. Guillermo Chomdla el Resto Leg.to de pintura liza. S. Carlos Abril 30 de 1822

Henrrique D'Iturry

Entrado

Efectos q.e existian en la Fragata Pez Volador y fueron vendidos en Chiloe. . . . . Asaver.

Por una vela vieja	Ens.s	100
Por un barril de alquitran	Ens.s	30
Por 1/2 p.te de un barril de brea	Ens.s	7. 4
Por una pza. de cable viejo	Ens.s	10.
Por 4. fraqueras vacias	Ens.s	16.
Por 3. ll.s de ilo	Ens.s	6.
Por otra pza. de cable viejo	Ens.s	12. 2
Por pipas y barriles vacios	Ens.s	51.
Por lo Rabiche de paragero	Ens.s	75.
Por una Resma de papel	Ens.s	12.
Por venta de Cortaplumas	Ens.s	15. 4
Por 3. pzas. de muselinas	Ens.s	32.
Por venta de Aixeras		35. 6.
Por d.o de Zapatos y Lapices		31. 8
Por d.o de Tixeras		6
Por d.o de Capitas p.a Minas con gargarilla Sortija &c		32. 4
Por d.o de Rom		129. 3
Por id. de Smebra		112. 4
Por d.o de dos Capitas de afeitar		1.
Por d.o de Capitas con gargantillas Sortija &c		24.
Por un taulito de lo mismo		150.
Por un caponcito de guardar Fe		5.
Por dos Baules viejos		8.
Por una doc.na tixeras		10.
Por ventas particulares	Ens.s	72. 2.
	P.s f.s	1005. 2.

Ascienden las ventas de lo q.e existia enel Buque a Un mil cinco p.s dos reales segun se demuestra. S.n Carlos 5. de Abril de 1822.

Enrrique Fray

Factura de varios efectos comprados p.mi en Chiloe y conducidos a bordo de la Fragata Pez Volador por cuenta delos dueños de dicha Frag.ta Asaver.

7426 rec.

	16.620. tablas de Alerce à real cada una		2.077.4
rec.d	600 guiones à 2x8		150.
	100 guartones asaver		
rec.d	69 de 5 v.s	345.	
rec.d	31 de 4	124. 469 v.s à real	58.5.
rec.d	100. madrinas de à 5 v.s à 5 r.s v.s		62.4
rec.d	104. lumas à 6. v.s		78.
	308. Xmos asaver.		
	131 de 5 v.s à 4. x.s	754	
	102. de 6 v.s à 5x8	636.	
	75. de 7 v.s à 6x8	634	192.6.
85 rec.d	136. tablas de lauel ancho à 4x8		68.
	12 Vigas à 12x8		28.4
rec.d	41. madrinas de à 5 ½ v.s à 8x8		41.
rec.d	217. tabloncitos de alerce à 4x8		108.4
	4. grendes de lauel à 2p.s 4x.s		10
5½ Fdo	63 docenas de escoba à 6x.		47.2
	10 palos à Saver.		
	1. de 15. ½ v.s 1. de 13. 3. de 29. ½ 1. de 8. 4. con 24 } 90. v.s à 6 ½ x8		71.6
	1. fardo de bundillos		50
8 Fdo	1. Baul con 32. ponchos asaver.		
14	2. à 4. p.s	8.	
	1. a 9.	9.	
	1. à 10.	10	
	1. à 11.	11	
	3. a 12.	36.	
	3. à 15.	45.	
	1. à 16.	16.	
	1. a 17.	17.	
	2. à 18.	36	
	1. a 19.	19	
	4. a 20.	80	
	2. a 22.	44	331
22		Al frente	3.375.3.

	Del frente		3.375. 3.
22			
1.	á 24	24.	
4.	á 25	100.	
1.	á 30	30.	
1.	á 40	40	
2.	á 60	120	
1.	á 72	72	386
32.	Vna cafetera de plata con 5 m.co 3/4 ℔.	á 8. ps.	434
	Vn par de candeleros de ID con 15 1/2 m.co	á ID	124
	Vna Canastita de ID		50
	Vn par de estillas de Oro con 9 1/8 ℔.	á 15. ps.	136.7.
	ID ID ID con 7 3/8	á 14.	103.2
	ID ID ID en		10.
	7 1/2 ℔. de Oro en polvo	á 17 1/2 ps.	131.2.
	Plata labrada		250.2 1/2
157.	Jamones	á 6 rs.	117.6.
5.	ID	á 12 rs.	7.4
124.	Ollos de Maiz.co		15.
		Ent.a	4.750. 6. 1/2

Segun se demuestra asciende esta factura delos efectos ya relacionados á quatro mil setecientos cincuenta ps. seis y medio rs. S.n Carlos Abril 5. de 1822

Henrique de Irazoq

9 X

Compra dela Goleta Henrrique y su Largam.to en S.n Carlos de Chiloe a D. Manuel Guadios y D.n Fran.co Despoll p.r Henrrique d. Fracy y p.r cuenta de los dueños dela Fragata Pez Volador ..... A saber

Por la Goleta, con su Lancha, bote, cable de fino. Cañoncitos &.&.&. y con los siguientes efectos.

1000 tablas alerse
100 tablas de laurel
36. Remos
900 quiones
80 Jamones

Por todo lo qual he pagado en Chiloe Ochomil ciento quarenta y quatro p.s en efectos cuyo precio esta incluso en la venta de ellos. San Carlos y Marzo 27 de 1822

Ent.

Henrrique D. Fracy

Con fha. 5. de Abril se pagaron en la Aduana 4.934 p.r dros. q.e causo el Largam.to de entrada y Salida del Pez Volador como consta de la Cuenta q.e se acompaña

Ent.

Henrrique D. Fracy

Factura delas tablas puestas á bordo dela Goleta Henrrique despues de su Compra pr Henrrique de Tracy y de Gtr. delos dueños dela Pez Volador. a saber.

2350. tablas de alerse á Real 2936
40. tablas lauel. . . dit. 5. 298.6
Cut. 298.6.

Y Importan las tablas compradas y puestas á bordo dela Goleta Henrrique doscientos noventa yocho ps seis reales. San Carlos Marzo 27 de 1822.

Henrrique D. Tracy

Resumen gral del Cargamto dela Goleta Henrrique

10000 tablas de alerse compradas con la Goleta
2350 compradas despues
100 tablas de lauel compradas con la Goleta
40. D. . . . D. despues
15. quartones comprados con la Goleta
36. Vmos. D. . . . D.
900 guiones. D. . . . D.
80. Jamones. D. . . . D.

San Carlos Marzo 27 de 1822

Henrrique D. Tracy

Nota

Amas delos 8.144. ps q. costó la Goleta con su Cargamto se deben entregar en Lima 2000 ps á D. Manuel Quadros segn trato y condiciones q. á su tiempo explicaré de palabra. San Carlos Abril 5. de 1822.

Henrrique D. Tracy

Factura de efectos debueltos delos cp.s llevo la Frag.ta Pez Volador a Chile

1. pza.	pana azul con	27 y.s	
1. "	"	28.	
1. "	"	28.	
1. "	"	28.	
1. "	ver.de botella	27.	
1. "	"	27.	
6. pzas		165 y.s y varas 178. 20/100 a 14 r.s	311. 7.

6. pzas pana azul entre 1.a y 2.a con 176. y.s y v.s 190. 8/100 a 9 r.s " 213. 6. 3/4

1. pza.	pana azul con	25. y.s	
1. "	negra	24.	
1. "	pacay	24.	
1. "	negra	25.	
1. "	"	24.	
5. pzas		122. y.s y v.s 131. 75/100 a 8 r.s	131. 7. 1/2
1. pza.	pana con 29. 3/4 y.s	a 9 r.s	32. 2. 3/4

1. Baul con lo sig.te

1. pza.	de casimir de borlon color de avellana	25. 3/4 y.s	
1. "	" " obscuro	23. 1/2	
1. "	" " azul	21.	
1/2 "	" " mesclilla	12.	
1. pza.	casimir doble negro	38. 3/4	
1. "	" " " color de vino	36.	
5 1/2		157. y.s v.s 170 56/100 a 4 1/2 p.s	762. 4. 1/2

1. Baul con lo sig.te

1. pza.	pana verde botella	29. 3/4 y.s	
1. "	" " "	29. 3/4	
1. "	" " "	29. 3/4	
1. "	" azul	29. 3/4	
1. "	" "	28. 3/4	
1. "	" "	28. 3/4	
1. "	" "	29. 1/2	
1. "	" "	29.	
8.		235. y.s v.s 253. 80/100 a 9 r.s	285. 4. 1/2

1.738. 1.

Importan los efectos debueltos Un mil setecientos treinta y ocho p.s un real. Salvo error y Abril 5.to 1822

Henrique D. Irazy

Razon delos efectos q.e quedaron en Chile en manos de D. Guillermo Chandle
D. J. Bautista Irigoyen p.a venderlos de cuenta delos Dueños dela F. Pez Volador.

.. 64. panes de azucar
.. 5 Costales arroz
.. 9. Sacos de garvanzos
.. 6. botijas de Vino.
.. Cantidad de Sal en manos de D Ant.o Moreno.
.. 1. Saco de pavilo con 130 ℔.
.. ½ barril de Aguard.te
.. 1. D. de Ginebra
.. 22. botijas de Pisco
.. 5. prās paños color de Leon
.. 2 prās " " " empesadas con 36 ℔.
.. 28. varas Cotonia
.. 22. D. D. D.
.. 26. Cubiertas de Cama
.. 1. prā. paño Color canela con 14 ℔.
.. 1. " " " botella con 25 ℔.
.. 70. vasos grandes
.. 104. D. Chicos
.. 64. botellas
.. 1½ Cajon de Chocolate
. 1½ Cajon de Velas
.. 22. Zuelas
.. 26. pares de Zapatos
.. 13. varas Caninur
.. 6½ varas muselinas
.. 5. ℔. pimienta
.. 2½ docenas cajetitas de afeitar
.. 8. Abanicos
.. 2. pipas vino Carlon
.. 6 ℔. añil en polvo

S.n Carlos Abril 5 de 1822.

Henrique D Frayn

11

Pasageros q.e tomó la frag.ta Pez Volador de Chiloe.

D. Vicente Pena

D. Manuel Soto y arquilao

Un hombre con su muger q.e fueron desembarcados en Valparayso y no ha pagado su correspond.te parage

Una muger con una niña hasta Valparayso y tiene asegurado su parage con algunas cosas q.e tengo en mi poder, y quando se efectue su pago le abonaré á los dueños de Pez Volador.

S.n Carlos Abril 5 de 1822

Henrique Druy

Razon de las Tablas y Jamones q.e quedaron en poder de D. Juan Bautista Irigoyen y D. Man.l Cuadros en Chiloe Compradas p.r mi por cuenta de los Dueños de la Fragata Pez Volador

19272. tablas de Alerce á Real	2409.
1.792 en poder de D. Man.l Cuadros á ID	224.
300. p.s q.e han de pagar en Jamones al precio de 6 r.s D. Man.l Cuad.s y D. N. Barcena	300
	2.933

S.n Carlos Abril 5 de 1822

Henrique Druy

N.B. Tablas de alerce pasan fran.cas por la Av.da de Howe

Factura delos efectos del Cargam.to dela frag.ta Pez Volad.r Entreg.a a D. Bern.o Jose Diaz en Valparayso p.a su Venta p.r cuenta delos dueños dedha. frag.ta

2063. tablas de Alerce
6 Jamones

14. Ponchos a saber.

3. de . . . . a 18. p.s
1. de . . . . a 16.
2 de . . . a 18.
1. de . . . . a 19.
1. de . . . . a 20.
1. de . . . . a 22.
1. de . . . . a 25.
1. de . . . . a 12
1 de . . . . a 10.
1. de . . . . a 9.
1. de . . . . a 6.
14.

2 Madrina S.

Valparayso Mayo 5. de 1822.

Henriquez & Cia

Los dueños dela Frag.ta Pez Volador á D. Henrrique Frece fr.lo q.e sigue pa
ado en Valparayso . . . . . .

. . – Pagada la cuenta del S. Elias	~	9. 1
. . – Id . . . . d. R. Dmins	~	13
. . – D. . . . . d. Blis	~	2. 6.
. . – D. . . . . d. Walker	~	6. 6.
Pagad àvarios		16.
. . – D. al S. Whalea fr.s manzanas &cav.		3. 4
. . – Por espariladeras		1.
. . – Por un Caballo		20.
. . – Pagad al S. Hollan fr.s un marteleo	~	40.
. . – Pagad al Consul Americano		5.
. . – Pdgad al Capitan del Puerto	~	20.
. . – Pagad á Cimmin fr.s velas	~	921. 1
. . – Pagada la cuenta dela fragata Esther	~	420. 0 1/2
. . – Pagad al capitan Dellana fr.s un Cable	~	321. 4
. . – Pagada la cuenta de Aubin	~	14
. . – Pagada la cuenta de Hall y Comp.a fr.s tocino		257. 5.
. . – pagad fr.s Dor. de tonelage		148. 4
. . – Por la licencia p.a dar la vela		9
. . – Pagada la cuenta de D. Tomas Arkinson	~	168. 4
. . – Pagad la Cia Thomsons	~	93. 1
. . – Por cuidar las tablas		1.
. . – Por papel sellado		2. 6.
Por una caxa defrio.		60.
. . – Por poner el cargam.to en tierra	~	66. 5.
. . – Por el ultimo despacho		4
. . – Pag.a al Escribano		12.
. . – Por papel sellado		4
. . – Por embarcar el Caballo		1.
. . – Pagada la cuenta de Polano	~	9. 4
. . – Pag.a a D. Ramon Dias fr.s Comisiones		125
– Por mis gastos en Chile y Viage a Sentiago		138.
Por falta en una talega de dineros entreg.da fr.s el S.r Jeraudt		27. 3
		2875. 2

~~Dedicto este Sumo . . . . . 257. 5~~

Por la factura de pintura	360. 4 1/2	~	$ 2617. 5
Por 24. resmdo de seda	240.		
Por 14. docenas pannelo de seda	280		
Por 3 docenas diferentes	70.		
Por 3. docenas d.o	216.	~	1166. 4 1/2
			4041. 7.

Valparayso Mayo 7.o de 1822.

Henrrique D Frece

Razon delos gastos hechos p.r mi en el Callao desde 17. de Mayo de 1822. hasta 24. de Febrero de 1823. p.r cuenta dela Fragata Perz volad.r

Mayo 17.	Por alquiler de un caballo p.a mi y p.a Chiari a Lima	8.
18.	Por d.o de un balancin	8.
	Por conducc.n de baules á Lima	3.
	Por peones p.a dhos. baules	1.
19.	Por un propio de Lma al Callao	5.
20.	Por alquiler de un Balancin p.a ir al Callao	7.4.
	Por d.o de bote y otros gastos	1.4
	Por la conducc.n de una Cara de faro	1.
	Por d.o a Lima	2.4.
21.	Por un propio del Callao a Lima	5.
+	p.r un marinero p.a la Frag.ta	20.
22.	p.r un balancin al Callao y otros gastos	8.4
	Por poner en tierra los bazijes de Aguad.te	9.4
+	Por gratificaciones	34.4
23.	P.r alquiler de Caballo al Callao	4.4
	Por desembarcar la plata abordo del Navio Frances	39. -
24.	Por alquiler de bote y Caballo	5.4.
	Por yerba p.a d.o	2.7.
25.	Por papel sellado	0.4
	Por gastos en llevar la cama	1.4
	Por conducir los efectos de seda ala portada	8.4
	Perdida en la cuenta de Borquez	62.4
	Pagado al Cocinero	18.
26	Por balancin y otros gastos al Callao	8.4
27.	Por gastos al Callao y yerba p.a el Caballo	8.
28.	Por composturas de la Cara de fierro	7.
	Por su conducc.n	1.
29.	Por Certificado del Capitan del Puerto	5.
	Por papel sellado	0.4.
	Por d.o	0.4
	Por d.o	0.2
30.	Por otra composturas de la Cara de faro y su conducc.n	4.
+	Por balancin al Callao con M.r Zuñiga	7.4
Jun.o 1.o	Por alquiler de bote	1.
+	Pagado un propio p.r M.r Zuñiga	2.
-2.	Por conducc.n de Cebada á Lima	17.4
+	Por d.o de Lima	13.
3	Por Caballo al Callao	5.
+ 4.	Por conducc.n de baules y botellas a Lma	2.
+ 5.	Por dros. de Fonelage de la frag.ta	145.
+ 6.	Por la licencia	12.
7.	Por Balancin al Callao y otros gastos	7.6.
	Al frente	502.3

(248) Del frente 502 3

+ Por gratificacion. à los oficiales de la Fa. abord ..... 10.
+ id. id. id. id. id. en trua ..... 18.
Por gastos de mulas en el Callao ..... 5.
8. pagado pr. mi propio al Callao ..... 5.
+ 9. Por cucharas de plata pa. Mr. Zuniga ..... 54.
10. pr. Balancin pa. Mr. Garrison al Callao ..... 8.
11. Pagado pr. Mr. Zuniga pa. cerrar el Registro ..... 39.
. id. id. id. ala Presidencia pr. dos de arma ..... 60.
+ Por la conduca. de tablas del Callao y otros. segn. la Cta. de Mr. Zuniga 1286. 2
12 Por balancin con Mr. Zuniga al Callao 7.4
pr. alquiler de bote 04
+ Pagado pr. Mr. Zuniga pa. rancho dela Fragta 673. 1.1/2
. Pagado al Capitan Barney pr. muebles pa los Paragero ..... 8.
+ id. id. pr. cuchillos y tenedores 6.2
. id. id. pr. Aguard.te 4.4
+ P.r la Cuenta de Mr. Murphy ..... 39.
+ Por id. de Mr. Vanboris ..... 48.1.
+ Por Cerveza pa los paragero 32.4
. Por papel del S. Garrison 2.4
. Pagado pr. papel del S. D. Pablo ..... 6.
D. pr. orden del Capitan Zuniga al Capitan Alcapitan Pan ..... 14.4.
+ D. al Capitan Litt pr. un barrilito de manteca ..... 25.
+ D. la Cuenta D. Natanel Veles 57.1/4
+ Pagado a D. Manuel Cuadros pr. Carneros ..... 8.3.
+ Por la Cuenta de D. Natanel Veles 29.2
. Por una Chigua de trigo ..... 6.
+ Por la cuenta del S. Linch pr. Ginebra ..... 25.
15. Pagado al Capitan Matson pr. Cebada 24
Por la Cuenta de diferentes gastos en Valparayso ..... 61.
Por gratificaciones el dia de dar la Vela ..... 18.
Por lo gastado en el embarque dela Cerbeza ..... 5.
Por id. id. de la Pintura ..... 32.
Por arquiler de botes ..... 4.
Pagado a D. Jose Boy ..... 06.
. Para gasto pa. el Caballo ..... 3.
Por gastos en el Callao y en el Camino ..... 5.
Por alquiler de Caballo pa. Carlos y otros gastos ..... 5.
Por la cuenta de Juan Galay 236.4
. Por dros. al Consulado pr. la Arma 85.5.1/4
. Id. al Cabildo 85.5.1/4
+ Por la Cuenta de Sota ..... 577.
+ Por Caballo y balancin desde el 12 de Jun.o hta. 5 de Julio ..... 98.
Por gastos al Callao y arquiler de botes hasta fuera de Isla pa. hablar con la fragta quando entraba y otros gastos ..... 50.
6.20 Por la Cuenta del Capitan Zuniga pr. diferentes gastos en la fragta 4983. 4.1/4
829 + Pagado pr. componer el Cronometro ..... 25.
Por arquiler de Vote en Valparayso 5

Lima y Febrer 22 de 1823 Ent. ~ 10.285.7.1/2

deduct this sum from by Zuniga Henrique P. Torrey 3051.

$ 1231.7 $ 7/5 2/8 3/4 7

D. Juan de Dios Zuniga ha Recibido del Piloto dela Goleta Henrriq.e 1.o sig.te como R
ta dela cuenta de dho. Piloto.

- 12430. tablas de Alerce
- 230. d... de Laurel
- 951. guiones
- 40 quartones
- 196. escobas
- Jamones

Lima Junio 1.o / 1822

Henrrique D. Tracy

X

El mismo D. J. de D. Zuniga del Piloto dela Lez Volador

- 103. lumas
- 600 guiones
- 18. Vergas
- 85. tablas laurel
- 95 quartones
- 269. Madrina
- 85 tablonsitos
- 302 Remos
- 37. docenas escobas
- 7.426. tablas de alerce
- 4 bergas muy grandes
- 38 costales de Cebada
- 3. baules efectos q.s son los debuelto de Chile
- 1. baul de Aguardte Coñac p.a la pulperia en el Callao

Lima y Junio 7 de 1822

Henrrique D. Tracy

Razon delas Cantidades Recibidas p.r mi p.r los Pasageros q.e condujo la Frag.ta
Volan.a del Callao a Valparayso

Por la familia de D. Jose Vivanco	Ests.	700.
Por una parte del pasage de D. Salvad.r Victoria	Ests.	120.
Por el pasage de D. Antonio Ramirez	Ests.	100.
Por el de su Padre	Ests.	141.
Por D.n id	Ests.	50
	✓	1111.

Lima 4 Marzo 12/823.

Cnt. fol. 2.

Enrrique Gracey

Razon de Ventas hechas en Valparayso y Callao pr.la fragata Peruana Volad.r desde 17 de Abril hasta la fecha

Por 2. qq.s de dima á 9 p.s	18.
Por 24. Jamones —	48.
Por galleta vendida al Bergentin Tomas	14.2
Por un quintal vendido p.r el Piloto	9.
Por una Chalupa vendida pr.r el Capitan Piniga	100.
Por unos instrumentos vendidos á id.	15.
Por dos Jamones vendidos id.	5.
Por leña vendida al id.	33.
Por dif.a de la Sal del Capitan Piniga carg.do contra el Buque	60.
Por lo Rabido de Pasagero	68.
Por un palo vendido con 9 tablas	23. 3.
Por 5/4 docena de escobas	13. 6.
Por 6. Ponchos	150.
Por 12. Jamones	30
Por 1. id.	2.4
Por 2. Ponchos	45.
Por 15. Jamones	30.
Por una Caxa de frio.	70.
Por plata labrada vendida al Capitan Lott	266.
Por un par de evillas de oro	136.7.
Por id. id. id.	103.2.
Por id. id. id.	10.
Por una Cafetera de plata	43.4
Por una Cuchara id.	50
Por 14. bocadillo vendidos al quitado unido en plata y M.e en pasta	70.
Por una Concha de la Goleta Henrrique id. id.	250.
Por un barril de Ag.te	60.
Por ganancias en Letras de Cambio de Chile	263. 4
Por pinturas vendidas á la Goleta Delfin	18.
id. id. id. al Capitan Pans	17.4
Por lo Sig.te Rabido de D. Ramon Jose Dias en Valparayso	
Por flete del dinero de D. Jose Cuneo	40.
Por id. id. de D. Vicente Obaye	60
Por id. del Cacao á Consignac.n de D. Diego Ycondon	187.4
Por flete de los efectos de D. Salvad.r Victoria	205.
Por id. del dinero de D. Man.l Jose Seas	90.
Por id. id. de D. Ramon Jose Dias	55.
Por venta de p.s $.	75.
	2.668. 5

Sub. fol. 2.

Henrrique [illegible]

250

Gastos en mandar á Intermedio los efectos debueltos de Chiloe

Pagado p.r fletes, gratificaciones, cabos &.&		157. 4
Pagado á D. Eduardo Turall p.r azucar en Chiloe	Ent.s	68.
Pagado á los Marineros p.r su Sal vendida	Ent.s	186.
Pagado en Valparayso p.r una ancla	Ent.s	50
Pagado al Navio Franglin p.r sacar la plata, oro &.		39.
Por equivoco en la cuenta de D. Juan de Dios Zuñiga que no se ha cargado contra el Bugue		~~855. 4.~~ 855. 4
		355 4

Figuras 269
1.017
355.
1.641.
1.286 2 cargo q.e deboter
355 4 b

Lima Marzo 13 de 1823.

354 6
1280.2
164 1

Henrriquez Ybarra

Venta de Varios efectos por D. Guillermo Chandle en Chiloe de Cuenta de los dueños dela Fragata Pez Volador.

1.336 lb. Azucar		500.	
2. d.		6	
43. d.		15.	515.6
6ottl.s de arroz	ár.a		72.4
15. Zuelas	a 4p.s 1/2		67.
54. fa. Garbanzos	a 2p.s		108.
150 varas Jamela	a 7/	131.2	
21. d. id		15.6	
3.1/2 d. d.		2.6/.	
8.1/2 d. d.		10.2	
3. d. d.		2.1	162.2/.
52. vasos grandes		52	
71. chicos		27.6	
1. Cantaro p.a Leche		1.2	
14. vasos y una Cantidad de botellitas		29.1/.	110.1/.
Paño ancho		29.	
18.3/4 v.s d. d.		131.2	
10. d. d. d.		28.2	
11. d. d.		10.4	
1.3/4 d. d.		11.2	210.2
19. pares Zapatos	a 7 rs.		16.5.
1. botija de Aguard.te		20.	
3. d. d. de Pico		150	170.
6. vasos			3.4
53/3. botijas de vino			121.
tela de Algodon			29.2.
50 varas de Colonia			56.2
5. cubiertas de Cama			39.
19. v.s paño color de Leon		76.	
6.1/2 d. d. d. d.		16.6	92.6
Suministros			10.6.
Velas			18.6
tijeras			5.
7. varas Cañamo			25.
1. Maromba			8.1
15. Galonas de Aguard.te			37.4
11. d. d. de Ginebra			16.4
2. ft.s Anil			12
17. d. Chocolate			11.5
1. botija vino Carlon			25.
6. botellas de Pico			1.4

Al Señor Gob.r de Chiloe

2 vasos grandes a 1 r.l		2.4	
18. D. chicos a 4		9.	11.4

Al frente..... 1957.3

291 Delfrente ... 1.957.5.17

20 Cubiertas de Cama	140	
53.1.s de frazela	65.2	
7.1.d. Cañamir	37.4	
1 botija Miel	15.	
8. docenas Abanicos	8	
7. para Sapator	6.1	
153.3/4 v. varas paño Raso i Bayeton	609	
5 p. Zuelas	26.6	
6. pias de fierro	3	
52. Cayetitas de afeitar	8.	
9 c.lt. pavilo	67.4	789.4
3.18 clabos	3.	
6.d. de azucar	2.2.	
	Cnt. fol. 2.	2.952.3.

Lima y Marzo 13/823

Henrique ... Frayz

Faltas q.e se advierten en la Cuenta presentada p.r D. Felipe Gomes ó Ra
Antonio Moreno

Por 70. p.s q.e rebaja de tara en el Zurron de añil	70.
Por 42. p.s de 7 lb.s en polvo de añil q.e se dicen debuelta y reo se haber.n	42.
Por 4. p.s de una p.ia de mano ..d. ..d. ..d. ..d.	4.
Por 6. p.s de dos cordovanes q.e no se carga	6.
Por 4. p.s 4 lb.s de 8 h lb.s q.e faltan de jabon	4.4.
Por 31 p.s 5. l.s al 6 p.% q.e rice de Merma en el añil	31.5.
Por 120. p.s q.e se abona p.r el 8. p.% de su Comis.n	120.
Por 16. p.s q.e salen de diferencia en la venta de los efectos espe	
pendidos p.r cuenta de Arigoyen en Chiloe con cuya totalidad satis	
fico los dich.s en aquella Ad.a y faltan	15.
	vnt.s fol. 2. 293.1.

Lima y Marzo 13 de 1823.

Henriquez de Prado y

252

Razon delas Cantidades pagadas p.r D. Guillermo Chandle y Trigoyen

Obsequio al Capitan del Puerto	30.
Pagado a Cayetana Gonzalez p.r arr.r de botes	61.2
D.o al Capitan Mate	7.1.
D.o á Labradores	13.7.
Por tablas Carpintero y su trabajo	1.4
+ Por carbon varias veces	3.
+ Por la Composturas de una Herradura y hechura de una llave	2.
Por una botija de Pisco p.a el Malte	50
Orden gral.	" 4.
Papel	" 6.
+ Por hacer una bandera Americana	5.4 1/2
+ Alquiler de Almacen	74.0 1/2
+ Por su Manutencion en efectos y dinero	23.3.1/2
+ Por comis.n de D. Juan Bautista Trigoyen Pd de	100
Por d.o de D. Ant.o Moreno d.o d.o	148.4
+ Por servicios de Guillermo Chandle	160
+ Por el consumo de velas y aceyte en el Almacen	1.3.1/2
Plata vieja	2.
+ Por arquiler de un Almacen p.a guardar Sal	84.4
Por una botija de Aguard.te pagada á D. Ant.o Moreno	70.
Por una id de Vino d.o d.o	25.
+ Por 1 p.o de drech.s del Cargam.to al Consulado	27.7.1/2
+ Por d.o d.o id del de la Goleta Henrrique	16.4.1/2
+ Por 52 p.s 7.4 r.s q.e debe D. Guillermo Chandle en Chile	52.7.1/2
	1261.7.1/2

Ant.e fol. 1.

Lima 3 Marzo 12 de 1823

Henrrique D. Tracy

Razon de Cantidades cargadas en Cuenta contra D. J.e D. Zuniga qs. deben ha... de Data ála Fragta. Pez Volad.r

Por el flete de un Caballo de Valparayso al Callao. ...	30
Id. . . . Id. . . de un par de Mulas	78.
Por un barril de Agte. conac entregs. en el Callao p.a su pulp.a . . .	90
Por flete de una Mula de Valparayso al Callao.	30.
Por Id. qs. debe D. Diego Ricardon en Valp.o p.r el Alg.il qs. le conduxo de Payta la fragta. . . . . $169.4 en bill	237
Por 40 ps. Recibidos de Jose Brunedo p.r Dg. de 40 ps. . . .	40
Por una pza. de paño cargda. en la fact.a y no he Recibido. . . .	322
Por 878 p.s 4 r.s q.e Recibio de D. Martin Icaza p.r Venta de Vein dos de Sedo del Cargam.to dela Pez Volad.r.	878.4
Por 491 p.s importe de varios barrilitos de pintura.	[illegible]
Por 1000 tablas de Alerce qs. mando á Guayag.l	375
Por 12. Jamones . . . . . 30.	405.
Por 16. p.s q.e debe D Pedro Ruiz en Huacho p.r cortales	[illegible]
	4369.6.

Spanish Ms. fol. 3.

Lima 23 Nov.re 13 de 1823

Henrique [illegible]

Razon de gastos hechos en el Callao desde el dia de la llegada a la Fragata Perla Volada.

Por 9. barriles carne salada a 15.	$ 45.
Por Jarcia	$ 29. 5
Por motones	$ 34. 5.
Por un barril de tocino	$ 20.
Por uno de Alquitran	$ 10
Por Tablas	$ 4.2
Por una pipa de Vino	$ 35.
Por una botija de miel	$ 11.
Por la arena de Lastre en la descarga	$ 80
Por gratificaciones	$ 27
	$ 302.4

Ent. fol. 1.

292.4

Lima 7 Enero 13 de 1823

Henrique Dean

Traduccion suelta de M.
Henrique de Fracy que so-
lo sirve para las citas que
se hacen de ella en la gta gral

Deudores. Dueños del Pese Volador en Cta con D.

Por plata pagada al Capn Fitch pr la frag.ta	1a 500
Dem - al mismo reg.n cuenta	419
Dem - al Capn Orten	386 5
Dem - Libros pa la frag.ta	6
Dem. pr papel, Cera. y trabajo pa la compra de la frag.ta	4
Por 2. pliegos de papel estampado y 200 plumas	3 4
Por un Casn de Instrumtos	15
Por hechura y genero de manteles	21 6
Por Alquiler de botes y gastos en el Callao en diferentes veces	18 2
Por 9. Balancines	60 4
Por papel sellado	0 2
Por 3.230. ts. de Clobre a 4 1/2 rs. ts.	1816 7
Por 2. Frs. de Lona pa forro del Clobre	147 7
E. B. Babbetts por valta pagada	87 4
Pagado a la frag.ta gral Hand pr Clavos grandes del Bronce	7
Pagado a la frag.ta Pantera pr Remos - f	9
Por un Cuero de mantequilla	50
Por Lapizes 4. pc 4rs. y por el trabajo de un marinero 4rs. mas	5
Por un Cucharon de Cucharas de plata	39
Por un par pistolas	10
Por Alquiler de Caballos mantencion herraduras y demas gastos en el Callao	36
Sigue a la b.ta del frente	13.643 1

Henrrique D. Fracy — Haver

Por una berga y tablas vendidas — 23.7.-
Por plata recibida de un bote Gallego — 100.-
Por id de un Sarr.to de Frustum — 15.-
Por leña vendida — 03.-
Por Pasages recibidos en el Callao y Val.p Ctº — 286.-
Por el 5.pº- premio de 5.600 p.s f.- vendido en d.
Val.p Ctº — 280.-
Por el 7.pº q.e abona Jaaq.n Lucas p.r su letra
contra Zuñiga — 140.-
Por el 1.pº- premio de 2051.p.s exportados en ma-
nos de Drinnickie y Comp.a — 20.4.-
Por el 5.pº- premio p.r mi letra vendida à Oballe. 103.5.½
Por la mitad del Coy.e pagaron los Pasageros q.e vinie-
ron a Chile en la Goleta Henrrique — 10a.-
Plata recibida p.r una bela de Mesana me-
diana, tasada — 100.-
Por un barril de Alquitran 30 p.s un quarto
de Barril de brea 7.p.s 4r — 37.4.-
Por pedazos de Cable viejo 21-2. tres libras de
ilo 6.p.s tod — 27.2.-
Por 4. Carronadas de Ginebra 16.p.s p.r quarte-
las vacias 51.p.s tod — 67.-
Por 7. fusiles y varias bayonetas — 63.4.-
Por 3. prās. de Muselina 28.p.s 2.qq. Stuna
18.p.s tod — 46.-

Sigue al f.te a la f.ta — 1442.6½

Suma del frente dela buelta 13.643.1

Por Balanzines en diferentes ocasiones 3½

Por un Almanaque 1. peso, ilo á 1½r. y labar un peso 2.1½

Por 2. libras pimienta de Chapa 1.p.3. manteles 1o.p.s 2.m.s Clavos 6r. todo 11.6

Por una Barril de bacalao con 250 40

Por Jueves y Jabones 3.p.s ilo 8.p.s 20o. var.s de Lona 50 p.s todo ..... 61.

Por la f.ta de D.r Lou. y Comp.a 306. y p.r la del Berg.n Jetis 186. todo ..... 492.

Por Alquiler de Botes y gastos en diferentes ocasiones ..... 15.

Por la f.ta de D.n Tomas Aldrigi 68. 4. y una resma de papel 8.p.s 76.4

Por una certificacion de la Adu.na 12r.s Corineo 39.p.s todo 14.4

A Guillermo Stevard 79.6

Pagado á D.r Clark p.r sus f.tas 51.p.s G. Beer p.r sus.ta 346. é todo 397.6

Por la licencia p.a hacerse á la vela ..... 12.

A Reboredo p.r 1887. d.s de Cobre y Clavos 1.061.3

Por la lancha p.r 550 p.s y la f.ta del D.r Benet p.r medicinas 48. 4. todo 598.4

Por la composturas del Velos de la frag.a 5.p.s y por lona 15.p.s todo ..... 20.

Por Balanzin 7.p.s gratificacion á un oficial 8p.s 15.-

Sigue ala f.ta del f.te 16.601.3

Suma dela f.ta del f.te ——— 1.442.6½

Por 50.qq.s 86.a.s de galleta a 3.p.s ——— 457.6.-

Por galleta vendida al Beng.a Tonia ——— 14.2.-

Por 1.qq.l de galleta ——— 9.-.-

Por varias cosas vendidas del Largan.to en Chi-
loe reg.o f.te presentada ——— 27.392.2.½

Por una Resma de papel 12.p.s p.r cortapluma
15-4-Figeras 35-6- en todo ——— 63.2.-

Por Lapices y Lapiza 51-5. Figeras 6- y una
Cantidad de alajitas 32-4 en todo ——— 90.1.-

Por Vos 129.3- Ginebra 192-4- Caxoncito de
afeitar 1.p.s y alajas-24.p.s- todo ——— 266.7.-

Por Caxoncito de guardar Te. 5.p.s y p.r alajas
150-2, Baules viejos 8. y Figeras 10- ——— 173.-.-

Por 2. Camones 5.p.s y p.r d.os recibidos del Ca-
pitan Peniga de sal 6 ——— 65.-.-

Por 5½ doc.a Escobas 13-6- seis Ponchos 150. todo ——— 163.6.-

Por 13. Camones 32-4- Ponchos 45. todo ——— 77.4.-

Por 15-Sho.s-30- Casa de fierro 70. todo ——— 100.-.-

Por la Plata vieja al Cap.n 20- ——— 266.-.-

Por oro en polvo 131-2-y oro viejo 136-7- todo ——— 268.1.-

Por oro viejo 103-2-y 10.p.s y una tetera 45.-4- todo ——— 156.6.-

Por una Canastita de feligrana 50.p.s y Candeleros 124- ——— 174.-.-

Por 40. Ponchos ord.s ——— 70.-.-

Por la Lancha de la Goleta Fenrique ——— 250.-.-

Sigue al f.te de la f.ta ———

Suma del f.te de la b.ta 16.601.3

A la frag.ta Fabio pr. 2. Banl. de Cochinos reales ..... 68.....

Al Berg.n Fetis pr. 5 prān de Lona 114. pr. E.

Cook del grāl Hand 34. pr. 6r. tod 174.6

Por 2. Cassoncitos de dulces 2. pr. y 2. botellas de

vento 12r.s tod 3.4

Por lucia 5. pr. y Por 26. botijas de Aguard.te al Cap.n

Piniga 39 ..... tod ..... 395.....

A. S. H. Macondre pr. rat.ta 177.3

Al Cap.n Piniga pr. gastos reg.n rat.ta 1.815.4

Por la f.ta de J. Perez 40. pr. 3 1/2r.s y Por la f.ta de Bar-

bosa 15-2- tod 55.5

Por f.ta de Dn. Domingo Jorge 19-1- Por fra-

nela pr. Cartuchos 7. pr. tod 26.1

Por un regalo comprado pr. el Governador de Chiloe ..... 50.....

Por f.ta de varias Cosas 81.6

Por gratificacion alos oficiales de la Bna ..... 27.....

Por 4. Balanzines 24 pr. y pr. la f.ta de Carlos Ga-

mar 93-7- tod 117.7

Por la f.ta de Barbosa 30-7- y la f.ta de Finico 8 pr.

4 r.s tod 39.3

Por la f.ta de Dn. Tomas Elorje 56 pr. y pr. la f.ta

de Dn. Ant.o Montezyno 33-6- tod 89.6

Por la f.ta de Dn. Carlos Garcia 7. pr. 4r.s y la f.ta

de Elisalde 228-2- tod 235.6

Por la f.ta de Mr. Lonja 51-5. y pr. una certificacion

al Capn. del Puerto 5. pr. tod 56.5

Sigue alab.ta del f.te 20.015.4

Suma de la b.ta del f.te

Por un Barril de Ag.te Cuniat bo.s 24 Jams-
nes 48 p.s y pinturas - 18 - todo ——— 126„ - -
Pinturas ō tintas vendidas al Capt.n Barra ——— 17„ 4„ -
Por bg.e Recibo de D.n Ramon dias p.r flete de
la plata de Pruneda - - - ——— 40„ - -
Por id. de D.n Viz.te Oballe - - - ——— 60„ - -
Por id. de D.n Diego Ecandon p.r el Cacao - - - 187„ 4„ -
Por id de D.n Salbador Vitoria p.r flete - - - 205„ - -
Por id. de D.n Manl Sear - p.r id - ——— 90„ - -
Por id - de flete - - - ——— 55„ - -
Por id. del premio de plata fuerte - - - - 7„ 5„ -
Por id. de la familia de Ivanzan del Pasaje ——— 700„ - -
Por id - de Salbador Vitoria — id ——— 120„ - -
Por id - de Ant.o Ramirez — — — ——— 100„ - -
Por id - de un Fraile — — — ——— 141„ - -
Por id - de un id — — — ——— 50„ - -
Por lo cobrado p.r Zuniga en Valp.so p.r flete y
Pasaje segun rel.te - - - ——— 2.189„ 6„ -
Por Pasaje y flete de Jones — — ——— 831„ 4„ -
Por imp.te de la goleta Henrrique comprada por
Fray y Oballe - - - ——— 9.000„ - -
Por flete de varias cosas p.r D.n Juan de D. Z - - - 180„ - -
Por id - del Algodon de Paita a Valp.so ——— 2.237„ - -
Por un Barril de Ag.te Cuniat vendido a Zuniga - - - 90„ - -

Sigue al f.te de la b.ta

Suma del f.te de la b.ta 20.015.4

Por tonelaje del Buque a 4r.l cada tonelada 142.4

Por la l.ta de D.n Juan Perez 40 p.s 2r.s y p.s 3 pie-
zas de lambray 24 p.s todo 64.2

A.G.r Fuxill p.s 5 panes de Azucar 68.7

Por la sal comprada a la tripulacion 186.-

Por lo comprado, a D.n Pedro Ruiz en Huacho
a Sal 437.4

Por Aji comprado 350 p.s Chancacas, 14 p.s dhos.
288-6 L.s todo 652.6

Por Azucar 2120 p.s 4 L.s y p.s el embarque de dho
Azucar, Sal y Aji 96-1- todo 2.222.5

Por una Cabra y b.s Obejas, 33 p.s y 24 Gallinas
24 p.s todo 57.-

Por Camotes, huebos, Lena y Maiz 53.-

Por Sandillas, huebos y pasto para Carneros 9.4

Por la conduccion del Aji D.a 14.-

Por Alquiler de Caballos, Conduccion y Repistro 7.2

Por 4 p.s al Governador y 14 de Gratificaciones 18.-

Por Havajar 3 p.s y p.s medicina olbidada en
Lima 5 p.s todo 8.-

Por Botes y Alquileres de Caballos olbidados
en la p.ta anterior 37.6

Por Suma dela fact.a comprada para el viaje .. 14.375.2

Por gastos en Chilca 1.191-6
Dem — — en Cerro 933-7-
Dem — — en Calp.o 4.041-7 } 6.167.4

Sigue a la b.ta del f.te 44537.4

Suma dela b.ta del f.te ~~44.527..4~~

Por 40 p.s recibidos de D.n José Caneda por con-
tar plata — — — — — — — — — — — — 40.. ..

Por una p.za de pana q.e falto en la part.a — — — 32..2 1/2

Por la f.ta de Tintas entregada á D. Juando
Dios Zuñiga — — — — — — — — — — 491.. ..

Por 12. tablas entregadas al Zuñiga — — — — — 375.. ..

Por 12. Tanores entregados al mismo — — — — — 30.. ..

Por una cantidad de bolsas dejadas en poder
de D.n Pedro Ruiz — — — — — — — — 16.. ..

Por trages de seda vendidos á Martin Tcaza — 878..4..

Por las ventas de D.n Guillermo Chandel reg.
ta entregada — — — — — — — — — 2.952..3..

Por la f.ta de fletes de Mex.o Garnicon — — — — 524..5 1/2

Dem. x por pasages recibida en moneda ~~recibida~~ p.r D. Juando
Dios Zuñiga — — — — — — — — — 2.180.. ..

Por las ventas de Brigoyen en Chiloe reg.r m
d.ta — — — — — — — — — — — 1.242..1..

Por id.e de Ant.o Moreno de la Sal — — — — — 254.. ..

Por el Pasage de Iglesias q.e le entregó á Gani-
son 2. Charrateras q.e se le cargan en — — — — 60.. ..

Por la punillon recibido de Borques p.r cuen-
ta de Fuscos — — — — — — — — — 42.. ..

Por 200 p.s recibidos del Cap.n Bates p.r una d
lancha q.e fue perdida p.r su tripulacion pe-
teneciente al Pepe Colado — — — — — 200.. ..

Sigue al f.lle a la b.ta — — — — — 53.855..4..

Suma del f.to de la b.ta 44.537.4

Por la compra hecha a D.n Franco Despot D
la Goleta Henrrique ..... 8.144.

Por 2.350. Tablas a Real 293-6-y 40. Thas. de Lau-
rel 5.p.c tod 298.6

Ojo — Por una Ancla p.a la Goleta Henrrique 37.1

Por gastos al Capn. Piñiga hasta el 6.o mayo 134.2

Ojo — Por mitad de los Pasajeros q.e trajo de Chiloe paga-
dos al Capn. Piñiga ..... 143.

Por gastos al Capn. Piñiga hasta 13.o junio 117.6

Dem — pr. Sueldos al dho, oficiales y tripula-
cion hasta 1.o de junio de 822 ..... 1.840.4

Por una Ancla p.a la frag.ta ..... 50.

Por el deposito de plata vieja a bordo del Fran
quil ..... 3.

Por Comida a los Marineros en Chiloe 1.6

Combite de H. F. Por 835. ds. Galleta — a 8.p.c 99.l 66.6

Por 835. ds. Galleta — a 8.p.c 99.l 66.6

Suma de la fact.a comprada en Chiloe 4.760.6

Dem Drs. pagados — en id 4.934.1

Por la suma pagada pr. tablas y Jamones que
quedaron en Chiloe a Cargo de Trigoyen y
Quadra ..... 2.933.

Por transportacion y gastos pr. los efectos man-
dados en la frag.ta Minerva a Intermedios 167.4

Por deposito de plata a bordo del Franquil ..... 39.

Por varias cosas compradas pr. D.n Juan a D. Zu-
niga segun cuenta ..... 1.641.

Sigue a la b.ta del f.to ..... 00.

Suma dela V.ta del f.te ——— $

Por tablones y V.ta consumidos pr. mi como mu-
estra la Cta. de Zuñiga ~~y Recibido por~~
~~el Sor. Zuñiga en la Ad.na~~ ——— 108„2„—

Por la Suma Recibida pr. D.n J.o de Dios Zuñiga en
la Ad.na pr. maderas vendidas al Gov.no ach
Peru ——— 1.647„„—

Por la Suma Recibida pr. Zuñiga pr. maderas
vendidas en diferentes epocas ——— 558„2„—

Por 1311. tablas de Alerce vendidas à Jorè
Saxia ——— 410„5„3/4

Por la Suma Cargada en las Cuentas de gas-
tos en Chiloe y esta incluida en la
Cta. de Moreno y tambien pr. mi en la
fact.a comprada en aquel lugar ——— 122„6„—

Por plata recibida de 9. tablones de ——— 36„„—

Por id — id — 1. id — grande ——— 10„„—

Por 172. Remos ord.s pr.a leña ——— 83„„—

Por un Barril a Alquitran entregado al Capn.
Nowell ——— 10„„—

Por 10. Ponchos ord. vendidos pr. Zuñiga ——— 17„4„—

Por 19.272. tablas recibidas de Trigoy en Chiloe
pr. cuenta del Cargam.to para la frag.ta Elten ——— 2.409„„—

Por las ganancias netas pr. panas y casimires ven-
didas pr. Tte. Hawaite y Capn. Barne ——— 639„1„—

Por un Poncho fino à Fray ———— 60„„—

Sigue al f.te de la V.ta

Suma del f.te de la b.ta

Por Alquiler de Caballos p.a ida y p.a el reg.o
Carlos — 8 — —
Por Balancin y Barcia de Baules á Lima — — — — — — 12 — —
Por un propio de Lima al Callao — — — — — — — — — 5 — —
Por un Balanzin y p.a 4 r.s a Bote y otros ga-
tos 12 r.s — — todo — — — — — — — — — — — — — 9 — —
Por Peones p.a la Casa de fierro, p.r mula p.a
la conducion a Lima del dho — — — — — — — — — 3 — 4
Por un Propio á Lima 5 p.s y p.r hechura de
una berga 20 p.s — todo — — — — — — — — — — 25 — —
Por Balanzin y gastos — — — — — — — — — — — — 8 — 4
Por desembarcar 2. Baul.s de Eyguard.te de Cuñat
en tierra y generos de seda — — — — — — — — — 9 — 4
Por gratificaciones p.r dhos mismos — — — — — — — 34 — 4
Por Alquiler de un Caballo — — — — — — — — — — 4 — 4
Por id — — — id — y botes y mantenci-
on del Caballo — — — — — — — — — — — — — 8 — 3
Por papel sellado p.a una presentacion — — — — — — 4
Por el travajo en la Aduana y trasportacion
de los generos de seda — — — — — — — — — — — 10 — —
Por la perdida de la letra de Fuentes con-
tra Borques — — — — — — — — — — — — — — — 62 — 4
Por plata pagada al Cocinero reg.r la ord.a — — — — 16 — —
Por Balanzin, Caballo y gasto — — — — — — — — — 16 — 4
Por conducion y Compostura de la memorable
Casa de fierro — — — — — — — — — — — — — — — 8 — —
Sigue á la b.ta al frente —

Suma delab.ta del f.to ———— "

Por un Sextante viejo ———— 50 " "

Por las siguientes Sumas cargadas en f.ta y tambien incluidas en la f.ta de Zuñiga Arava

Plata pagada al Cipenero ———— 79-6-

Idem al Cocinero ———— 39-

Idem á Zuñiga pr.s flg.ta ———— 390-

} 508 " 6 "

Por la f.ta de fletes de D.n Bern.do Font ———— 105 " "

Por esta Suma q.e no esta abonada en mi f.ta

pr.s cobre vendido á Sota ———— 44 " 7 "

Suma del f.te de la f.ta

Por certificacion del Capn. del Puerto 5.ps. pa-
pel sellado 10 rs — todo — — — — — — — — — — — — — — 6 " 2 "
Por la composturas de la casa de fierro — — — — — — — 4 " — "
Por Balanzin 7.ps. 4 rs. bote 1.ps. todo — — — — — — — 8 " 4 "
Por un propio hecho pr. Zuñiga — — — — — — — — — — 2 " — "
Por la transportacion y fletes a Lima — — — — — — — — 30 " 4 "
Por Alquiler de caballo 4.ps. pr. propio 5. todo — — — — — 10 " — "
Por conduccion de Baules y frezadas a Lima — — — — — — 2 " — "
Por tonelaje 145. Pliego de Licencia 12 ps todo — — — — 157 " 4 "
Por Balanzin y gastos en el callao — — — — — — — — — 7 " 6 "
Por gratificacion — — — — — — — — — — — — — — — — 28 " — "
Por la manutencion de la Mula en el
Callao 5.ps. Cucharas de plata 54. todo — — — — — — 59 " — "
Por Balanzin 8.ps. Al Escno. pr. el Recibo 39 — — — — — 47 " — "
Por dos pasados en la Presidencia de la Ani-
mas — 60 " — "
Por Balanzin 7-4- y bote 4 rs todo — — — — — — — — 8 " — "
Por la f.ta de viveres — — — — — — — — — — — — — — 673 " 1 "
Pagado al Capn. Barre pr. Nueces, Cuchi-
llos y tenedores — — — — — — — — — — — — — — — — 14 " 2 "
Dcho. pr. Fg.te Frances de Coriat — — — — — — — — — 4 " 4 "
Por la f.ta de Mr. Murphey — — — — — — — — — — — 39 " — "
Por id — de Van Lantoni — — — — — — — — — — — — 48 " 1 "
Por — id — de Mr. Porter — — — — — — — — — — — — 32 " 4 "
Sigue a la f.ta del frente

Suma del f.to de la b.ta

Por papel comprado á Tt.e Garzon 2 p.s 4 r.s á
D.n Pablo Banio 6. p.s todo — — — — — — 8 r.s —
Por orden del Cap.n Pinigo á Tt.e Ros p.r varias
cosas — — — — — — — — — — — — 14 r.s —
Por un barrillito de manteca al Cap.n Little
25. p.s y p.r la f.ta de Tt.e Bele 57 — 7. todo — — — — 82 —
A D.n Manl. Quadros p.r Carneros — — — — — — — 8 —
Por la f.ta de Tt.e Bele 29 — 2. y á Tt.e Fuel
p.r trigo 6. p.s — — — — — — — — — — 35 —
A Linch p.r m.ta de la Quebra 25 y p.r
Cebada 24. todo — — — — — — — — — 49 — —
Por m.ta de varias cosas omitidas en mi f.ta
del Cap.n — — — — — — — — — — 61 — —
Por gratificacion el dia de la vela — — — — — — 1 — —
Por embarcar Severa — — — — — — — — — — —
Por — d — las tinas — — — — — — — — — — 3 — —
Por boi este y Alquiler de Caballo 3. todo — — — — 7 — —
Al muchacho Jose abordo 6 r.s y gastos en
el Callao 5. p.s — todos — — — — — — — — 5 — 6
Por el Alquiler de un Caballo p.r el neg.o Car-
los y otros gastos — — — — — — — — — — 5 — —
A Juan Garay p.r m.ta — — — 471 — 4 } — — — 236 — 4
menos de la esta suma — — 195 — }
Por dros. de las Pipas al Cons.do y Habilitado — — — 17 — 2 — 4
Sigue á la b.ta del f.te

Suma del f.le de la b.ta

ojo Por la l.ta de Solar 577, Alquiler de Caballo
desde el 12. de Junio hasta el 5. de Julio
omitido en mi l.ta 98. p.s todo ——— 6 75

ojo Por un bote mi viaje al Callao y mis servicios
pr. q.e no entrara la frag.ta al Puerto ——— 50

Por los gastos del Capn. Vinoga reg.r suf.ta
entregada ——————— 5.983

Por importuna del Canonetazo à Dn. Ro-
quel ——————— 2 5

Por bote omitido en mi l.ta de Calp.o ——— 4

A Guillermo Chanda reg.r suf.ta ——— 1.261

Por 293. p.s l.r l.q.e debe Dn. Felipa Gomez y
le tengo abonado en suf.ta ——— 293 1

Por 3. Barr.s de Jarne salada 45. p.s C.ta de
Garcia 25 - 5. todo ——— 11 05

Por Motones 34 - 5. un banil de tocino 20 p.s
un Banil de Aguitzan 10 - todo ——— 64 5

Por tablas 4 - 2 - una pipa de vino 35. todo ——— 39 2

Por una botija de miel 11. p.s pr. la l.ta de Dn. Jacinta.
pr. la descarga 80 p.s todo ——— 91

Por gratificacion ——— 27

Por la perdida en las Hfajas recibidas pr. el pasage
de una Señorita ——— 21

Por 26. p.s pagados en Chiclana pr. plata vieja
y omitidos en la fact.a ——— 26

Sigue à la b.ta del f.le

Suma del $F.^{te}$ de la b^{ta}

Por plata pagada en Chiloe pr. mudanza y compostura de maderas — — — — — — — ....

Por la $C.^{ta}$ de Dn. Roman Dias en $Valp.^{so}$ — .... 1.2[illegible]

Idem de Mr. Garrison pr. diferentes cosas segn. su $C.^{ta}$ — — — — — — — — — — — ....

o/so - Por gastos Contra la Goleta Henrrique — — .... 4[illegible]

Idem al Capn. Piñiga segn. su $C.^{ta}$ hasta 21. de Abril de 823 — — — — — — — — — .... 6[illegible]

o/so - Por la suma de 1500 ps. q.e deve Carlos Oballe pr. su mitad de la Compra de la Goleta Henrrique que vendio a dho Sr. y anteriormte. y abonado ....

Por lo pagado al Escno. Jose Sanchez de la Rl. Hacienda pr. sus dros. — — — — — — — ....

Pagado a Man.l Velazquez pr. tablones omitido en la $fact.^{a}$ — — — — — — — — — ....

Por la estiba de la Carga en Chiloe segn. $C.^{ta}$ de $Ant.^{o}$ Gomez — — — — — — — — — ....

Al Escno. del $Com.^{do}$ segn. su $b.^{ta}$ — — — — — ....

Al de la Aduana — — — — — — — — — — ....

Por tablas compradas a $Ant.^{o}$ Moreno las mismas q.e quedaron en su poder pr. cuenta del Rey volador — — — — — — — — — 195

Por 44. ps. 7. rs. q.e debe Soto y abonados anteriormte. como pagados — — — — — — — — — .... 4[illegible]

Por 524. ps. 5 rs. q.e debe Dn. Simon Garrison pord fletes — — — — — — — — — — — 524

Sigue a la $b.^{ta}$ al $f.^{te}$